

La Voix de l'Est

Billard
DOOLY'S
 450 777-1116
 460, rue Desjardins Sud, Granby

PARTY DE LA CONSTRUCTION
12 juillet
 Achetez vite vos billets!
 Places limitées.

AU CŒUR DE L'INFORMATION RÉGIONALE

BROME-MISSISQUOI AURA SES 60 LITS DE LONGUE DURÉE DES OCTROIS DE PLUS DE 10 M \$ ANNONCÉS MARDI

À lire en page **3**

101 feux d'artifice en deux jours



PHOTO DAVID ANDERSON

Les célébrations de la Fête nationale représentent la période la plus occupée pour Royal Pyrotechnie, qui se spécialise dans la réalisation de feux d'artifice professionnels. L'entreprise saint-pienne a préparé 101 spectacles pyrotechniques qui éclateront aujourd'hui et demain aux quatre coins du Québec. — À lire en page 2.



Fausse armes
à feu,
vraies frayeurs

6



Lucie Laurier
sur les chapeaux
de roues

12

Re/Max

Vous voulez vendre?

Christian Lalumière
 www.lequipelalumiere.com

Contactez l'agent à votre hauteur

450.378.4120

L'Équipe Lalumière Re/Max Professionnel c.l. Courtier Immobilier agréé



23

23

23

S'éclater pour la Saint-Jean

Royal Pyrotechnie de Saint-Pie a conçu 101 spectacles de feux d'artifice pour la Fête nationale



MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mllemay@lavoixdelest.qc.ca

Granby — La Fête nationale donne chaud à Yanick Roy. L'artificier, concepteur et vice-président de Royal Pyrotechnie à Saint-Pie, a conçu 101 spectacles de feux d'artifice qui éclateront aujourd'hui et demain à l'occasion des festivités du 24 juin.

Les célébrations de la Saint-Jean-Baptiste représentent la période la plus occupée pour l'entreprise saint-piennaise qui se spécialise dans la réalisation de feux d'artifice professionnels. Elle conçoit environ 250 spectacles annuellement.

Grâce à la présence de près de 200 artificiers pigistes situés dans différentes régions du Québec et d'une vingtaine d'employés, les tourbillons, bombettes et comètes de Royal Pyrotechnie illumineront les cieux des quatre coins du Québec.

L'entreprise, qui s'est méritée le Jupiter d'or au Mondial de la SAQ de Montréal à sa première et unique participation en 2003, conçoit aussi les feux pour la Saint-Jean de Granby.

Chaque année, ils sont des milliers de festivaliers à se retrouver autour du lac Boivin pour admirer les feux multicolores. Demain, ils exploseront durant près de vingt minutes.

«Malgré toute la programmation qu'on peut avoir, il n'en demeure pas

moins que le feu d'artifice est l'événement majeur», mentionne le coordonnateur des activités de la Fête nationale à Granby, Patrice Faucher. Ce dernier ne veut pas dévoiler la part du budget accordée au feu «pour ne pas tuer la magie».

Tous uniques

Bien que les feux d'artifice peuvent se ressembler lorsqu'ils explosent en différentes couleurs dans le ciel, «il n'y en a pas deux semblables», souligne l'adjointe administrative de Royal Pyrotechnie, Shirley Thivierge.

«On ne peut pas faire de copier-coller, dit-elle. Les budgets ne sont pas pareils, les terrains ne sont pas pareils, il faut s'adapter. Chaque feu doit être créé pour la ville.»

Le temps de conception des feux dépend aussi des moyens disponibles. «Mais ça débute des mois à l'avance, indique Shirley Thivierge. C'est beaucoup de temps. Les gens n'ont pas idée du nombre d'heures de travail que ça prend pour un feu de 15 minutes.»

Le temps d'élaboration varie aussi en fonction de la présence ou non d'une trame sonore. Dans ces cas, l'illustrateur sonore Serge Péloquin choisit la musique. Les pétards sont ensuite sélectionnés selon les rythmes.

Il n'a pas été possible hier de parler à Yanick Roy, qui a imaginé tous ces feux. Le spécialiste des pétards veillait à ce que la logistique se fasse

sans flammèches. «Après 40 ans, on est habitués», dit Shirley Thivierge. L'entreprise a été fondée par le père de Yanick Roy, Jean-Pierre Roy, en 1967.

Clou de la soirée

Les feux d'artifice représentent souvent le clou d'une soirée. Des étincelles apparaissent alors dans les yeux des petits et grands spectateurs lorsque les premières bombettes explosent.

«Ça touche tous les âges, ça touche tout le monde, souligne M^{me} Thivierge. C'est rassembleur, c'est festif et ça souligne en grand quelque chose.»

Quel est le secret d'un bon feu? «Il faut qu'il y ait de l'émotion, explique-t-elle. Je compare ça à des films où il y a des moments tristes et drôles. Il faut qu'il y ait ça.»

Par exemple, des enchaînements plus ou moins rapides peuvent créer une courbe dramatique.

En plus d'être présente dans plusieurs municipalités du Québec pour le 24 juin, l'entreprise s'est déjà produite au Nouveau-Brunswick, en Saskatchewan, aux États-Unis, en Europe ainsi qu'à Hong Kong pour le nouvel an chinois.

Royal Pyrotechnie s'éclatera aussi aux Grands Feux Loto-Québec au Parc de la Chute-Montmorency le 1^{er} août prochain.

Voir le calendrier des activités en page 23



PHOTO DAVID ANDERSON

Shirley Thivierge, adjointe administrative chez Royal Pyrotechnie, et l'artificier, concepteur et vice-président de l'entreprise, Yanick Roy.

L'option souverainiste stagne ou régresse

Plus de huit Québécois sur dix le croient, selon un sondage

HUGO DE GRANDPRÉ

La Presse

Montréal — En ce week-end de la Fête nationale, 85,5% des Québécois estiment que l'option souverainiste stagne ou régresse depuis le dernier référendum, révèle un sondage SOM-La Presse-Cyberpresse.

Par ailleurs, une écrasante majorité de 88,6% se dit très ou assez favorable «à ce que des groupes de Québécois d'origine étrangère se joignent aux festivités de la Saint-Jean». De fait, plus de la moitié jugent que la Saint-Jean-Baptiste n'est pas une fête essentiellement pour les francophones.

C'est ce que révèle ce sondage mené du 13 au 21 juin 2007 auprès de 1014 personnes. Sa marge d'erreur est de 4,3%.

Les résultats concordent avec ceux d'un autre coup de sonde réalisé par la maison CROP l'an dernier, mais rendu public par le Mouvement national des Québécoises et Québécois cette semaine.

Plus de 80% des personnes interrogées ont dit que la Fête nationale était celle de tous les Québécois, et non seulement celle des francophones.

En ce qui concerne l'option sou-



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Plus de la moitié des Québécois jugent que la Saint-Jean-Baptiste n'est pas une fête essentiellement pour les francophones.

verainiste, seulement 8,6% des répondants ont l'impression qu'elle a progressé depuis le dernier référendum. «Le fait que la souveraineté régresse ou stagne aux yeux des répondants est certainement lié aux résultats des dernières élections, estime Guy Larocque, analyste affilié à la maison SOM. Pour des gens qui suivent la politique de façon modérée, ça peut certaine-

ment en partie expliquer les résultats.»

Mais aux yeux de Jean Dorion, président du Comité de la Fête nationale et de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, il serait dangereux «de tracer un lien entre la question de la souveraineté et celle de la perception qu'ont les Québécois d'une société plurielle».

Il fait remarquer que l'idée d'in-

clure des Québécois de tous les horizons dans la Fête remonte à loin. Idem pour l'ouverture sur le monde. Avec le thème *À nous, le monde!*, la fête de cette année est collée à cette réalité, estime M. Dorion.

Près de six Québécois sur 10 ont affirmé que la Saint-Jean-Baptiste était pour eux «toujours» ou «souvent» l'occasion de célébrer le Québec. La proportion est la même chez les francophones que chez les anglophones ou les allophones.

Fiers d'être Québécois... et Canadiens

Le manque — réel ou perçu — d'intérêt pour la question indépendantiste ne semble pas miner la fierté des répondants d'être Québécois. Toutefois, cette fierté se conjugue avec celle d'être Canadiens.

Ainsi, 91% des répondants se disent très ou assez fiers d'être Québécois. La proportion est de 93,3% chez les francophones, par rapport à 83,4% chez les non-francophones. Quarante-vingt-six pour cent répondent la même chose au sujet de leur fierté d'être Canadien (85% pour les francophones, 87% pour les anglophones et les allophones).

Par ailleurs, lorsqu'ils voyagent,

les Québécois sont aussi nombreux à s'identifier comme Canadiens que comme Québécois (42,3% comparativement à 41,8%).

Trois répondants de langue maternelle autre que le français sur quatre s'identifient toutefois d'abord comme Canadiens.

EN BREF

Quelques conseils pour fêter en sécurité

Granby (KB) — La sûreté municipale de Granby émet quelques recommandations à l'approche de la Fête nationale des Québécois, qui sera célébrée au parc Daniel-Johnson demain. Les policiers demandent aux festivaliers d'éviter tout contenant de verre et de se rendre sur le site à pied ou de stationner leur véhicule le plus loin possible pour éviter des congestions monstres à la fin des activités. La SM rappelle que les animaux ne sont pas acceptés sur le site. Les pièces pyrotechniques sont aussi interdites. Des opérations pour contrer l'alcool au volant se dérouleront tout au long de la soirée.

«On rattrape du temps perdu»

— Le député de Brome-Missisquoi, Pierre Paradis



CHANTAL VALLÉE

cvallee@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — Le député de Brome-Missisquoi, Pierre Paradis, annoncera mardi une importante subvention de plus de dix millions \$ au CSSS La Pommeraie pour agrandir les centres d'hébergement de Cowansville et de Farnham et ajouter soixante nouveaux lits destinés aux personnes en grande perte d'autonomie, une nouvelle attendue depuis deux ans dans la région. Des investissements seront aussi annoncés au CHSLD de Bedford et au Foyer Sutton.

Le milieu espérait la création de ces 60 lits de longue durée depuis le printemps 2005, lors de l'annonce faite par le ministre de la Santé Philippe Couillard d'un investissement d'un peu plus de 15 millions \$ pour agrandir l'urgence de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins et aménager des cliniques externes spécialisées. La région réclamait 20 millions \$ pour créer ces 60 nouveaux lits. La Fondation BMP aurait allongé les 5 millions \$ manquants pour permettre la réalisation de l'ensemble du projet estimé à 25 millions \$.

La direction de l'établissement soutient depuis longtemps que le

manque de lits pour les gens en perte d'autonomie contribue à l'engorgement de l'urgence et de l'hôpital tout entier qui n'arrive pas à loger toutes les personnes en attente d'hébergement et à monter sur les étages les patients qui doivent être hospitalisés.

Même si le projet de Brome-Missisquoi figurait au cinquième rang sur la liste des priorités de l'Agence de la Montérégie, cette annonce «imminente» depuis plus d'un an a toujours été retardée de mois en mois, à tel point que c'était devenu un sujet de plaisanteries à l'hôpital.

Des longs délais

Au début, le milieu se disputait au sujet de la répartition des lits, explique le député Pierre Paradis. «C'est arrivé au moment des fusions — création des CSSS —: tout le monde tirait la couverture de son bord. Il y a eu du tirailage entre Farnham et Cowansville. À cette époque-là, les 60 lits devaient être pour Cowansville», dit-il.

Le député a alors réuni les présidents des fondations des deux centres d'accueil, MM. Harbec et Normandin, lors du Townshippers day. «Ça a pris exactement dix minutes pour qu'ils s'entendent. Ce sont deux sages», raconte-t-il. Selon le député, le différend s'est donc réglé à l'été 2005.

Le 8 février 2007, le ministre de la



PHOTOS ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le député de Brome-Missisquoi Pierre Paradis annoncera mardi l'agrandissement des centres d'hébergement de Cowansville et Farnham pour créer 60 nouveaux lits destinés aux personnes en perte d'autonomie.

Santé a écrit au pdg de l'Agence de la Santé et des Services Sociaux de la Montérégie, Luc Boileau, au sujet des immobilisations prévues pour la Montérégie. Il demandait alors au président de l'Agence d'inviter le CSSS La Pommeraie à entreprendre la première étape (le plan fonctionnel et technique dans le jargon) pour l'agrandissement des centres d'accueil pour loger 20 lits additionnels à Farnham et 40 à Cowansville.

Il a été impossible de savoir pourquoi ces projets n'ont pas été annoncés plus tôt. Le pdg de l'Agence n'était pas disponible hier.

Le député de Brome-Missisquoi a manifesté publiquement son impatience face aux lenteurs dans le projet au pdg de l'Agence, lors d'une conférence de presse tenue à l'hôpital cowansvillois en octobre dernier. «Ce dossier-là est prêt depuis juin 2005, depuis la visite du ministre de la Santé», avait-il dit.

Pierre Paradis se réjouit que ces délais deviendront bientôt chose du passé.

«On rattrape du temps perdu. Ces places en hébergement sont une porte

de sortie pour nos hôpitaux. Si t'as pas de places, tu engorges tout le système», estime-t-il.

Ces nouvelles places en hébergement sont d'autant plus importantes que la région de Brome-Missisquoi attire un bon lot de retraités qui, un jour, auront peut-être besoin de ces services, souligne Pierre Paradis.

Le directeur général de la Fondation BMP, Frank Johnston-Main a précisé que la Fondation s'engageait

toujours à verser les cinq millions \$ manquants, une responsabilité qui sera partagée avec les Fondations des Foyers Farnham et du Centre d'accueil de Cowansville.

Il a été toutefois impossible de recueillir les commentaires de la présidente du conseil d'administration du CSSS La Pommeraie, Marie-Claude Landry, tout comme de la directrice générale de l'établissement Diane Daigle.

Un centre d'hébergement de 66 lits en Haute-Yamaska

CHANTAL VALLÉE

cvallee@lavoixdelest.qc.ca

Granby — La région de la Haute-Yamaska ne sera pas en reste. Un nouveau centre d'hébergement de 66 lits sera annoncé à une date indéterminée.

Contrairement à ce qu'on nous a dit précédemment à ce sujet, il

ne s'agira pas d'un projet de partenariat public-privé d'un nouveau genre, mais bien d'un établissement du réseau public de santé, a-t-on appris de source bien informée.

Une subvention de 11,3 millions \$ sera versée au CSSS de la Haute-Yamaska pour la construction de ce nouveau centre d'hébergement.



Le milieu espérait la création de ces 60 lits de longue durée depuis le printemps 2005, lors de l'annonce faite par le ministre de la Santé Philippe Couillard d'un investissement d'un peu plus de 15 millions \$ pour agrandir l'urgence de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins et aménager des cliniques externes spécialisées.



1311, rue Principale,
Granby
450 375-3633

GRANDE VENTE AVANT LES VACANCES

Tentes-roulottes

Rég. : 7 900 \$

SPÉCIAL INCROYABLE 6 995 \$

Modèle
Clipper Sport 086LS

- 6 places
- Réfrigérateur

- Chauffage
- Poêle 2 ronds

- Auvent
- Roue de secours

- Batterie
avec boîtier



Aujourd'hui
max 15 min 8

Possibilité d'averses

Demain
max 21 min 8

Ensoleillé

VOIR RÉSULTATS
DE LA LOTERIE EN PAGE 10

SOMMAIRE

Agenda	43 et 47
A ne pas répéter	20
Cahier Week-End	32 à 42
Carrières et professions	48-49
Décès	76-77
Économie	52-53
Horoscope	51
Jeux	81
Opinion	14-15
Petites annonces	56
Sports	82
Statistiques	82

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général	375-4555
Abonnement et distribution	375-4555, option 3
Les Petites annonces	375-8888
Événements urgents	375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#15COOP
Télécopieurs	
Rédaction	777-4865
Publicité	777-7221
Petites annonces	375-2195
Internet	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) Livraison

par camelot	3,96 \$
par motorisé	4,21 \$

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est assume de seconde classe, enregistrée n° 0670
est membre du Conseil de presse du Québec. Seul la
Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Des algues bleues au lac Roxton

MICHEL
LALIBERTÉ

mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

Roxton Pond — Les algues bleues sont de retour au lac Roxton. Une fleur d'eau (couche verdâtre) a été signalée mardi sur le plan d'eau par un technicien du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP).

La Direction de la santé publique de la Montérégie n'a pas interdit l'accès au lac, mais a tout de même émis mercredi un avis à l'intention des riverains. Elle leur suggère, bien entendu, de ne pas consommer l'eau du lac ainsi que d'éviter de se baigner, d'effectuer de la plongée sous-marine, du ski nautique, de la planche à voile et du kayak aux endroits où l'eau est verte ou parsemée d'écume. Les autres activités représentent un faible danger pour la santé humaine.

Malgré ce signalement à l'aube du week-end de la Fête nationale, le MDDEP n'a effectué aucun test pour vérifier quel type d'algues bleues a été repéré (certaines sont inoffensives), ni pour mesurer leur concentration. Le Ministère n'a pu nous dire hier si des tests seront effectués.



PHOTO STÉPHANIE MANTHA, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
Raymond Loignon: «Nous allons suivre la situation de près pour voir si les algues bleues augmentent.»



PHOTO DANIELLE FRANCIS

Des fleurs d'eau (couche verdâtre) ont été signalées sur le lac Roxton mardi. Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs n'a toutefois effectué aucun test pour déterminer le type de cyanobactéries, ni sa concentration.

Joint en fin d'après-midi, le maire de Roxton Pond, Raymond Loignon, a paru quelque peu étonné de cette absence de tests. «Ça serait idéal qu'ils fassent un suivi», a-t-il dit. «Nous allons suivre la situation de près pour voir si les algues bleues augmentent.»

Ce système d'observation indigné le maire de Waterloo. Pascal Russell a publiquement demandé en début de mois pourquoi le MDDEP n'effectuait pas de tests lorsque des fleurs d'eau étaient signalées, histoire de bien informer les gens de l'état de la situation. Le maire a réagi ainsi après que des fleurs d'eau eurent été repérées sur le lac Waterloo, le 4 juin.

Sur son site internet (www.rsssl6.gouv.qc.ca), l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie soutient que des fleurs d'eau sont toujours apparentes sur le lac Waterloo. Elle précise, cependant, que la plage n'est pas fermée.

Poissons morts

Par ailleurs, les poissons morts retrouvés par des riverains du lac

Roxton en début de mois ne sont pas cause de souci. Il est tout à fait normal au printemps que des poissons meurent, a indiqué hier Michel Letendre, biologiste à la direction de la faune du ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF). «Le système immunitaire des poissons est plus fragile après l'hiver. C'est un peu de la sélection naturelle.»

Une centaine de poissons morts ont été retrouvés le long des berges, selon M. Letendre. Il tient cette information des autorités municipales. Le MRNF n'a effectué aucune analyse sur les poissons morts. «C'est difficile de faire quoi que ce soit. Dans ces cas, il y a une dégradation rapide des tissus et ça complique les analyses», a expliqué le biologiste.

Plusieurs riverains du côté nord-ouest du lac Roxton ont alerté la municipalité. Un changement dans la direction des vents pourrait expliquer pourquoi tant de signalements ont été faits, a avancé M. Letendre. Habituellement, a-t-il dit, ce sont les

riverains du côté sud-est qui signalent des poissons morts. Cette année, la municipalité n'aurait reçu aucun appel de leur part.

À PROPOS

Une précision s'impose concernant un article publié en page six de l'édition du jeudi 21 juin. Il était question de l'Abattoir Lamarche de Granby qui a cessé ses opérations. En fait, l'ancien propriétaire a vendu son entreprise et cette dernière est maintenant exploitée par un nouveau propriétaire. Nos excuses.

AVIS AUX LECTEURS

Veillez prendre note qu'en raison du congé de la Fête nationale, *La Voix de l'Est* ne sera pas publiée lundi. Votre quotidien vous reviendra mardi. Joyeuse fête à tous!

Félicitations Justine



Félicitations Justine pour l'obtention de ton diplôme en médecine de l'université McGill ! Tu y as mis beaucoup de travail et de persévérance et nous sommes fiers de toi. Bonne chance dans ta spécialité comme future gynécologue obstétricienne. Tes parents qui t'aiment

Johanne Monfette
et Gilles Ouellet

347808V

La saison des fraises
est arrivée!

Venez cueillir vos
fraises
ou fraîchement
cueillies!

LE POTAGER GAUVIN INC.

391, rang Séraphine,
Ange-Gardien

450 293-6215

347748V

Aujourd'hui
on fête!

Joyeux
50^e
anniversaire

**Louise Darcy
Favreau**

Que cette nouvelle année
soit remplie de santé
bonheur et d'amour.

On t'aime!

XXX

370090V

PARC DE LA YAMASKA

Les employés en moyens de pression de pression

MAXIME DELAND
mdeland@lavoixdelest.qc.ca

Roxton Pond — Pour la deuxième fois en l'espace de quelques semaines, les employés du parc national de la Yamaska ont eu recours à des moyens de pression afin de faire avancer les négociations en vue du renouvellement de leur convention collective.

Pendant toute la journée d'hier, la quinzaine d'employés du parc ont laissé tomber la traditionnelle chemise beige et ont plutôt enfilé un t-shirt noir. Ils portaient également un macaron à l'effigie du Syndicat de la fonction publique du Québec pour signifier leur hâte d'en arriver à des conditions de travail satisfaisantes.

En Montérégie, les employés



PHOTO DANIELÉ FRANCIS

Pendant toute la journée d'hier, la quinzaine d'employés du Parc national de la Yamaska ont laissé tomber la traditionnelle chemise beige et ont plutôt enfilé un t-shirt noir, en guise de moyen de pression. Ci-dessus: la déléguée syndicale des employés du parc, Annie Cabana.

du réseau des parcs de la Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ) du parc national de la Yamaska, des Îles-de-Boucherville et du Mont-Saint-Bruno étaient simultanément en moyens de pression légers, hier, à quelques jours du dépôt des offres monétaires de l'employeur.

Leur convention collective est échue depuis le 31 décembre 2005. «Il y a un mois et demi, on a porté des jeans au travail. Aujourd'hui, les employés ont mis un t-shirt noir. Le but est de faire avancer les négociations. Ce qu'on veut, c'est l'adoption de la convention collective au plus vite. Les négociations ont débuté aux Fêtes...», affirme la déléguée syndicale Annie Cabana.

Cette dernière affirme que si les discussions avec l'employeur s'éternisent, il y aura «assurément d'autres moyens de pression» au cours des prochaines semaines.

Revendications

Les employés font partie du réseau des parcs, qui compte quelque 1200 travailleurs. Ceux-ci revendiquent notamment l'élargissement de l'application de la convention collective aux employés occasionnels; l'amélioration des conditions de travail du personnel étudiant; la révision du plan de classification des emplois.

Annie Cabana ajoute que les droits parentaux, les heures supplémentaires, les vacances et les heures de travail sont d'autres points sur lesquels les deux parties doivent s'entendre avant de signer la prochaine convention. «Il reste à régler 14 points qui touchent des aspects normatifs ou d'ordre monétaire», indique la déléguée syndicale.

Dans un communiqué acheminé aux médias, la présidente régionale du Syndicat de la fonction publique du Québec, Denise Boileau, a affirmé que malgré les moyens de pression, le travail des employés et le service à la clientèle ne seront pas négligés.

Viviane Schofield
BMO Nesbitt Burns.
Votre éclaircisseur.
Conseillère en placement



Votre conseiller en placement BMO Nesbitt Burns peut, à l'aide du logiciel perfectionné «l'Éclaircisseur», vous aider, entre autres, à atteindre vos objectifs de placement pour votre retraite.

BMO Nesbitt Burns. Riche en expertises.



Membre du Groupe de sociétés de la Banque de Montréal

BMO Nesbitt Burns Ltée et BMO Nesbitt Burns Inc. sont membres du FCPE. MD «BMO (le médaillon contenant le M souligné)» est une marque de commerce déposée de la Banque de Montréal, utilisée sous licence. «Nesbitt Burns» est une marque de commerce déposée de la Corporation BMO Nesbitt Burns Limitée, utilisée sous licence.

399, rue Principale, Granby
450 360-5016 • 1-877-725-0055

viviane.schofield@nbpcd.com

MOTOR HARLEY-DAVIDSON CYCLES
Boileau
ACTON VALE
450 549-4341
888, route 116
Acton Vale

Essais routiers des modèles 2007

CE MARDI 26 JUIN
de 10 h à 16 h, chez Boileau Moto Service

NOUS PAYONS LES 2 TAXES
sur vêtements et accessoires en stock*

Conducteurs de 19 ans et plus ayant un permis de conduire pour motocyclettes. Équipement de conduite et casque requis. Essais routiers sujets aux conditions météorologiques.

*Excepté sur les motos

www.boileauharley.ca

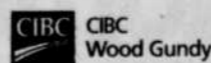
Fière de promouvoir ce qui compte le plus.



Selon la Banque CIBC, c'est en donnant aux enfants la chance de réussir que l'on forge l'avenir du pays.

Conformément à notre engagement à soutenir des causes qui comptent dans la vie de nos clients, de nos employés et de nos collectivités, nous donnons à des centaines d'organismes d'aide à l'enfance. La Journée du Miracle de Marchés mondiaux CIBC est une autre façon pour nous d'aider la jeunesse canadienne. Si vous désirez obtenir plus de détails, veuillez consulter le site www.cibc.com

CIBC Wood Gundy
163, rue St-Jacques, Granby
450 776-1400



SAMEDI 23 JUIN 2007 - LA VOIX DE L'EST

Des répliques d'armes à feu sèment l'émoi

Les policiers de Granby sont intervenus trois fois au cours du dernier mois

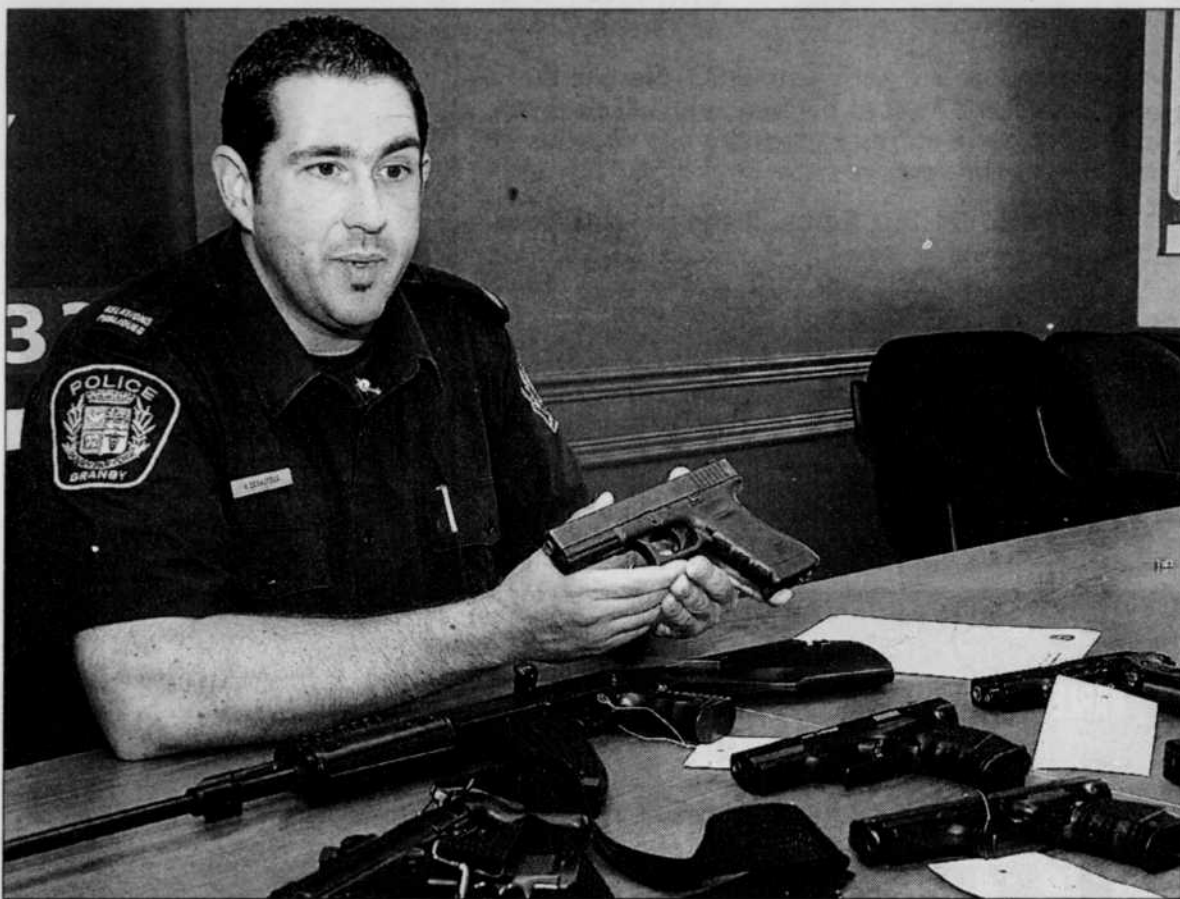


PHOTO DANIELE FRANCIS

Il est difficile pour les policiers de déterminer si l'arme à feu d'un suspect est vraie ou non. Le porte-parole de la sûreté municipale de Granby, Benoit Desautels, tient dans sa main son arme de service. Elle a plusieurs similitudes avec les fusils à plombs.



KARINE BLANCHARD

kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Se promener dans les rues de Granby un fusil à plombs à la main peut rapidement semer la panique. Même s'il s'agit d'une réplique d'une véritable arme à feu, les policiers doivent intervenir dans ce type de situation jugée à haut risque.

Au cours du dernier mois, les policiers ont dû intervenir à trois occasions après avoir reçu un appel d'urgence signalant la présence d'un individu armé: deux fois au centre-ville et une fois près du centre commercial, rue Simonds.

«Après ce qui s'est passé à Virginia Tech et à Dawson, on ne prend aucune chance et on intervient comme s'il s'agit d'une vraie arme à feu», explique Benoit Desautels, porte-parole du corps de police granbyen.

Quand la centrale 911 reçoit ce type d'appel, un important déploiement policier se rend sur les lieux. Et même sur place, les policiers ne peuvent établir avec certitude si l'arme est véritable ou non.

«Il n'y a aucune différence avec une vraie arme à feu», estime l'agent Desautels.

Histoire d'illustrer son propos, ce dernier a placé son arme de service parmi les répliques utilisées par les trois individus, deux adolescents et un jeune homme.

La photographe de *La Voix de l'Est* s'est prêtée au jeu. Résultat? Elle n'y a vu que du feu...

Heureusement, les trois interventions survenues à Granby se sont bien terminées. L'enquête a permis de déterminer que les individus n'avaient aucune intention criminelle en se promenant avec leur fusil à plombs. Une arme qui, en passant, peut quand même causer des blessures...

Règlement

Même s'il n'ont aucune intention de commettre un crime, les individus qui se feront intercepter avec une fausse arme à feu à la main écoperont d'une amende de 75 \$.

Un règlement municipal stipule en effet qu'il est interdit d'avoir en sa possession une arme, véritable ou non, sur la voie publique.

La sûreté municipale rappelle que ces objets, en vente dans certains magasins à grande surface, doivent être achetés par des personnes âgées de 18 ans et plus.

Quincaillerie



Le mois du **DÉMÉNAGEMENT**
et du grand ménage !

Spéciaux valides jusqu'au 30 juin 2007

LIQUIDATION

Peinture Crown Diamond

35%

DE RABAIS
du prix régulier

Vernis, peinture, peinture pour ciment, antirouille, couleur, latex alkyde, peinture de finition intérieure ou extérieure, apprêt-scelleur et sous-couche.

En magasin • Quantité limitée

SPECIAL « BLANC »

79⁹⁵\$
/4 X 3,78 L

Produit Crown Diamond



Solde pouvant causer une accoutumance



Quincaillerie Nouvelle-France

419 Notre-Dame, Granby
450 375-1700 • 1 877 371-1700

• Situé au centre-ville • Stationnement facile

Centre de santé et de services sociaux
de la Haute-Yamaska

APPEL DE CANDIDATURES AU COMITÉ D'ÉTHIQUE CLINIQUE

Le Comité d'éthique clinique du CSSS de la Haute-Yamaska est à la recherche de 2 personnes pour son comité d'éthique clinique.

Le Comité d'éthique clinique du CSSSHY a pour mandat de:

- Appuyer le personnel et les médecins oeuvrant au CSSSHY dans les décisions concernant des dilemmes éthiques reliés à leur pratique;
- Produire des avis concernant l'éthique clinique.

Les sièges à combler au comité d'éthique clinique du CSSSHY sont:

- Deux représentants de la population

Qualités requises:

- Démontrer un intérêt marqué pour les questions d'éthique clinique.
- Faire preuve d'un jugement juste, d'une très grande discrétion ainsi que d'un respect de l'opinion des autres.

Candidatures

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur candidature et une lettre d'intention avant le 30 juin 2007 à 16 h, à l'adresse suivante:

Comité de sélection pour nomination au
Comité d'éthique clinique du CSSS de la Haute-Yamaska
CLSC Notre-Dame
363, rue Notre-Dame, Granby QC J2G 3L4

Pour plus d'informations, vous pouvez rejoindre, Madame Rollande Daudelin, au 450 375-9497, poste 6235

P.S.: Seules les personnes retenues seront contactées, au cours du mois d'août

Les villes doivent se réunir en public

Ottawa (PC) — La Cour suprême a lancé un avertissement aux municipalités du pays hier pour qu'elles mènent leurs affaires en public chaque fois que c'est possible.

Dans une décision unanime de sept juges, le tribunal a indiqué que le conseil municipal de London avait mal agi en tenant une réunion filmée et en votant rapidement pour bloquer un projet controversé de développement.

«L'obligation de tenir une réunion ouverte au public exprime le choix clair du législateur d'accroître la responsabilisation des gouvernements locaux et la transparence de leur processus décisionnel», a écrit la juge Louise Charron.

«La tenue à huis clos des deux réunions de la Cité n'est pas due à une inadvertance et n'est pas anodine», a-t-elle aussi dit.

«Le droit municipal a été modifié de manière à obliger les gouvernements municipaux à ouvrir leurs réunions au public afin de leur conférer une légitimité démocratique inébranlable.»

Pas une victoire pour les promoteurs

Le professeur de droit de l'uni-

versité de Western Ontario, Samuel Trosow, a indiqué qu'il ne faut pas voir le jugement comme une victoire pour les promoteurs. Ce que ça représente vraiment, selon lui, c'est une affirmation claire du droit du public à l'ouverture du processus politique.

«C'est un dossier d'intérêt pour toutes les villes du Canada, a-t-il dit. Tous les conseillers juridiques de ville enverront aujourd'hui un mémo aux conseils à ce sujet.»

La dispute avait commencé au début de 2004 quand la ville de London et son comité d'urbanisme ont tenu deux réunions à huis clos, sans précisé leur objet, pour débattre d'un règlement qui devait imposer un gel d'un an au développement sur une des artères principales de la ville.

Cette mesure faisait suite à la volonté d'un des principaux promoteurs de la ville de construire un projet très controversé de résidences pour étudiants.

Le promoteur a contesté le règlement, plaidant que la ville avait enfreint la *Loi sur les municipalités de l'Ontario* qui exige que les réunions du conseil et des comités soient tenues en public.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Les municipalités doivent mener leurs affaires en public chaque fois que c'est possible, a rappelé hier la Cour suprême.

MATÉRIAUX
COUPAL
LE CHOIX DES ENTREPRENEURS

OFFRE VALIDE DU 23 JUIN AU 6 JUILLET 2007

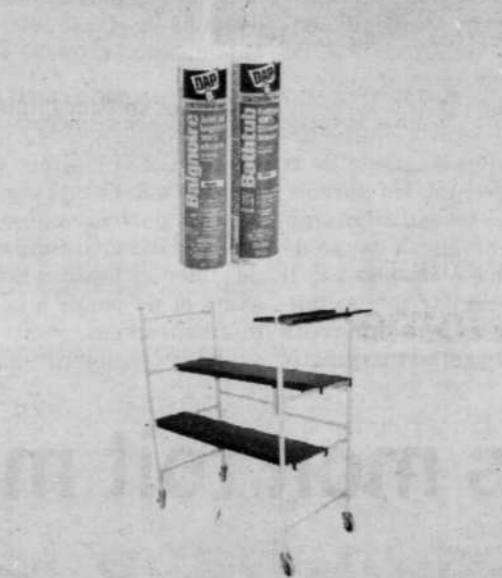
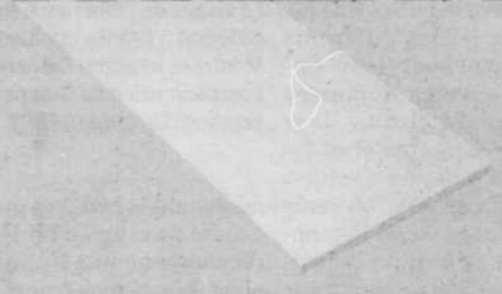
OUVERT LE DIMANCHE

GRANBY

788, rue Moeller

T 450.378.3954

www.coupal.com



LAMBRIS MURAL EN MDF

5 29/32" x 8"
6400748

6⁶⁹

Rég.: 8,99\$

TREILLIS DE BOIS TRAITÉ

Catégorie intimité, ouverture 1 1/4", 4' x 8'
208823

9⁹⁹

Rég.: 12,99\$

TABLETTE DE MÉLAMINE

Blanche, 5/8" x 12" x 96"
1501811

7⁵⁹

Rég.: 8,49\$

SILICONE RÉGULIER ET POUR BAIN

300 ml, couleurs: gris, blanc, clair ou amande
6800403/8/9/10/11/12

4²⁹

MINI-ÉCHAFAUDAGE

se range dans le coffre de votre voiture, facile à plier et à déplacer, plate-forme antidérapante
6000032

74⁹⁹

Rég.: 100,00\$

349490V

Mobilier
PHILIPPE DAGENNAIS



2 MILLIONS DE MEUBLES À LIQUIDER

JUSQU'À
60%
DE RABAIS

Laval 1965, autoroute des Laurentides
450.686.9888

Bromont 117, boulevard Bromont
450.534.4877

4 styles

- Classique -

- Champêtre -

- Contemporain -

- Moderne -

JUSQU'À
80%
DE RABAIS

CENTRE DE LIQUIDATION

FERMÉ LE LUNDI

Laval 4463, autoroute Laval Ouest
450.688.6888

SAMEDI 23 JUIN 2007 - LA VOIX DE L'EST 7

23

23

23

L'itinérance, un phénomène «saisonnier»



CHANTAL VALLÉE
cvallee@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Chaque été, l'itinérance refait surface dans la ville de Granby. Selon la sûreté municipale, il s'agit d'un phénomène «saisonnier» qui revêt ici un visage bien différent de celui de la métropole. À Granby, rares sont les itinérants qui dorment dehors été comme hiver, toujours au même endroit, comme ceux que l'on croise rue Ste-Catherine à Montréal.

En fait, la police de Granby ne connaît qu'un seul itinérant de ce genre, qui est toutefois disparu de la circulation il y a environ deux ans. Vous avez peut-être déjà aperçu cet homme âgé de forte stature, assis dans l'escalier menant à la Ruche. Il dormait toutes les nuits au même endroit, avec un vieux matelas et s'installait une tente en carton.

L'itinérance à Granby, «c'est plus du camping pour passer un message», estime l'agent Guy Rousseau, agent à la prévention de la police de Granby — division jeunesse — qui a patrouillé pendant 11 ans, les soirs. Lorsque les agents arrêtent quelqu'un qui dort sur un banc de parc la nuit ou sur un terrain privé — ce qui est interdit —, ils constatent la plupart du temps que la personne possède une adresse.

«Ce qu'on voit plus l'été, ce sont des gens un peu démunis qui partent à vélo qui couchent ici une nuit dehors, mais qu'on ne revoit plus après». Certains autres font une

halte à Granby avant de repartir sur le pouce ailleurs. Il y a aussi des gens qui, visiblement, sont en détresse: problèmes de santé mentale ou de toxicomanie. La police les transporte à l'hôpital ou les réfère aux centres d'hébergement.

Des squatters délogés

L'été dernier, la police a déplacé une vingtaine d'itinérants qui s'étaient installés sur les terrains de l'église Notre-Dame. La SM avait reçu des plaintes de gens apeurés par ces jeunes squatters au look marginal. Certains avaient des chiens; il y en a qui qu'étaient.

Le curé Jacques Poulin, reconnu à Granby pour son accueil et son ouverture face à ces gens différents, a demandé à la police de lui laisser le temps de prévenir ces jeunes avant qu'ils soient expulsés du site.

«Ce sont des jeunes différents qui veulent exprimer leur différence. Je trouve ça dommage qu'on n'ait pas d'endroit à leur offrir, de place où on pourrait les laisser en paix sans les exclure. J'appartiens à la génération *peace and love*. C'est une façon de contester notre société qu'ils expriment avec l'itinérance, leur cheveux et leur allure excentriques», dit le curé qui avait de très bonnes relations avec eux.

Jacques Poulin regrette qu'on ait dû expulser ces gens-là «qui ne faisaient rien d'illégal». «On a de la difficulté à accepter les personnes marginales ou qui se marginalisent elles-mêmes à cause de leurs convictions», observe-t-il. Il trouve que la société a trop tendance à cacher les gens différents qu'il s'agisse de jeunes marginaux



PHOTO DANIELLE FRANCIS

Le visage de l'itinérance est très différent à Granby comparativement à Montréal, souligne Catherine Lussion, coordonnatrice du Groupe action solution pauvreté (GASP).

ou des aînés malades que «l'on stationne dans les CHSLD — centres d'hébergement.» Il aimerait que la société soit plus tolérante envers ces gens-là. «C'est nous qui créons la jeunesse», rappelle-t-il.

Définir et chiffrer l'itinérance

Le Groupe action solution pauvreté (GASP) pilote un comité d'étude sur l'itinérance qui dressera un portrait statistique de ce phénomène à Granby dans le but de cibler les besoins les plus pressants et de partir à la recherche de financement.

«Ici, en région rurale, on n'a pas



PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«Je trouve ça dommage qu'on n'ait pas d'endroit à leur offrir», regrette le curé Jacques Poulin, faisant référence à l'expulsion des itinérants qui s'étaient installés sur le terrain de l'église Notre-Dame, l'été dernier.

le même portrait d'un itinérant qui couche dans les rues, sent mauvais, et se déplace d'un endroit à l'autre avec un sac de plastique et qui passe la nuit sous un abri», indique Catherine Lussion, coordonnatrice de l'organisme.

Les «itinérants» à Granby, ce sont plus souvent des personnes vulnérables qui n'ont pas de stabilité dans leur vie. «Ça peut être des gens qui ont changé d'adresse deux, trois, quatre fois dans les six derniers mois, qui ont des revenus faibles, pas d'assurance d'avoir un logement stable, pas de chez-soi et parfois des problèmes de santé mentale,



PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

L'itinérance à Granby, «c'est plus du camping pour passer un message», estime l'agent Guy Rousseau de la police de Granby, qui a patrouillé pendant 11 ans, les soirs.

d'alcoolisme ou de toxicomanie. On ne les voit pas nécessairement dans la rue. Ils peuvent dormir dans leur voiture», illustre-t-elle.

Dans certains cas, ce sont des mères de famille qui se retrouvent seules à la rue avec leurs enfants, ou des hommes qui n'ont plus d'endroit où aller, à la suite d'une rupture.

«Ce sont des gens qui se retrouvent avec des problèmes momentanément et qui ont besoin d'être dépannés. Ils ont une certaine précarité financière et n'ont pas les moyens de se payer l'hôtel», ajoute M^{me} Lussion.

L'Auberge sous mon toit manque de places

CHANTAL VALLÉE
cvallee@lavoixdelest.qc.ca

Granby — La maison d'hébergement pour hommes en difficulté Le Passant n'est pas la seule à devoir refuser des demandes faute de places. L'Auberge sous mon toit, qui héberge des hommes de 18 à 35 ans, doit aussi refuser régulièrement des gens

pendant le printemps, l'automne et l'hiver. Curieusement, les étés sont habituellement plus tranquilles à cette résidence membre du Regroupement des auberges du cœur.

L'été, les jeunes se dépannent les uns les autres, certains cohabitent, note le coordonnateur Alain Massé. Ces jeunes en difficulté sont très mobiles, près de la moitié provien-

nent de l'extérieur de la Haute-Yamaska. Certains jeunes fuient leur milieu à cause de dettes de jeu ou de consommation, ou veulent couper avec leur entourage pour régler des problèmes.

Les jeunes qui résident à la maison doivent se plier à un code de vie et à un couvre-feu. Une contribution financière leur est demandée.

Difficile de dresser un portrait-robot de ces jeunes hommes mal pris, tellement les motifs pour se retrouver à l'auberge sont nombreux. Des jeunes sont mis à la porte de la maison familiale, d'autres proviennent du centre jeunesse. «Ils ont été encadrés jusqu'à 18 ans et se retrouvent libres comme l'air», relève M. Massé.

Certains jeunes n'arrivent pas à dénicher un logement parce qu'ils n'ont pas de référence, ou pas les moyens de payer un dépôt pour louer une chambre. Certains sont désorganisés à la suite de problèmes de santé mentale.

Suite en page 9

LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 23 JUIN 2007

Au bénéfice de l'Hôpital BROME-MISSISQUOI-PERKINS



VÉLOTHON
BMP 2007 10^e ÉDITION

Randonnée à vélo
Dimanche 9 septembre 2007



Lyne Bessette
Porte-parole

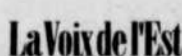
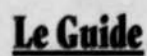


Circuits de 20 km et 60 km
Plusieurs prix à gagner!

information & inscription
www.velothonbmp.ca

Fondation BMP Foundation:
450 266-5548

Formulaires disponibles chez la plupart des commerçants



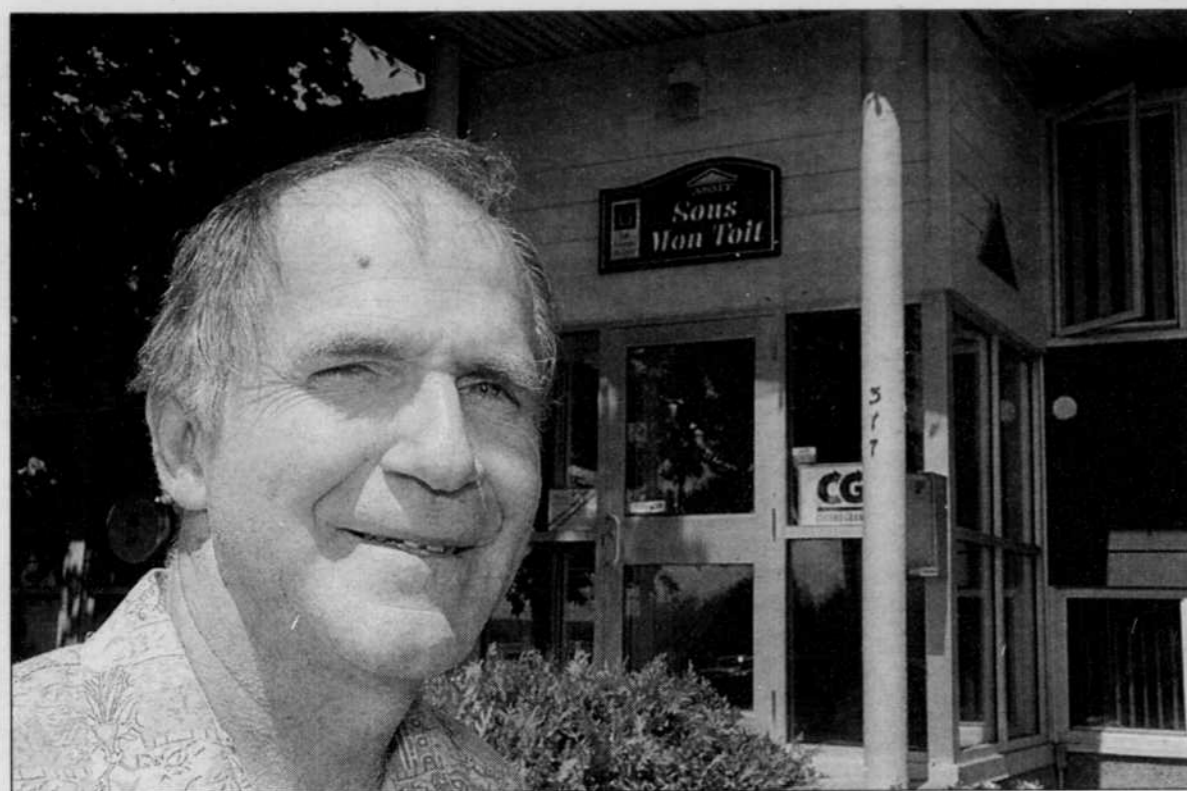


PHOTO JANICK MAROIS

L'Auberge sous mon toit doit refuser régulièrement des demandes le printemps, l'automne et l'hiver, une situation qui se présente plus rarement l'été, souligne le coordonnateur Alain Massé.

Suite de la page 8

«Dans toutes les situations, on veut amener le jeune à retrouver une stabilité ou à s'orienter», indique M. Massé.

Au Groupe action solution pauvreté (GASP) comme au centre de femmes Entr'Elles, on déplore

l'absence de centre d'hébergement pour femmes en difficultés dans la région. Entr'Elles possède quatre lits à la disposition des femmes en situation de crise où elles peuvent séjourner 24 heures maximum. Mais il n'y a pas de place pour accueillir ces femmes sans domicile fixe plus longtemps.

«Les femmes vont trouver une solution plus rapidement, mais ce n'est pas vraiment mieux. Elles vont se prostituer, se trouver un chum pour avoir un toit au-dessus de la tête, ou vivre cinq à six dans un appartement», note Catherine Lussan, coordonnatrice au GASP.

500 000 \$ pour des projets de développement durable

Granby (ML) — Les groupes et organismes sans but lucratif de l'est de la Montérégie sont invités à présenter des projets de développement durable. Une enveloppe de 500 000 \$ leur est réservée cette année par la Conférence régionale des élus de la Montérégie-Est. Lors des cinq prochaines années, l'organisme y consacra plus de 2,5 millions de dollars.

Les projets doivent permettre la création d'emplois ou le maintien. Ils doivent aussi avoir un impact dans plus d'une des neuf MRC de la CRÉ Montérégie-Est.

Sont admissibles à obtenir une subvention du Fonds de développement régional (FDR): les OSBL, les municipalités, les MRC, les organismes du secteur public (commissions scolaires, cégeps, etc.) et les coopératives. L'aide financière accordée peut représenter au maximum 50 % des coûts totaux du projet et ce, jusqu'à concurrence de 50 000 \$. L'organisme demandeur doit injecter au moins 20 % du montant du projet.

Il ne s'agit pas d'un nouveau programme. Avant la création des

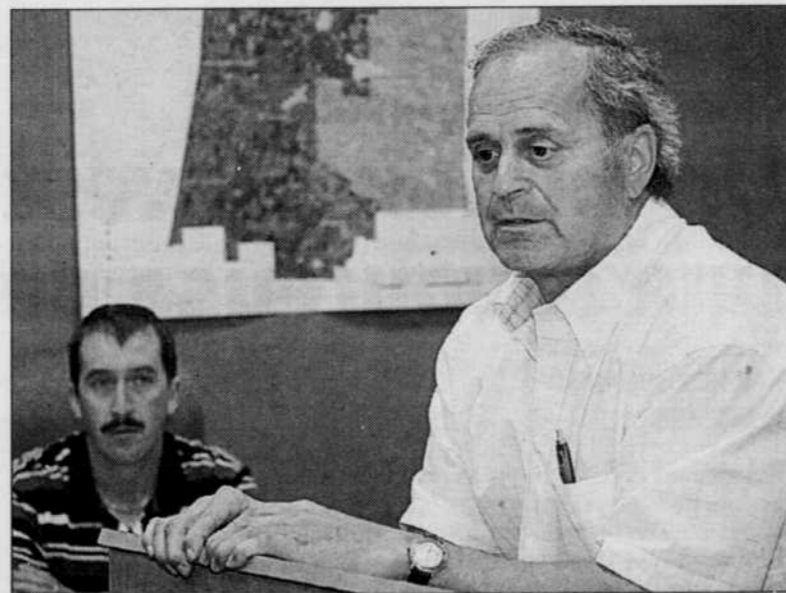


PHOTO ALAIN DION

Le président de la CRÉ Montérégie-Est, Arthur Fauteux, a annoncé jeudi les objectifs du Fonds de développement régional.

CRÉ en 2003, les Conseils de développement régionaux administreraient de tels fonds.

Les demandes de subventions doivent être déposées avant le 14 septembre.

On peut obtenir tous les détails

du FDR en visitant le site www.monteregie-est.org sous les rubriques Outils et publications /Plan d'action/cadre normatif-Fonds de développement régional.

Pour d'autres informations: (450) 446-6491, poste 2404.

EN BREF

98 000 \$ aux organismes de Rouville

Rougemont (KB) — La MRC de Rouville a remis 98 000 \$ pour la réa-

lisation de 14 projets dans le cadre du pacte rural. Le comité touristique de Rougemont a reçu 11 600 \$ pour l'organisation des Week-ends gourmands. L'école primaire d'Ange-

Gardien a récolté 7100 \$ pour la modernisation de son aire de jeux. L'Association de soccer de Saint-Paul-d'Abbotsford a quant à elle reçu 6208 \$ pour renouveler son équipement.

Install Expert
JFK

Pour du travail bien fait
Entrepreneur général

R.B.Q.: 8298-0590-33

Cell.: 450 521-2477
Rés.: 450 777-4457
Télé.: 450 777-2959
installexpertjfk@hotmail.com

Rénovation (int. et ext.) de A à Z
Spécialités : Cuisine, salle de bain, resurfaçage d'armoires et pose de céramique

Jean-François Klukvine, propriétaire

Le service d'abord et avant tout!

Vente et Achat

André Bélanger
Agent immobilier affilié

Visitez mes propriétés
www.andrebeleranger.com

450 770-1041
Bur.: 450 378-4120

Estimation gratuite

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Membre de Hall of Fame de Re/Max et membre Club 100% or en 2005

Dès le 5 juillet

Les années 70-80-90 au deuxième

l'Urbain by night
resto-bar-spectacle

DJ dès 21h

Jeudis • vendredis • samedis

Plancher de danse ouvert sur la terrasse chauffée

Vendredis et samedis de 21h à 1h à Une commandite de

1,50\$

Jeudis des dames
De 18h à 22h à l'achat d'une consommation

Moules, salades, pizzas, pâtes, combos, burgers et les sandwiches

1,99\$

239 Principale, Granby 450-770-8444

SAMEDI 23 JUN 2007 - LA VOIX DE L'EST 9

ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION (450) 378-8876
epilepsie.granby@endirect.qc.ca

Actualités

Soudure Mobile SMS Inc.
Industriel Commercial Résidentiel
Conception sur mesure
Aluminium, Acier, Inox

Stéphane 450 360-9181
Sylvain 450 360-9169

Estimation gratuite
Faites-nous part de vos projets!



OTOQUEBEC.COM

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du: 2007-06-22 370048V

SUPER 7
07 15 17 25
22 27 35 39 compl.

LaMini 451330

NUMÉRI COMPLET	50 000 \$	5 PREMIERS	1 000 \$
5 DEVIERS	5 000 \$	4 PREMIERS	100 \$
4 DEVIERS	250 \$	3 PREMIERS	10 \$
3 DEVIERS	25 \$		
2 DEVIERS	5 \$		

Flamed 02 08 12 13 17 19 25 31 32 33
39 40 43 48 53 54 56 59 64 68

Quotidien
3 219
4 2405

ASTRO Jour - Mois - Année - Signe
24 JUILLET 38 LION

Extra 3104424 * 500 000 \$ *décomposable dans les deux sens.

Méga Fiesta NE MANQUEZ PAS LE GRAND TIRAGE LE 1^{ER} JUILLET!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

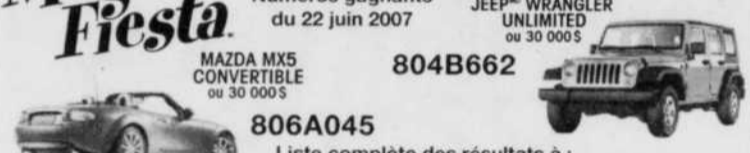
Méga Fiesta Tirage de 2 VÉHICULES CHAQUE JOUR de juin !

Numéros gagnants du 22 juin 2007

MAZDA MX5 CONVERTIBLE ou 30 000 \$ 806A045

JEEP[®] WRANGLER UNLIMITED ou 30 000 \$ 804B662

Liste complète des résultats à :
lotoquebec.com ou chez votre détaillant.



FÉLICITATIONS AUX GAGNANTS 2 000 \$ EN ARGENT POUR LA FÊTE DES PÈRES

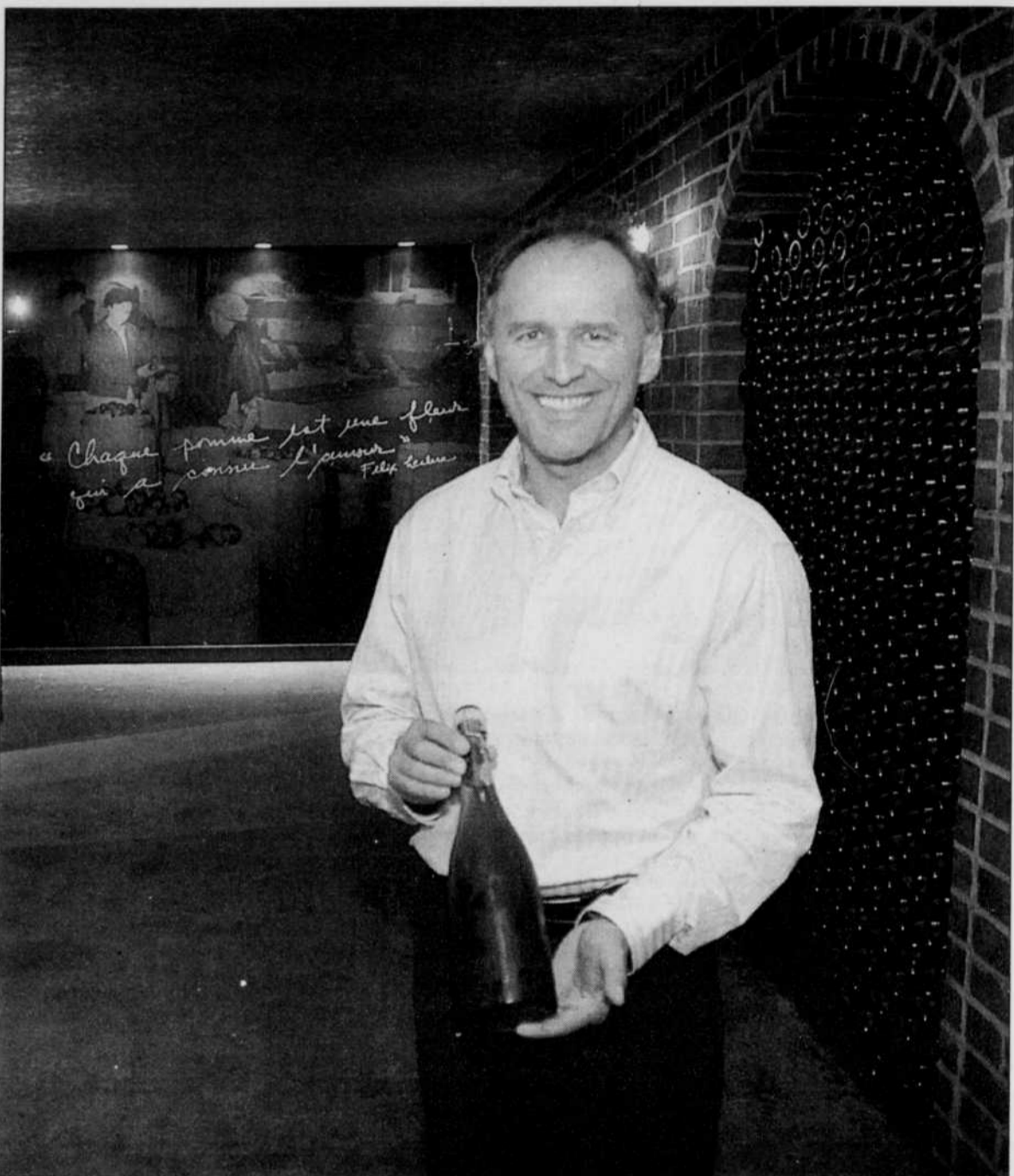


M. Richard Girard de Granby est l'un des deux heureux gagnants du concours « Faites un essai routier et gagnez 1 000 \$ en argent comptant » organisé par Charland et qui se déroulait du 1^{er} au 15 juin. Le tirage a eu lieu le 17 juin à l'occasion de la fête des Pères. Sur la photo on voit M. Girard en compagnie de M. Denis Robidoux, propriétaire de Charland.



M. Patrick Forand et sa conjointe, résidents de Granby, ont également remporté 1 000 \$ en argent comptant, offerts par Charland et remis par M. Denis Robidoux. Un beau cadeau de la fête des Pères pour la petite famille !

Charland www.charlandchev.gmcanada.com
Chevrolet Cadillac Le NO1 595, boulevard Boivin,
Granby 450 372-4242



Michel Jodoin, propriétaire de la cidrerie rougemontoise portant son nom, pose fièrement avec sa découverte: un cidre mousseux de la cuvée 1988.

CIDRERIE MICHEL JODOIN

Un million \$ investis... et une savoureuse découverte

KARINE BLANCHARD

kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Rougemont — La Cidrerie Michel Jodoin de Rougemont s'est refait une beauté en investissant un million de dollar dans ses installations. Durant les travaux, le propriétaire a fait une belle découverte: un cidre mousseux de la cuvée 1988.

Ce cidre est très rare et M. Jodoin refuse de le mettre en vente. À ses yeux, ce produit n'a tout simplement pas de prix, dit-il.

Nouveau look

Les rénovations ont permis à la cidrerie de tripler sa superficie, qui atteint maintenant 18 000 pieds carrés. L'intérieur a été complètement réaménagé.

nom du propriétaire, une formule typiquement américaine.

Toutes les étiquettes des bouteilles seront remplacées et la variété de pomme utilisée pour la fabrication du cidre y sera inscrite.

D'ici les prochaines années, Michel Jodoin, un pionnier dans l'industrie du cidre québécois, souhaite que tous ses produits soient conçus à partir de la Geneva, une pomme rare à chair rouge.

«On veut en faire notre spécialité», précise-t-il.

Six cents nouveaux pommiers ont été plantés et viennent s'ajouter au millier qui alimentent déjà la production de

Geneva.

Déjà, trois produits sont conçus avec cette variété: le cidre fort rosé, le cidre mousseux rosé de méthode champenoise et le cidre de glace rosé. Ce produit est d'ailleurs le seul cidre du genre au monde.

Durant les travaux, le proprio a retrouvé

600 bouteilles d'un cidre mousseux de la cuvée 1988.

Les 600 bouteilles étaient entreposées dans des boîtes qui servaient de support à l'ancien comptoir de vente de la cidrerie. Michel Jodoin les avait tout simplement oubliées! «C'est extraordinaire!, lance-t-il. Le cidre a très bien vieilli. Ma surprise a été agréable.»

La cidrerie s'est aussi dotée d'une ligne de dégorgement pour la fabrication de son cidre mousseux. Ce type d'appareil est utilisé par les grandes maisons de champagne, affirme M. Jodoin.

Autre nouveauté: tous les produits de la cidrerie porteront le

Le Zoo franchit le cap des 20 millions de visiteurs



CLAUDIA TIMMONS
ctimmons@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Sonia Boulianne a eu toute une surprise hier après avoir payé les entrées au Zoo de Granby pour son conjoint, sa fille et elle-même. Une trentaine d'employés, la mascotte Alcide ainsi que des membres des médias attendaient celle qui porte désormais le titre de 20 000 000^e visiteuse de l'organisme.

«On ne s'attendait pas à ça du tout. On se demandait justement pourquoi il y avait autant de gens à l'entrée. On se disait que les employés étaient très accueillants», a indiqué son conjoint, René-Louis Doyon.

Sonia Boulianne était quant à elle sans voix, visiblement estomaquée par la foule présente pour l'accueillir. «C'est très impressionnant!» s'est-elle exclamée.

Accompagné de sa fille, le couple de Sept-Îles avait quitté le matin même un camping près du mont Saint-Hilaire et prenait tranquillement le chemin du retour. Mais, histoire de bien profiter de sa dernière journée de vacances, tout ce beau monde avait décidé de faire un détour par le jardin zoologique granbyen.

Un choix qu'ils ne regretteront certainement pas, en particulier la jeune Alice, 2 ans, qui avait les yeux ronds et le sourire béat à la vue des trois peluches en forme d'animaux offertes par la directrice du Zoo de Granby, Joanne Lalumière.

La famille septilienne a également reçu des passeports valides pour toute la durée de la saison ainsi qu'une carte officialisant son statut privilégié de 20 000 000^e visiteur.

Au cours de la journée d'hier, ils ont eu droit à une visite guidée privée du bâtiment des mammifères ainsi qu'à tous leurs repas gratuitement. Le trio a aussi eu le privilège de nourrir les girafes aux côtés d'un guide.

Les deux parents n'en étaient pas à leur première visite au Zoo et ils se promettent bien de revenir.

Une tradition

«Vingt millions de visiteurs, c'est un chiffre imposant. Et en plus, ça coïncide avec la même année où on a terminé les travaux de modernisation», a pour sa part fait valoir Joanne Lalumière. Comme l'explique la directrice du jardin zoologique, c'est devenu une tradition de fêter l'arrivée de chaque «millionième» visiteur. Le 12 juillet 2005, le Zoo de Granby avait accueilli son 19 000 000^e visiteur.

Le Zoo n'est ouvert que depuis une vingtaine de jours, mais déjà plus de 53 000 personnes ont franchi ses portes. Cela constitue une augmentation de 16 % par rapport à l'année dernière, et avec une semaine de moins au compteur. En effet, le jardin zoologique avait ouvert ses portes le 27 mai en 2006, alors que l'ouverture a eu lieu le 2 juin cette année.



PHOTO DAVID ANDERSON

En devenant la 20 000 000^e visiteuse, Sonia Boulianne, qu'on voit ici avec son conjoint René-Louis Doyon et leur fillette Alice, a été enlevée de cadeaux. La directrice générale du Zoo, Joanne Lalumière, était sur place pour les accueillir.

40 ans
ça se fête...

RESTAURANT
MIKES
RESTAURANT
40 ans de tradition

Festa pizza

Pour l'été
10 nouveautés
à découvrir

Nouvelle terrasse

Essayez-les
«4 à 7»
du lundi au vendredi

603, rue Principale, Granby
450 777-3030

23

23

23

Changez pour l'été

YOKOHAMA
LES SUPERFORMANTS[®]
AVID TRZ

L'ultime radial quatre-saisons

- Radial pour berlines et mini-fourgonnettes
- Excellente adhérence sur chaussée sèche, mouillée ou enneigée
- Capacité de freinage optimale en cas d'urgence
- Maniabilité maximale
- Garantie de 6 ans, kilométrage illimité

✓ Partez en vacances en toute sécurité

Vente et pose
Attache-remorque

GARAGE RECOMMANDÉ
CAA

Membre du réseau UNIPNEU

347449V

SAMEDI 23 JUIN 2007 - LA VOIX DE L'EST 11

AVANT-PREMIÈRE DU FILM NITRO À L'ÉLYSÉE

Le beau rôle de Lucie Laurier



JUSTINE G. MARCHESSAULT
jmarshes@lavoixdelest.qc.ca



PHOTO DANIELÉ FRANCIS

Lucie Laurier, héroïne du film *Nitro*, était de passage à Granby hier soir. Elle pose dans la Dodge Challenger qu'elle conduit dans le film.

Granby — Les voitures sport avaient la cote, hier soir au cinéma L'Élysée. Autant dans le stationnement, qu'à l'intérieur de la salle numéro un, remplie à capacité pour l'avant-première régionale du film *Nitro*.

Sur place s'entassaient 340 privilégiés qui, en plus de voir le film en primeur, ont eu l'occasion de rencontrer une des vedettes de la distribution: l'actrice Lucie Laurier. Double privilège pour le public en quête d'adrénaline.

Lucie Laurier adresse quelques mots à l'auditoire, visiblement fébrile et heureux de la voir. La lumière s'évanouit. L'écran s'ouvre sur une course de voitures effrénée entre Morgane (Lucie Laurier) et Max (Guillaume Lemay-Thivierge). Le coup d'envoi est lancé!

Très accessible, l'actrice a ensuite accepté gentiment de livrer ses impressions à *La Voix de l'Est*, entre une séance de poses dans un des célèbres bolides du film. Conduite par l'actrice dans *Nitro*, la Dodge Challenger bleu acier — propriété d'un résidant de Granby — a fait sensation auprès de la star. «Je ne suis pas une fille de char, mais celle-là, c'est mon genre. Surtout qu'elle est automatique!», s'esclaffe-t-elle.

C'est qu'avant de jouer dans *Nitro*, Lucie Laurier n'avait jamais pratiqué la conduite manuelle. Pour le film, elle a dû se livrer à un apprentissage accéléré afin de conduire un modèle T-Rex, un bolide de style moto, mais à trois roues. «Pas évident», au dire de la principale intéressée, qui a provoqué de grands fous rires chez ses collègues sur le plateau. «J'ai eu ma dose de char à fond. C'était trippant de la faire.»

Sur fond de poursuites endiablées, Lucie Laurier incarne Morgane, une fille déterminée et forte qui n'a peur de rien. «Elle assume complètement qui elle est, sans faire de compromis. En même temps, on sent la blessure qui l'habite», résume-t-elle. Un personnage qui lui ressemble dans la vie? «Oui. Elle a un peu de moi et moi, j'ai un peu d'elle. Je suis moins seule qu'elle par contre», explique l'actrice, qui joue l'ex-copine de Max, interprété par Guillaume Lemay-Thivierge.

Pour sa première expérience aux

côtés de l'acteur principal, elle s'est dite ravie. «Guillaume est super généreux. Au départ, je doutais que ça fonctionne entre nous. Après l'avoir rencontré, il y a quelques années sur le plateau de l'émission *Claire Lamarche*, je m'étais interrogée sur la sincérité de son jovialisme. Et bien Guillaume est charmant et un acteur talentueux», mentionne-t-elle.

Fille forte

Approchée par Alain Desrochers, le réalisateur du film, Lucie Laurier

a tout de suite dit oui au projet de celui qu'elle qualifie d'ami. «Je connais Alain depuis l'âge de 14 ans. Je l'avais rencontré sur le plateau du film *Love-moi*. Il m'a parlé du scénario de *Nitro* une première fois en 2001. Le film s'appelait alors *Adieu Max*.»

C'est le côté «tough» du personnage qui l'a attirée. «C'est un beau rôle d'une fille complexe pleine de nuances. Je ne voulais pas qu'elle prenne une tendance hystérique. Je souhaitais qu'on comprenne pourquoi elle est blessée.» Plus légère-

ment, elle avoue que le port de la veste de cuir a contribué au plaisir d'interpréter le personnage. Question d'attitude évidemment!

Réalisé au coût de 7,2 millions \$, *Nitro* sort sur les écrans le 29 juin. D'ici là, Lucie Laurier s'envolera en Suisse pour participer à une production franco-suisse sur un scandale bancaire aux côtés de David La Haye. À l'automne, elle reprendra les traits de Corinne Côté-Lévesque dans la suite de la série René Lévesque. Un été sur les chapeaux de roues!

12 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 23 JUIN 2007

Abonnement Parc aquatique

39⁹⁹\$ + t.

Nouvelle activité vélo incluse!

Ski Bromont.com
parc aquatique

Opinion

Président et éditeur: Guy Granger
Directeur de l'information: François Beaudoin
Éditorialiste: Benoît Lapierre

Avis aux termes de la Loi sur les journaux
et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers de La Tribune,
une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935
et quotidien depuis 1945

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: redaction@lavoixdelest.qc.ca • PAR LA POSTE: 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4 • PAR TÉLÉCOPIEUR: 777-4865

Pour qui meurent les soldats canadiens?

BENOÎT LAPIERRE

blapierr@lavoixdelest.qc.ca

EDITORIAL

Le plus récent sondage sur la question le démontre, les Québécois demeurent très majoritairement opposés à la participation du Canada à la campagne militaire en Afghanistan, de même qu'à l'envoi là-bas de 2000 soldats de la base de Valcartier.

Ils sont contre cette guerre parce qu'ils sont convaincus qu'elle a d'abord pour but de protéger les intérêts des États-Unis en Asie centrale. Cette perception de la réalité est certainement la bonne, car les interventions américaines dans le monde n'ont généralement rien à voir avec l'avancement des droits de l'Homme. Une mission de paix, la campagne afghane lancée par les États-Unis? Si tel est le cas, les troupes de l'OTAN ont une bien drôle de manière de se faire apprécier du peuple afghan, les bavures étant devenues monnaie courante. Hier encore, 25 civils ont été tués dans un bombardement, dont neuf femmes et trois enfants, affirme la police afghane. Et selon l'agence Acbar, qui chapeaute des ONG afghanes, les forces internationales et afghanes sont responsables de la mort de 230 civils depuis le début de l'année en Afghanistan.

Les pertes augmentent aussi du côté des soldats étrangers, qui ont tous bien plus de chances de se faire tuer en Afghanistan que de gagner à la loterie. Mais pour qui donc sont morts les 60 militaires canadiens tombés

jusqu'ici au combat? Pour quelle cause au juste? Si nos valeureux militaires croient sincèrement qu'ils vont là-bas uniquement pour des raisons humanitaires, d'autres attendent de leur sacrifice des retombées d'une autre nature.

Libéré des talibans, l'Afghanistan pacifié deviendrait la pièce centrale d'un projet pétrolier de très grande envergure, comme l'avait expliqué John Maresca, vice-président des relations internationales de la compagnie Unocal, dans son exposé devant le comité du Congrès américain sur les relations internationales le 12 février 1998. Ce jour-là, ce sont les intérêts des États-Unis dans les républiques d'Asie centrale qui retenaient l'attention des membres du comité.

«M. le président, la région de la Mer Caspienne contient d'impressionnantes réserves d'hydrocarbures inexploitées. Seulement pour vous donner une idée d'échelle, les réserves connues de gaz naturel atteignent les 236 mille milliards de pieds cubes. L'ensemble des réserves de pétrole pourrait bien atteindre plus de 60 milliards de barils. Certains estiment que ce pourrait être jusqu'à 200 milliards de barils. En 1995, la région produisait seulement 870 000 barils par jour. En 2010, les compagnies occidentales pourraient augmenter la production à environ 4,5 millions de barils par jour, une augmentation de plus de 500 % en seulement 15 ans. Si cela se produisait, la région représenterait 5 % de la production mondiale totale. L'un des principaux problèmes reste encore à résoudre: comment acheminer les ressources de cette vaste région aux marchés (asiatiques) où elles sont requises. L'Asie centrale est enclavée. Ses ressources sont bloquées géographiquement et politiquement», avait déclaré John Maresca.

Il voyait trois solutions, dont deux — des pipelines à travers la Chine ou l'Iran — étaient à écarter. Restait la troisième: l'Afghanistan. C'était la voie à suivre et il y avait un bon moment qu'Unocal avait entamé les pourparlers avec ses partenaires potentiels dans le projet afghan, dont les talibans. Questionné sur les relations que sa compagnie entretenait avec eux, M. Maresca avait répondu qu'elles étaient du même type qu'avec les autres factions. «Nous leur avons parlé, nous leur avons tout expliqué, nous les avons invités à nos quartiers généraux pour qu'ils voient nos projets.»

Les talibans sont cependant demeurés intraitables et Unocal n'a pu mettre son plan afghan à exécution. «Dès le début, nous avons été clairs à affirmer que la construction de l'oléoduc que nous avons proposé à travers l'Afghanistan ne pourrait pas commencer tant qu'un gouvernement reconnu ne soit en place qui aurait la confiance des gouvernements, des prêteurs et de notre compagnie», avait dit Maresca.

Trois ans après sa prestation devant le comité du Congrès, les événements du 11 septembre allaient fournir au gouvernement américain une formidable occasion d'aller mettre de l'ordre en Afghanistan. Il pouvait ainsi répondre aux attentes du lobby du pétrole sans même indisposer la communauté internationale.

Mais la libération de Kaboul et la mise en place du gouvernement Karzaï n'ont pas donné les résultats escomptés de sorte que les troupes canadiennes, comme celles de toute la coalition, se retrouvent piégées en Afghanistan. L'aventure afghane est de plus en plus coûteuse, en vies humaines comme en argent. On estime maintenant qu'en 2009, la mission canadienne aura coûté 4,3 milliards \$, sans parler des achats de matériels.

L'avenir dira à qui tout cela aura le plus profité.

LA VOIX DES LECTEURS

Ma nouvelle patrie en est une fort étrange,
Maintenant surtout peuplée d'anciens Français,
Ils sont pourtant très différents de ceux que j'ai quittés,
Par amour et par besoin de plus de liberté.
Loin de renier leurs qualités d'origine,
Ramenées jusqu'ici: charmeurs, jouisseurs,
Débrouillards, ingénieurs et bâtisseurs
Ils ont aussi le sens inné de la famille et de la solidarité.
Par ailleurs, ils sont aussi égoïstes et individualistes,
Assez travailleurs et plutôt matérialistes
Ayant travaillé dur pour survivre à l'hiver,
Ils savent néanmoins partager, quand il y a nécessité.
Les Québécois sont joyeux, débonnaires et bienveillants
Pour leurs semblables et ouverts aux différences,
Comme partout, le pire obstacle à l'ouverture est l'ignorance
De l'autre, danger potentiel, pourtant ce n'est pas l'ouvrage,
ni l'espace qui manquent...

Personne n'est sans déviance, mais espérons, qu'à l'instar de la France
Où les étrangers, les affrontements et les conflits sont légion,
Pourvu qu'on ne succombe pas aux mêmes influences,
Même si la tendance multicolore émergente donne confiance.
Que ce peuple-là se souvienne vraiment,
Que lui aussi, s'est invité ici il y a quatre cents ans,
Qu'on est toujours un étranger pour quelqu'un
Et que toute forme de haine nuit immanquablement.
Seul l'amour du prochain, prêché par les prêtres,
Les imams, gurus ou pasteurs et tous leurs prophètes,
Nous sauvera à jamais de la barbarie assassine,
À la maison, dans le rang, au Parlement comme dans la ville.
J'aime croire qu'il est possible de s'inventer une réalité stimulante,
Dans ce presque tout nouveau pays, si différent des autres,
Et qu'après analyse soutenue, j'espère, en toute confiance,
Voir s'assumer fièrement dans sa singularité avant longtemps.
Hélas, l'amour vrai et l'indépendance, comme la liberté,
Se rêvent bien plus aisément, qu'ils ne se réalisent en réalité,
Malgré tout, à tous les Québécois, bonne Saint-Jean!
Et que la lumière triomphe un jour, sûrement...

Anny Schneider, citoyenne francophile
métissée, assumée et confiante.
Shefford 23 juin 2007

Le Canada est le plus gros producteur de déchets du monde industrialisé



La lettre de la semaine

La Voix de l'Est souhaite publier tous les samedis une «lettre de la semaine» choisie parmi toutes celles reçues selon la pertinence du sujet et la qualité générale du document. La lettre qui occupera cet espace spécial devrait contenir idéalement entre 500 et 600 mots. Elle doit nous parvenir le jeudi midi précédant la parution.

À propos des organismes

Cette lettre est pour faire suite à un commentaire émis par Monsieur Guay dans *La Voix de l'Est* du vendredi 15 juin dernier. J'aimerais, dans un premier temps, remercier Monsieur Guay qui me permet ici de mettre au clair certaines données. Les organismes communautaires répondent à une grande diversité de problématiques: santé physique, mentale, violence, criminalité, défense de droits et beaucoup d'autres. Par leur intervention personnalisée, ils réussissent à faire beaucoup avec très peu de moyens financiers, et cela à tous les jours. En 2001, 31% des employés du communautaire détenaient un diplôme universitaire et 23%, un diplôme collégial. Le revenu annuel moyen d'un employé se situait entre 20 000 \$ et 25 000 \$. En ce qui concerne le financement, pour un dollar obtenu des fonds publics, les organismes communautaires devaient aller chercher 1,33 \$ ailleurs. Comme je l'ai déjà mentionné, à tous les jours, les organismes cherchent des solutions afin de maximiser les subventions; alors, attention à vos propos lorsque vous dites que nous devons faire le ménage.

Nous sommes présentement à mettre à jour les données obtenues

en 2001 lors de l'enquête visant à tracer le projet du communautaire en Haute-Yamaska. Nous allons faire connaître ces données à la population afin qu'elle comprenne bien les enjeux et les faits du milieu communautaire. J'inviterais les gens qui désirent connaître et non spéculer à communiquer avec moi. Il me fera plaisir de vous donner les bonnes informations.

Au niveau économique, en 2004, la masse salariale annuelle totale était de 2 254 231 \$ pour 335 employés; 207 478 personnes avaient été rencontrées par les groupes communautaires. Nous sommes un moteur économique aussi important que les autres acteurs du milieu. Nous existons car il y a des besoins. Nous aimons comme vous, Monsieur Guay, qu'il y ait beaucoup moins de groupes communautaires car cela voudrait dire que les besoins de toutes sortes sont moins grands.

Merci encore une fois de me permettre de remettre les pendules à l'heure en ce qui concerne le milieu communautaire. Il y a encore aujourd'hui trop de démagogie sur le sujet.

Sylvain Dupont
Directeur général
CDC Haute-Yamaska

Imagination et vérité

Dans sa lettre du 21 juin intitulée *Imagination ou vérité?*, Gérald Leduc cite un extrait d'un texte que j'ai publié dans *Le Devoir* du 28 avril à propos de Darwin et de la religion. M. Leduc a trituré mon texte en y ajoutant une parenthèse de son cru incluse dans les guillemets de la citation comme si ce bout de phrase était de moi. L'intention manifeste de cette altération inacceptable sur le plan de l'honnêteté intellectuelle, d'autant plus qu'elle est imperceptible par les lecteurs, est de rapprocher mon propos du domaine de l'archéologie, domaine avec lequel la citation n'avait aucun rapport.

Lorsque j'écrivais dans l'article du *Devoir* que, «notre intellect, qui a horreur du vide, se satisfait d'une réponse issue de notre imagination lorsque la cause d'un événement n'est pas immédiatement perceptible», cela s'adressait aux explications surnaturelles ou religieuses purement fantaisistes élaborées par l'être humain pour donner du sens à sa vie ou expliquer la nature et qui ne

reposent sur aucun fait observable.

M. Leduc utilise mon affirmation à l'encontre des archéologues qui ne partagent pas ses interprétations. Étant anthropologue de formation, j'ai la plus grande admiration pour les archéologues qui utilisent des méthodes de recherches déductives éprouvées, parfois très sophistiquées et mettant à profit les connaissances issues de tous les domaines de la science. Lorsque l'origine d'un fait démontré n'est pas expliquée, les archéologues formulent, à la lumière des connaissances actuelles, des hypothèses de recherche vérifiables et non des interprétations fabulistes. Il ne me viendrait pas à l'esprit de penser qu'ils se satisfont de réponses purement imaginaires comme le sont les croyances religieuses ou les explications pseudoscientifiques sur lesquelles bien des auteurs s'appuient pour alimenter de faux mystères.

Daniel Baril, journaliste et anthropologue
Montréal

Aidants naturels: appel au gouvernement

Je suis aidante naturelle depuis une vingtaine d'années. Au début je pouvais me permettre de travailler tout en prenant soin de cette personne, cependant depuis quatre ans, mon statut d'aidante a été modifié. J'ai dû quitter le marché du travail parce que maintenant, elle ne reste plus toute seule. Elle a besoin de ma présence, je dois prendre soin d'elle à plein temps. Depuis le temps, j'ai épuisé toutes mes ressources financières et je dois maintenant emprunter pour rencontrer mes paiements et pour simplement vivre, et honnêtement je sais que je ne suis pas la seule dans cette situation.

Il est donc extrêmement urgent que vous mettiez immédiatement sur pied un programme de rémunération pour les aidants naturels. J'aimerais savoir qui aura le courage parmi vous d'agir pour nous fournir un soutien financier adéquat et correspondant à nos réels besoins. Parce que pendant que vous profiterez pleinement de vos vacances, si vous ne faites rien avant, nous, nous continuerons à nous inquiéter du lendemain et des paiements à faire.

Des crédits d'impôts, c'est bien, mais ce n'est hélas pas suffisant pour réussir à vivre. Les crédits d'impôt que nous connaissons présentement, c'est-à-dire 1000 \$ remboursable au provincial et jusqu'à 3 933 \$ non remboursable au fédéral, c'est bon pour quelqu'un qui peut continuer à travailler à l'extérieur et qui peut parfois avoir besoin de prendre seulement quelques jours de congé annuels qu'il consacre entièrement à la personne dont il prend soin. Par contre, lorsque nous devons quitter notre travail et demeurer tous les jours de l'année avec la personne dont nous nous occupons, les choses sont bien différentes.

Vous pouvez me croire, avoir suffisamment d'argent pour acheter nos médicaments, faire l'épicerie, faire les commissions, payer le téléphone et l'électricité, s'acheter des vêtements ou des souliers à l'occasion, se faire couper les cheveux quelques fois par année, aller prendre un café dans un restaurant à l'occasion, avoir aussi assez d'argent pour

mettre de l'essence dans le véhicule, avoir suffisamment d'argent pour tout simplement vivre, ça peut être extrêmement agréable et reposant, ça peut aussi nous permettre de mieux dormir. Tout cela n'existe plus pour plusieurs d'entre nous. Pourtant, nous aidons la société à économiser énormément puisqu'en institut, il en coûte 300 \$ par jour par bénéficiaire. Et leur espérance de vie est d'environ 11 mois. Alors, placer quelqu'un dans l'un de ces centres, pour plusieurs d'entre eux, c'est aussi un peu signer leur arrêt de mort.

Encore aujourd'hui, dans la société et dans certains bureaux gouvernementaux, certaines personnes n'ont aucune idée de ce qu'est un aidant naturel, ni de qui il peut prendre soin, et par le fait même, elles ne se sentent pas concernées, se croyant à l'abri et elles se disent que nous n'avons pas besoin d'obtenir de l'aide financière. Elles nous prennent tout simplement pour des extra-terrestres et pour des mendiants, pourtant un aidant naturel est une personne qui s'occupe d'une personne qui a des liens du sang avec elle ou avec son conjoint(e), il peut s'agir de n'importe quels membres de votre famille, cette personne doit être en perte d'autonomie ou être dans l'incapacité de prendre soin d'elle-même, que ce soit dès la naissance, à la suite d'un accident, d'une maladie ou à cause de l'âge, que ce soit physique ou mental, etc.

Alors, parmi vous ou les membres de votre entourage immédiat, il peut y avoir plusieurs personnes qui se retrouveront dans l'une ou l'autre des situations, tôt ou tard, et pour certains d'entre vous malheureusement, tôt arrivera beaucoup plus rapidement que tard. Dans un clin d'œil, la vie peut basculer, et rien n'est plus pareil, personne n'est à l'abri de la maladie, des accidents et même du vieillissement. Non, ces causes ne font aucune distinction entre les riches, les pauvres, le rang social, les jeunes, les moins jeunes, les communautés ethniques, la couleur de la peau, les langues, les régions, les métiers, les religions, les partis politiques. Et tous les niveaux politiques sont concernés parce qu'eux non plus ne sont pas

à l'abri de cette réalité...

Par votre persistance à ne pas agir, vous provoquez l'appauvrissement des aidants ainsi que des personnes que nous voulons aider et protéger, vous provoquez aussi des problèmes de santé causés par le stress du manque d'argent, les comptes qui s'accumulent et plus encore. Il est urgent que vous agissiez avant que nous soyons malades ou en dépression nerveuse. Je ne sais vraiment pas qu'est-ce que vous attendez pour agir, vous espérez peut-être qu'on lâche prise et que nous les abandonnions, que nous faisons faillite, ou que ce soit l'un d'entre vous qui ayez besoin d'une telle aide.

Pourtant vous manquez de place dans les centres pour réussir à tous les héberger et avez des listes d'attente interminables. Pendant ce temps, nous aidons la société et les gouvernements parce que, pour chaque personne que nous gardons avec nous, nous libérons une place en institut pour une personne qui n'a aucune famille ou dont la santé requiert des soins très spécifiques à son état et que les membres de sa famille, malgré leur amour inconditionnel, leur bonne volonté, ainsi que leurs disponibilités sont impuissantes face à de tels besoins thérapeutiques, et le cœur déchiré, ils doivent se résoudre à les placer dans de tels établissements pour le bien de la personne qui a besoin d'aide.

Nous ne sommes pas des bêtes de foire et nous aussi nous avons notre fierté, chaque fois que l'un d'entre nous doit se présenter dans les médias, accompagné des personnes que nous aidons, nous sommes blessés dans notre orgueil et notre fierté, vous nous forcez à étaler nos vies privées, nos misères, nos peines, nos angoisses, nos tourments et notre stress en public.

J'espère que vous aurez pris le temps de bien lire cette lettre et surtout que vous agirez très rapidement avant qu'il ne soit trop tard pour plusieurs d'entre nous, surtout ne faites pas de promesses que vous n'avez pas l'intention de tenir ou que vous ne tiendrez pas. (...)

Sylvie Robert,
Sainte-Sabine

Trop d'organismes?

Dans la lettre ouverte de M. Guay intitulée «Des parents pauvres», on peut lire «Si je détériorais la bourse des citoyens, j'exigerais que la Table fasse d'abord le ménage dans ces organismes.»

Tout d'abord, laissez-moi rectifier une chose: ce n'est pas 150 organismes qui existent en Montérégie mais plus de 200 en santé et services sociaux. L'autre chose, c'est que lorsque vous parlez de la bourse des citoyens, vous semblez oublier que ce sont ces mêmes citoyens qui ont mis ces organismes sur pied et que s'ils l'ont fait, c'est parce qu'il y avait un besoin que le réseau public et

le gouvernement ne pouvaient (ou ne voulaient) prendre en charge.

Il est aussi dit et je cite: «...mais lorsqu'on ne génère pas de revenus, il faut faire plus avec moins...» Je serais curieux de savoir sur quoi vous basez pour faire une telle affirmation. Selon mon expérience personnelle, le fait de générer des revenus n'est certainement pas une indication de résultats concrets auprès de la population. Depuis les 50 dernières années, à combien se chiffre le montant total des subventions versées aux entreprises? Des milliards! Des milliards de dollars des impôts de nos travailleurs. Et pour

quels résultats concrets auprès de la population? Les riches sont plus riches, les pauvres sont plus pauvres et la classe moyenne continue de diminuer!

Mais ces entreprises amènent du travail, c'est la réponse qu'on nous fait pour expliquer l'importance de la croissance économique. Et alors? Ça change quoi? Depuis les 50 dernières années (et plus encore), les gens travaillent... Pour quels résultats? La richesse des riches a augmenté par le travail des employés, la pauvreté a augmenté par le travail des employés (il y a de plus en plus de travailleurs pauvres), et la classe moyenne continue de diminuer tout en travaillant.

Alors, en quoi le fait de géné-

rer des revenus est-il signe qu'on peut tout se permettre? Parlons plutôt d'impact auprès de la population. Pour le mouvement communautaire c'est: des femmes victimes de violence conjugale qui ont une place sécuritaire pour recommencer leur vie, des personnes avec des problèmes de santé mentale qui ont des endroits pour apprendre à mieux vivre, des enfants qui ne traînent pas dans les rues parce qu'ils ont un endroit de ralliement et des itinérants qui ne couchent pas n'importe où parce qu'il y a une ressource pour les aider, sans parler des analphabètes qui apprennent à lire et écrire et réapprennent la confiance en soi.

Il est exact que les organismes

communautaires ne génèrent pas de revenus comme tels, mais les retombées sociales qu'ils génèrent pour empêcher la détérioration de la condition de vie des citoyens de notre ville sont incalculables. Car on ne peut calculer l'impact d'un sourire, des pleurs qui cessent, d'une main qui se tend ou d'une parole réconfortante quand il le fallait!

Enfin, pour ce qui est des avenues de rationalisation dont vous parlez, lorsqu'elles auront fait leur preuve en donnant des résultats concrets auprès de la population, nous pourrions en reparler.

Jacques Riendeau
Granby

FIN DES TRAVAUX À L'ASSEMBLÉE NATIONALE

François Bonnardel satisfait de la session

MICHEL LALIBERTÉ
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

Granby — La session qui s'est terminée hier à l'Assemblée nationale a permis à l'Action démocratique du Québec de se démarquer des vieux partis, estime le député adéquist de Shefford, François Bonnardel.

Dans son bilan de session, sa première comme parlementaire, M. Bonnardel accorde à sa formation politique une très bonne note. «Notre groupe parlementaire a fait un très bon travail. Nous avons été élus pour changer les choses. Je suis très fier de mes collègues», a-t-il dit hier après-midi en entrevue.

Le whip en chef de l'opposition officielle a repris le même refrain que son chef, Mario Dumont. Ainsi, il retient que son parti a fait la différence dans les dossiers du mont Orford (le domaine ne sera pas privaté), du retour des bulletins chiffrés dans les écoles, du sort des personnes âgées, de la santé (création de la Commission Castonguay pour trouver des solutions) et celui du conflit à la Société de transport de Montréal (pression sur le gouvernement pour adopter une loi spéciale mettant un terme à la grève).

Contrairement à une très forte majorité de Québécois (74 %, selon un sondage *Crop-La Presse*), M. Bonnardel ne croit pas que Mario



PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«Notre groupe parlementaire a fait un très bon travail. Nous avons été élus pour changer les choses. Je suis très fier de mes collègues», affirme François Bonnardel.

Dumont a commis un faux pas en refusant de prendre part aux discussions pour sortir l'Assemblée nationale d'une crise sur le budget. À ce sujet, le député de Shefford

et a plutôt vu une ruse du premier ministre Jean Charest pour piéger son chef. «Quant M^{me} (Monique) Jérôme-Forget a rencontré M. (Gilles) Taillon pour discuter

du budget, il était déjà imprimé. Nous n'avons jamais eu de vraies chances d'en parler.»

Le chef de l'ADQ, estime François Bonnardel, est resté fidèle

à ses convictions. «Quand M. Charest, a annoncé, une semaine avant les élections, des baisses d'impôt, nous avons dit que nous étions contre. Nous avons voté contre le budget parce qu'il y avait des baisses d'impôt.»

Santé: point majeur

Le retour des députés dans la capitale s'effectuera le 15 octobre. Lors de cette session, les parlementaires parleront beaucoup de santé, prévoit M. Bonnardel. «C'est un point majeur pour le Québec. Nous avons beaucoup de problèmes. Nous allons en parler pour les 15, 20 et 25 prochaines années.»

L'ADQ reviendra également à la charge sur le doublage des films étrangers au Québec et sur les algues bleues. «Le gouvernement a annoncé des *band-aid* pour nos lacs et nos rivières. Il faut faire beaucoup plus. Nous allons encore vivre des problèmes cet été», prédit-il.

Quant à la fermeture de l'école Saint-Benoît, une réalité depuis mardi, le député Bonnardel n'abandonnera pas la partie. Il discutera à nouveau avec les membres du conseil d'établissement dans les prochaines semaines. Il compte aussi prendre part aux élections scolaires cet automne. «On va voir ce qu'on peut faire», a-t-il simplement dit.

dites


Oui



DÈS AUJOURD'HUI



Même offre à la location offerte sur le modèle 5 portes.



AVEO LS

Moteur 4 cyl. à DACT 1,6 L de 103 HP • Siège du conducteur réglable en hauteur avec soutien lombaire • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Colonne de direction inclinable • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Chauffe-moteur

PAS DE SURPRISE

MENSUALITÉ

188\$¹ **0\$** **149\$¹**

Location: 60 mois de comptant Comptant: 2207\$ Location: 60 mois

Préparation et frais de transport de 1045\$ INCLUS





OPTRA⁵ LT



MENSUALITÉ

237\$¹

0\$ de comptant

Location: 48 mois

199\$¹ Comptant: 1775\$ Location: 48 mois

Préparation et frais de transport de 1 095\$ INCLUS

Toit ouvrant sans frais
Climatisation et groupe électrique² de série



HHR LS



MENSUALITÉ

292\$¹

0\$ de comptant

Location: 48 mois

249\$¹ Comptant: 1970\$ Location: 48 mois

Préparation et frais de transport de 1 095\$ INCLUS

★★★★★ Sécurité 5 étoiles³
Climatisation et groupe électrique² de série



CHEVROLET

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM LANS SUR LE CIRCUIT + 160 000 KM LANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE⁴ + 160 000 KM LANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE⁵

ALLONS-Y 

CHEVROLET

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée. Réservez aux particuliers, n'appliquent pas aux modèles neufs 2007. Les offres sont soumises à la disponibilité des véhicules. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques optionnelles. Conditions d'achat de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et des véhicules sont en sus et varient selon la province. 1. À la location, paiements mensuels basés sur un total de 48 mois (60 mois pour l'AVEO). Frais de transport et préparation inclus. Frais d'entretien, assurance et taxes en sus. Frais de 15 \$/km après 100 000 km (15 \$/km après 150 000 km pour l'AVEO). Première mensualité égale à la location 0 \$ de dépôt de sécurité. 2. La garantie électrique comprend le réglage des grilles des rétroviseurs par le gouvernement québécois. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant et pour les passagers avant et arrière lors de tests d'impact. 4. Selon le plan de location. 5. La garantie de sécurité par le gouvernement québécois. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 6. Selon la première disponibilité. Les camions de poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclues et ne peuvent être combinées avec aucune autre promotion, rabais ou de location. 7. Inscription des programmes de la carte GM, de prime pour résidents primaires/secondaires et de GM Mobile. Le concessionnaire peut fournir à son propre rythme. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7463 ou visitez gmcaneada.com.

AFGHANISTAN

Harper recherche le consensus au parlement

KARINE FORTIN

Presse canadienne

Ottawa — Le gouvernement conservateur ne prolongera pas la mission militaire en Afghanistan après février 2009 sans l'appui de ses adversaires politiques représentant une majorité de Canadiens.

Le premier ministre Stephen Harper a indiqué hier qu'il n'enverrait pas d'autres soldats se battre en Asie centrale sans «qu'un certain consensus» ait été atteint avec les partis d'opposition à la Chambre des Communes.

«Je ne veux pas envoyer des gens en mission en sachant que l'opposition va dénigrer le dangereux travail qu'ils font sur le terrain», a-t-il dit lors d'un point de presse marquant la fin de la session parlementaire.

Stephen Harper estime qu'un accord est possible avec le Bloc québécois ainsi qu'avec les libéraux. Selon lui, ces deux partis ont laissé entendre récemment qu'ils ne souhaitent pas que le Canada abandonne les Afghans à leur sort.

La partie sera toutefois beaucoup plus rude avec le Nouveau Parti démocratique (NPD) qui s'oppose à

la mission actuelle et réclame le retrait immédiat des troupes canadiennes du sud du pays.

Le premier ministre promet d'avoir des discussions avec ses opposants «au cours des prochains mois».

Stephen Harper estime qu'un accord est possible avec le Bloc et les libéraux. La partie sera toutefois beaucoup plus rude avec le NPD.

Si l'on en croit Stéphane Dion, ces dernières pourraient être houleuses. De l'avis du chef libéral, un consensus demeurera en effet impossible tant que les conservateurs ne seront pas plus clairs sur leurs intentions.

Le leader de l'opposition reproche au gouvernement d'entretenir l'ambiguïté au sujet de l'avenir de la mission en ne confirmant pas dès maintenant à l'OTAN le retrait des

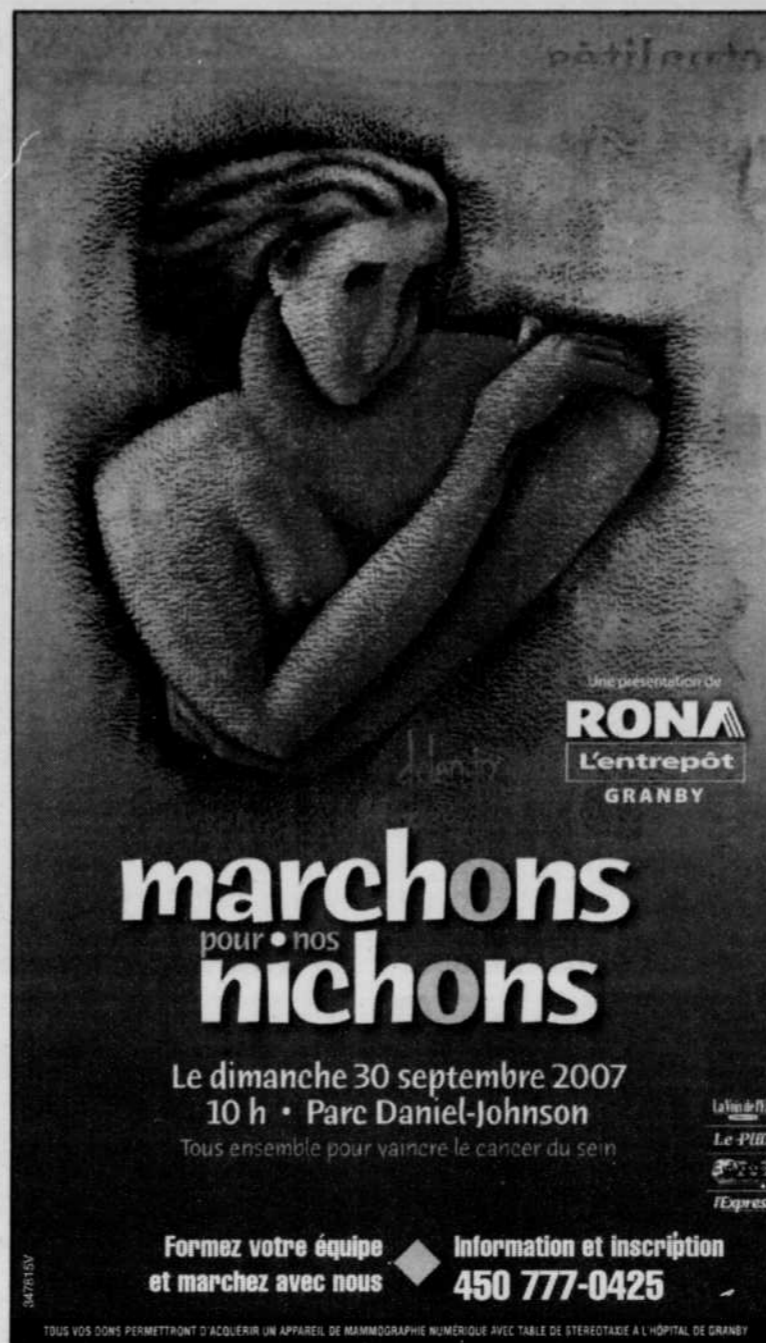
troupes canadiennes des zones de combats dans deux ans.

Selon lui, le premier ministre Harper aimerait obtenir le feu vert pour un engagement militaire «sans date butoir». Il achète du matériel militaire en conséquence et n'incite pas l'OTAN à préparer la relève. «Il nous mettra devant le fait accompli», a expliqué M. Dion.

À l'instar des bloquistes, les libéraux affirment qu'ils ne s'opposeraient pas au maintien ailleurs en Afghanistan de soldats et de personnel participant à des projets de reconstruction et de développement. Ils aimeraient cependant que d'autres pays prennent le relais dans les coins les plus dangereux.

Au cours des derniers jours, le chef libéral a réitéré à maintes reprises son appui aux soldats canadiens et particulièrement aux militaires du Royal 22^e Régiment de Valcartier, qui s'apprentent à partir.

Le Canada doit composer avec la pression grandissante de ses alliés de l'OTAN qui souhaitent la prolongation de son mandat dans la province de Kandahar où ont lieu les plus virulents affrontements.



Une présentation de
RONA
L'entrepôt
GRANBY

**marchons
pour nos
nichons**

Le dimanche 30 septembre 2007
10 h • Parc Daniel-Johnson
Tous ensemble pour vaincre le cancer du sein

Formez votre équipe et marchez avec nous ◆ Information et inscription
450 777-0425

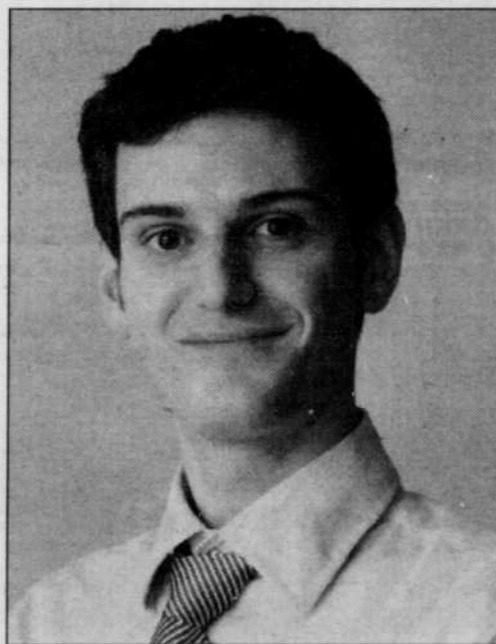
TOUS VOS DONNÉS PERMETTRONT D'ACQUERIR UN APPAREIL DE MAMMOGRAPHIE NUMÉRIQUE AVEC TABLE DE STERÉOTAXIE À L'HÔPITAL DE GRANBY

Centre
opto de
Granby

NOUVEAUX OPTOMÉTRISTES



Dr Marie-Catherine Leclerc
Optométriste



Dr Vincent Moore
Optométriste



Dr Gilbert Fortier
Optométriste

L'équipe du Centre Opto de Granby est heureuse d'accueillir 3 nouveaux optométristes.

Les **Dr Leclerc** et **Moore** ont récemment complété avec succès leurs études à l'université de Montréal. Le **Dr Fortier**, quant à lui, cumule 8 années d'expérience.

Ils offrent à la population régionale les services d'examen visuel complet, d'ajustement en lentilles cornéennes, de rééducation visuelle, d'évaluation approfondie de la santé oculaire et de traitement de certaines maladies de l'œil. Ils vous feront bénéficier d'un équipement à la fine pointe de la technologie, dont une caméra rétinienne, le tout dans de nouveaux locaux spacieux, fonctionnels et modernes.

Les **Dr Leclerc**, **Moore** et **Fortier**, optométristes, contribuent au service professionnel, à l'avant-garde et de qualité, que le Centre Opto de Granby vous assure depuis maintenant 36 ans.

Examen de la vision, sans rendez-vous, du lundi au vendredi, à compter de 13 h 30 (dans la limite des disponibilités).

220, rue St-Jude Nord, Granby 450 372-1031

Le

Centre d'occasions de Granby

140 véhicules
disponibles

Financement rapide
sur place

Toutes les marques et
catégories

2004 DODGE RAM 1500 4X4



1X

24 990\$

Cuir, très équipé, roues 20 po, 66 000 km

2004 GMC SIERRA 2500 4X4



1X

31 900\$

Diesel, automatique, climatiseur,
groupe électrique, 75 200 km

2004 FORD F150 4X4



1X

21 900\$

V8, 5,4 L, automatique, climatiseur,
groupe électrique, 73 900 km

2005 DODGE DAKOTA 4X4



1X

19 400\$

V8, automatique, climatiseur, 43 200 km, garantie

2006 DODGE MAGNUM SXT



17 900\$

1X V6, automatique, climatiseur, groupe
électrique, 33 000 km, garantie

2004 SATURN ION QUAD



11 900\$

1X Climatiseur, groupe électrique, 36 700 km

2007 TOYOTA YARIS



14 990\$

1X Automatique, climatiseur, groupe
électrique, 47 000 km, garantie

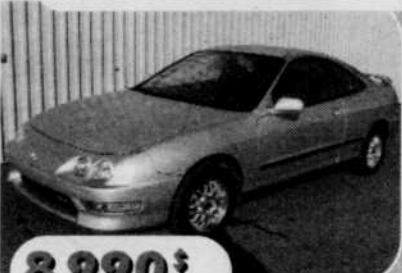
2003 DODGE CARAVAN



9 990\$

1X Climatiseur, groupe électrique,
7 passagers, 76 000 km, garantie

2000 ACURA INTEGRA



8 990\$

1X Automatique, climatiseur, groupe
électrique, 120 700 km

2002 CHRYSLER 300M SPÉCIAL



14 500\$

1X Très équipée, cuir, 55 000 km

2007 JEEP GRAND CHEROKEE



27 900\$

1X 6 cylindres, 4x4, climatiseur, groupe
électrique, 12 500 km

2007 CHRYSLER 300



25 900\$

1X AWD, climatiseur, groupe
électrique, 15 300 km, garantie

2006 CHRYSLER SEBRING



20 900\$

1X Décapotable, V6, automatique, climatiseur,
groupe électrique, 17 000 km

1997 FORD MUSTANG



4 900\$

1X 6 cylindres, automatique,
climatiseur, 186 000 km

2004 FORD EXPLORER SPORTRAC 4X4



17 900\$

1X V6, automatique, climatiseur, groupe
électrique, 40 300 km

2003 BUICK RENDEZ-VOUS



13 900\$

1X 4 roues motrices, V6, automatique,
climatiseur, groupe électrique, 89 500 km

2007 DODGE GRAND CARAVAN SXT



22 900\$

1X V6, 3,8 L, 2 climatiseurs, «Stow'n Go»,
28 800 km, garantie

947, rue Principale, Granby

450 378-9051

Granby
CHRYSLER

2006 HUMMER H3 4X4



1X **34 900\$**

Automatique, climatiseur, groupe électrique, 34 900 km, garantie

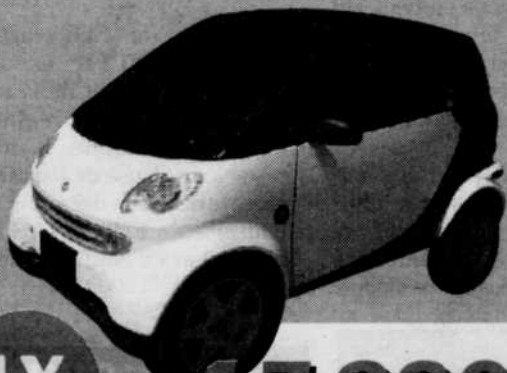
2006 CHRYSLER 300C SRT-8 HEMI



1X **35 900\$**

6,1 L, 430 HP!!! Très équipé, 38 000 km, garantie

2006 SMART FOR TWO



1X **17 990\$**

Diesel, automatique, climatiseur, groupe électrique, toit, 33 600 km, garantie

2007 DODGE DURANGO SLT+ 4X4



1X **29 990\$**

V8, cuir, TV, DVD, 7 passagers, ensemble remorquage, toit, 14 000 km, garantie

2005 JEEP TJ SPORT



19 900\$

1X 6 cylindres, 2 toits, 37 500 km, garantie

2005 HONDA CRV



22 500\$

1X 4 roues motrices, automatique, climatiseur, groupe électrique, 52 300 km, garantie

2006 TOYOTA YARIS



13 900\$

1X Automatique, 25 700 km, garantie

2005 DODGE SX2.0



9 990\$

1X Automatique, climatiseur, 40 000 km, garantie

2005 VOLKS GOLF



17 900\$

1X Diesel, climatiseur, groupe électrique, 49 000 km, garantie

2002 HYUNDAI ELANTRA



7 900\$

1X Automatique, climatiseur, groupe électrique, 86 000 km, garantie

2004 MAZDA3 SPORT



15 990\$

1X Climatiseur, groupe électrique, 67 900 km, garantie

2003 MITSUBISHI LANCER



8 990\$

1X Automatique, climatiseur, 87 700 km, garantie

2003 CHRYSLER PT CRUISER GT TURBO



11 900\$

1X Cuir, automatique, climatiseur, groupe électrique, 69 500 km, garantie

2004 CHRYSLER PACIFICA



18 900\$

1X AWD, cuir, TV, DVD, système de navigation, très équipée, 86 000 km, garantie

2003 CHRYSLER T&C



17 900\$

1X AWD, cuir, TV, DVD, très équipé, 77 900 km, garantie

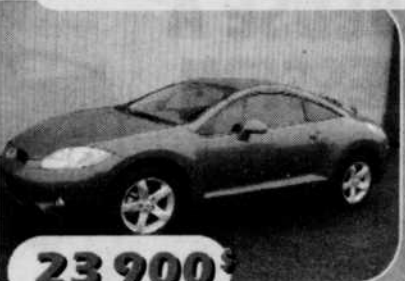
2007 DODGE CALIBER SXT



17 900\$

Nouvel arrivage
1X Automatique, climatiseur, groupe électrique, 10 100 km, garantie

2007 MITSUBISHI ECLIPSE



23 900\$

1X Climatiseur, groupe électrique, «mags», 5 500 km, garantie

2005 CHRYSLER CROSSFIRE



22 900\$

1X Climatiseur, groupe électrique, 22 000 km, garantie

2005 CHEVROLET CAVALIER



7 995\$

1X 5 vitesses, 86 900 km, garantie

www.granbychrysler.com

• Nous pouvons trouver votre véhicules pour vous
Notre politique: UN PRIX, LE VRAI!
• Véhicules inspectés et garantis

23

23

23

À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque

POUR NOUS JOINDRE: PAR TÉLÉPHONE: 375-4555

• PAR TÉLÉCOPIEUR: 777-4865

• PAR COURRIEL: anpr@lavoixdelest.qc.ca

RÉJEANNE GAUTHIER et GUYLAINE LÉVESQUE vendaient des billets pour le tirage d'une toile peinte par M^{me} THÉRÈSE RACINE. Quand est venu le tour de CLAUDE DAIGNEAULT, notre «potineur national», il pensait qu'il participait au tirage d'une échelle! Faut croire qu'il avait la tête ailleurs ou qu'il avait envie de grimper au septième ciel!

YVETTE PRATTE, mentor à la Chambre de commerce de la Haute-Yamaska, a longuement réfléchi et consulté ses poules pour enfin se rendre à l'évidence... Impossible de fournir les 20 000 œufs pour l'Omelette géante.

GUY VINCENT ne sera plus le chauffeur désigné de son groupe d'amis. La raison: dans le stationnement de la SAQ, où il venait de prendre livraison de ses vins importés d'Italie, on l'a vu frapper

le «seul poteau» des alentours en reculant sa voiture... Imaginez, c'était avant la dégustation, il n'avait pas encore débouché une seule bouteille...

SUZANNE DESROCHES et JEAN PIERRE DUMAS sont allés à la gare près de la piste cyclable pour que JEAN PIERRE puisse faire du jogging. Suzanne a verrouillé les portes de la voiture, laissant les clés à l'intérieur. Jean Pierre a été obligé de se rendre chez lui pour récupérer le double des clés. De retour, il s'est aperçu qu'il avait pris les clés de sa voiture à lui... il a dû rebrousser chemin pour récupérer (cette fois) les clés de la voiture de Suzanne.

ANDRÉ GIARD, de Proprio Direct, se prépare à ouvrir un bureau avec son confrère François Maheu. Afin de hâter les choses, André a été vu

traversant la rue Principale, une fi-lière sur un chariot. Il y a mis tant d'efforts, ce pauvre André, qu'il se retrouve avec un tour de rein. Avis à ses amis qui déménageront le 1^{er} juillet, vous ne pourrez compter sur lui.

Si vous voyez SUZANNE AUBIN lire avec attention les étiquettes sur les produits au marché Métro Breton, sachez qu'elle le fait pour une personne pour qui elle fait des courses. Elle qui est en excellente santé se préoccupe aussi de celle des autres. Suzanne attend fébrilement la tenue du Challenger Natrel/Banque Nationale, un événement qu'elle ne saurait rater puisqu'elle est une très fidèle admiratrice de tennis.

Voulez-vous voir travailler un «artiste» de la pelle hydraulique? ANDRÉ OSTIGUY est sur sa pelle de 7h à 19h. Il fait de beaux remparts avec de grosses roches sans briser rien. On dirait que sa pelle et lui sont de grands amis. Il lui fait faire ce qu'il veut. Il la soigne bien avant de la laisser, il la cajole, s'assure qu'elle a tout l'huile qu'il lui faut. Brave André...

Venus de France et séjournant à Granby depuis quelques jours, PATRICK SARMAN, ANDRÉ MARTY JÉRÔME BEZIAT, DIDIER ARNAUD et DAVID KUREK seront de l'Omelette géante de Granby dans le cadre des festivités de la Fête nationale du Québec. Ils comptent visiter Montréal de même que la région de Tadoussac avant de retourner dans leur pays. Vendredi matin, le groupe était invité par MICHEL IANNANTUONO à rencontrer les habitués de la table culturelle, chez Valentine du secteur haute-ville.

Le 21 juin se tenait la dernière réunion des membres Toastmatters avant les vacances d'été. Les acti-



Remise de chèque à Opération enfant soleil

Colette Arsenault, professeur de 4^e année à l'école Joseph Poitevin et une partie des élèves de sa classe se sont rendus à Québec dernièrement remettre un chèque de 1502 \$ à Opération Enfant Soleil. Les parents et élèves de sa classe la remercient chaudement pour tout ce qu'elle a accompli avec eux au cours de l'année. On t'aime Colette. Bonnes vacances.

Le concours se termine le 1^{er} septembre 2007. Faites parvenir vos photos à info@gillesdaigneault.com

Le succès au golf dépendrait-il du bâton ou de celui qui le tient? Chose certaine, c'est plus simple de changer de bâton que de changer celui qui s'en sert. Ainsi, YVON DESBIENS s'est procuré un nouveau fer droit tandis que ROBERT LABRANCHE, YVON LESSARD et l'auteur de ces lignes ont choisi de faire l'essai de nouveaux bois n° 1. Qui vivra, verra!

Le succès de «Shortcake Tea» chez PIERRETTE et JEAN LUSSIER, au profit de la société d'Arthrite Granby et région. Pas moins de 137 personnes, bien installées sur leur chaise de parterre ont dégusté le délicieux dessert et écouté le causerie de FRANÇOIS RIZK, pharmacien et conférencier fort apprécié.

GILLES DAIGNEAULT attend toujours vos photos. Vous avez photographié Granby: faites-moi parvenir vos photos. Les meilleures images seront publiées sur ce blogue.



Elle a relevé le défi

C'est avec beaucoup d'émotion et de fierté qu'Annie Chagnon, de Chagnon Honda a vu sa longue et blonde chevelure tomber sous le rasoir de Dominique Gariépy, de Coiffure Unique sur la scène du Théâtre Palace lors du Défi Têtes Rasées. Une belle chevelure qui a rapporté gros car Annie a remis un montant de 7362 \$ à Leucan Montérégie.

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

François Bonnardel
Député de Shefford
Whip en chef de l'opposition officielle
Porte-parole en matière d'habitation
Membre de la Commission de la culture
398, rue Principale, bureau 4, Granby (Québec) J2G 2W6 450 372-9152
C.P. 86, Waterloo (Québec) JOE 2N0 450 539-0404

LAVEUSE À PRESSION

DISTRIBUTION
ENR. Gaston Lavoie
Dynablast

Vente de laveuses à pression et réparation de toutes marques

1008 Marcoux, suite 103, Granby
450 375-3954 • Téléc.: 450 375-7862
Cell.: 776-0147 • e-mail: gl@videotron.ca

CESSEZ DE FUMER

au Laser Doux
ou réduisez alcool et drogues

Traitement anti-stress
et coupe-faim inclus
Taux de réussite de 90 %

- Sans douleur
- Sans effet secondaire
- Sans aiguille

PRENEZ VOTRE SANTÉ EN MAIN

Maurice Duchesne
Membre de l'Association des Naturothérapeutes du Québec inc.

Reçu pour assurances et impôts

1-877-527-3720
AU CENTRE-VILLE DE GRANBY

PRENEZ UN COUP DE FROID DANS NOS BISTROS!

Quoi de mieux qu'une délicieuse spécialité glacée pour profiter d'un peu de fraîcheur? Préparés à partir d'ingrédients frais et authentiques, nos frappés, smoothies et thés glacés aux différentes saveurs vous procureront un agréable frisson rafraichissant!

Café-Bistro
VAN HOUTTE

22, boul. Bromont, Bromont • 10, rue Toulouse, Granby • 575, rue Dufferin, Granby

EXTRA CÈDRES INC.
RÉCUPÉRATION DE FEUILLAGE

DE CÈDRES GRATUITEMENT de mai à octobre

Cueillette: du lundi au samedi inclusivement

Granby, Roxton Pond, Roxton Falls, St-Paul-d'Abbotsford, Rougemont, St-Césaire, St-Pie, Ste-Cécile-de-Milton, Acton Vale, Upton.

MARTIN & FILS 450 773-1000
1 800 563-1001



PHOTO JANICK MAROIS

L'agente de développement au CLD de Brome-Missisquoi, Danièle Crevier, invite la population à visiter les vignobles de la Route des vins, les 30 juin et 1^{er} juillet, entre 11h et 17h.

ROUTE DES VINS

Les vignobles vous ouvrent leurs portes

MAXIME DELAND
mdeland@lavoixdelest.qc.ca

Dunham — La route des vins de Brome-Missisquoi compte 14 vignobles qui produisent plus d'une cinquantaine de sortes de vins. Pour s'y retrouver, un carnet des vins de la région viticole est maintenant disponible.

Le petit document renferme une description des 14 vignobles, un tracé de la Route des vins, ainsi qu'une section consacrée à chaque catégorie de vin. «On y décrit chaque vin, ses cépages et son harmonisation», explique Danièle Crevier, agente de développement au CLD de Brome-Missisquoi.

Cet outil de référence permettra aux gens de mieux connaître les vins qui sont produits dans la région.

«Il y en a qui ne savent même pas qu'il existe des vignobles au Québec... on part de loin! Le carnet des vins, c'est une bible. Pour ceux qui veulent connaître les vins de la région, c'est vraiment un outil essentiel à se procurer», dit M^{me} Crevier.

Le carnet des vins est disponible dans tous les vignobles de la Route des vins au coût de deux dollars. Il peut également être commandé sur internet.

Portes ouvertes

Dans le but de mieux se faire connaître par la population, les vignobles de Brome-Missisquoi ont prévu deux journées portes ouvertes, les 30 juin et 1^{er} juillet, de 11h à 17h. Ils invitent les gens à découvrir leur nouvelle cuvée 2006, qui vient tout juste d'être embouteillée. Pour l'occasion, ils offriront des fromages — de la région et d'ailleurs au Québec — pour agrémenter les dégustations.

«Ils tiennent des portes ouvertes pour sensibiliser les gens, pour leur dire qu'il y a des vignobles situés tout près de chez eux», dit Danièle Crevier.

«Les gens ont encore beaucoup de préjugés à l'égard des vins québécois, mais ça a tendance à s'effacer tranquillement. Une activité comme celle-ci leur permettra de se réconcilier avec les produits d'ici. Pour ne plus avoir de préjugés, on doit goûter au vin. Je vous assure qu'il y a plusieurs petits trésors à découvrir dans Brome-Missisquoi», ajoute l'agente de développement.

Onze des 14 vignobles de la Route des vins accueilleront les visiteurs. Toutefois, Le Domaine Les Brome, Chapelle Ste-Agnès et le vignoble Clos Ste-Croix ne participeront pas à l'activité.

COWANVILLE



155, rue Salaberry • 450 266-8888

MAZDA 3 GT 2007



Louez à partir de **179\$*** ou **1,9%** par mois
Financement à l'achat jusqu'à 60 mois

MAZDA 3 SPORT GT 2007



Louez à partir de **225\$*** ou **1,9%** par mois
Financement à l'achat jusqu'à 60 mois

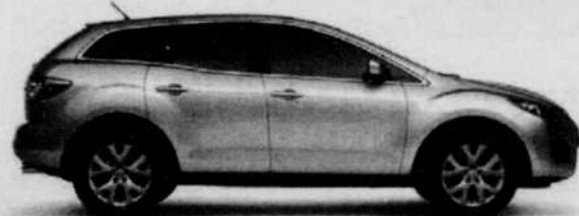
MAZDA 5 GT 2007



Louez à partir de **225\$*** ou **2,9%** par mois
Financement à l'achat jusqu'à 60 mois

MAZDA CX-7 2007

Traction intégrale



Louez à partir de **379\$*** ou **3,9%** par mois
Financement à l'achat 24 ou 36 mois



Jean-François Hotté, Alain Gagnière, René Decelles, Bianka Gaboriault, Louis-Philippe Hurtubise, Solange Lavoie-Guillemette, Charles Brodeur



*Mensualités en location: Mazda 3, Mazda 3 Sport et Mazda 5, 48 mois avec allocation de 2 595 \$; CX-7, 24 mois avec allocation de 4 995 \$. Taxes, RDPRM, immatriculation en sus.



SAMEDI 23 JUIN 2007 - LA VOIX DE L'EST 21

23

23

23

Curtis Skinner
Faites confiance à mes
22 ans d'expérience
450 378-4120



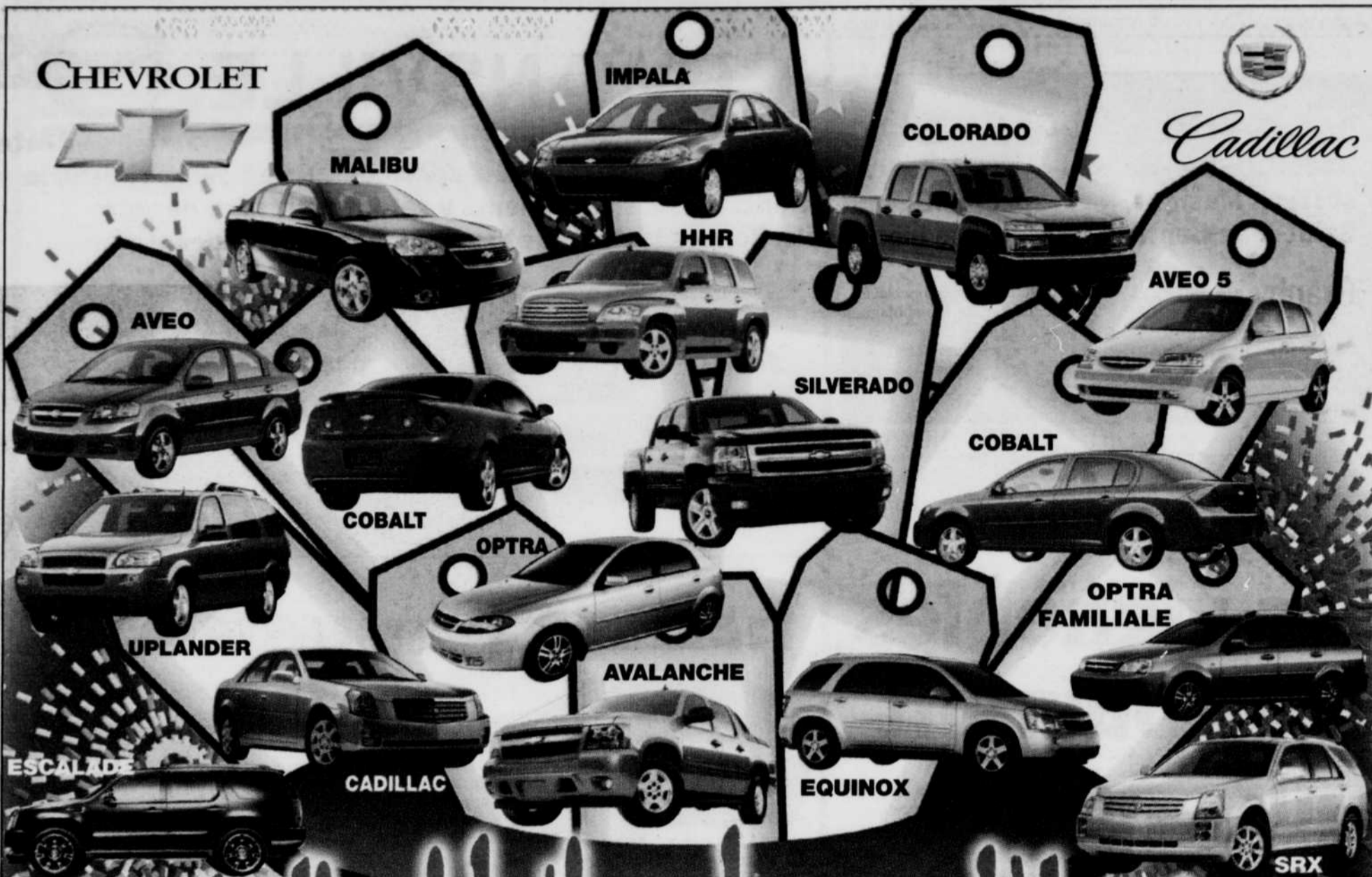
L'équipe L'alumière

353114V

CHEVROLET



Cadillac



Grande liquidation des modèles 2007

*N'attendez plus...
Meilleure offre de l'année!*

0%

d'intérêt
jusqu'à 72 mois sur
certains modèles à l'achat
À VOUS DE CHOISIR

1 000 \$ MINIMUM D'ÉCHANGE
pour tout véhicule 1995 ou ANTERIEUR
de toutes marques

**RABAIS DE
1 000 \$***

Camionnettes : Uplander, Venture, Astro, Lumina APV, Caravan, Grand Caravan, Town * Country, Freestar, Windstar
Véhicules utilitaires : Tracker, Blazer, PT Cruiser, Jeep Liberty, Jeep TJ, Jeep Wrangler, Ford Escape, Mercury Mariner, Honda CR-V, Honda Element, Hyundai Tucson, Hyundai Santa Fe, Kia Sorento, Kia Sportage, Mazda Tribute, Mitsubishi Endeavor, Mitsubishi Outlander, Nissan X-Trail, Nissa Xterra, Subaru Forester, Suzuki Vitara, Suzuki Grand Vitara, Suzuki XL7, Toyota RAV4, Toyota FJ Cruiser
* Voir détails chez votre concessionnaire.

RABAIS DE 750 \$*

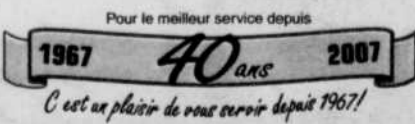
Acura EL; Honda Civic et Fit; Nissan 200SX, Micra, Sentra et Versa; Chrysler Dodge Caliber, Dodge Neon, Plymouth Neon, Shadow, Summit, Sundance, SX2.0, Vista, Colt, Colt 200, Horizon et Omni; Hyundai Elantra, Accent et Excel; Kia Spectra, Sephia et Rio; Suzuki Aerio, Esteem, Swift et SX4; Toyota Corolla, Echo, Tercel et Yaris; Daewoo Lanos et Nubira; Ford Aspire, Festiva, Escort, Focus et Tracer; Mercedes Smart for-two; Mazda 323, Mazda 3, MX6/Mystere et Protégé; Mitsubishi Lancer; Volkswagen Cabrio, Cabriolet, Golf, Rabbit et Fox.
* Voir détails chez votre concessionnaire.

- ✓ Meilleur prix
- ✓ Meilleure garantie
- ✓ Meilleur service
- ✓ Meilleure marque

GM
GARANTIE
5 ANS/160 000 km

Charland 1 Le NO1

595, rue Boivin, Granby 450 372-4242



C'est un plaisir de vous servir depuis 1967!

CHEVROLET



Cadillac





Ce ne sont pas les activités qui manquent dans la région au cours de la fin de semaine de la Fête nationale. La Voix de l'Est a dressé le calendrier des principaux événements qui se tiendront dans le secteur. Musique, jeux, spectacles, animation... tous les ingrédients y seront pour faire de votre Saint-Jean-Baptiste une journée inoubliable. Bonnes festivités et surtout, bonne Saint-Jean!

Granby

Samedi 23 juin

Centre Villa Bonheur
13h30 à 15h30: Spectacle avec le Duo Fred et Réal et leurs musiciens

Dimanche 24 juin

Au parc Daniel-Johnson
8h à 18h: Tournoi de volley-ball de plage
12h à 13h: Compétition de skate board
13h à 17h: Jeux gonflables géants, maquillage et animation
13h à 17h: Exposition d'épinglettes
13h à 17h: Tournoi de basket-ball 3 contre 3
13h à 17h: Démonstration et concours de break dance
Performances musicales:
Young Tymers (13h)
Still Alive (14h)
Indicedoktane (15h30)
Octavium (17h)
Jonathan Chagnon (17h30)
Michel Labbé (19h)
16h à 18h: Festival de l'omelette géante
20h à 20h45 et
22h30 à 23h30: Spectacle Granby inc.
20h45 à 22h15: Spectacle de Mimosa
22h15: Salut au drapeau
22h15: Feux d'artifice

Waterloo

Samedi 23 juin

À la plage municipale
13h30: Ouverture de la plage
14h: Initiation à la planche à voile
14h30: On bouge à la Maison des jeunes
15h30: L'art de la pêche à la mouche
16h à 19h: Animation avec M-105
20h30: Spectacle d'Angel Forrest

Dimanche 24 juin

8h à 11h30: Déjeuner sous le chapiteau
11h30: Cérémonial de la fête de la Saint-Jean
12h: Activités à la plage et dans l'eau
12h à 18h: Jeux gonflables géants
13h: Bingo et maquillage

14h à 16h: Atelier de bricolage
16h: Taptap le lapin blagueur et Rose-Lise, la fée
19h: Spectacles des Soldats de plomb et des Bons copains
22h: Feux d'artifice

Cowansville

Dimanche 24 juin

Au parc Davignon et au Centre de la Nature
11h30: Présentation patriotique et discours du maire
13h: Animation et jeux gonflables
14h: Artistes de la relève
14h: Concert
19h: Spectacle
22h: Feux d'artifice
22h15: Cracheurs de feu
22h30: Musique avec DJ 100% québécois

Saint-Paul-d'Abbotsford

Dimanche 24 juin

Au terrain des Loisirs
14h: Exposition culturelle
14h: Jeux gonflables et maquillage
15h: Tombola
17h: Souper aux hot-dogs
19h30: Spectacle de magie
20h: Spectacle de musique
20h: Levée du drapeau
21h: Feu de joie

Saint-Alphonse

Samedi 23 juin

Au terrain des Loisirs
13h: Animation pour enfants
15h: Chasse aux trésors
16h: Concours de décoration de vélo
19h: Spectacle de magie
20h: Spectacle
22h: Mot du maire

22h: Feu d'artifice
22h30: Feu de joie

Saint-Césaire

Samedi 23 juin

Au Complexe sportif
19h: Spectacle de talents locaux
20h30: Fred Poirier et ses amis
22h30: Feu de joie

Dimanche 24 juin

9h40: Volée de cloches
11h: Hommage au drapeau et présentation patriotique
11h30: Exposition de photos
11h30: Fête familiale
11h30: Atelier de cerfs-volants
11h30: Atelier de maquillage
13h: Rallye des bâtisseurs

Farnham

Samedi 23 juin

Au parc Roch-Bourbonnais
13h: Jeux gonflables
13h: Défilé de chars allégoriques
13h: Activités familiales diverses
17h: Souper communautaire
18h30: Discours du maire
18h45: Hommage au drapeau
19h: Spectacles
22h: Feux d'artifice musical
22h30: Feu de joie

Bedford

Samedi 23 juin

Rue de l'Église
19h30: Spectacles amateurs
21h: Spectacle du groupe Pic-Bois
22h: Feux d'artifice
22h30: Feu de joie
22h30: Discours patriotique

Dimanche 24 juin

9h30: Arrivée des vélos
11h30: Discours patriotique
11h30: Volée de cloches et levée du dra-



PHOTO STÉPHANIE MANTHA, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Des spectateurs attentifs au feu d'artifice du parc Daniel-Johnson, l'été dernier.

peau
11h30: Dîner aux hot-dogs
12h: Jeux gonflables
12h30: Activités et jeux
12h30: Spectacle de magie
17h: Souper au cochon fumé

13h à 19h: Jeux gonflables et activités
Spectacles musicaux:
L'Écho sans gain (19h30)
Abercorn road (21h)
22h: Feux d'artifice

Sutton

Samedi 23 juin

Dans le centre-ville
Spectacle du Home Brew Dixieland band
Au Subway (13h à 13h45)
À la Galerie d'art les Imagiers (14h à 14h45)
Au Resto chez Camil (15h à 16h)
13h à 16h: De fil en pinceau (peinture collective en direct) et encan silencieux
Galerie l'Art d'Aimer 32 rue Principale
Galerie Les Imagiers
Les Immeubles Coldbrook
Le stationnement P-2 (ancien stationnement du IGA)
Station service Esso
Galerie Constantin

Dimanche 24 juin

Au parc municipal

Saint-Pie

Dimanche 24 juin

13h: Course de boîtes à savon
16h: Souper pizza
17h30: Spectacle familial
18h30: Gala de lutte
20h: Groupe John et ses pépins
22h: Feux d'artifice

Roxton Falls

Samedi 23 juin

10h: Finale du tournoi de balle donnée
18h: Souper au porc et au bœuf braisés
22h30: Feux d'artifice et feu de joie

Dimanche 24 juin

11h: Course de lits
12h: Exposition d'autos antiques
12h: Exposition et balade de motos
19h: Party de fermeture

4 jours seulement
JEUDI - VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE
Offre valide les 21, 22, 23 et 24 juin 2007

OUVERT LE 24 JUIN

JARDIN DU MONT
POISSONNERIE
l'églefin

Strasale du 794, rue Principale, Granby • 450 405-4056

* Jusqu'à épuisement des stocks
* Autres grosseurs disponibles en magasin

Quiche au homard 429\$
470 G. / Produit maison / CH

Homard vivant et cuit 5 POUR 35\$
Gr. 3/4 lb - 1 lb

Charkaoui réclame une enquête

Furieux du coulage d'un document, il nie avoir parlé d'attentats terroristes

PIERRE ST-ARNAUD
Presse canadienne

Montréal — Adil Charkaoui a nié hier avoir trempé dans un complot terroriste à être réalisé probablement en Europe, comme le laisse entendre un document du Service canadien du renseignement de sécurité obtenu par le quotidien *La Presse*.

«Je tiens à nier toute implication dans un complot quelconque. Ce sont de purs mensonges,» a-t-il indiqué en conférence de presse.

Furieux du coulage de ce document, que lui et ses avocats n'ont jamais vu, Adil Charkaoui et ses procureurs ont réclamé une enquête policière, faisant valoir que la fuite d'un document secret est un geste criminel.

Il a également demandé au premier ministre Stephen Harper d'intervenir, estimant que le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, avait perdu la main: «M. Stockwell Day ne peut plus contrôler ses troupes (...) Je ne peux plus faire confiance à M. Stockwell Day et je demande au premier ministre Stephen Harper de mettre sur pied une commission d'enquête publique sur les agissements du SCRS; dévoiler des documents ultrasecrets est criminel au Canada.»

Il estime par ailleurs que le moment de ce coulage n'est pas un hasard puisqu'il survient alors que des procédures sont entamées en vue de contester en Cour suprême les méthodes de fonctionnement du SCRS.

De plus, M. Charkaoui note que non seulement c'est un agent de SCRS qui a remis le document à *La Presse* il y a plusieurs semaines, mais qu'une source gouvernementale l'a authentifié au lendemain de la diffusion d'une vidéo montrant des terroristes à l'entraînement en Afghanistan en vue de mener des opérations terroristes au Canada notamment.

Adil Charkaoui en déduit qu'on a voulu se servir de lui pour démontrer que la menace est bien réelle et pour faire mousser la mission canadienne en Afghanistan, alors que l'opposition à cette mission s'intensifie.

«Que, quelques jours après que (la chaîne de télévision américaine) ABC ait dévoilé dans un documentaire que les méchants talibans s'apprêtaient à faire tomber des avions avec leurs turbans, l'on vienne m'utiliser comme une tête de Turc, comme une carte, pour faire monter la popularité de la mission en Afghanistan, je trouve ça insultant, méprisant à mon égard.

«Ils sont en train de salir ma réputation et je n'arrive pas à me défendre devant les cours, devant les tribunaux, mais je dois le faire devant les médias.»

Acharnement?

M. Charkaoui, un résident canadien permanent d'origine marocaine âgé de 33 ans, note que celui que ce document identifie comme étant son présumé complice, Hisham Tahir, est toujours en liberté. Il affirme que leur relation se résume à avoir fréquenté la même mosquée, travaillé dans le même restaurant et joué ensemble au soccer.



Adil Charkaoui, attentif aux propos de son avocate Dominique Larochelle, hier.

PHOTO PRESSE CANADIENNE

Il fait valoir au passage que le nom de Hisham Tahir a été retiré par le juge Simon Noël de la liste de ses présumés contacts terroristes, ce qui indique, selon lui, qu'il s'agissait d'une fausse piste.

Malgré tout, le SCRS s'acharne, par vengeance, selon lui.

«Le SCRS a voulu m'enrôler pour que je devienne un mouchard con-

tre ma propre communauté. Parce que j'ai refusé de travailler pour le SCRS, je suis en train de subir une campagne de salissage et de privation de mes droits constitutionnels comme le Canada n'a jamais connue auparavant.»

Adil Charkaoui a été arrêté à Montréal il y a près de quatre ans en vertu d'un certificat de sécurité.

Il a passé 21 mois en détention. Maintenant libéré, il demeure soumis à de sévères conditions.

Il n'a pas subi de procès et n'a donc pas fait l'objet d'un verdict de culpabilité.

Il a cependant réussi dans une première causé devant la Cour suprême à faire déclarer inconstitutionnels les certificats de sécurité.



destination Saab tournée d'été

Faites l'essai d'un véhicule neuf Saab et courez la chance de GAGNER[®]
l'un des 5 forfaits d'été VIP en Suède — la terre natale de Saab. Le concours prend fin le 5 octobre 2007.

 <p style="font-size: small;">Modèle présenté 9-3 berline sport Aero</p> <p>93 berline sport 2007 de Saab</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">Prix d'achat</td> <td style="width: 33%;">Louez pour</td> <td style="width: 33%;">Taux de location</td> </tr> <tr> <td>34 135\$</td> <td>369\$¹</td> <td>1,75%¹</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="font-size: x-small;">¹mois pour 48 mois comptant de 3370\$</td> </tr> </table> <p>OBTENEZ L'ÉDITION 60^e ANNIVERSAIRE POUR SEULEMENT 46\$ DE PLUS PAR MOIS.¹</p>	Prix d'achat	Louez pour	Taux de location	34 135\$	369\$¹	1,75%¹	¹ mois pour 48 mois comptant de 3370\$			 <p style="font-size: small;">Modèle présenté 9-3 CombiSport Aero</p> <p>93 CombiSport 2007 de Saab</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">Prix d'achat</td> <td style="width: 33%;">Louez pour</td> <td style="width: 33%;">Taux de location</td> </tr> <tr> <td>35 635\$</td> <td>378\$¹</td> <td>1,75%¹</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="font-size: x-small;">¹mois pour 48 mois comptant de 3900\$</td> </tr> </table> <p>OBTENEZ L'ÉDITION 60^e ANNIVERSAIRE POUR SEULEMENT 46\$ DE PLUS PAR MOIS.¹</p>	Prix d'achat	Louez pour	Taux de location	35 635\$	378\$¹	1,75%¹	¹ mois pour 48 mois comptant de 3900\$			 <p style="font-size: small;">Également offerte en version 9-5 CombiSport</p> <p>95 berline 2007 de Saab</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">Prix d'achat</td> <td style="width: 33%;">Louez pour</td> <td style="width: 33%;">Taux de location</td> </tr> <tr> <td>44 190\$</td> <td>469\$¹</td> <td>2,5%¹</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="font-size: x-small;">¹mois pour 48 mois comptant de 4850\$</td> </tr> </table> <p>OBTENEZ L'ÉDITION 60^e ANNIVERSAIRE POUR SEULEMENT 17\$ DE PLUS PAR MOIS.¹</p>	Prix d'achat	Louez pour	Taux de location	44 190\$	469\$¹	2,5%¹	¹ mois pour 48 mois comptant de 4850\$		
Prix d'achat	Louez pour	Taux de location																											
34 135\$	369\$¹	1,75%¹																											
¹ mois pour 48 mois comptant de 3370\$																													
Prix d'achat	Louez pour	Taux de location																											
35 635\$	378\$¹	1,75%¹																											
¹ mois pour 48 mois comptant de 3900\$																													
Prix d'achat	Louez pour	Taux de location																											
44 190\$	469\$¹	2,5%¹																											
¹ mois pour 48 mois comptant de 4850\$																													

EN PLUS DE CES OFFRES, CÉLÉBREZ NOTRE 60^e ANNIVERSAIRE AU VOLANT D'UN VÉHICULE 9-3 OU 9-5 ÉDITION LIMITÉE!
COMPRENDS LES CARACTÉRISTIQUES EXCLUSIVES SUIVANTES:
Couleur extérieure métallisée exclusive • Nouvelles roues de 17 po en alliage • Moteurs turbocompressés • Garnitures intérieures en ronce de noyer foncée
Sièges en cuir avec logo Saab embossé • Phares antibrouillard • Sièges avant à réglage électrique • Toit ouvrant • Système audio prestige

VÉHICULES ÉDITION 60^e ANNIVERSAIRE DISPONIBLES EN QUANTITÉS LIMITÉES. REPARTEZ AVEC LE VÔTRE DÈS AUJOURD'HUI!

Recevez une superbe valise aux couleurs de Saab à l'achat ou à la location de n'importe quel véhicule Saab.

Le PDSF des modèles présentés (9-3 berline sport, 9-3 Combi Sport, et 9-5) est de 41 525\$/42 895\$/44 190\$. *Le prix d'achat pour une 9-3 berline sport 2007 de Saab/9-3 CombiSport 2007 de Saab/une 9-5 berline 2007 de Saab est de 34 135\$/35 635\$/44 190\$. Le prix d'achat de la 9-5 berline comprend la boîte automatique et la peinture métallisée. ¹Offre basée sur la location durant 48 mois d'une 9-3 berline sport 2007 de Saab/9-3 CombiSport 2007 de Saab/une 9-5 berline 2007 de Saab, avec un acompte ou un échange d'une valeur de 3 370\$/3 900\$/4 850\$ requis pour des mensualités de 369\$/378\$/469\$. Un montant supplémentaire par mois s'applique pour obtenir les véhicules Édition 60^e Anniversaire 46\$/46\$/17\$. GM annule le dépôt de sécurité. L'obligation totale est de 21 102\$/22 056\$/27 358\$. Le taux de location annuel est de 1,75%/1,75%/2,5%. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15\$. D'autres options de location sont offertes. ²Le transport (1 400\$/1 400\$/1 400\$) n'est pas inclus. La taxe sur la climatisation (100\$), s'il y a lieu, l'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM/PPSA, les droits de l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. Les offres s'appliquent à l'achat ou à la location des modèles neufs 2007 suivants: d'une 9-3 berline sport 2007 de Saab/une 9-3 CombiSport 2007 de Saab entre le 8 mai et le 3 juillet 2007, ou une 9-5 berline 2007 de Saab livrés entre le 12 avril et le 3 juillet 2007. L'offre est réservée aux clients de détail et aux clients de parc admissibles. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. Voyez un détaillant, visitez saabcanada.com ou faites le 1 888 888-SAAB pour les conditions et les détails. ³Les malles aux couleurs de Saab sont disponibles en quantités limitées. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. ⁴Aucun achat requis. Concours ouvert aux résidents du Canada âgés de 25 ans ou plus titulaires d'un permis de conduire canadien valide dans leur province ou territoire de résidence au moment de leur participation au concours. La valeur approximative au détail de chacun des prix est de 20 600\$. Le concours «Destination Saab» est organisé par la General Motors du Canada Limitée. Saab est une marque commerciale de la General Motors Corporation. ©2007 GM. Tous droits réservés. Saab est une marque commerciale de la General Motors Corporation.

VOUS PENSEZ QUE
LA FIBROSE KYSTIQUE NE VOUS CONCERNE PAS ?

1,2 million de Canadiens — 1 sur 25 — sont porteurs
du gène de la fibrose kystique.

Fondation canadienne de la fibrose kystique 1-800-378-2233
www.fibrosekystique.ca

Kim Ongles

Services Professionnels d'ongles

Parc
★ 255
Gill
Principale

Manucure
Française
Remplacement
Pose d'ongles
Remplissage
Manucure
Pédicure
Coupage
Dessins
Vernis

**255, rue Principale,
Granby**

Saturne Saab de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

370059V

450 361-0388

Ski et recherche font bon ménage

200 000 \$ amassés à Sutton pour un projet sur le cancer du pancréas

CHANTAL VALLÉE

cvallee@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Un projet de recherche sur le cancer du pancréas a été lancé cette semaine grâce aux recettes provenant d'une campagne de souscription réalisée à... Sutton.

En sept ans, les membres du Comité Rob Lutterman Skions pour la vie, ont amassé quelque 200 000 \$, en récoltant des dons notamment à la cafétéria de Ski Sutton, lors d'une journée chaque année en mars. La Société de recherche sur le cancer a ajouté 100 000 \$ et offert une subvention de 300 000 \$ pour trois ans au D^r Norman M. Kneteman, professeur au département de chirurgie de l'Université de l'Alberta qui mènera une recherche sur le cancer du pancréas.

Jointe au téléphone, la fille de Rob Lutterman, l'inspirateur de cette grande quête, est très fière d'avoir contribué avec les amis et toute la grande famille des skieurs et de la communauté qui fréquente Sutton, à faire une différence.

Randy Lutterman, qui vit maintenant à New York, a grandi à Montréal et à Sutton. Mais pour son



Randy Lutterman, son frère Joel et leur mère Frances, photographiés lors de l'événement Rob Lutterman Skions pour la vie.

frère, sa mère et elle, «quand on parle de chez nous, on parle de Sutton». Les journées de ski passées avec leur père Rob Lutterman, qui adorait la montagne, restent bien gravées dans leur mémoire.

M. Lutterman est décédé en 1999 du cancer du pancréas. «Il avait juste 63 ans», rappelle sa fille. La maladie a été fulgurante: trois mois seulement se sont écoulés entre le diagnostic et le décès, ce qui laisse peu de temps aux adieux.

«La maladie est si difficile à détecter. La plupart du temps, quand on la diagnostique, il est déjà trop tard. Il n'y a plus grand-chose à faire.»

«Au cours des cinq, six dernières années, il y a eu des découvertes», poursuit-elle, confiante que les choses vont s'améliorer dans l'avenir.

Dans leur vie, toutefois, cette fatalité a été très difficile à accepter. «Surtout lorsqu'on est habitués de travailler fort pour trouver des solutions à des problèmes.»

Après le décès du skieur bien connu à Sutton, «des amis sont venus parler avec notre famille, ils voulaient faire quelque chose, créer un événement en mémoire de notre père. Quelque chose pour faire une différence, quelque chose de joyeux, une célébration de la vie», évoque M^{me} Lutterman.

Un événement qui collerait bien à la personnalité de cet homme énergique, doté d'un formidable sens de l'humour. M. Lutterman possédait un commerce de location d'auvents, de tentes, et de matériel pour faire de grandes fêtes. «Quand j'étais petite, rappelle-t-elle, je pensais que c'était la meilleure job qu'on pouvait avoir. On participait aux fêtes de notre famille, aux fêtes des autres, quand les Expos ont gagné», raconte-t-elle.

Les foulards rouges

Skions pour la vie, c'est une fête en mémoire des gens qui, comme

M. Lutterman, ont perdu leur combat contre le cancer. Les gens qui versent un don au kiosque du comité installé à la cafétéria, une journée chaque année en mars, reçoivent un foulard rouge. À deux moments au cours de la journée, les skieurs qui portent ce foulard rouge dévalent la montagne ensemble.

L'événement, qui a débuté comme un «modeste événement local» selon la veuve de M. Lutterman, Fran, a permis d'amasser des sommes de plus en plus importantes d'année en année, dont plus de 42 000 \$ pour la seule édition de l'an dernier.

«C'est un moment pour célébrer, rencontrer les gens et partager des histoires», affirme Randy Lutterman. Des rencontres où on parle des gens qu'on aimait et qui ne sont plus et des naissances qui donnent envie de se battre contre des grandes faucheuses comme les cancers. Une famille qui grandit tout le temps.

Souvent mortel

Le cancer du pancréas présente encore aujourd'hui l'une des formes de cancer les plus difficiles à détecter et à soigner et l'une des plus meurtrières. «À ce jour, il n'existe malheureusement aucun traitement efficace contre le cancer du pancréas», peut-on lire dans le communiqué émis par la Société de recherche sur le cancer. La recherche qui sera menée par le D^r Kneteman consiste à trouver une façon d'arrêter la propagation des cellules malignes, ce qui représente un premier pas dans le traitement efficace du patient.

Chaque année, la Société de recherche sur le cancer, un organisme canadien sans but lucratif, verse cinq millions de dollars pour la recherche dans le but d'améliorer la prévention, le traitement et de découvrir un remède aux différentes formes de cancer.



Le chercheur Norman M. Kneteman a reçu une subvention de 300 000 \$ sur trois ans pour mener un projet de recherche sur le cancer du pancréas. Cette photo provient du site Web de l'Université d'Alberta.

POUR VOUS ENTENDRE
À L'AMIABLE



Jacqueline Lemieux B.A., LL.B.

Avocate et médiatrice accréditée

MÉDIATION FAMILIALE

- Séparation • Divorce à l'amiable
- Projets d'entente • Union de fait
- Pension alimentaire

57, rue Dufferin, Granby

450 375-9779

affirmons notre fierté.

À l'occasion de la Fête nationale, l'Opposition officielle à l'Assemblée nationale tient à offrir ses meilleurs vœux à toutes les Québécoises et à tous les Québécois. Le 24 juin, nous vous invitons à célébrer notre culture, notre diversité, notre ouverture et notre inventivité. Nous pouvons être fiers du Québec que nous bâtissons ensemble. Un Québec qui prend sa place dans le monde. Un Québec où tout le monde trouve sa place.

Bonne Fête nationale !



André Riéd
Député d'Iberville

Mario Dumont
Chef de l'Opposition officielle
Député de Rivière-du-Loup



SAMEDI 23 JUIN 2007 - LA VOIX DE L'EST 25

23

23

23

Toitures

Guillette & Fils Inc.

450 372.4129
R.B.Q. 8344-4794-29

• RÉSIDENTIEL • INDUSTRIEL • COMMERCIAL

Assurance responsabilité
OUVRAGE GARANTI
Estimation gratuite

Membrane élastomère
Bardeaux d'asphalte
Asphalte

APCHA

toituresguillette@hotmail.com

Fiable et dynamique

Ce qu'il vous faut pour vaincre les chaleurs de l'été!

UNITÉ MURALE THERMOPOMPE GEOTHERMIE
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL

450 775.5943
CJC Climatisation et Réfrigération Inc.

BRIDGE

À Granby, Club Princesse, le 11 juin:
Section A: NORD/SUD: Pauline Hamel & Robert Choquette, Micheline Bourgeois & Nicole Fontaine, Claudette Delorme & Daniel Lainesse,
EST/OUEST: Jeannine Thibault & Robert Leblanc, Geneviève Choquette & Germain Adam, Renaud Roussel & Claude Fontaine.
Section B
NORD/SUD: Guy Leclerc & Roger Normandin, Ghislaine & Jean-Marie Racine, Hélène Harbec & Monique Dion.
EST/OUEST: Jocelyne Casavant & François Casavant, Chantal Desloges & Jean-Guy Delorme, Angèle Girard & Yolande Girouard.

À Waterloo, le 12 juin:
Section A: NORD/SUD: Francine Tremblay & Monique Dion, Gilberte St-Sauveur & Lise Vallée, Bertrand Gomel & Thérèse St-Arnaud, Anne-Marie Thibodeau & Diane St-Amand.
EST/OUEST: Angèle Girard & Diane Janvier, Yvon Larocque & Germain Gaucher, Clémence Lussier & Pierre Laurier, Monique Périnet & Pauline Lavoie.

À St-Césaire, le 12 juin:
Section A: Monique Ashby & Pierrette Bouchard, Ghislaine Boudreau & Claire Ricard, Léona Casavant & Jean-Guy Martin.

À Cowansville, le 13 juin:
Section A: NORD/SUD: Madeleine Ghikas & Henry Poulin, Thérèse Lafontaine & Renée Kirkman, Nicole & Jim Page.
EST/OUEST: Doris Hamel & Liette Boyer, Jacques Massicotte & André Joanis, Rose & Gilles Guérin.

À Granby, Club Soleil-sur-le-Lac, le 13 juin:
Section A: NORD/SUD: Michel Trudel & Roland Joyal, Robert Choquette & Pauline Hamel, Chantal Desloges & Jean-Guy Delorme.
EST/OUEST: Claude Fontaine & Renaud Roussel, Suzanne Nantel & Pierre Larivière, Jacqueline & Raymond Bouillon, Diane Janvier & Maurice Hébert.
Section B: NORD/SUD: Jeannine Thibault Robert Leblanc, Raymonde Quimper & Hélène Catudal, Pierrette Bouchard & Lise Alix.
EST/OUEST: Jacques Mongeau & Réjean Paquette, Angèle Girard & Yolande Girouard, Marianne St-Hilaire & Suzanne Gibeault.

À Granby, le 14 juin:
Section A: NORD/SUD: Lise Messier & Marie Bachand, Bertrand Corriveau & Ovide Giguère, Thérèse Beaupré & Raymonde Rozon, Jeannine Béland & Yves Champagne.
EST/OUEST: Geneviève Choquette & Germain Adam, Jacqueline & Raymond Bouillon, Ghislaine & Jean-Marie Racine, Lina & Jacques Nadon,

À Bromont, le 14 juin:
Section A: NORD/SUD: Micheline Bourgeois & Nicole Fontaine, Lucien Comeau & Thérèse Lafontaine, Doris Hamel & Renée Kirkman, Louise Boucher & Adèle Guilloite.
EST/OUEST: Clémence Lussier & Pierre Laurier, Diane St-Amand & Louise Bédard, Huguette & Claude Léveillé, Pauline Lavoie & Sylvianne Boulanger.

À Granby, Faubourg Champêtre, le 15 juin:
Section A: NORD/SUD: Lucille Racine & Jacques Bernier, Pauline Clermont & Jacqueline Paquette.
EST/OUEST: Mariette Charest & Sylvie Bouthiette, Gisèle & Denis Comtois.

L'ÉVÉNEMENT L'ESSAYER C'EST L'ADORER

XL7 2007

LOCATION À PARTIR DE **379\$****

PAR MOIS POUR 60 MOIS
MISE DE FONDS 1980\$

FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 48 MOIS **0%*****

PODSF 30 995\$*

FINALISTE AU PRIX DE L'AJAC
Catégorie meilleur VUS (35 000\$ à 60 000\$)
Traction intégrale disponible / Moteur V6, 3,6 litres
ESP** avec système antipatinage / ABS avec DEP
Sept places assises / Contrôle de climat avec climatiseur
Consommation*: Ville - 12,9L/100 km; Route - 9,0L/100 km

XL7.ca

GRAND VITARA 2007

LOCATION À PARTIR DE **299\$****

PAR MOIS POUR 60 MOIS
MISE DE FONDS 3125\$

FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 48 MOIS **0%*****

PODSF 25 495\$*

GAGNANT
Du prix « CLE D'OR », catégorie des VUS compacts, décerné par l'Annuel de l'automobile 2007
Du prix « Meilleur achat », catégorie des VUS compacts, décerné par le Guide du consommateur automobile
Quatre roues motrices en permanence de série / Moteur V6, 2,7 litres
Contrôle de climat avec climatiseur / 6 coussins gonflables de série
ABS avec DEP / ESP** avec système antipatinage
Consommation*: Ville - 13L/100 km; Route - 9,5L/100 km

GRANDVITARA.ca

SX4 2007

LOCATION À PARTIR DE **199\$****

PAR MOIS POUR 60 MOIS
MISE DE FONDS 1695\$

FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 48 MOIS **0%*****

PODSF 15 995\$*

UN DES DIX FINALISTES
Prix mondial de la voiture de l'année

Traction intégrale intelligente disponible / Servodirection
Moteur 4 cylindres, 2,0 litres / ABS avec DEP
AM/FM/lecteur CD/MP3/WMA avec 4 haut-parleurs
Consommation*: Ville - 9,2L/100 km; Route - 6,9L/100 km

SX4.ca

POUR PLUS D'INFORMATION OU POUR TROUVER LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ **SUZUKI.ca**

PROFANE SUZUKI POUR LES DIPLOMÉS

IMPACT TRANSPORTEUR OFFICIEL

SUZUKI
Un mode de vie!

LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 23 JUIN 2007

LES CONCESSIONNAIRES DEVRAIENT ÊTRE CECI. Les véhicules peuvent différer des modèles illustrés. **PODSF pour le XL7 2007 avec transmission automatique (modèle 6E106A7) / le Grand Vitara 2007 avec transmission manuelle (modèle L1N6157) / la SX4 2007 avec transmission manuelle (modèle H0N61N7). Frais de destination et de livraison (1 295 \$ / 1 295 \$ / 1 095 \$), frais d'immatriculation, d'assurances, frais d'administration et taxes applicables en sus.
Offre d'une durée limitée s'adressant à des particuliers admissibles au crédit (S.A.C.) auprès de CrediLinc pour la location d'un XL7 2007 avec transmission automatique (modèle 6E106A7) / Grand Vitara 2007 avec transmission manuelle (modèle L1N6157) / SX4 2007 avec transmission manuelle (modèle H0N61N7) pour 60 mois. Taux de location de 1,8 % / 2,7 % / 2,9 %. Obligation locale. Total de 24 715,50 \$ / 21 065,23 \$ / 13 629,91 \$ incluant la mise de fonds initiale de 1 980 \$ / 3 125 \$ / 1 695 \$, ou décharge équivalente, avec kilométrage alloué de 100 000 km (0,10 \$/km additionnel), 0 \$ de dépôt de sécurité. Première mensualité payable à la livraison. Frais de destination et de livraison (1 295 \$ / 1 295 \$ / 1 095 \$) inclus dans les mensualités. Les frais d'immatriculation, d'assurances, d'administration, d'IMPACT (48 \$ + taxes) et toutes taxes applicables sont en sus et sont payables à la livraison de même que la mise de fonds. *Le financement à l'achat au taux de 0 % sur 48 mois, seulement pour le XL7 2007, le Grand Vitara 2007 et la SX4 2007, est disponible pour les clients admissibles au crédit (S.A.C.) auprès de la Banque de Nouvelle-Écosse ou HSBC. Exemple pour un emprunt de 10 000 \$ à un taux d'intérêt annuel de 0 % pour un terme de 48 mois, les mensualités sont de 208,33 \$. Le coût d'emprunt est de 0 \$ et l'obligation totale est de 10 000 \$. Un comptant initial peut être requis. *****Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme Suzuki pour les diplômés. Avec le programme Suzuki pour les diplômés, les diplômés récents de niveau collégial ou universitaire peuvent être admissibles à un rabais à l'achat ou à la location de certains modèles.
L'Association d'impact est affiliée aux membres de l'Association d'impact. L'IMPACT est une marque de commerce de Delphi-Chrysler AG. Les concessionnaires peuvent louer ou vendre moins cher. Visiter un concessionnaire participant pour tous les détails.

CONCEPT GRANBY
AUTOMOBILE

144 Denison Est, Granby 450 372-2007
Vente, pièces et service

350010V



Hier, Suzanne Grosser-Lauder a demandé pardon en pleurant.

PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

Cinq mois de prison pour la mère de Kurt Lauder

Elle l'avait aidé à masquer son crime

CHRISTIANE DES JARDINS

La Presse

Valleyfield — Pour avoir aidé son fils Kurt à effacer les traces du meurtre de Shanna Poissant, qu'il avait commis dans la demeure familiale en juillet 2005, Suzanne Grosser-Lauder a été condamnée à cinq mois de prison ferme, hier, au palais de justice de Valleyfield.

La femme de 54 ans devra également se soumettre à une probation d'un an et effectuer 100 heures de travaux communautaires à sa sortie de prison. En rendant la sentence, le juge James Brunton a souligné que le facteur le plus aggravant à ses yeux est le fait que l'accusée ait laissé la famille et les amis de Shanna Poissant dans l'espoir de la retrouver vivante pendant les deux semaines qu'a duré sa disparition. Son attitude surprotectrice envers son fils a pris le dessus sur la souffrance des autres, estime le juge.

En début d'audience, il s'en est d'ailleurs fallu de peu pour que le magistrat rejette le plaidoyer de culpabilité de M^{me} Lauder. En effet, les rapports pré-sentenciel et psychologique signalaient qu'elle niait avoir eu connaissance du meurtre lorsqu'elle a fait disparaître des éléments de preuve. À l'invitation de son avocat, M^{me} Pierre Morneau, M^{me} Lauder a alors témoigné et admis en pleurant qu'il s'agissait d'aveuglement volontaire.

«Je ne voulais pas savoir, a-t-elle dit, mais je savais dans le fond de mon cœur qu'il l'avait fait. J'ai tenté de le protéger.»

Kurt Lauder, fils unique de M^{me} Lauder et de son époux Ian Lauder, est un colosse de plus de 300 livres qui fait six pieds et quatre pouces. Au moment des évé-

nements, il travaillait comme agent de sécurité et donnait des spectacles de lutte sous le nom de Gentle Giant.

Le 11 juillet 2005, il a entraîné l'adolescente de 16 ans qu'il connaissait dans la maison qu'il habitait avec ses parents, à Hemmingford. Il l'avait tuée à coups de barre d'haltérophilie, au sous-sol, parce qu'elle refusait ses avances sexuelles. Il avait ensuite mis le cadavre dans un sac de hockey, puis était allé l'enterrer dans un boisé des environs. Il est vite devenu le principal suspect, puisqu'il était le dernier à avoir été vu en compagnie de la jeune fille.

Kurt Lauder a tué Shanna Poissant à coups de barre d'haltérophilie, parce qu'elle refusait ses avances sexuelles.

Les parents n'étaient pas sur place au moment du crime. En rentrant, ils se sont toutefois aperçus qu'il s'était passé quelque chose d'anormal, puisqu'il y avait du sang au sous-sol.

Dès le lendemain, M^{me} Lauder demandait à une voisine la permission de stationner le camion de Kurt chez elle, pour le soustraire à la vue des passants. Elle a également lavé des articles — peut-être des vêtements tachés de sang — dans la demeure d'une voisine, qu'elle était chargée de surveiller. Elle aurait jeté des objets tachés de sang dans la

poubelle de cette voisine, car on y a trouvé plus tard de la vermine. Huit jours après le meurtre, elle a finalement jeté des morceaux de tapis imbibés de sang dans un conteneur du centre commercial Cavendish, sans savoir qu'elle était alors surveillée par la police.

Le 25 juillet, le couple Lauder et leur fils étaient arrêtés. Kurt Lauder a admis son crime et a conduit les policiers jusqu'à la tombe de fortune qu'il avait creusée. À l'été 2006, il a plaidé coupable à une accusation de meurtre non prémédité et a écopé de la prison à vie sans possibilité de libération conditionnelle avant 15 ans. Les parents, eux, ont été accusés de complicité après le fait. Ian Lauder est décédé avant son procès, en février 2006. M^{me} Lauder a pour sa part plaidé coupable en février dernier à une accusation de complicité après le fait d'un meurtre. Dans cette affaire, la Couronne recommandait une peine de prison ferme de plus de deux ans, alors que la défense suggérait une peine avec sursis. Si l'on

tient compte de la détention préventive, c'est une peine de six mois qui a été imposée hier.

Hier, M^{me} Lauder a demandé pardon en pleurant. De son côté, le juge a fait valoir que la communauté avait un rôle à jouer dans le processus de guérison qu'il fallait maintenant entreprendre. «Je ne vous demande pas de l'aimer ni même de lui pardonner, mais d'agir de façon civilisée», a dit le juge. Dans le passé, le couple Lauder a en effet été victime de harcèlement. Ils ont notamment retrouvé une tête de porc dans leur piscine.

Les Entrepreneurs
PEINTRE Patrice Michaud
TECHNO-PRO
RESIDENTIEL • COMMERCIALE • INDUSTRIEL
**GYPSE - JOINTS
- PEINTURE - EPOXY**
Licence R.B.Q.: 8264-4527-58
Bur.: 450 361-0921 | Cell.: 450 830-8972
techno-pro@hotmail.com | 69, rue Meloche, Granby

CENTRE VIDÉO JEUX
Ouvert 7 jours/7 10 500 jeux vidéo
450 378-6499 **MARCHE Local 60**
PLAZA (À côté de UNIPRIX)
350 St-Jacques
Consoles
XBOX 360
Rég.: 399,99 \$
349,99 \$
Wii
Mario Party 8
49,99 \$
Game Cube
Donkey-Konga Bundle
39,99 \$

Lecteur DVD Curtis
24,88 \$

Cinéma-maison Audiovox
avec VHS/DVD/AM/FM
et 6 haut-parleurs
Rég.: 150 \$
99,95 \$ reconditionné

Radio d'auto CD
Pyramide
59,88 \$

Téléphone sans fil Sanyo
2.4 GHz
Rég.: 24,99 \$
20 \$

5 000 films DVD et VHS
à **50 % DE RABAIS**

Tous nos jeux de PC-ordinateur
-15 % du prix marqué

Manettes pour Playstation 2
9,88 \$

NOUVEAU! Réparation de vos consoles
X-BOX, Nintendo, Sony Playstation

Nous achetons toujours vos jeux
au meilleur prix
3 99 \$
Spéciaux en vigueur jusqu'au 2 juillet 2007 inclusivement

Téléviseurs couleur
à écran style plat
13 po **55 \$**
24 po **139 \$**
27 po **179 \$**
32 po **249 \$**
Wow!
Combo TV 13 po
avec DVD
Rég.: 119,99 \$
88 \$
Magnavox

Télés ACL
à écran ultra plat
15 po **199 \$**
27 po **499 \$**

MP4 I Go
69,99 \$
Photo/Vidéo
Musique

SAMEDI 23 JUIN 2007 - LA VOIX DE L'EST

23

23

23

Pourquoi faire compliqué quand on peut faire simple...
Avec le BOTTIN EXCEL, c'est rapide!

Un réseau d'affaires en soi...

450 777-1152
info@bottinexcel.com

Publicité **excel**
Division Bottin



Mon équipe se joint à moi pour vous souhaiter une excellente Fête nationale!

Éric Charbonneau
Député de Johnson
Porte-parole de l'opposition officielle en matière d'allègement réglementaire et de PME



Bureau d'Acton Vale
1031, rue St-André
Acton Vale (Québec) J0H 1A0
Tél. : 450 546-3251
Sans frais : 1 800 969-3793

Bureau de Windsor
32, rue Principale Nord
Windsor (Québec) J1S 2C2
Tél. : 819 845-5694
Sans frais : 1 800 969-2912

LUSSIER
CABINET D'ASSURANCES
et services financiers inc.

M. André Lussier, président de LUSSIER Cabinet d'assurances et services financiers inc., est heureux d'annoncer l'arrivée de **M. MARCEL CABANA** à la succursale de Cowansville.

M. Cabana possède une impressionnante feuille de route appuyée par **28 années d'expérience**. Il saura assurément servir la clientèle d'affaires avec le savoir-faire et l'engagement si chers à LUSSIER. Il travaillera en collaboration avec l'équipe de l'assurance des entreprises composée de Carole Barrette, directrice de la succursale et souscriptrice senior et Luc D'Anjou, courtier en assurance de dommages des entreprises.

N'hésitez pas à consulter un des membres de l'équipe pour tous vos besoins en assurances de dommages ou pour obtenir des soumissions auprès d'assureurs reconnus.

LUSSIER Cabinet d'assurances et services financiers inc., dont le siège social sis à Sorel-Tracy depuis 1915, est l'un des plus importants cabinets de courtage du Canada avec 16 points de services à travers le Québec et plus de 300 employés.



CAROLE BARRETTE
C.d'A.Ass.



MARCEL CABANA
C.d'A.Ass.



LUC D'ANJOU
Courtier en assurance de dommages des entreprises

602, rue du Sud, Cowansville (Québec) J2K 2Y1

www.lussierassurance.com 450 263.2787 - 1 800 363.1238

Actualités

MORT DU SERGENT CHRISTOS KARIGIANNIS EN AFGHANISTAN

«Dieu a choisi d'en faire un ange»

Laval (La Presse) — La dernière fois que Spiros Karigiannis a eu des nouvelles de son frère Christos, c'était par courriel, lundi matin. «Il me disait que tout allait bien. Il disait que ça commençait à chauffer un peu mais que tout le monde était en sécurité.»

En Afghanistan depuis quelques mois, le sergent de 31 ans, rattaché au 3^e bataillon d'infanterie légère Princess Patricia d'Edmonton, se réjouissait du fait qu'il partait en vacances à la fin de cette semaine. Il devait aller passer deux ou trois semaines en Nouvelle-Zélande pour faire du parachutisme.

La mort l'a rattrapé mercredi matin, comme deux de ses compagnons, le caporal Stephen Frederick Bouzane et le soldat Joel Vincent Wiebe, lorsque leur véhicule a roulé sur un engin explosif artisanal, à l'ouest de Kandahar.

Hier, devant la maison familiale, dans un quartier paisible de Laval, la famille du jeune homme a salué avec aplomb et émotion la mémoire du sergent Karigiannis. En français et en anglais, calmes en dépit de la douleur, ils ont multiplié les épithètes pour dire combien ils étaient fiers de lui.

«Il est — pas il était — il est un homme très spécial, avec un grand H, a dit sa mère, Niki, dans une déclaration écrite lue par son fils Spiros. Il a mené sa carrière avec mon appui. Il croyait que ce qu'il pouvait faire pour le monde aiderait des gens à changer leur vie. Il était heureux et fier lorsque je lui ai dit que je comprenais. Et j'étais fière de lui. Je suis fière de lui. Tous les parents auraient été chanceux d'avoir un fils comme lui. Dieu a choisi de le prendre et d'en faire un ange.»

Un peu après 14h, alors que des nuages gris laissaient tomber quelques gouttes de pluie, Niki Karigiannis, ses



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE

Les proches du soldat Christos Karigiannis ont rencontré les médias, hier, devant la résidence familiale de Laval.

deux fils, Peter et Spiros, leurs conjointes, Nancy et Panagiota, ont ouvert la porte de la maison et descendu l'escalier de béton où les attendaient les médias. Là, debout près d'un grand pot de grès planté de fleurs colorées, ils se sont étreints. Seuls Peter et Spiros ont pris la parole sous le regard de quatre représentants de la Défense nationale. Entre eux, la mère s'essuyait les yeux.

Peter s'est souvenu d'une récente conversation avec son frère. «Il m'a dit "Écoute, c'est sûr que des militaires vont se faire tuer là-bas. C'est regrettable. Mais est-ce qu'on va dire aux pompiers de cesser d'éteindre les feux parce qu'un d'eux est mort ou aux policiers d'arrêter de pourchasser les criminels parce que deux, trois ou quatre ont été tués? Non. On ne peut pas faire ça, comme société." J'étais d'accord avec lui», dit Peter.

Un peu comme le secrétaire général de l'OTAN, Jaap de Hoop Scheffer, l'a

fait cette semaine lors de son passage au Québec, il a mis la noblesse de la mission en Afghanistan sur un pied d'égalité avec l'engagement des Alliés dans la Seconde Guerre mondiale. «Ce ne sont pas des résultats (en Afghanistan) qu'on va voir dans deux ou trois semaines, dit Peter. On va voir les résultats dans 10, 15, 20 ans.»

Pour la famille, il n'y a aucun doute que le sacrifice de Christos vaut quelque chose.

Pas de blâme

Ils n'ont aucun blâme à adresser à l'armée en raison de l'utilisation d'un véhicule non blindé. Selon Peter, Christos ne pensait pas qu'il était mal équipé.

«J'ai confiance dans la mission des militaires, dit-il. Dans leur façon de faire leur mission.» Avec la magnitude de l'explosion, il ne pense pas qu'un véhicule blindé aurait fait une différence.

«Les talibans, on s'entend que c'est le mal?»

Québec (La Presse) — Le sergent Alain Garnier a défilé dans les rues de Québec, hier. En tenue de combat, avec les quelque 2000 autres militaires de la base de Valcartier qui partiront pour l'Afghanistan au cours des prochaines semaines. Il a déjà passé six mois à Kaboul, en 2004. Fin juillet, il partira pour Kandahar.

— C'est plus dangereux?

— Un peu, parce que Kandahar, c'est plus près du Pakistan. À Kaboul, la situation est plus stable.

— Nerveux?

— Pantoute. En cinq ans, environ 35000 soldats canadiens sont passés par l'Afghanistan. Et on parle de 60 morts, souligne le sergent Garnier. Là-dessus, il y en a qui sont morts dans des accidents d'auto...»

Le danger existe, il le reconnaît. «Mais ce n'est pas comme si on nous disait qu'on s'en va ramasser des

patates et que, tout à coup, on se faisait tirer dessus. On aurait raison d'être surpris.»

Au Centre des congrès de Québec, on pouvait reconnaître les militaires qui s'approprièrent à partir pour l'Afghanistan à la couleur de leur uniforme beige pâle ou «tan», comme ils disaient. Les autres étaient en vert.

C'était le cas du soldat Samuel Cloutier, 22 ans. Il était déçu de ne pas partir cette fois-ci. «Je suis sorti un an (de l'armée) et je viens de rentrer, nous a-t-il expliqué. Je voulais m'essayer avec l'armée américaine, mais ça n'a pas marché. Ils ne prennent plus de Canadiens.»

Mais il ne désespère pas. «Au pire, ça va être en 2009...»

Il raconte qu'il a annoncé son intention de devenir soldat à sa mère à l'âge de six ans. «C'est ma façon d'aider. Si on n'était pas là, la Croix-Rouge ne

pourrait pas faire son travail.»

Comme tous les militaires interrogés, le soldat Cloutier se disait déçu que des manifestants aient profité de la journée qui était réservée à leurs familles, hier, pour venir exprimer leur opposition à la guerre. «Qu'on puisse être contre la guerre, je suis pour ça à 100 %. Mais il faut appuyer les troupes. Parce que la reconstruction, on la fait vraiment.»

Le soldat Karel Brault, 24 ans, s'était pointé à la fête avec sa mère, sa grand-mère, sa blonde, sa belle-mère et son frère de 14 ans. Il part le 27 juillet et il a hâte. «Ça va être une belle expérience, une expérience que je n'aurais jamais pu aller chercher ailleurs. Et puis, on s'en va là pour aider le peuple.»

— Mais vous allez peut-être devoir vous battre...


— Contre les talibans. Mais les talibans, on s'entend que c'est le mal?

Voyez notre grand choix de véhicules d'occasion


23




1999 Toyota Corolla CE
6 995 \$
man., clim., 148 000 km




2002 Toyota Echo
7 495 \$
4 p., man., 108 100 km



2002 Toyota Echo
7 495 \$
4 p., man., 153 000 km




2002 Toyota Echo
7 995 \$
4 p., man., 65 423 km




2003 Toyota Echo
7 995 \$
4 p., man., 92 362 km




2002 Toyota Corolla
8 495 \$
man., 135 000 km




2002 Toyota Echo
8 495 \$
4 p., aut., 70 426 km




2002 Toyota Echo
8 495 \$
4 p., man., 82 000 km




2002 Toyota Echo
8 495 \$
aut., 76 000 km




2002 Toyota Echo
8 495 \$
man., 92 001 km




2003 Toyota Echo
8 995 \$
4 p., man., 82 000 km




2003 Toyota Echo
8 995 \$
4 p., aut., 96 000 km




2002 Toyota Echo
8 995 \$
4 p., aut., clim., 56 000 km




2001 Toyota Echo
7 995 \$
4 p., man., 67 231 km




2003 Toyota Echo
9 995 \$
4 p., aut., clim., 77 000 km




2004 Toyota Corolla CE
10 495 \$
4 p., man., 74 021 km




2003 Toyota Corolla CE
10 995 \$
4 p., man., 88 500 km




2003 Toyota Corolla CE
10 995 \$
4 p., man., 83 000 km




2003 Toyota Camry XLE
11 495 \$
aut., t. équi., 300 000 km




2002 Toyota Camry LE
11 995 \$
4 p., aut., 95 250 km



2003 Toyota Corolla CE
12 795 \$
aut., clim., 86 500 km




2000 Toyota Camry XLE
12 995 \$
aut., t. équi., 85 000 km



2003 Toyota Matrix
12 995 \$
man., clim., 97 010 km




2004 Toyota Corolla CE
12 995 \$
aut., 55 101 km




2000 Toyota Solara SLE
13 495 \$
aut., t. équi., 112 085 km




2004 Toyota Corolla CE
13 495 \$
4 p., aut., clim., 67 700 km



2003 Toyota Camry LE
13 995 \$
aut., clim., 113 000 km



2003 Toyota Camry LE
14 995 \$
4 p., aut., clim., 81 567 km



2003 Toyota Camry LE
15 995 \$
aut., clim., 44 000 km



2000 Toyota Tacoma
19 995 \$
x-cab, aut., clim., 4x4, V6, 59 000 km



COWANSVILLE



**165, rue de Salaberry
450 263-8888**

SAMEDI 23 JUIN 2007 - LA VOIX DE L'EST 29

23

23

Les composants du groupe propulseur des véhicules 2007 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. 10 ans, les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. Le transport de courtoisie et l'assistance routière sont aussi disponibles pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. 3 Ce que vous devez savoir : Prix d'achat de 13 895\$ pour une berline ION 2 XT 2007 de Saturn. Le financement à 0% s'applique à tous les modèles neufs 2007 ION et réservé aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Un acompte ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. La mensualité variera en fonction du montant de l'emprunt et de la valeur de l'acompte/échange. Par exemple, pour un montant de 10 000 \$ à 0% d'intérêt annuel, les mensualités seront de 139 \$ pour 72 mois. Le coût de l'emprunt sera de 0 \$. L'obligation totale sera de 10 000 \$. L'offre est sans intérêt et s'applique uniquement aux clients de détail qui prennent livraison d'un véhicule ION 2007 de Saturn entre le 8 mai et le 3 juillet 2007. **Basée sur une location de 48 mois pour une berline ION 2 XT 2007 de Saturn. Un acompte ou un échange de 0\$ est requis pour une mensualité de 175 \$. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Le taux de location annuel est de 3,3%. L'obligation totale est de 8 350 \$. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15 \$. Les dispositions précédentes constituent également un exemple de contrat de crédit. D'autres options de location sont offertes. **Les offres de location s'appliquent à tous les modèles neufs ION 2007 de Saturn achetés et livrés entre le 8 mai et le 3 juillet 2007 et sont réservées aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. ***Le transport (100 \$) n'est pas inclus. La taxe sur la climatisation (100 \$), s'il y a lieu, l'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'entretien, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM/PPSA, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. ***Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888 8SATURN pour les conditions et les détails. Les données relatives à la consommation d'essence ont été établies d'après les méthodes d'évaluation de Transports Canada. Les données présentées sont celles de l'ION 2 à boîte manuelle. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. © 2007 Saturn Corporation. Saturn et ses logos sont des marques déposées de Saturn Corporation. Tous droits réservés. Le nom XM® et le logo correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. Les véhicules remis à Autos-o-ciel doivent avoir été immatriculés et assurés sans interruption au cours des six derniers mois. Pour les conditions d'admissibilité, visitez carheaven.ca

GRANDE LIQUIDATION DES ION DE SATURN



SATURN

Super voiture. Super offre.

0% DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
POUR **72** MOIS DE TOUS
LES MODÈLES
ION 2007*



Modèle présenté: Berline ION 3
2007 de Saturn

AUT : 5,9 L/100 KM (48 MI/GAL)°
VILLE : 9,2 L/100 KM (31 MI/GAL)°

LOUEZ POUR SEULEMENT

175 \$ **

**LOCATION DE 48 MOIS D'UNE BERLINE ION 2 XT 2007.
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT EN SUS.

0 \$ COMPTANT À LA
LOCATION DE TOUS LES
MODÈLES ION 2007**

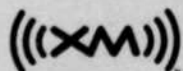
CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE DE L'ION-2 XT 2007 DE SATURN

- Glaces et rétroviseurs électriques
- Clé avec fonction télédéverrouillage
- Régulateur de vitesse
- Panneaux de polymère résistant aux bosses
- Garantie limitée 5 ans, 160 000 km sur le groupe propulseur¹

LA PROMESSE SATURN

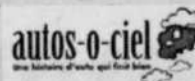
GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS OU 160 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSEUR!
LE TRANSPORT DE COURTOISIE ET L'ASSISTANCE ROUTIÈRE²
EXPÉRIENCE D'ACHAT SANS TRACAS | PRIVILÈGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS³

*Voyez votre détaillant Saturn et repartez avec
votre ION pendant qu'il est encore temps!*



VOTRE VIEILLE VOITURE VOUS DONNE DROIT À UNE RÉCOMPENSE.

Obtenez un rabais de 1 000 \$ sur un véhicule Saturn neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieille voiture finir ses jours au ciel. Visitez carheaven.ca ou votre détaillant Saturn pour plus d'information.



Votre expérience commence à
saturncanada.com



SATURN

Saturn de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270

Saturn de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

Prix reconnaissance 2007 décerné au Diapason

Lors du 17^e congrès provincial des soins palliatifs tenu à Sherbrooke les 28 et 29 mai derniers, L'Équipe d'accompagnement Au Diapason a reçu le Prix Reconnaissance 2007 décerné par le Réseau de soins palliatifs du Québec. Les membres du comité de sélection ont voulu souligner l'immense travail accompli bénévolement par l'Équipe de Au Diapason. L'Équipe d'accompagnement Au Diapason, qui célébrait dernièrement ses 20 ans d'existence, a reçu avec une grande fierté cette marque de reconnaissance pour son dévouement auprès des personnes atteintes de cancer et leur famille. Sur la photo, Jean Perrault, maire de la ville de Sherbrooke, a remis la plaque souvenir à Marlène Côté, directrice de l'Équipe d'accompagnement, en présence de Louise Delorme Kelly, présidente du conseil d'administration, et de plusieurs bénévoles de Au Diapason venus assister au congrès.



Un élan de 1 283 097 \$ pour la Fondation du CHUS

Avec une récolte record de 1 283 097 \$, l'heure était à la célébration, mardi soir, pour l'organisation du tournoi de golf annuel Domtar-BRP au profit de la Fondation du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS). Le tournoi réunissait 170 joueurs dans les allées du Club de golf Venise de Deauville (Sherbrooke). L'an dernier, l'événement avait rapporté 909 840 \$. «C'est un effort collectif pour des moyens additionnels au CHUS. Je n'ai jamais vu un tournoi de 18 trous qui récolte autant d'argent année après année», a dit Raymond Royer, à droite, président et chef de la direction de Domtar et coprésident d'honneur du tournoi. «Notre compagnie joue son rôle social et encourage ses employés à participer», souligne José Boisjoli, deuxième de gauche, président de BRP et coprésident d'honneur du tournoi. Les deux autres hommes d'affaires sur la photo sont les coprésidents du comité organisateur du tournoi; ce sont Roger Héroux, propriétaire de trois magasins d'articles de sport à Sherbrooke, et Robert Carignan, de Millette et Fils à Lawrenceville.



PHOTO IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

La Voix de l'Est partout...

La Voix de l'Est partout avec vous. Nous apercevons ici Denis Lachapelle de Papeterie Haute-ville lors du Golf relax à l'Intergolf, Denis arrive même à obtenir la balle la plus près du trou même avec son journal La Voix de l'Est sous le bras. Faut quand même le faire!



Plus de photos sur cyberpresse.ca /lavoixdelest

ÉPILEPSIE GRANBY & RÉGION INC.
Tél.: 450 378-8876 • 1 866 374-5377
Courriel: epilepsie.granby@endirect.qc.ca



Tu as besoin:

De recevoir une visite:

- À l'hôpital
- À la maison

On peut t'aider !

325026V

Christian Lalumière
L'agent à votre hauteur!

450 378-4120

L'Équipe Lalumière

RealMax Professional C.I.
Courtier immobilier agréé



353113V

OFFRES SPÉCIALES
avant les vacances

chez
Elegance ACURA

INSPECTION MULTIPOINTS

- Vidange d'huile et changement de filtre
- Inspection des freins, pneus, système de refroidissement et système d'échappement
- Permutation des pneus • Vérification de la charge de la batterie

89,95 \$

« Entretien performance »

COUPON-RABAIS en vigueur chez Elegance Acura jusqu'au 31 juillet 2007. Ne peut-être combiné avec tout autre rabais.

ENTRETIEN DES FREINS

- Démontage des plaquettes, nettoyage et lubrification
- Vérification et ajustement du niveau de liquide
- Vérification et réglage du frein de stationnement

79,95 \$ rég. 99,95 \$

COUPON-RABAIS en vigueur chez Elegance Acura jusqu'au 31 juillet 2007. Ne peut-être combiné avec tout autre rabais.

VÉRIFICATION DU SYSTÈME DE CLIMATISATION

- Inspection du système
- Nettoyage des ailettes du condenseur
- Ajout du réfrigérant approprié si nécessaire

99,95 \$ rég. 134,95 \$

COUPON-RABAIS en vigueur chez Elegance Acura jusqu'au 31 juillet 2007. Ne peut-être combiné avec tout autre rabais.

RABAIS DE 10%

- sur l'installation de courroie de distribution et de pompe à eau

COUPON-RABAIS en vigueur chez Elegance Acura jusqu'au 31 juillet 2007. Ne peut-être combiné avec tout autre rabais.

LAVAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR AVEC CIRE

79,95 \$

Renseignez-vous sur les autres services d'esthétique à partir de 24,95 \$

ACURA

Elegance ACURA

1325 Principale, Granby • 450 378-4969

Week-end

Luc Senay, un homme heureux

Il passe l'été à La Marjolaine, il a de beaux projets... et il est en amour



MICHEL
TASSÉ

mtasse@lavoxdelest.qc.ca

Granby — La dernière fois qu'on s'était assis avec lui pour une longue entrevue, il y a deux ans, Luc Senay était en belle forme. Il venait de vivre de belles expériences professionnelles, il se préparait à passer l'été au Théâtre de la Marjolaine d'Eastman, il avait de beaux projets, etc. Cette semaine, lorsqu'il est venu faire son tour à *La Voix de l'Est*, l'homme avait encore le sourire facile. Question: le bonheur court-il après Luc Senay?

«Je sais que les journalistes préfèrent les mauvaises nouvelles, mais moi, ça va plutôt bien, a-t-il lancé, sourire en coin. Ma vie est équilibrée, je me sens au sommet de mon art... et je suis en amour. Dans le fond, qu'est-ce que je peux demander de mieux?»

En effet. Mais parlons métier d'abord, si vous le permettez. Car Luc Senay est de retour à La Marjolaine, cet été, où il reprend son rôle de Jean dans *Dix-huit trous pour quatre*, cette comédie de Norm Foster mise en scène par Yvon Bilodeau.

«Marc-André Coallier (le proprio du théâtre) a décidé de ramener la pièce, qui avait très bien fonctionné il y a deux ans. Il a été très honnête en expliquant que les importantes rénovations qu'il apportait à l'endroit lui coûtaient très cher et qu'il pouvait difficilement repartir à zéro avec une nouvelle pièce. Mais comme c'est loin d'être tout le monde qui a vu *Dix-huit trous pour quatre*, que le show a été apprécié, ça passe bien...»

Dix-huit trous pour quatre, rappelons-le, raconte l'histoire des quatre ex-copains d'université qui se retrouvent après des années lors d'un conventum. Mais voilà, il y a tellement de choses qui ont changé après 20 ans...

«L'action se passe sur un terrain de golf. Les quatre gars jasant, s'amusent et se racontent aussi des trucs très sérieux. Les gens qui aiment le théâtre vont aimer, mais les golfeurs aussi vont y trouver leur compte. Ça paraît pas, mais il se fait tellement de confidences sur un 18 trous...»

Marc-André Coallier, Stéphan Côté et Joël Marin composent le



PHOTO JANICK MAROIS

Luc Senay est en belle forme. «Je sais que les journalistes préfèrent les mauvaises nouvelles, mais moi, ça va plutôt bien», lance-t-il.

reste de la distribution. Marin remplace André Robitaille, qui n'était pas disponible pour reprendre son personnage.

À son meilleur

Luc Senay a 48 ans. Bon, il a les cheveux gris, il a déjà été plus mince, mais on sent — et il l'affirme — qu'il n'a jamais eu autant confiance en ses moyens, professionnellement parlant. Si seulement il y avait plus de rôles intéressants pour les comédiens de son âge, ce serait le bonheur total.

«Ça fait déjà quelques années que je refuse des trucs parce que je ne les juge pas suffisamment à propos, a-t-il expliqué. De nos jours, la télé et le cinéma s'adressent aux jeunes et ça prend des jeunes pour vendre le produit. Mais bon, c'est correct, je prends uniquement ce qui me tente et je vis avec mes choix...»

Mais n'allez pas croire que le

résidant de Shefford est amer. Bien sûr, il n'est plus aussi populaire qu'à l'époque où il animait *La guerre des clans*, à TQS, mais il travaille en masse et son métier lui procure encore de très beaux moments.

«J'aime mon expérience dans *Les étoiles filantes* (à Radio-Canada), j'ai aimé tourner dans *L'âge des ténèbres* (avec Marc Labrèche) et *Les trois petits cochons* (le premier long métrage de Patrick Huard), deux films que l'on verra bientôt. J'ai encore beaucoup de fun et j'ai le goût d'exploiter mon talent au maximum. J'ai presque 30 ans de métier, j'ai l'expérience de la vie, je ne me suis jamais senti aussi solide. Aussi, j'ai le goût de créer...»

Début septembre, il déposera d'ailleurs un scénario de film à la productrice Denise Robert. Il travaille sur le projet depuis des années.

«C'est un *feel good movie*. Ça parle d'argent, mais pas nécessairement

de la façon dont on en parle habituellement. Ce sera l'un que ça fonctionne...»

De mémoire, Luc Senay a toujours regardé en avant. Et c'est peut-être pourquoi on ne l'a jamais senti désabusé après *La guerre des clans*.

«Ça a été une belle période, quelque chose de l'un. Mais je n'ai jamais rêvé d'être vedette, je n'ai jamais travaillé en fonction du jour où j'allais signer des autographes. J'ai eu du plaisir, j'ai trippé, mais je suis ensuite passé à autre chose. Et les gens autour de moi pourraient te dire que j'ai toujours été le même gars, que ce soit avant, pendant ou après...»

Ah, l'amour...

Mais voilà, quand un homme sourit comme Luc Senay sourit, c'est qu'il y a autre chose. Autre chose comme... l'amour. Car oui, le bonhomme vit une belle histoire avec sa belle Janie.

«Ça fait sept ans qu'on est ensemble et notre relation s'est transformée au fil du temps, a-t-il mentionné. Moi, je ne voulais pas m'engager, j'étais très à l'aise avec cette belle amitié érotique qui était la nôtre. Mais on s'est fiancés pendant le temps des Fêtes à New York et on voulait se marier cet été à la maison. Mais notre demeure est en pleine rénovation et il a fallu revoir nos plans. L'été prochain, probablement...»

Janie est réalisatrice à Télé-Québec. Les yeux de son chum brillent quand il parle d'elle.

«C'est une femme pas mal extraordinaire, tu sais...»

Vraiment, on vous le dit, Luc Senay a l'air heureux...

Dix-huit trous pour quatre est présentée au Théâtre de La Marjolaine d'Eastman jusqu'au 18 août. On réserve ou on s'informe en appelant au (450) 297-0237.

Dans la fosse aux lions... de l'humour

Le producteur Serge Faucher veut offrir quelque chose de différent

MICHEL TASSÉ
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — À l'école, Serge Faucher était le clown de la classe. De l'humour, il en a mangé et il en mange encore. Tellement, que le Cowansvillois rêve de faire de l'humour à temps plein, d'en vivre. Pas en tant que comique, mais plutôt en tant que producteur. C'est lui l'homme derrière les nouveaux galas d'humour, dont la prochaine présentation aura lieu samedi prochain, à l'auditorium de l'école secondaire Massey-Vanier.

«J'apprends sur le tas, je fais encore des erreurs, mais je veux réussir, je veux offrir quelque chose de différent et d'intéressant aux gens de la région, explique Serge Faucher, qui travaille dans la distribution d'alimentation dans la vie de tous les jours. Il y a un beau potentiel dans le coin et je pense qu'il y a une place pour ce que je veux faire.»

Dans une semaine, Faucher va présenter son deuxième gala. Les gens pourront alors applaudir Stéphane Bélanger, Jean-Marie Corbeil et, surtout, Michel Barrette.

«Ce que je veux, c'est faire de véritables soirées d'humour, un peu à la façon des galas Juste pour rire à Montréal. Moi, m'asseoir dans une belle salle et regarder défilier une série d'humoristes, j'adore ça!»

Son premier gala, présenté il y a quelques mois, a attiré quelque 400 personnes. «François Léveillé était mon gros noî et le public a apprécié sa soirée. Je travaille fort, je suis en train de monter ma petite

équipe de collaborateurs, j'ai confiance en l'avenir.»

L'humour, c'est sérieux

Serge Faucher a toujours aimé rire, il a toujours été un gros consommateur d'humour. Vous savez, le genre de gars qu'il fait bon compter parmi ses chums. Mais voilà, il n'avait jamais pensé qu'il pourrait, un jour, mettre le doigt dans la grosse machine de l'humour québécois.

«Ce que je veux, c'est faire de véritables soirées d'humour, un peu à la façon des galas Juste pour rire à Montréal.»

«En 2005, vous vous en souvenez, Daniel Tardif avait organisé Humour à Cowansville, un festival qui n'a malheureusement pas fonctionné, rappelle-t-il. L'événement avait toutefois été précédé de soirées d'humour dans un restaurant et j'avais gagné le concours. Ce faisant, j'étais monté sur scène entre Michel Barrette et Peter MacLeod pendant le festival et j'avais ensuite animé la traditionnelle soirée d'humour à Musique en Vue. Je tripais, j'avais attrapé la piqure...»

Mais Faucher en a été quitte pour une belle déception quand il a appris que l'humour, avec le départ de Daniel Tardif, n'allait pas être de retour à Musique en Vue. C'est là qu'il a vu la possibilité d'organiser ses propres trucs, de se lancer dans la production.

«J'ai longtemps réfléchi, j'ai demandé conseil à plein de monde et j'ai fini par me lancer. Mais l'humour au Québec, c'est sérieux, c'est une grosse business, et il faut vraiment que tu saches où tu t'en vas. Et moi, comme je le dis souvent, je me suis lancé dans la fosse aux lions armé d'une cuillère et d'un cure-dent!»

Mais le bonhomme semble apprendre rapidement. Les billets pour son deuxième gala se vendent bien et il pense déjà au troisième, qui sera présenté à l'automne. Il a aussi convaincu de nombreux commanditaires de l'appuyer.

«Je crois en mon affaire. On me souhaite souvent bonne chance, mais je répons toujours que ce n'est pas la chance qui va me permettre de réaliser mes rêves, mais plutôt le travail, le travail acharné. J'y crois vraiment...»

On lui souhaite alors de conserver cette belle énergie...

Le gala Humour en humour sera présenté à l'auditorium de l'école secondaire Massey-Vanier samedi prochain. On réserve ou on s'informe au (450) 266-4580 ou au www.zygomatyk.com

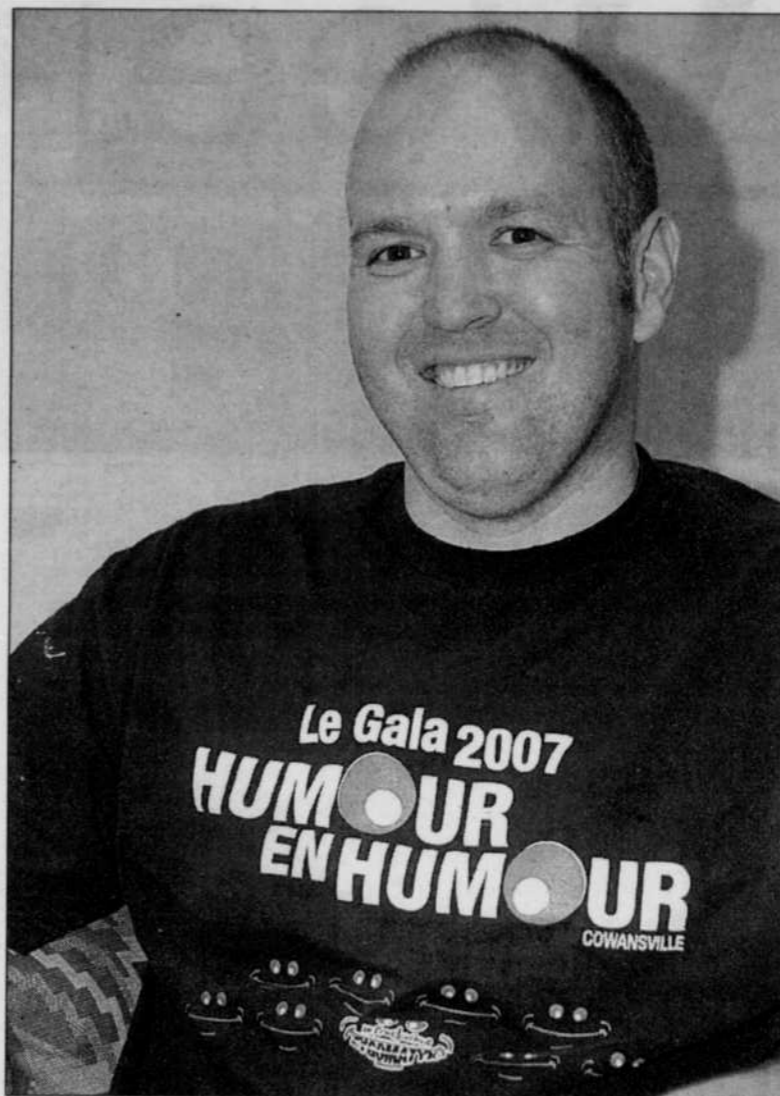


PHOTO DANIELLE FRANCIS

«Je crois en mon affaire. On me souhaite souvent bonne chance, mais je répons toujours que ce n'est pas la chance qui va me permettre de réaliser mes rêves, mais plutôt le travail, le travail acharné», explique Serge Faucher.

L'histoire de la Stanley en photos

Une exposition «engagée et poétique», selon son auteur

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlmay@lavoixdelest.qc.ca

Saint-Hyacinthe — Fils et petits-fils d'ouvriers ayant œuvré à l'usine Stanley de Roxton Pond, le photographe Michel Arcouette rend hommage à tous les prolétaires avec l'exposition *La Stanley*, présentée à Saint-Hyacinthe. Une installation qui souligne le travail des ouvriers, la fermeture de l'usine en 1984 à la suite d'un lock-out, son impact sur la population et les travailleurs, ainsi que le mauvais souvenir laissé par la contamination de la nappe phréatique.

«En plus de sacrer son camp (l'usine a déménagé en Ontario à la suite de sa fermeture), il y a eu des répercussions plusieurs années plus tard, en laissant la communauté avec des désastres écologiques», explique Michel Arcouette, qui travaille dans le domaine de la finance.

En 2001, la ville de Roxton Pond a creusé un puits pour alimenter son école primaire et a constaté des concentrations de contaminants plus élevées que les normes

dans l'eau. La Stanley a toujours nié sa responsabilité mais a quand même versé quatre millions \$ pour la construction d'un aqueduc qui a coûté 20 millions \$.

Ambiance d'usine

À l'entrée de l'exposition, un horodateur, mieux connu sous le nom de *punch*, symbole des travailleurs, accueille les visiteurs «pour recréer l'ambiance de l'usine», dit Michel Arcouette, un résident de Saint-Hyacinthe.

Fonctionnant toujours, la machine émet un bruit sourd à chaque minute qui passe.

«La Stanley, c'est un peu mon enfance, explique le photographe. Mon père et mon grand-père travaillaient là. J'allais me baigner à Roxton Pond et quand on passait devant, mon père me montrait l'édifice.»

Même son fils, Félix Ravenelle Arcouette, étudiant à la maîtrise en philosophie à l'Université de Montréal, participe à l'exposition. Il a écrit un texte sur l'influence des photographies de son père sur son héritage culturel.

Sur les grands murs blancs,

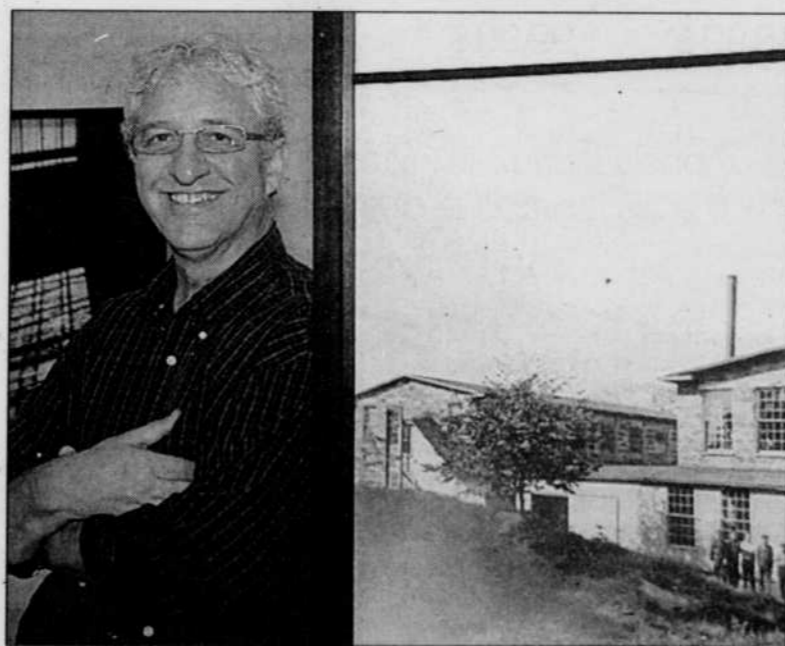


PHOTO DANIELLE FRANCIS

Michel Arcouette près d'une photographie datant de 1929 et montrant des ouvriers de l'usine.

Michel Arcouette a accroché des photos en noir et blanc de cinq pieds par trois pieds. Des clichés de fenêtres pris de l'intérieur de l'édifice représentent «la prison» dans laquelle son père travaillait.

Des symboles

À travers trois symboles — la fenêtre, un graphique qui re-

présente les tribulations du SP500 (l'indice Standard and Poor's des 500 plus grandes entreprises américaines à la Bourse de New York) et les négatifs de photos brochés sur le mur, donc inutilisables —, le Maskoutain souligne les lois du marché et le passage à une autre époque, celle de la lente disparition des entreprises manufacturières.

L'exposition se veut «engagée et poétique», indique Michel Arcouette, l'un de ceux qui voulaient implanter un musée dans l'ancienne usine qui a ouvert ses portes en 1907.

Une photo de tous les travailleurs, prise vers la fin des années 20, se retrouve parmi celles de l'usine abandonnée, forçant la réflexion sur l'impact de la Stanley sur la vie des employés, avant et après la fermeture de l'endroit.

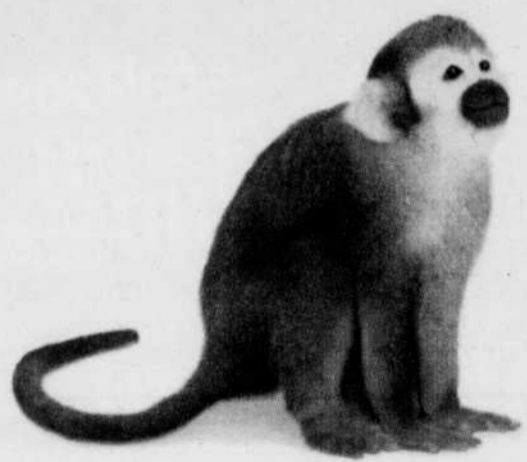
La Stanley est présenté jusqu'au 15 juillet à Expression, le Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe, au 495 de la rue Saint-Simon.

Pour information, consultez le site www.expression.qc.ca



Le Sentier des Couleurs à Saint-Pie

Saint-Pie (MFL) — Le 26 août prochain, de 10h à 17h, l'art envahira Saint-Pie, lors du 12e Sentier des Couleurs. En plus de la centaine d'artistes qui s'exécuteront sur le parterre de l'église de Saint-Pie et dans le parc qui longe la rivière Noire, un nouveau volet est mis en place avec Concept en art, qui regroupera des artisans en sculpture, céramique, vitrail et peinture sur bois. Ces derniers s'installeront au parc Daniel-Johnson. Une navette sera disponible pour permettre aux visiteurs de se déplacer entre les lieux d'exposition. Sur la photo, on reconnaît, de gauche à droite, les membres du comité organisateur du Sentier des Couleurs et de Concept en art: Véronique Gauthier, Francine Giard, Josée Lajoie et Rollande Côté, présidente d'honneur (deuxième à partir de la droite) devant la toile qu'elle fera tirer lors de l'événement. Les profits iront à l'organisation du Sentier des Couleurs.



Des prix aussi chauds que l'été.

- | | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
| Samsung A870 | Samsung U510 | LG Chocolate à rabat | MOTOKRZR ^{MC} |
| 0\$* | 49,99\$* | 99,99\$* | 129,99\$* |
| (avec une entente de service de 2 ans) | (avec une entente de service de 3 ans) | (avec une entente de service de 3 ans) | (avec une entente de service de 3 ans) |

Ma Clik^{MC} Appels locaux et textos illimités.
à partir de 25\$/mois† 5 amis. N'importe quel réseau‡.

Le solde se termine le 24 juin.



Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com



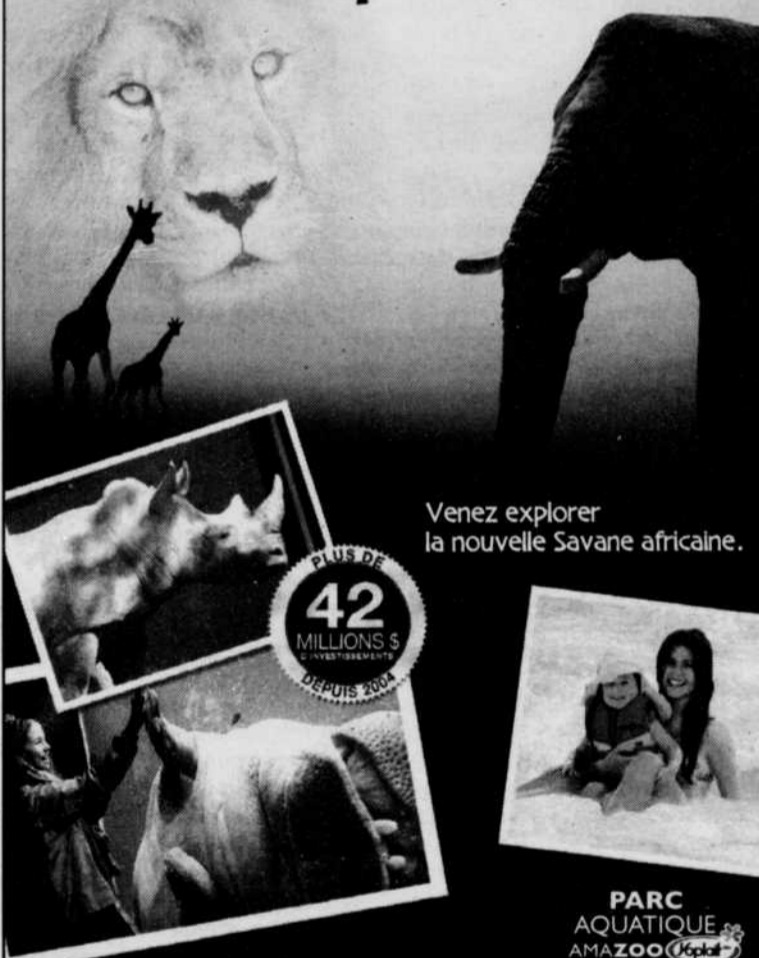
BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

- | | | | | |
|--|---|--|---|--|
| Granby
Cellulaire Plus
Galeries de Granby
40, rue Évangéline
450-378-9621
Communications Métropolitaine
470, boul. Boivin
450-777-3077 | Bromont
Cellulaire Plus
Carrefour Champêtre
450-534-3266
Coaticook
Cellulaire Plus/Brunelle Électronique
10, rue Main Ouest
819-849-3608 | Lac-Mégantic
Cellulaire Plus/Netvert Inc.
3747, rue Laval
819-583-0353
Magog
Cellulaire Plus
441, rue Principale Ouest
819-843-6627 | Sherbrooke
Carrefour de l'Estrie
819-562-2883
Cellulaire Plus
Terrasses 777
793, rue King Est
819-829-0123 | Cellulaire Plus
2445, rue King Ouest
819-562-8889 |
|--|---|--|---|--|

* Offre valable jusqu'au 24 juin 2007 avec nouvelles mises en service seulement. Le prix et la disponibilité des appareils peuvent varier. Prix net en vigueur à la signature d'une entente de service de 2 ou 3 ans, tel qu'indiqué, après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. † Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, le temps d'antenne additionnel, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué sont en sus. ‡ Vos cinq numéros doivent être des numéros canadiens et ne doivent pas comprendre de numéros sans frais ni 1-900. Les appels locaux doivent être faits ou reçus avec le sans-fil du client. Des frais additionnels pour les appels interurbains ou en itinérance peuvent s'appliquer. Les messages textes peuvent être envoyés et reçus avec d'autres sans-fil et peuvent être assujettis à des frais d'itinérance et de transmission internationale. Cette offre s'applique aux messages textes seulement et ne comprend pas les services de messagerie photo ni vidéo. Les clients peuvent changer leurs cinq numéros une fois par cycle de facturation à montelusmobilite.com. © 2007 TELUS.

ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION (450) 378-8876
epilepsie.granby@endirect.qc.ca

L'été s'annonce Africapotant!



Venez explorer la nouvelle Savane africaine.

PLUS DE 42 MILLIONS \$ D'INVESTISSEMENTS DEPUIS 2004



PARC AQUATIQUE AMAZOO

ZOO GRANBY
zoodegranby.com

(450) 372-9113

ÉPARGNEZ 3\$ sur un laissez-passer au Zoo de Granby*
À l'achat d'une caisse de 12 x 355 ml de Tropicana Twister® et de thés glacés Lipton® ou Brisk®



* Applicable sur un billet d'entrée à prix régulier pour une journée au Zoo de Granby. Bon offert sur les caisses spécialement sélectionnées dès juin 2007 dans les magasins participants.

Lipton® et Lipton Brisk® sont des marques déposées de Unilever Canada, Toronto, Ontario. Lipton est UNE MARQUE de Unilever. Tropicana Twister™, une marque de Tropicana Products, Inc. est utilisée sous licence.

Le Fonds du Séminaire de Québec fait partie de la «Mémoire du monde»

Québec (PC) — L'UNESCO reconnaît officiellement que le Fonds du Séminaire de Québec fait désormais partie de la «Mémoire du monde», une façon de rendre hommage à la présence française et catholique en Amérique.

Les archives du Séminaire, qui constituent une mémoire collective de 1623 à 1800, se retrouvent maintenant dans la même catégorie que la Bible de Gutenberg, la Déclaration des droits de l'homme et la Neuvième Symphonie de Beethoven.

L'annonce de cette reconnaissance a été faite cette semaine, à Québec, par Jean-Pierre Wallot, président du comité d'experts de la commission canadienne de l'UNESCO. C'est le premier fonds canadien à être reconnu par cette instance internationale, avec les archives de la Baie d'Hudson, également reconnues cette année.

Parmi les plus précieux documents du Fonds du Séminaire figurent la lettre patente de Louis XIV autorisant la fondation du Séminaire, en 1668; les archives attribuant les seigneuries en Nouvelle-France; le Journal des Jésuites, qui va de 1645 à 1668, très lu à Versailles; une carte de Québec de 1750; un dictionnaire huron-français de 1673; aussi, des cartes des Amériques au temps des colonies des découvreurs. Le Musée de la civilisation est le gardien de ces documents depuis 1995.

En entrevue au journal *Le Soleil*,

M. Wallot a dit croire qu'une telle reconnaissance incitera les gouvernements à investir dans la mise en valeur des archives du Séminaire de Québec.

Le transfert numérique facilitera la préservation et la consultation de pareils documents, pense-t-il.

En 1985, l'UNESCO admettait Québec parmi les villes du patrimoine mondial.

George Harrison bientôt sur le Walk of Fame

Los Angeles (AP) — Ricky Martin, Tim Robbins, Cate Blanchett, ou encore George Harrison — à titre posthume — figurent parmi les stars qui obtiendront l'année prochaine leur étoile sur le Hollywood Walk of Fame, trottoir orné de noms de célébrités à Los Angeles.

Le maire honoraire de la ville, Johnny Grant, a annoncé la liste des heureux élus, choisis parmi plusieurs centaines de nominations. «Je suis heureux d'annoncer une assemblée de célébrités qui ont mérité cette reconnaissance, à la fois pour leur réussite professionnelle et leur implication dans la communauté», a-t-il déclaré.

La liste 2008 comprend également Cristina Aguilera et les Red Hot Chili Peppers, notamment.

Maurice Richard sera présenté aux États-Unis

Montréal (PC) — Le film *Maurice Richard* sera présenté dans les grandes villes des États-Unis, l'au-

tomne prochain, et il y sera ensuite distribué en DVD.

Un quotidien montréalais rapporte que cette réalisation de Charles Binamé vient d'être achetée par Palm Pictures pour le marché américain, l'entente incluant aussi les droits pour une éventuelle diffusion à la télévision.

Ayant pris les écrans d'assaut en novembre 2005, *Maurice Richard*, produit au coût de 8 millions \$, a récolté un peu plus de 4,2 millions \$ au Québec et moins de 700 000 \$ dans le reste du Canada.

Logiquement, Palm Pictures entend le présenter surtout dans les villes américaines où le hockey est populaire. L'œuvre devrait sortir en salles en novembre prochain.

M. Binamé se réjouit de la nouvelle, y voyant la confirmation de la qualité de son film. Il fait valoir que les Américains sont normalement réticents à acheter quoi que ce soit à l'étranger.

Le réalisateur ne s'attend toutefois pas à des recettes astronomiques. Il prédit que le film restera «dans un circuit parallèle».

Maurice Richard a déjà été vendu dans une dizaine d'autres pays, surtout nordiques. Des discussions sont aussi en cours avec le Japon et Taïwan.

Charles Binamé a tout juste terminé en Louisiane le tournage de *Lucien Rivard*, dont il amorcera le montage lundi.

Mettant en vedette Rémy Girard, ce film raconte l'histoire de celui qui, dans les années 1950 et 1960, a servi de lien entre la French Connection et la mafia italo-américaine.

LE THÉÂTRE DE ROUGEMONT PRÉSENTE DU 20 JUIN AU 1^{ER} SEPTEMBRE 2007

HUIT FEMMES

UNE COMÉDIE POLICIÈRE DE ROBERT THOMAS

Laquelle est la coupable?

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE JEAN-GUY LEGAULT

AVEC: MARILYN PÉRREULT, SOPHIE FAUCHER, NATHALIE GASCON, BRIGITTE PAQUETTE, GENEVIÈVE BÉLISLE, LOUISE LATRAVERSE, CATHERINE FLORENT, BÉATRICE PICARD

UNE PRÉSENTATION DE BROME

RÉSERVEZ MAINTENANT
(450) 469-1006 — SANS FRAIS: 1 888 666-3006
Forfaits disponibles — www.theatredeRougemont.com
370, rang de la Montagne, Rougemont

LES PRODUCTIONS JEAN-BERNARD HÉBERT

Desjardins OASIS AP Québec boom

NOUVEAU

Centre de Santé et d'Esthétique Dentaire
Dre VALÉRIE KHALIL

Isabelle Lefebvre
Denturologiste

Fabrication, réparation et ajustement de prothèses dentaires

SERVICES DE:

- Dentisterie générale et esthétique
- Blanchiment
- Chirurgie (dents de sagesse, greffe de gencive, etc.)
- Implantologie
- Traitement des gencives
- Problèmes articulaires
- Technologie de pointe

475, RUE DUFFERIN
GRANBY (ANGLE COMEAU)
450 360.0660

DRÔLE ET ATTACHANT

UN SOFA DANS LE PARC

15 JUIN au 25 AOÛT 2007

AVEC
MARIE CHARLEBOIS - RICHARD LALANCETTE
STÉPHANE BRULOTTE - HUGO TURGEON

Texte: Martin Doyon Mise en scène: Philippe Lambert
Scénographie: Jean-François Labbé et Patrice Charbonneau Brunelle
Direction Artistique: Julie Daoust et Hugo Turgeon
Production: Robert Goyette

SOUPER/THÉÂTRE 1 800 460.0133 450.263.2000
www.theatredestournesols.com

Un été de fascination et de rire!

Saison estivale 2007...

JUILLET **Vendredis et samedis**
6, 7, 13, 14, 20, 21, 27, 28 juillet,
3 et 4 août 2007
20 h 30

25\$

MESSMER
Messmer le fascinateur, LE phénomène...
Vous rêvez de piloter un avion? De marcher sur la lune? De conduire une Formule 1? Messmer le fascinateur vous fera vivre des émotions fortes... comme si vous y étiez réellement. Que vous soyez réceptifs ou non à sa puissance, vous serez fascinés par l'aventure proposée par le mystérieux Messmer. Vous en sortirez étonnés et surpris, surtout, d'avoir rigolé autant en une seule soirée!
Fascinateur : adj. Litt.: Qui exerce un attrait irrésistible par la puissance du regard.

AOÛT **Vendredis et samedis**
10, 11, 17, 18, 24
et 25 août 2007
20 h 30

39\$

MacLeod 3^e Round
Peter MacLeod est enfin prêt à annoncer son retour sur scène! Il nous présente un nouveau spectacle, MacLeod 3^e Round, avec la ferme intention de nous faire rire plus que jamais. Tenons-nous-le pour dit, avec les années, MacLeod est encore plus drôle, plus punché, plus MacLeod que jamais!
Ceux qui le suivent de près savent jusqu'à quel point MacLeod n'a rien perdu de son mordant. La quarantaine, qui arrive à grands pas, l'inspire à continuer d'être ce qu'il a toujours été: Un éternel adolescent. Soyez prêts! Peter l'est déjà!

ACHATS EN LIGNE
www.palace.qc.ca
ou www.ovation.qc.ca

MERCI À NOS PARTENAIRES
Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

135, rue Principale, bur. 20, Granby
450 375-2262, 1-800-387-2262

Billetterie: Saison régulière
Lun. au ven. de 13 h 30 à 21 h
Sam. de 9 h 30 à 21 h
Dim. de midi à 17 h
sauf les soirs de spectacles: de midi à 21 h

SAMEDI 23 JUIN 2007 - LA VOIX DE L'EST 35

VERDURA Inc.

740, rue Rossiter
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.verdura-inc.com

Tél. : 450 349-5353
Cell. : 514 977-0157

Gérance de projets

- Pavé uni et murets
- Conception de plan
- Aménagement paysager
- Plans de financement

Recommandé



347653V

CHAPITEAU

Bromont



CHICK'NSWELL
4 au 14 juillet

KURTZ

18 au 28 juillet



MORENCY

LIVE

1^{er} au 25 août

La série
Riez encore !
29 août au
1^{er} septembre



En collaboration avec :



BILLETTERIE 1 866 727-0433
www.chapiteaux.ca

Week-end

Corneille, enfin libre

PHILIPPE RENAUD

Collaboration spéciale

Un nouveau Corneille s'est présenté aux journalistes, la semaine dernière, pour discuter de *The Birth of Cornelius*, son premier album en anglais au titre lourd de sens, attendu le 3 juillet.

Par quel bout faut-il prendre ce troisième album? Le côté sombre de *The Birth of Cornelius* ou les lumineuses chansons d'amour? Les deux approches sont séduisantes, surtout que, connaissant le musicien et l'intérêt que le public et les médias lui portent, son histoire personnelle prendra vite le dessus sur la musique.

Façonné dans des studios de Philadelphie, «le cœur de la soul» de dire Corneille, et de New York (les voix, elles, ont été enregistrées ici, à Montréal), *The Birth of Cornelius* conforte en nous replongeant dans l'univers, bien connu, du musicien.

À cheval entre la soul et la pop, la première moitié de cet album évoque le style (prévisible?) des deux premiers opus, sinon qu'il est habillé d'instruments analogiques et d'arrangements de cordes judicieux.

L'album laisse bien peu de place à la nuance, surtout lorsqu'il est question de son histoire personnelle, de ce tristement célèbre épisode rwandais. «C'est la première fois que je m'exprime là-dessus avec autant de franchise», dit-il, à la fois grave et soulagé.

«La dernière fois que je t'ai vu/Tu emplissais tes rivières avec/Le sang des tiens [...] Pardonne-moi/Si je ne t'appelle «home»/Jamais/ Et je sais que j'ai dit à tout le monde que j'y retournerais...», chante-t-il sur *I'll Never Call You Home Again*.

Il y a deux ans, on l'a presque vu retourner au Rwanda. Corneille donnait un premier concert en Côte-d'Ivoire, mais ne s'est pas rendu jusque dans la ville où il a failli laisser sa peau. Aux bulletins d'information, la scène montrant la star d'Afrique accueillie comme telle par ses fans, cet ambassadeur de l'espoir, était vraiment touchante.

Prisonnier d'une image

Ça, c'était avant. «J'ai pris ma vie, je l'ai regardée, je l'ai retournée, explique-t-il. J'ai fait un travail psychologique intense, j'avais besoin de ça. J'étais prisonnier de l'image du Corneille résilient et de l'artiste engagé. Je repense aux entrevues que je faisais en me disant que j'étais tellement détaché de mes émotions, de ma personne, je devais être donc plate!

«Je n'étais plus un artiste, mais



PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

Corneille a décidé de retourner à son enfance. À la musique soul et à la pop américaine.

une figure sociale. On me parlait sans cesse du Rwanda. Quand vstu y retourner? Je n'étais pas prêt, mais je me disais que les gens ne pourraient pas accepter que je dise que je ne veux plus rien savoir du Rwanda. Prenez-vous comme exemple si vous aviez vu ce que j'ai vu, si vous aviez vécu, comment vous sentiriez-vous?»

Qu'est-ce qui a bien pu changer, entre le marchand de rêves qu'il était «Une sorte de porte-parole des People in Pain Anonymus», dit-il en boutade et le Corneille d'aujourd'hui, assumé, lucide, visiblement libéré? Une thérapie, entre autres. «Quand j'y pense, la première chose que j'aurais dû faire en sortant du Rwanda, c'est voir un psy. Ça m'a fait le plus grand bien. Je suis juste un gars pensez-en ce que vous voulez, moi, je vais mieux vivre, sans pression.»

Ça a pris une femme pour lui faire faire ce bout de chemin dans la vie, pour lui ouvrir les yeux sur lui-même. «Je te corrige: pas une femme, cette femme-là», dit Corneille. Son épouse, la mannequin et comédienne québécoise Sofia de Medeiros, qu'il a épousée dans les Laurentides il y a moins de deux ans. «J'ai commencé ce travail intérieur par cette rencontre.» Sofia l'a «remis à sa place, et ça a fait du bien.»

Nouvelle direction

Changement de cap après la francophonie, le rêve ultime de caresser un jour un Grammy, nouvelle gérance, nouvelle direction artistique. Surtout, fini l'image de la perpétuelle victime, l'artiste humaniste symbole d'espoir.

«Les réactions du public étaient parfois lourdes à porter. Rarement, on me disait j'adore ta musique, ou tes mélodies. C'était toujours ta musique m'aide à traverser telle ou telle épreuve...»

Honorant l'oeuvre de ses idoles de jeunesse, Stevie Wonder (dont l'esprit est très présent sur ce disque), Bill Withers, Lionel Richie, Corneille a retrouvé ses rêves d'aspirante pop star, retrouvant du coup l'inspiration pour composer les *The One*, *Sweet Dependency* et *Spending On You* (la plus «africanisée» de ses musiques) qui assurent à *The Birth of Cornelius* un accueil chaleureux.

«Je commençais à me dire que j'essayais trop de tout donner aux gens, de leur donner ce qu'ils attendaient de moi, dit Corneille. Je me suis demandé ce que j'avais envie de faire. J'ai trouvé. Retourner à mon enfance, retourner à la soul et à la pop américaine que j'écoutais et qui m'a amené à la musique, sans la peur ni l'appréhension d'un rejet de la part du public.»

LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 23 JUIN 2007

Le Cabaret

de Granby

Angle Cowie et St-Charles

Ouverture
du RESTAURANT-BRASSERIE
(au rez-de-chaussée)

Venez essayer notre spécialité :
les STEAKS

Les mercredis de l'humour, de 20 h à 22 h

..... Programmation
BOUM!



Boum!
L'explosion culturelle des années 70-80 à travers la musique, le théâtre et l'humour! Les 6, 13, 20, 27 juillet, 2, 3, 10, 16 et 17 août.

12 personnes
sur scène!

ACHETEZ VOS BILLETS

Par internet: www.ovation.qc.ca
* Des frais sont applicables lors d'achat par internet ou par téléphone. Les taxes et redevances sont incluses dans les prix.

Aux Productions CSK
472, rue Boivin, Granby 450 372-3729
www.cabaretdegranby.com

Le Cabaret
223, rue St-Charles (angle Cowie), Granby
Lors des représentations, dès 19 h

PRÉVENTION
SUICIDE

450 375.4252

1 866 APPELLE

352514V

349577V

Planète jet-set

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca



Planète jet-set souligne la naissance du fils de Julia Roberts, Henry Daniel Mulder, cette semaine. Il s'agit du troisième enfant de l'actrice, après la naissance des jumeaux Hazel and Phinnaeus en novembre 2004. Planète jet-set souhaite aussi bonne Saint-Jean-Baptiste à tous les lecteurs jet-setteurs.

Pas de fête pour Lindsay Lohan

La comédienne Lindsay Lohan, qui souhaitait célébrer en grand ses 21 ans, a dû annuler les festivités. La soirée, prévue pour le 2 juillet au Pure Nightclub de Las Vegas, n'aura pas lieu puisque Lindsay se «concentre à 100 % sur sa guérison»,

affirme sa porte-parole.

Rappelons que le 28 mai dernier, Lindsay Lohan est rentrée pour la deuxième fois cette année en cure de désintoxication. Lindsay Lohan ne célébrera pas non plus la Saint-Jean-Baptiste.

...

À surveiller cette semaine

Quand est-ce que Liv Tyler aura sa chirurgie? Que fait Britney Spears?

Sources: www.showbiz.net,
www.tqs.ca

Richie en prison

Nicole Richie pourrait bien rejoindre son amie Paris Hilton derrière les barreaux. La fille de Lionel Richie, accusée de conduite avec facultés affaiblies, a vu son procès reporté au 11 juillet, à la demande de ses avocats. L'audience devait avoir lieu le 25 juin. Richie, arrêtée le 11 décembre dernier, plaide la non-culpabilité. Ça sent toutefois le roussi pour Richie, puisqu'elle a déjà été accusée de conduite avec facultés affaiblies en 2003. Selon les lois de la Californie, une personne condamnée pour conduite avec facultés affaiblies à deux reprises en dix ans peut purger une peine de prison variant de 90 jours à un an. À quand *The Simple Life in Jail*?



Citation de la semaine

«Je vais définitivement avoir recours à la chirurgie. J'en suis sûre. Surtout lorsque vous voyez ce qui arrive à votre corps après avoir eu un bébé.»

— Liv Tyler

La comédienne se confie au magazine *Allure* dans l'édition du mois de juillet au sujet de sa remise en forme après la naissance de son fils Milo, en décembre 2004.

L'actrice allait donc au gym quotidiennement pour retrouver sa silhouette.

«Je dois gagner ma vie, indique-t-elle. Mais je pourrais vendre ma maison et vivre une vie très simple quelque part dans une roulotte.»



Paris en demande

Paris, Paris, Paris. Moins on la voit, plus on en parle. La riche héritière, qui purge une peine en prison de 45 jours pour avoir conduit malgré un permis suspendu, aura déjà quelques offres à sa sortie de taule. D'abord, Hugh Hefner, le fondateur du magazine *Playboy*, voudrait bien qu'elle pose pour la revue. Une offre serait même sur la table. «Je crois toutefois que le problème, c'est sa maman, a dit Hugh Hefner à l'émission *Access Hollywood*. Sa mère ne veut pas qu'elle pose.» Aussi, selon le *New York Post*, le réseau américain NBC aurait payé un million de dollars américains pour obtenir l'exclusivité de la première entrevue avec la jeune femme à sa sortie de prison. Ça joue dur, puisque le réseau ABC et sa journaliste Barbara Walters ne sont pas contents. Ils espéraient eux aussi avoir l'exclusivité. Planète jet-set a bien essayé d'avoir une entrevue exclusive, mais l'offre n'a pas été acceptée.



Loto
Fondation
Centre hospitalier de Granby

FÉLICITATIONS AUX GAGNANTS !

1^{er}, 2^e et 3^e prix : Crédit-voyage de 5000\$ chacun
Voyages Granby inc. – Carlson Wagonlit Travel

Madame Marie Lacoste (Granby) # 18184

Madame Dominique Blais (Granby) # 02217

Monsieur Bertrand Chagnon (Saint-Césaire) # 03955

4^e et 5^e prix : Crédit de 3 000 \$ chacun
Meubles GEMO – Dumoulin – Corbeil – Idem

Monsieur Alain Thibault (Roxton Pond) # 11219

Madame Danielle Rivard (Saint-Alphonse) # 18698

6^e prix : 2 000 \$ en argent

Madame Monique Delorme (Granby) # 15247

7^e et 8^e prix : Forfait de 1000\$ chacun
Château Bromont – Domaine Hôtelier

Monsieur Patrice Grenier (Ange-Gardien) # 05288

Madame Carole Comtois (Granby) # 13682

9^e et 10^e prix : Crédit de 1000\$ chacun
Jardin du Mont

Monsieur Michel Perreault (Granby) # 11138

Madame Sylvie Chicoine (Saint-Valérien) # 07123

MERCI AUX 12 837 DONATEURS POUR UN BÉNÉFICE DE 44 600\$

Merci... AU PERSONNEL DE L'HÔPITAL D'ORGANISER LA « LOTO-FONDATION » DEPUIS 12 ANS

Merci... AUX ASSOCIATIONS ET AUX BÉNÉVOLES À L'ENTRÉE PRINCIPALE
AFÉAS Saint-Joseph

Association des auxiliaires-bénévoles du Centre hospitalier de Granby
Association des retraités de l'enseignement du Québec
Association des retraités de l'hôpital de Granby
Les Amis de la Fondation

Merci... AUX COMMERCES QUI ONT ACCUEILLI DES BÉNÉVOLES
Banque Laurentienne / Caisses Desjardins
Complexe Sportif Interplus / IGA du Canton
Galeries de Granby / Jardin du Mont / Loblaws / Métro Breton
Restaurant Pub St-Ambroise / Rona l'entrepôt

Merci... AUX PARTENAIRES DES TIRAGES MENSUELS DES VENDEURS
Château Bromont - Domaine hôtelier
Dre Sylvie Beaulieu et le photographe Jacques Jaillet
La Poissonnerie Cowie / Le Palace / Photographe de Lottinville

Merci... AUX PARTENAIRES
Château Bromont – Domaine Hôtelier
Gauthier Flageole Communication Marketing
Desjardins / Imprimerie Shefford / La Voix de l'Est
Jardin du Mont / Les Rôtisseries Duhamel de Granby
Meubles GEMO · Dumoulin · Corbeil · Idem
Voyages Granby inc. · Carlson Wagonlit Travel

Merci... AUX PARTENAIRES-MÉDIAS
Le Plus · Journal l'Express · M-105

Charles a 30 crises par jour
La recherche peut l'aider

www.epilepsy.ca

Kamikaze
21
PIERCING

Du mardi au vendredi : De 17h30 à 21h : Jusqu'au 30 juillet

Tattoo.com
3 artistes tatoueurs
Spécialités: « custom », portraits

À 15 min de Granby

Horaires d'été
Dim. et lun.: FERMÉ
Du mar. au ven.: de 11h à 21h
Samedi: de 11h à 17h

304, rue Sud, Cowansville : 450 263-0000

MOMO SPORTS

Vous accompagne dans vos AVENTURES
192 Denison Est, Granby 450-372-9066
Sherbrooke 1-800-914-3077

VENTE TROTTOIR

CAMPING (Disponible à Sherbrooke)
EN MAGASIN
36 modèles différents de tente
40 modèles différents de sac de couchage
140 modèles différents de sac à dos
Spécial jusqu'à **50%**

NAUTIQUE (Disponible à Sherbrooke)
Canot
Quessy, Old Town
Obtenez **20%**
de la valeur de votre embarcation avant taxes, en chèque-cadeau

KAYAK
Dimension, Riot, Azul,
Spécial **349⁹⁹⁵** sur modèles Solaris, Crystal ou Criquet.

WAKE BOARD (Disponible à Sherbrooke)
TOUT LE DÉPARTEMENT
Spécial jusqu'à **50%**

TENNIS (Disponible à Sherbrooke)
TOUT LE DÉPARTEMENT
Jusqu'à **50%**

BOÎTE THULE YAKIMA SPORTRACK
MODÈLE SUMMIT
Plus de 10 autres modèles en magasin.
Spécial **329⁹⁹⁵**

VÉLO
• ROUTE • MONTAGNE
• HYBRIDE • BMX
• VÊTEMENT • ACCESSOIRES
• CHAUSSURES • CASQUE
Spécial jusqu'à **50%**

CHAUSSURES
PLUS DE 600 MODÈLES EN MAGASIN
150 modèles sont à 20 %
100 modèles sont à 25 %
100 modèles sont à 30 %
100 modèles sont à 40 %
150 modèles sont à 50 %
20% à 50%

VÊTEMENT
PLUS DE 200 MARQUES EN MAGASIN
• North Face • Chlorophylle • Columbia • Sierra Design
• Adidas • Nike • 194 autres marques en magasin
Spécial jusqu'à **60%**

PATINS À ROUES ALIGNÉES
ROLLER BLADE, K-2, Spécial jusqu'à **50%**
SALOMON

Tous les rabais sont sur les prix réguliers.
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.
Certains produits ne sont pas offerts dans tous les magasins.
www.momosports.ca

Une histoire de demi-bouteilles

JACQUES BENOÎT

jbenoit@lapresse.ca



Dans son plus récent numéro, *Cellier*, le magazine que publie la SAQ en collaboration avec le groupe Transcontinental, se penche sur les moyens de conservation des bouteilles entamées.

Car il est fréquent (surtout si l'on vit seul) qu'on ne boive qu'une demi-bouteille de vin, ou même un quart de bouteille seulement.

Pour tenter de tirer les choses au clair, la revue a procédé à deux tests. L'un portant sur des vins conservés selon divers moyens pendant trois jours, et, en second lieu, pendant sept jours.

Pour chaque test, les vins étaient dégustés à l'aveugle, avec aussi une bouteille du même vin tout juste débouchée devant servir de point de comparaison, et donc d'étalon.

Les conclusions de la revue? Elles vont nettement à l'encontre d'une méthode que je préconise et utilise personnellement depuis plus d'une vingtaine d'années, à savoir l'utilisation de demi-bouteilles.

Méthode, je le rappelle, qui consiste en ceci. Dès que la bouteille dont on s'apprête à boire une partie est débouchée, on en remplit une demi-bouteille bien propre, qu'on bouche avec un bouchon de liège standard en bon état. (Soit dit en passant, il faut au préalable s'assurer que la face du bouchon qui se trouvera à l'intérieur de la bouteille — le miroir — soit sain et dépourvu d'odeurs suspectes.)

On garde ensuite cette demi-bouteille debout au réfrigérateur (le froid contribue à une meilleure conservation), et on la boit dans les jours qui suivent.

Depuis plus de 20 ans, donc, j'emploie cette méthode pour goûter de nouveau les vins que je considère comme les meilleurs parmi ceux que je déguste quotidiennement.

Mais — il y a un mais —, normalement je les goûte de nouveau dans les deux ou trois jours qui suivent.

Car, comme avec toutes les autres méthodes possibles (pompe Vacu Vin, gaz inerte, etc.), le laps de temps pendant lequel le vin garde en demi-bouteilles toutes ses qualités est très variable, selon les vins.

Il arrive ainsi — toujours d'après la méthode de la demi-bouteille — qu'un vin rouge ait perdu un peu de sa fraîcheur au bout d'une semaine, alors que tel autre vin rouge oublié au frigo s'avère parfaitement intact après trois ou quatre semaines.

La revue, elle, a testé la méthode de la demi-bouteille seulement dans le cas d'une période de conservation de sept jours, et non pas pour celle de trois jours.

C'est un premier bémol, à mon sens.

Deuxième bémol, les tests ont été menés avec deux vins seulement, tous deux de Californie. Un Chardonnay, et un Cabernet Sauvignon.

Or, je le répète pour en avoir fait de multiples fois l'expérience, le laps de temps pendant lequel le vin conserve en demi-bouteilles ses qualités, est très — très — variable d'un vin à l'autre.

Les conclusions de la revue, donc?

«Après sept jours», la demi-bouteille de Chardonnay se classait au dernier rang des cinq méthodes utilisées, et même derrière le vin gardé sans protection aucune, «la bouteille entamée déposée telle quelle, debout au frigo, simplement rebouchée», écrit l'auteur de l'article.

Impossible?

En fait, il est très possible que le vin de la bouteille laissée ainsi «sans protection aucune» ait semblé, à l'aveugle, plus expressif que le vin de la demi-bouteille.

Meilleur? Je me permets d'en douter.

Même chose, selon le magazine, pour le vin de la demi-bouteille de rouge qui, après sept jours, est apparu moins bon que les vins gardés selon les quatre autres méthodes.

Referait-on le test avec un autre vin — par exemple un Bordeaux Supérieur, style Château de Parenchère ou Domaine de l'Île Margaux, lesquels ne bronchent pas en demi-bouteilles —, les résultats auraient été, à mon avis, bien différents.

Bref, mes amis de *Cellier* me pardonneront de ne pas tenir leurs conclusions pour paroles d'Évangile... et de continuer, comme toujours, à remplir des demi-bouteilles, afin de goûter de nouveau les vins qui me semblent les plus réussis.

Un Rioja

J'ai goûté ainsi à deux reprises, grâce à la méthode de la demi-bouteille, cet irrésistible vin rouge espagnol qu'est le **Rioja 2004 Graciano Ijalba**, dont mon collègue d'en face vantait les mérites la semaine dernière.

Fait uniquement de Graciano, bien que ce soit le cépage le moins cultivé dans la Rioja (0,5% du vignoble, selon la maison Ijalba), c'est un vin pourpre foncé, un peu bleuté, et dont le séduisant bouquet de fruits noirs, mais avec aussi des nuances de fruits rouges, rappelle selon moi les très bons vins de Pinot noir de Nouvelle-Zélande.

La bouche est à l'avenant, charnue, nettement plus que moyennement corsée, avec des saveurs pleines d'éclat, de fruits noirs surtout, et des tannins aimables, bien enrobés, le tout de facture plutôt unidimensionnelle, mais d'un fruité au charme certain. Très bon.

Enfin, des trois ou quatre millésimes que j'ai goûtés de ce vin,

c'est, à mon sens, incontestablement le meilleur.

S, 10360261, 20,45 \$, ★★★, \$\$ 1/2, 2007-2010?

La recommandation de la semaine

Vin d'Espagne élaboré avec à la fois du Tempranillo et du Grenache, le **Carinena 2003 Duque de Medina**, d'ampleur et de corps moyen, au boisé passablement marqué et tendant vers des odeurs de sciures de bois chaude (il est élevé trois mois en fûts de chêne américain, d'où ces arômes), peu tannique et aux saveurs de fruits rouges, compte parmi ses vins, vendus à prix doux, qui font de bons rouges de tous les jours. Mais il ne faut pas craindre les notes épicées-boisées bien présentes, comme je le disais.

À noter, enfin, que le millésime dont il est question ici est le 2003, et non pas le 2002 qu'on voit encore par endroits.

C, 10325925, 9,85 \$, **, \$, 2007-2008.

Dégustés pour vous

— **Chablis 2005 Domaine Séguinet-Bordet**. Est-ce le millésime? Plus coloré que la plupart des Chablis, son bouquet, non boisé, mûr, très Chardonnay, est on ne peut plus expressif. Tout aussi mûr en bouche, il s'agit d'un Chablis très goûteux, et comme atypique pour cette raison. Savoureux.

S, 926899, 22,90 \$, ** 1/2, \$\$\$ 1/2, 2007-2009.

— **Saint-Peray 2004 «La Belle de Mai» Jean-Luc Colombo**. Vin blanc de la vallée du Rhône, de Roussanne et de Marsanne, d'un jaune prononcé, au bouquet de grande ampleur, profond, de fruits confits, avec beaucoup de bois mais également tout le fruit voulu pour y tenir tête. Dense, corsé, son boisé est également très présent en bouche, mais, encore là, il y a tout le fruit voulu pour y faire face. Équilibré et ambitieux, donc, car on se rapproche de vins d'appellations plus prestigieuses.

S, 10678190, 28,65 \$, ★★★ et même * 1/2, \$\$\$ 1/2, 2007-2009?**

La notation

- ★ - Vin correct
- ★★ - Bon
- ★★★ - Très bon
- ★★★★ - Excellent
- ★★★★★ - Exceptionnel

La règle

- > Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut largement son prix
- > Autant d'étoiles que de \$, il vaut son prix.
- > Moins d'étoiles que de \$, il est cher ou même très cher.
- > C indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
- > S désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
- > Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.



L'ex-Granbyen Antoine Bertrand s'apprête à jouer dans la pièce *Appellez-moi Stéphane*, présentée tout l'été au théâtre Hector-Charland à L'Assomption, dans Lanaudière.

Antoine Bertrand a fait du chemin

Montréal (PC) — Il a été Patrick dans *Virginie*, Junior dans *Les Bougon*, Yannick Duquette dans *C.A.* et il sera Stéphane, ce manipulateur des âmes et consciences, dans *Appellez-moi Stéphane*, présentée tout l'été au théâtre Hector-Charland à L'Assomption, dans Lanaudière. C'est beaucoup de chemin parcouru par Antoine Bertrand depuis sa sortie de l'école de théâtre du cégep de Saint-Hyacinthe, il y a un peu plus de cinq ans.

On parlait de sa taille, de son poids, il y a cinq ans. On n'en parle plus. On parle plutôt de ses cheveux, qu'il a coupés court pour jouer un comptable dans la série *C.A.*, et on lui demande combien il a perdu de poids.

«Je n'ai pas perdu de poids, je suis barré à 300 (livres), confie l'ex-Granbyen, avec la même candeur et la même franchise que la plupart de ses personnages. Je pense avoir influencé plusieurs personnes qui ont des problèmes de poids et qui s'assument davantage maintenant. Stéphane est gros, mais il arrive tout de même à séduire Jacqueline dans la pièce *Appellez-moi Stéphane*.»

Ça n'aurait pas été évident de lui confier ce rôle au début sa carrière. On aurait plutôt pensé à lui faire jouer le rôle d'une victime de Stéphane, dans la classe de théâtre, à cause de son physique ingrat, il y a cinq ans. Mais on a découvert le

charisme et la joie de vivre de Bertrand depuis ce temps et c'est pour ça qu'on l'a choisi pour le rôle. Pourtant, Stéphane est loin d'être le bon gars qu'a toujours été Antoine Bertrand.

«En ce moment, je suis stressé parce que c'est un gros rôle. Mais je suis excité aussi parce que j'aime jouer au théâtre. J'ai besoin du contact direct avec les gens.»

«Justement, poursuit Bertrand, le fait d'être un bon gars m'aide à dire des atrocités dans la peau du personnage. Parce que Stéphane est un être atroce sous plusieurs aspects et, avec moi, les gens vont bien le recevoir. Par ailleurs, Stéphane doit bien avoir quelque chose d'attirant parce que les élèves reviennent à son cours et lui font confiance.»

Cette pièce a été écrite par Claude Meunier et Louis Saia dans les années 80 et dénonce les abus de certaines écoles de croissance personnelle qui exploitent et manipu-

lent des élèves naïfs et désemparés. Stéphane est justement l'un de ces professeurs incompétents, qui a raté sa carrière de comédien et qui enseigne le théâtre.

Fondamentalement, il s'agit d'un drame, mais avec des élèves joués par Martin Drainville, Luc Guérin, Josée Deschênes, Caherine-Anne Toupin et Isabelle Drainville, on peut s'attendre à une bonne part de comédie et à des répliques savoureuses.

Un été chargé

«Je tourne dans *Caméra Café* et *C.A.* jusqu'en août et j'aurai un été chargé, mais je m'en serais toujours voulu de ne pas avoir accepté de jouer le rôle de Stéphane. J'aime l'univers de Claude

Meunier, ses personnages, ses textes. Cette pièce est un chef-d'oeuvre. En ce moment, je suis stressé parce que c'est un gros rôle. Mais je suis excité aussi parce que j'aime jouer au théâtre. J'ai besoin du contact direct avec les gens. Dans les studios de télé, j'ai décidé que les techniciens, c'est mon public.»

Antoine Bertrand n'a vu aucune des nombreuses productions de cette pièce. «Je veux rester vierge dans mon interprétation, dit-il. J'essaie d'aimer mon personnage. Je cherche ses qualités.»

année. Quatre millions de dollars sont prévus pour le volet des arts de la rue.

Le Carnaval s'inspire de ce qui se fait à Nantes, en France, depuis 150 ans, où Juste pour rire est aussi présent depuis quelques années.

À Montréal, on aura droit à l'histoire d'un amour naissant entre Victor, le célèbre bonhomme vert, sym-

bole du Festival Juste pour rire, et la belle Rose de Nantes, Reine du Carnaval de Nantes.

Il y aura aussi des chars à l'effigie des grands noms de l'humour dont Chaplin, Laurel et Hardy, Coluche, et Sol.

Les événements auront lieu de 18h30 à 23h en semaine et de 14h à 23h les fins de semaine.

EN BREF

Montréal aura son premier Carnaval de l'humour

Montréal (PC) — Un Carnaval de l'humour animera les rues de Montréal dans le cadre du Festival Juste pour rire du 12 au 22 juillet.

Cet événement s'inscrit dans la programmation du festival qui célèbre ses 25 ans d'existence cette

JD
jeanduhamel
PAYSAGISTE

Aménagements paysagers Depuis 1976
Design et conception
Pavé uni • Muret
Pierres naturelles

450 372-6809

C'est la fête à qui?
C'est la fête à Nathalie!

La fête à Nathalie c'est pour tout le monde... parce que Nathalie **ADORE** le monde!

Le 24 JUIN au Resto-bar Le Must, dès 14 h : Musique, prix de présence, repas sur B.B.Q. et plus!

Le Must
RESTO-BAR
Le Must, pour la fête et pour une cuisine gourmande!

90, rue Glen, Granby, Angle Denison
Au pied du Mont Sacré-Coeur
450 361-0561
www.lemustrestobar.ca

PASSIONNÉS DE MOTO, MOTOCROSS ET VTT

ADM SPORT

DU 21 AU 30 JUIN CONGÉ DE TAXES

LE PLUS GRAND CHOIX DE VÊTEMENTS, PIÈCES ET ACCESSOIRES

rukka SHOEI BSA
FOX MOTUL GIVI IICON
NOIAN BERING thior ANSWER

ADM SPORT

OUVERT 7 JOURS
ACHAT EN LIGNE: admsport.com

Sur toute la marchandise à prix réguliers, excluant les lubrifiants, l'assurance et la main-d'œuvre.

QUÉBEC 740 7
1831, boulevard Hamel
418 527-4489 • 1 800 463-4340
infoqc@admsport.com

ST-HYACINTHE 20 137
2975, rue Picard
450 252-4488 • 1 866 463-4340
infoqh@admsport.com

SAMEDI 23 JUIN 2007 - LA VOIX DE L'EST 39

23

23

23

RIO DE JANEIRO

Survol des futurs Jeux panaméricains

MAEVA VILAIN
Collaboration spéciale

Rio de Janeiro — Autour de 5000 athlètes et un demi-million de visiteurs sont attendus aux 15^e Jeux panaméricains. Rendez-vous le 13 juillet pour la céré-

monie d'ouverture. Depuis leur première présentation, en 1951, à Buenos Aires, les Jeux panaméricains ont eu lieu tous les 4 ans, sans aucune interruption. Ils ne cessent de prendre de l'expansion, à tel point qu'en moins d'un demi-siècle, le nom-



Copacabana, la plage mythique de Rio, accueille dans un stade temporaire les épreuves de beach volley, triathlon et marathon aquatiques.

vacances Tourbec

8, rue St-Antoine Sud, Granby 450 372-4545

Line	Carole	Brigitte	Blanche	Mireille	Nicole

DEPART DE GRANBY accompagné par une de nos conseillères voyage afin de mieux vous servir

NIAGARA	Départ le 9 juillet 2007	3 jours	
305\$ p.p. occ. quad.	<ul style="list-style-type: none"> • Tour de ville de Niagara Falls et temps libre au CASINO • Croisière aux Mille-Îles et ascension de la tour du CN (optionnel) • Dégustation de vin au château des Charmes 		
BOSTON	Départ le 17 août 2007	3 jours	
325\$ p.p. occ. quad.	<ul style="list-style-type: none"> • Visite des châteaux de la Nouvelle-Angleterre • Tour de ville de Boston et temps libre au Quincy Market • Croisière et buffet sur le SPIRIT OF BOSTON (optionnels) 		
NEW YORK	Départ le 1er septembre 2007	3 jours	
295\$ p.p. occ. quad.	<ul style="list-style-type: none"> • Visite de l'Empire State Building et temps libre dans Times Square • Traversier pour voir la Statue de la liberté • Tour de ville de New-York (4 heures) etc. 		
CHILI	Départ le 6 octobre 2007	14 jours	
5256\$ p.p. occ. double	<ul style="list-style-type: none"> • Séjour à l'Île de Pâques • Visites de Santiago et San Pedro de Atacama, etc. • Pique-nique à la Laguna Verde (Bolivie) 		
CROISIÈRE	Départ les 3 et 24 fév. 2008	12 jours	
1299\$ p.p. occ. quad.	<ul style="list-style-type: none"> • Itinéraire exceptionnel à bord de l'EXPLORER OF THE SEAS • St-Martin, Antigua, La Dominique, Barbade, St-Kitts, St-Thomas, Puerto Rico - 24 fév. à partir de 1 432 \$ p.p., occ. quad 		
TUNISIE	Départ le 10 avril 2008	15 jours	
2350\$ p.p. occ. double	<ul style="list-style-type: none"> • Circuit « Découverte » MER et DÉSERT • 1 semaine de circuit en autocar + 1 semaine de séjour dans un hôtel 4* • Une nuit sous la tente et lézard rouge (ancien train royal) 		

Votre forfait inclus : Taxes et DPC. Prix en occupation simple, double ou triple disponible. Nos programmes détaillés sont disponibles à l'agence. Détenteur d'un permis du Québec : 701981

bre de pays et d'athlètes en compétition a doublé!

Cette année, 42 pays du continent envoient des athlètes participer aux compétitions. La tradition veut que la sélection des disciplines ressemble à celle des Jeux olympiques, qui a lieu l'année suivante. Néanmoins, une discipline peut se rajouter. Ainsi, cet été, on verra du football en salle à Rio, alors que la discipline n'a pas été retenue pour Pékin en 2008.

Pour accueillir les Jeux, Rio de Janeiro utilise certaines structures déjà existantes. Mais, l'événement est aussi une bonne opportunité pour développer le quartier de Tijuca. Au

bord d'une plage de plusieurs kilomètres de long, attendant aux quartiers chics de Copacabana et d'Ipanema, beaucoup de grandes tours s'élèvent afin de désengorger la ville.

Partons pour un tour d'horizon des principaux sites dans lesquels se dérouleront les épreuves.

Stade olympique - Joao Havelange

C'est une des nouvelles installations les plus importantes. Ce stade peut accueillir 45 000 spectateurs. C'est un des lieux phare des Jeux puisque les matchs de football et les épreuves d'athlétisme vont s'y dérouler. Il porte le nom de Joao Havelange, en hom-

mage à ce Brésilien qui fut président brésilien de la Fifa, de 1974 à 1998.

Centre sportif Maracana

Un événement sportif d'une telle ampleur ne pourrait avoir lieu à Rio sans honorer le Maracana. Symbole de Rio, il accueille les cérémonies d'ouverture et de fermeture ainsi que la finale du football (Brésil oblige!) et la ligne d'arrivée du marathon. Ce stade construit en 1950, qui fut longtemps le plus grand du monde, peut accueillir près de 100 000 spectateurs.

Village pan-américain

Un nouveau complexe d'immeubles a été construit pour l'occasion dans le quartier de Tijuca, au bord de l'océan Atlantique. La ville de Rio, dont la population croît sans cesse, s'étend vers ces plages, jusqu'à alors restées assez sauvages. Le village dans lequel logeront environ 8000 athlètes se situe à 10 km de plus de 60% des installations des compétitions.

Plage de Copacabana

La plage mythique de Rio accueille, dans un stade temporaire les épreuves de beach volley, triathlon et marathon aquatiques.

Centre des congrès Riocentro

Inauguré en 1977, sa superficie dépasse les 10 000 m². Le centre a déjà abrité des événements importants, notamment le Sommet de la terre en 1992. Grâce à certains aménagements, de nombreuses compétitions s'y tiendront: badminton, handball, boxe, escrime, judo, gymnastique rythmique, trampoline acrobatique, etc. Ce sera le lieu clé pour les journalistes puisque les salles de presse y sont installées.

Centre sportif Cidade do Rock

Comme son nom l'indique, la vocation initiale du lieu fut d'accueillir d'immenses concerts de rock. Les festivals Rock in Rio I et III qui s'y déroulèrent pouvaient accueillir 250 000 visiteurs par soir.

De grands noms comme Freddy Mercury ou Joe Cocker vinrent s'y produire. Cet été, ce sont les compétitions de baseball et de soft-ball qui s'y tiendront.

Avis important pour les résidents permanents

Si vous songez à voyager hors du Canada, vérifiez la date d'expiration qui figure sur votre carte de résident permanent (carte RP).

Tout résident permanent du Canada a besoin d'une carte RP valide pour revenir au Canada par le biais d'un transporteur commercial — avion, autobus, train ou bateau. La carte RP constitue une preuve de votre statut d'immigrant. Si vous ne la présentez pas, vous ne serez pas autorisé à embarquer à bord du transporteur à destination du Canada. Les citoyens canadiens n'ont pas besoin de carte RP.

La carte RP est valide pour une durée de cinq ans. **Vérifiez la date d'expiration et présentez votre demande pour une nouvelle carte au moins deux mois avant votre voyage.**

Pour obtenir plus d'information et connaître les délais de traitement actuels des demandes, visitez le site www.cic.gc.ca

Ou appelez le **1-888-242-2100** (au Canada seulement).





PHOTOS ALAIN DION

Durant dix jours, le terrain du potier Jacques Marsot, l'initiateur du projet, sera rempli d'objets décoratifs, pots et assiettes en céramique.

Le retour de céramystic

Le défunt artiste Jacques Garnier y sera honoré

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY

mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Mystic — Situé à deux kilomètres de Bedford, la bourgade de Mystic accueille ces jours-ci une trentaine de céramistes à l'occasion de l'expo-vente Céramystic.

Durant dix jours, le terrain du potier Jacques Marsot, l'initiateur du projet, sera rempli d'objets décoratifs, pots et assiettes en céramique. «Les gens viennent ici pour le côté professionnel de l'événement et pour les céramistes qui font tous des choses très différentes l'une de l'autre», dit M. Marsot.

Pour cette quatrième année, un hommage sera rendu à l'«ancien professeur, chum et partenaire» de Jacques Marsot, le sculpteur, céramiste et designer Jacques Garnier, décédé en 1998.

Plusieurs de ses oeuvres seront exposées et un catalogue de 38 pages sur sa carrière sera aussi en vente sur place.

Une fondation

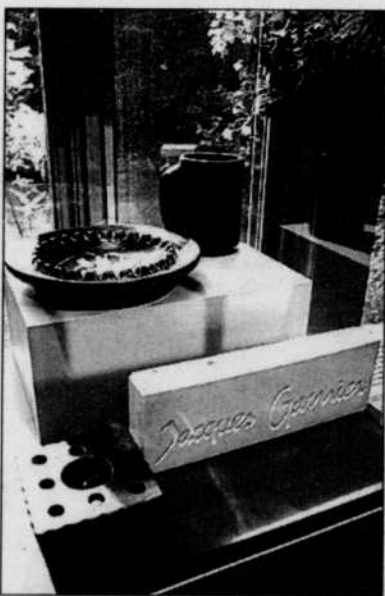
Le lancement officiel de la Fondation Jacques Garnier, créée en février dernier, aura lieu au même moment. Elle récompensera à chaque année, d'une somme de 2000 \$, deux étudiants en design industriel qui choisiront la céramique comme projet d'étude.

«Céramystic, c'est un tremplin fourre-tout où on lance aussi la campagne de financement pour la

Fondation», indique Jacques Marsot. L'an dernier, environ 5000 personnes ont visité Céramystic sur une période de dix jours, selon lui. Un nombre impressionnant, quand on sait que le petit hameau de Mystic ne compte que 60 résidents!

Céramystic se déroule au 248, chemin Mystic à Mystic, de 10h à 18h, dès aujourd'hui et jusqu'au 2 juillet.

Pour information, consultez le site www.ceramystic.com ou composez le (450) 248-3551.



Le village de Mystic accueille une trentaine de céramistes à partir d'aujourd'hui et jusqu'au 2 juillet pour l'expo-vente Céramystic.

EN BREF

Kate ou la drogue...

Londres (AP) — Pete Doherty espère épouser Kate Moss cet été s'il parvient à décrocher de la drogue. C'est ce qu'il confie dans un journal intime dont le *Times* a publié des extraits.

Le chanteur des Babyshambles dit notamment vouloir se «rendre aux dieux de la désintoxication». Il souhaite épouser sa top-model, à condition

d'être «sans aiguille et zéro héroïne». «Nous nous marierons en été et je deviendrai dix fois plus heureux que n'importe quel drogué. Hourra!», écrit-il dans *The Books of Albion: The Collected Writings of Peter Doherty*.

Le chanteur y confie également ses sentiments pour Kate Moss. «J'aime tellement cette fille. C'est pourquoi je suis dans cette clinique, n'est-ce pas?»



750 \$ D'ESSENCE À LA LOCATION OU À L'ACHAT*

SUR TOUS LES AVALON, HIGHLANDER, SEQUOIA, SIENNA, SOLARA, TACOMA ET 4RUNNER 2007

SIENNA CE 2007

à partir de
399 \$

PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

COMPTANT DE 3 979 \$

OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT à partir de

31 200 \$†

Ville : 11,7 L/100 km†
Route : 8,1 L/100 km†



- ✓ Tout nouveau moteur V6 de 3,5 litres développant 266 chevaux
- ✓ Cotée véhicule à émissions faibles
- ✓ Gagnante du Prix ÉnerGuide 2007, catégorie mini-fourgonnette
- ✓ Meilleure mini-fourgonnette selon Consumer Reports en 2007

TACOMA 2007
4X4 V6 DOUBLE CAB

à partir de
399 \$

PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

COMPTANT DE 5 109 \$

OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT à partir de

34 195 \$†

Ville : 13,4 L/100 km†
Route : 10,2 L/100 km†



- ✓ Robuste, puissant, construit pour durer
- ✓ Livrable en sept versions
- ✓ Parmi les plus éconergétiques de sa catégorie selon ÉnerGuide
- ✓ Moteur V6 qui développe une puissance de 239 ch à 5 200 tr/min



www.laffairecorolla.ca/beauxjours

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Sienna CE 2007 (2K30CA AA) et Tacoma 2007 (MU52NP AA) neufs en stock. Première mensualité de 454,66 \$ (Sienna 2007) et de 454,64 \$ (Tacoma 2007), taxes incluses, pour un terme de location de 48 mois, exigibles au moment de la livraison. Offre de 0 \$ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2007 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10¢ (Sienna et Tacoma) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 450,91 \$ pour la Sienna CE 2007 (2K30CA AA) et de 5 580,89 \$ pour le Tacoma 2007 (MU52NP AA), taxes incluses. * PDSF pour les modèles Sienna CE 2007 (2K30CA AA) et Tacoma 2007 (MU52NP AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. † Un chèque de 750 \$ sera remis par le concessionnaire à la livraison du véhicule, applicable à la location ou à l'achat des modèles Avalon, Highlander (à l'exception du Highlander hybride), Sequoia, Sienna, Solara, Tacoma et 4Runner 2007 neufs en stock. Cette offre ne peut être remplacée par aucune autre offre. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission automatique pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 3 juillet 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal.

TOYOTA
faire toujours mieux

370053V

Les Beaux dimanches de Bromont

Bromont — Les toujours appréciés Beaux dimanches de Bromont sont de retour au parc John-Savage. Pas plus tard que demain, à 16h, Serge Lavertu et Françoise Turcotte proposeront de beaux airs classiques et populaires. En cas de pluie, le spectacle sera présenté dans le hall d'entrée du centre culturel St. John. Des concerts sont prévus à tous les dimanches jusqu'à la fin du mois d'août.

Mary S. Martin expose

Lac-Brome — Mary S. Martin présente sa 26^e exposition annuelle jusqu'au 1^{er} juillet au Musée du comté de Brome, chemin Lakeside, à Knowlton. Encore cette année, on pourra admirer des scènes pittoresques des Cantons-de-l'Est, du Vermont et de l'Angleterre. On peut visiter l'expo entre 10h et 17h, à tous les jours.

Sculpture à la galerie Berick

Bromont — La galerie Berick de Bromont reçoit la visite de deux sculpteurs, soit Joseline Laramée de Shefford et Jean-Marie Lemoy de Granby, entre 13h et 17h aujourd'hui et demain. Pour en savoir plus sur cette forme d'art.

Le Blues Bluff Band à Waterloo

Waterloo — Le Blues Bluff Band sera en spectacle à la Maison de la culture de Waterloo, samedi soir prochain, dans le cadre d'un soirée bénéfice pour la Société d'arthrite. Le Blues Bluff Band fait dans le blues, bien sûr, mais dans le blues teinté de rock et de funk, très inspiré des BB King, Colin James et ZZ Top. On réserve auprès de la Maison de la culture ou encore auprès de Denise Ouellette au 372-9235 ou au 772-5526, poste 2323.

Auditions de Stars en Vue

Cowansville — C'est samedi prochain, dans le stationnement du Loblaws de Cowansville, qu'auront lieu les auditions de Stars en Vue, ce concours organisé par les gens du festival Musique en Vue. Les intéressés ont jusqu'au 28 juin pour s'inscrire. On peut trouver le formulaire en tapant l'adresse www.starsenvue.com. Rappelons que les demi-finalistes retenus auront la chance de se faire valoir pendant Musique en Vue, du 18 au 22 juillet. La grande finale aura lieu lors de la soirée de clôture, le 22.

La Fête nationale en chanson

Montréal (PC) — La Fête nationale donnera lieu à tout un rendez-vous musical à Montréal. Dimanche soir, un grand spectacle animé par Normand Brathwaite sera offert au parc Maisonneuve. Il mettra en vedette Marjo, Pierre Lapointe, Vincent Vallières, Andrée Watters, Marco Calliari, Renée Martel, Michel Lamothe, La Volée d'Castors, H'sao et les Denis Drolet, avec la participation spéciale de Fred Pellerin.

Armoires de cuisine
RENÉ AURENDEAU



R.B.O. : 8929241-44
201, boul. Montcalm, Granby • 450 375-1606

INTER SÉCURITÉ D L INC.

ALARMES INTERCOMMUNICATION

- Feu ► Vol ► Centrale d'alarme
- Carte d'accès ► Caméra
- Intercom d'immeubles
- Alarme pour personnes âgées

R.B.Q. 8325-4458-13



Daniel Lavallée
Propriétaire

Bureau: **450 372-1995**
320-8, boul. Leclerc Ouest, Granby
daniel@intersecuritedl.com

Essayez nos prêts-à-partir maintenant



0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS*

VILLE: 12,2L/100 km
ROUTE: 8,3L/100 km

★★★★★ Sécurité 5 étoiles*

TORRENT

Moteur 3,4 L V6 à ISC de 185 HP • Boîte automatique 5 vitesses
• Climatisation • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique
• Lecteur CD • Télédévrouillage • Phares antibrouillard
• Système de contrôle StabiliTrak • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 • Freins ABS à disque aux 4 roues • Roues de 16 po en aluminium • Antipatinage

LOCATION 48 MOIS
299\$³ Comptant: 3601\$
377\$³ Comptant: 0\$
Préparation et frais de transport de 1 150\$ INCLUS



MONTANA SV6

★★★★★ Sécurité 5 étoiles*

LOCATION 48 MOIS
279\$³ Comptant: 2 160\$
329\$³ Comptant: 0\$
Préparation et frais de transport de 1 300\$ INCLUS

VILLE: 13,1 L/100 km
ROUTE: 8,5 L/100 km



G6

★★★★★ Sécurité 5 étoiles*

LOCATION 48 MOIS
259\$³ Comptant: 1 883\$
299\$³ Comptant: 0\$
Préparation et frais de transport de 1 250\$ INCLUS

VILLE: 10,2L/100 km
ROUTE: 6,6L/100 km

PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM SANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE* + 160 000 KM SANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE* + 160 000 KM SANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE*

Obtenez **1000\$** pour votre vieille voiture.

autos-o-ciel
Le spécialiste d'auto qui fait bien

Pour les conditions d'admissibilité, visitez autos-o-ciel.ca

PONTIAC BUICK GMC

OFFRESPONTIAC.CA

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquent aux modèles neufs 2007 suivants: Torrent (2LF26R7A), Montana SV6 (2U1116R7A) et G6 (2ZF69R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taxe de financement à l'achat de 0% pour un terme allant jusqu'à 60 mois offert sur le Torrent 2007 sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. Cote de consommation telle que publiée dans le Guide des Ressources naturelles Canada pour la G6 et la Montana SV6 avec boîte automatique 5 vitesses et le Torrent avec boîte automatique 5 vitesses. 3. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux) pour la Montana SV6 2007. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux) pour le Torrent 2007. La plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 5. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmeupretudiants.ca), de La Carte GM de prime pour étudiants (primegmeupretudiants.ca), de La Carte GM de prime pour étudiants (primegmeupretudiants.ca), de La Carte GM de prime pour étudiants (primegmeupretudiants.ca), de La Carte GM de prime pour étudiants (primegmeupretudiants.ca). Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

Samedi

- > Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 450-405-9321.
- > Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.
- > Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.
- > **Club de l'âge d'or de Granby**: soirée de danse tous les samedis à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.
- > **Club d'âge d'or Princesse**: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau. Goûter en soirée.
- > Soirée de danse organisée par le **Groupe amitié rencontre La Magie du cœur**, tous les samedis à 21h, au bar de l'hôtel Le Granby, rue Principale, Granby. Info: 450-372-9425 et 450-776-2157.
- > **Club d'âge d'or de Farnham**: parties de cartes «whist militaire» à 19h30, au 421 Hôtel de ville, Farnham.

Dimanche

- > Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.
- > Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.
- > La **Maison du livre de Stanbridge** organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 Rte 202, Stanbridge-Station.
- > Déjeuner du **Groupe amitié-rentre La Magie du cœur** à 10h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 450-776-2157 et 450-372-9425.
- > Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.
- > **Narcotiques anonymes**: rencontre tous les dimanches à 19h, à la United Church, 101 Principale, Granby.

Lundi

- > Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les lundis. Info: 450-405-9321.
- > Réunion **Al-anon groupe bilingue «Cowansville Harmony»**, tous les lundis à 19h30, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville. Info: 450-361-9802.
- > Atelier partage organisé par l'organisme **À l'écoute de la vie**, de 13h30 à 15h, au Centre communautaire, 5005 Foster, salle 5, Waterloo.
- > Cours de danse en ligne et mise en forme les lundis à 13h15 au local du **Club de la bonne humeur**. Aussi cours de langues (anglais et espagnol) Info: Micheline Bolduc 450-242-1325.
- > Vente de vêtements au **Comptoir familial du Vieux Couvent**, 141 rue La Présentation, Saint-Pie, 2^e étage, 13h à 18h30.
- > **Émotifs anonymes**: groupe Vers une nouvelle liberté, tous les lundis à 19h30 à l'église St-Fabien de Farnham.
- > Comptoir vestimentaire **l'entraide St-Eugène**, du lundi au vendredi de 9h à 16h30 et le samedi de 9h à 12h, au 215 Robinson Sud, Granby.
- > Rencontre du **Groupe dépendance affective**, tous les lundis à 19h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.
- > **Regroupement des Bingos** organise un bingo à 19h au 288 Bourget, au Carrefour du bingo, Granby.

Suite en page 47

La Voix de l'Est *félicite*

Publireportage

LA BOUTIQUE JULIE LANGLOIS AU FÉMININ POUR SON PREMIER ANNIVERSAIRE

L'élégance accessible à toutes les femmes: voilà la mission de la boutique Julie Langlois au féminin, qui célèbre sa première année au Domaine du Parc de Cowansville.

C'est à Knowlton en 2004 que Julie Langlois a ouvert sa toute première boutique. L'an dernier, elle a choisi d'aller s'établir à Cowansville. «Cowansville étant une plaque tournante dans la région, il est plus aisé de rejoindre les gens des villes environnantes.»

Pour Julie Langlois, l'aventure dans le monde de la mode a débuté il y a longtemps, alors que sa mère possédait une boutique à Montréal. «J'ai grandi avec un engouement pour la mode et les vêtements que ma mère m'a légué», raconte celle qui transmet aujourd'hui sa passion à ses clientes.

Mme Langlois agence vêtements et accessoires pour créer une allure unique alliant simplicité, élégance et goût. La boutique Julie Langlois au féminin regorge de griffes importées, telles que Lucia, Betty Barclay ou Lauren Vidal. Elle compte également une variété de produits québécois reconnus, tels que les bijoux K'iem, les sacs Joanel, conférant une touche unique à votre style.

Il n'est pas rare que certaines clientes restent à la boutique pendant des heures pour profiter de ses judicieux conseils et de sa compétence. «Je prends le temps de bien conseiller mes clientes; toutefois, je respecte celles qui préfèrent regarder d'elles-mêmes. Mon désir est avant tout de leur offrir un service personnalisé», mentionne la chaleureuse propriétaire. «J'ai la chance d'avoir une belle clientèle qui me démontre bien sa fidélité, et j'espère que cela se poursuivra encore longtemps.» Longue vie à la boutique Julie Langlois au féminin!



au féminin

175 Principale, Cowansville • 450 263-5838

Au cœur de l'information régionale

347524V

REMISE GRANDMONT

LE PLUS GRAND FABRICANT

Des produits haut de gamme À PRIX AVANTAGEUX

NOUVEAU!

Financement à 0% d'intérêts sur 12 à 18 mois

Osez venir comparer!

Livraison GRATUITE!

www.remise-rs.qc.ca
1 888 398-6966
560 Dufferin - Granby (Angle boul. David-Bouchard)
450 776-1116
Aussi dépositaire à Laprairie

R.B.Q. : 8300-5447-02

Faites un sourire

192 espèces d'oiseaux vous observent au parc national de Frontenac

Forfait Canot-camping
À partir de **78\$**

Sous le regard curieux d'une multitude d'oiseaux, venez vous initier au canot-camping ou encore tout simplement relaxer dans des milieux enchanteurs, sur l'un de nos plus beaux territoires protégés, au cœur de la beauté sauvage du parc national de Frontenac.

Détails du forfait:
Le forfait comprend le site de camping, la location du canot, les vêtements de flottaison et le sac à corde.
Tarif pour 2 adultes, 2 enfants par nuitée.
Prix sujet à changement sans préavis. Taxes en sus.

Cet été, vivez le parc national de Frontenac

Pour information ou réservations:
1 800 665-6527 ParcsQuebec.com/Vivez

Photos: Jean-Pierre Huard, Maurice Pire, Jean Sylvain

La C.A.R.T.H.Y. et l'Estriade, un tandem gagnant...

depuis 15 ans!



Tout le monde connaît l'Estriade. La réputation de notre belle piste cyclable, qui célèbre cette année son 15^e anniversaire, n'est plus à faire. Cependant, connaissez-vous la C.A.R.T.H.Y., l'organisme qui se cache derrière l'Estriade?

«C.A.R.T.H.Y. est un acronyme pour Corporation d'aménagement récréotouristique de la Haute-Yamaska», indique M. Claude Gosselin, gestionnaire de l'organisme. «Nous sommes un organisme à but non lucratif qui assure la gestion, l'entretien, la protection et le développement touristique du réseau cyclable du territoire de la MRC Haute-Yamaska, plus particulièrement de l'Estriade et son réseau».

La naissance de la C.A.R.T.H.Y. : une histoire inspirante, un bel exemple de réussite

L'histoire de la C.A.R.T.H.Y. est étroitement liée à celle de l'Estriade. Pour mieux la connaître, remontons au milieu des années quatre-vingts, lorsque le comité d'embellissement et de protection du lac Waterloo a lancé l'idée d'une piste multifonctionnelle, à l'endroit même où circulait autrefois le train. C'est en 1985 que débutèrent les démarches pour acquérir l'emprise de chemin de fer du CN, après avoir reçu l'appui des municipalités concernées, soit Granby, Bromont, Shefford et Waterloo. Le projet était en branle.

Cependant, la première rencontre officielle entre les quatre municipalités eut lieu seulement en décembre 1989.

Ce fut, dans les Cantons-de-l'Est, la première fois que plusieurs municipalités s'entendaient pour récupérer une voie ferrée dans le but d'en faire une piste cyclable, suite à l'arrêt des activités ferroviaires. «Le projet de la piste cyclable faisait l'unanimité», raconte M. Gosselin. «La décision fut prise en un temps record, à la suite d'un grand effort de concertation entre les municipalités. Ce fut vraiment une réussite inspirante pour plusieurs municipalités et associations», affirme-t-il.

Afin de gérer, développer et entretenir la piste cyclable de façon responsable, le groupe de travail qui pilotait le projet a mandaté le Conseil régional des Loisirs Richelieu-Yamaska afin de préparer un projet d'incorporation qui reconnaîtrait officiellement un organisme régional. Peu de temps après, en 1992, la C.A.R.T.H.Y. voyait légalement le jour. Chacune des municipalités impliquées compte deux représentants siégeant au conseil d'administration, et l'organisme est fièrement présidé par le maire de Waterloo, M. Pascal Russell. «M. Russell s'implique de façon exceptionnelle et a largement contribué au développement du réseau l'Estriade au cours des dernières années», tient à souligner

M. Gosselin.

Aujourd'hui, grâce à la gestion saine et à l'implication de la C.A.R.T.H.Y., l'Estriade est l'une des pistes cyclables les mieux entretenues et compte parmi les plus fréquentées au Québec. Au total, l'ensemble du réseau de l'Estriade couvre une surface de 85 kilomètres, pavée à 90%. Son charme particulier ainsi que son aménagement champêtre, qui conserve des accents témoignant du passage du chemin de fer, attire des gens des quatre coins de la province. «Le secteur, qui compte de nombreux attraits touristiques, est un élément propice au développement de l'Estriade», indique Claude Gosselin. Selon lui, environ 150 000 personnes l'emprunteraient chaque année, et sa popularité ne cesse d'augmenter.



Les Ambassadeurs de l'Estriade : au service des cyclistes!

Pour répondre à cette affluente de touristes sur le réseau, la C.A.R.T.H.Y. a recruté et formé une équipe de bénévoles qui portent fièrement le titre d'Ambassadeurs de l'Estriade. En effet, ces 27 ambassadeurs, identifiables à leur chandail «Ambassadeur l'Estriade», patrouillent actuellement la piste cyclable et son réseau. «Les Ambassadeurs sont là pour assurer la sécurité des cyclistes, mais aussi pour leur donner de l'information sur les activités touristiques à faire dans la région», mentionne Claude Gosselin, instigateur du concept.

Accueillants et souriants, les Ambassadeurs se font un plaisir de répondre aux questions des gens et prennent le temps de bien les informer. «Ils ont tous reçu une formation relative aux circuits ainsi qu'aux attraits touristiques environnants, de même qu'une certification en



réanimation cardiorespiratoire (R.C.R.). Ils sont également équipés pour dépanner les cyclistes éprouvant de légers ennuis mécaniques», signale M. Gosselin.

Depuis maintenant 15 ans, la C.A.R.T.H.Y. concentre tous ses efforts à offrir aux amoureux du vélo des infrastructures de grande qualité, ainsi qu'un réseau cyclable sécuritaire, divertissant et attrayant pour permettre aux gens de découvrir ce charmant coin des Cantons-de-l'Est. Un grand bravo à tous ceux qui se sont impliqués et qui ont ainsi contribué de près ou de loin au succès de l'Estriade au fil des années!

EXCAVATION

FULFORD LTÉE
 R.B.Q. : 1474-5541-91

Excavation
 • Déneigement
 • Forage directionnel

Claude Papineau
 140, rue Allen
 Waterloo

Tél. : 450 539-0004
Télé. : 450 539-0009

André Paris inc. Nous sommes fiers de participer au succès de C.A.R.T.H.Y.
 Fauchage et débroussaillage

Travaux et service de qualité depuis 1976
 Bur. : 450 469-5570
 Téléc. : 450 469-3779
 André : 450 776-5595
 Luc : 450 830-5570
 triplet.monda@sympatico.ca

135, rang St-Ours
 St-Césaire

Asphalte des Cantons
 Div. de sintra Inc.
 101, rue Sintra, St-Alphonse-de-Granby
 450 375-6334

EMBLÈME VOUS SOUHAITE...
 PARTENAIRE DE VOTRE MAGE

Félicitations pour vos 15 ans!
 Ça se fête en grand!

11 rue des Érables, Granby, Q.C. J2G 1G5
 Tél. 450 375 2317 (commer.) 477 375 2317
 Tél. 450 375 4960 fax www.embleme.ca

LIGNES DE STATIONNEMENT RAWDON
 1228 Southière, Roxton Pond
 Bureau et télécopieur : 450 777-8013
 Sans frais : 1 866-384-8013

• Stationnement • Routes • Intérieur d'usine	Granby et région	Permis : R.B.Q. 2998-7740-16
---	------------------------	------------------------------------

ça roule

Légal sur les pistes cyclables partout au Québec et au Canada. Pièces de rechange disponibles partout.

VÉLO ÉLECTRIQUE
 Le plus léger sur le marché. Moteur intelligent et sans bruit. 30 à 50 km en une seule charge. La meilleure garantie sur le marché.

599.99\$
 Rég: 894.99\$

AU GRAND BAZAR
La Source du sport
 1141, Principale, Granby, 450.378.2022

Optez pour un style de vie différent...

Découvrez la Domotique!

Planifiez dès maintenant l'installation d'un système d'automatisation (domotique) ou de contrôle multi-zones dans votre domicile.

Félicitation
 15^e
 anniversaire de
 CARTHY

Imaginez...
 Vous entrez chez vous et tout à coup...

Les lumières s'allument... La radio diffuse votre musique préférée dans toutes les pièces de la maison...
 La température s'ajuste pour votre confort...
 Le téléviseur syntonise votre poste préféré...
 Le foyer s'allume pour une ambiance chaleureuse...

Control

Profitez dès maintenant d'une des plus grandes innovations, qu'il y ait eu depuis longtemps en électronique!

Système d'automatisation (domotique) pour la maison
 À partir de **849\$***
 Installation en sus

SON X PLUS
 L'autre dimension de l'image et du son

www.sonxplus.com

39 rue Evangéline
 Granby
 450.378.9816

Adieu, Georges

Les funérailles de Boule Noire célébrées hier

Montréal (La Presse) — Bien avant de devenir Boule Noire, Georges Thurston a fait son entrée dans la vie publique en servant la messe à la cathédrale de Saint-Jérôme. C'est «là où tout a commencé» qu'il voulait faire ses adieux à ses fans et à ses amis. Ses funérailles y ont été célébrées hier devant plusieurs centaines de personnes venues spontanément lui rendre un dernier hommage au cours d'une cérémonie empreinte de sobriété. Car cette fois, on était venu applaudir l'homme. Avant la vedette.

Georges Thurston, celui qui a fait danser le Québec disco du milieu des années 70, ce précurseur de la soul et de la musique funk d'ici, a eu droit à une dernière messe d'un grand dépouillement, comme il l'avait demandé. Une seule de ses chansons a été diffusée, tirée de son dernier album *Last Call*, dernier rappel, écrit et produit dans l'urgence quand le diagnostic de son médecin est tombé en février 2006. Georges Thurston, âgé de 55 ans, était atteint d'un cancer colorectal. Il en est décédé tôt lundi dernier à l'hôpital Juif de Montréal.

Sa conjointe, Lorraine Cordeau, a livré un vibrant témoignage. Elle a rappelé que c'est ici, dans cette cathédrale, que Georges Thurston

a conquis son premier public, alors qu'il était servant de messe. «Tu t'étais endormi en tenant le cierge pendant la messe de Noël, a-t-elle raconté. Déjà, tout naturellement, tu avais charmé des centaines de gens, qui sont devenus des milliers ensuite.» Elle est revenue rapidement sur la vie difficile de Georges Thurston, qui n'a jamais connu ses parents et a passé son enfance à être trimballé d'un foyer d'accueil à un autre. «Du berceau au tombeau, tu as eu une foule d'embûches. (...) Mais tu as toujours chanté et célébré l'amour. Aujourd'hui, c'est à ton tour de te faire bercer par ceux qui aiment la vie comme toi.»

Jusqu'au bout

Rendu célèbre par ses chansons hymnes à la vie comme *Aimes-tu la vie comme moi*, puis *Aimer d'amour*, Georges Thurston s'était fait un devoir de demeurer actif et positif jusqu'à la fin. Malgré les effets secondaires des traitements de chimiothérapie, il a produit cette année un album de 17 nouvelles chansons dédié à son fils Maxime, et il a publié la semaine dernière son autobiographie. Il s'était aussi engagé dans des activités de sensibilisation au cancer du côlon.

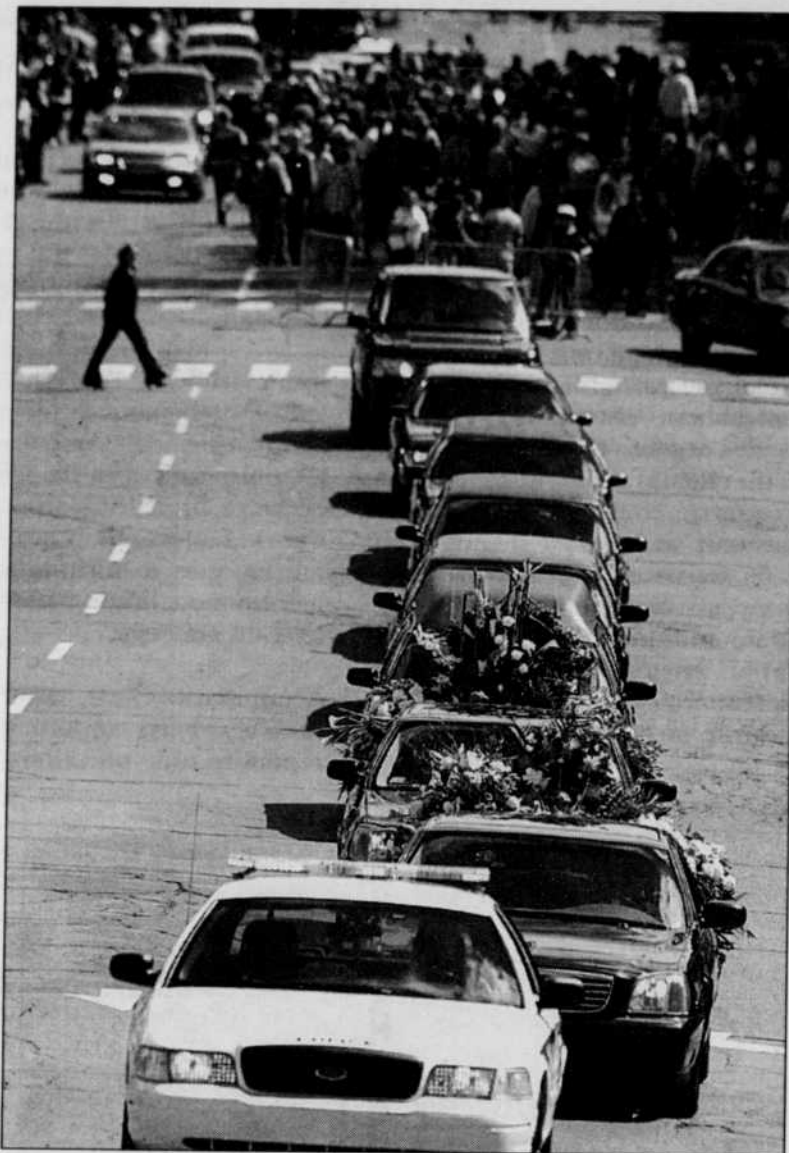
Dans son homélie, le curé Fernand Patry a tracé le portrait d'un homme

profondément religieux et courageux. «Il est parti debout, pas à genoux. Il s'est tenu debout devant la vie.» Sa musique a toutes les qualités d'une musique sacrée, a-t-il dit. «Il a écrit *Final destination* avec son cœur, son amour de père envers son fils. Il l'a écrite avec sa foi, alors qu'il savait qu'il pourrait accomplir ce qu'il avait à accomplir et partir avec sérénité.»

Symboliquement, la famille avait demandé à un petit garçon noir de servir la messe, clin d'œil au passé de Georges Thurston. La mère de l'enfant a accepté «pour dire merci à Georges, qui a fait beaucoup pour rapprocher Blancs et Noirs au Québec.»

Une seule personnalité publique — son ami, le chanteur Claude Dubois — a pris la parole, la cérémonie étant avant tout l'occasion pour les résidents de Saint-Jérôme de dire au revoir à leur enfant prodige.

Le public était le bienvenu, et il est venu en si grand nombre que plusieurs centaines de personnes ont dû se contenter d'écouter la cérémonie à l'extérieur, par l'entremise de puissants haut-parleurs. On était venu saluer «Georges» l'ami, l'ancien collègue de travail ou l'ancien camarade de classe.



Le public est venu en grand nombre saluer Boule Noire une dernière fois.

PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

CONSULTATION PUBLIQUE SUR LES CONDITIONS DE VIE DES PERSONNES AÎNÉES RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Annoncée le 20 juin par la ministre responsable des Aînés, M^{me} Marguerite Blais, la consultation publique sur les conditions de vie des personnes âgées aura lieu en septembre et en octobre prochains dans les 17 régions du Québec.

Les personnes âgées, leur famille, les personnes et les organismes qui les soutiennent sont donc conviés à participer à ces audiences publiques. Ces personnes pourront s'exprimer librement sans avoir à déposer un mémoire.

Des audiences supplémentaires sont réservées aux présentations de mémoires d'experts ou de groupes nationaux. Les mémoires devront être déposés au plus tard le 7 septembre prochain.

La consultation portera notamment sur les thèmes suivants :

FAMILLE

- Situation financière des aînés
- Solidarités intergénérationnelles
- Reconnaissance de l'apport et des besoins des aidants naturels

SOCIÉTÉ

- Contribution des aînés à la société
- Stéréotypes et préjugés à l'égard du vieillissement
- Sujets tabous (suicide, abus et violence envers les aînés, jeu compulsif, vie affective, etc.)

DIFFÉRENTS MILIEUX DE VIE

- Environnement local et municipal : sécurité, déplacements, vie communautaire, parcs et loisirs, etc.
- Maintien à domicile
- Résidences publiques et privées

Une trousse d'informations sur ces thèmes sera disponible prochainement sur le site Web du ministère de la Famille et des Aînés [www.mfa.gouv.qc.ca], auprès des bureaux de Services Québec et du Secrétariat aux aînés du ministère de la Famille et des Aînés.

Les mémoires, la correspondance et les demandes de renseignements doivent être adressés au :

Secrétariat aux Aînés, Édifice La Laurentienne,
500, Grande Allée Est, 1^{er} étage, Québec (Québec) G1R 2J7

Téléphone : 418 646-7828

Courriel : consultationpublique@aines.gouv.qc.ca

Famille et Aînés
Québec

35219/V

LOCAPLUS

Vous organisez
un événement ?

Nous pouvons
vous aider !



- Location de chapiteaux
- Tables • Chaises • Planchers
- Vaisselle et bien plus...
- Équipement récent de haute qualité

450 777-0233

France Vaudry, DGEA
Diplômée en gestion d'entreprise agricole

ESTIMATION GRATUITE
RÉSIDENTIEL ET AGRICOLE

450 378-8085

ROYAL LePAGE
AVANTAGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Guy Ballard
Massothérapeute
Kinésithérapeute

Des douleurs? **450. 361-1151**

312 Principale Granby, 1785 ave. du Lac Ouest Roxton Pond

AM.O.C. Membre de l'Association des Massothérapeutes et Orthothérapeutes du Canada

AGENDA

Suite de la page 43

> **Club d'âge d'or Cowansville:** bridge tous les lundis à 13h et cours de danse à 16h30, au 154 Principale, Cowansville.

> **Club d'âge d'or Princesse:** billard à 19h, bridge duplicata à 18h45 et pétanque à 18h, au local.

> **Chevaliers de Colomb de St-Césaire:** tournoi de billard et de dards tous les jours de 11h à 21h, au 1190 Notre-Dame, St-Césaire.

> **Club d'âge d'or de Marieville:** bingo tous les lundis à 13h30, au 400 D' Poulin, Marieville.

> **Cercle de Fermières de Bedford:** ateliers tous les lundis de 13h30 à 16h, au Centre Georges Perron, Bedford.

> **Club 3e âge de Farnham:** cours de tai-chi de 9h30 à 10h30 et cours d'anglais conversation tous les lundis de 13h30 à 15h, au 421 Hôtel de ville, Farnham.

> **Mouvement Action handicapés de Granby:** tai-chi de 10h30 à 11h30 et bingo de 13h à 15h, au 33 Fairfield, Granby. Info: 450-375-2713.

> **Club d'âge d'or de Bromont:** jeux de pétanque tous les lundis à 18h30, en arrière de l'aréna, Bromont.

> Vente de vêtements usagés de La Fouinerie, au profit du **Centre d'action bénévole de St-Césaire**, tous les lundis et mercredis de 12h à 16h, les mardis et jeudis de 12h à 21h, les vendredis de 12h à 17h et les samedis de 9h à 14h, au 1100 Leclair, St-Césaire. Info: 450-469-1522.

BONNE FÊTE

Samedi 23 juin

Joyeux anniversaire de naissance à: Louise Darcy Favreau, Granby; Denis Borduas, St-Paul; Daniel Martin, Granby; Sylvio jr Grenier, Cowansville; Almorade Fortin, Bromont; Suzanne Vel, Granby; Gisèle Bernier Gaudreau, Granby; Thérèse Laguë Choquette, Granby; Daniel Martin, Granby; Viateur Dumont, Granby; Jeannine Landry Santerre, Cowansville; Monique Sagala, St-Césaire; Nicole Brodeur, Rougemont; Pierrette Trahan Gauthier, Granby; Sophie Coulombe, Granby; Rebecca Whitney, Granby; Jean Gaudord, Granby; joyeux 70^e anniversaire de mariage à Georgette et Arthur Boisvert, Granby; joyeux 51^e anniversaire de mariage à Marie-Claire Bédard et Roger Martin, Granby.

Dimanche 24 juin

Joyeux anniversaire de naissance à: David Laramée, Canton de Granby; curé Gilles Lesage, Cowansville; Madeleine Vel-Dorais, Granby; Patrick Dubois, Granby; Chantal Verville, Granby; Johanne Perras, Granby; Roland Pivin, Granby; Diane Viau, St-Alphonse; Robert Laneuville, Granby; Pierre Dextrateur, Providence, R.L.; Angélie Noisieux, Farnham; Alexandre Bouthillier, St-Alphonse; Clément Lefebvre, Dunham; joyeux 50^e anniversaire de mariage à Françoise et Eddy Forgues, Granby; joyeux 40^e anniversaire de mariage à Lise Fréchette et Claude St-Germain, Granby.

Lundi 25 juin

Joyeux anniversaire de naissance à: Émilie Deroy Trudel, St-Valérien, Sylvain Trudel, St-Valérien; Dominick Chagnon, Valcourt; Omer Thibault, Granby; Liliane Joncas, Rougemont; Brigitte Allen, Waterloo; Raymond Bessette, Canton de Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450-375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)

INSOLITE

Vol macabre

Fitchburg, Massachusetts (AP)

— Un homme dans le Massachusetts (nord-est des États-Unis) a dérobé dans un cimetière des ossements humains, notamment un crâne et un fémur, et les a

emmenés chez lui pour en faire... un cendrier.

«En creusant une tombe, il a fracturé un cercueil, et selon les enquêteurs il aurait pris les restes pour fabriquer un cendrier et une pipe», a précisé le lieutenant de police Kevin O'Brien au journal

Sentinel and Enterprise of Fitchburg.

Les policiers ont découvert le vol en se rendant à l'appartement du suspect, Keith Chartrand, après une plainte de son épouse qui l'accusait d'avoir tué son chien. Elle a déclaré avoir découvert les

restes humains parmi les effets personnels de son mari.

Chartrand, 30 ans, a été inculpé pour exhumation de corps et cruauté à animaux. Lors d'une audience devant un tribunal de Fitchburg, il a qualifié les charges retenues contre lui de «bidons».



Dans chaque Honda,
il y a une Formule 1
qui attend le départ.

À l'achat votre
concessionnaire vous offre
>1500\$
à utiliser à votre guise*

Accord DX-G 2007

Prix de location à partir de

298\$*

par mois/48 mois

0\$

dépôt de sécurité

Taux de financement
à l'achat à partir de

1,9%

Incluant
96 000 km
Transport
et préparation
inclus en location
seulement

Comptant requis	Mensualité par mois/48 mois
0\$	348\$
1 138\$	328\$
2 478\$	298\$

Berline Accord SE
illustrée

CR-V LX 2007

Prix de location à partir de

298\$*

par mois/48 mois

0\$

dépôt de sécurité

Taux de financement
à l'achat à partir de

3,9%

Incluant
96 000 km
Transport
et préparation
inclus en location
seulement



CR-V EX-L 2007
illustré

hondaquebec.ca



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.



HONDA

23

23

23



Municipalité de Saint-Théodore-d'Acton
Offre d'emploi
Direction générale

La Municipalité de Saint-Théodore-d'Acton, régie par le Code municipal, est une municipalité à caractère rural située dans la M.R.C. d'Acton. Riche d'une communauté de personnes ayant à cœur de se donner des services de qualité dans un milieu de vie attrayant, la Municipalité peut procurer un milieu de travail stimulant à quiconque veut participer au développement de la municipalité et à la bonne gestion financière de l'organisation.

Poste à pourvoir : Directeur général et secrétaire-trésorier, permanent à temps complet.

Description : Sous l'autorité du conseil municipal, le directeur général est responsable de l'administration de la municipalité et à cette fin, planifie, organise, dirige et contrôle les activités de la municipalité.

De façon plus spécifique, le directeur général :

- coordonne l'ensemble des activités municipales, y compris les relations avec les personnes et les organismes avec lesquels la Municipalité interagit;
- aide le conseil municipal dans la préparation du budget, en assure le suivi et fait des recommandations pertinentes au conseil tout au cours de l'année financière;
- est responsable de la trésorerie municipale et à cette fin, supervise les activités du personnel qui y est affecté;
- aide le conseil municipal dans la préparation du programme d'immobilisations de la municipalité et des plans, des programmes et des projets destinés à assurer le bon fonctionnement de la municipalité et la réalisation de sa mission;
- assume la gestion des ressources humaines de la municipalité.

Qualifications et habiletés :

- formation collégiale complétée en gestion ou en administration; une connaissance du génie civil et de l'urbanisme est un atout;
- Connaissance du domaine municipal avec une expérience reliée à ce secteur;
- Faire preuve de leadership et posséder des aptitudes à travailler avec les citoyens et en équipe;
- Faire preuve d'esprit de synthèse dans l'analyse et la résolution des problèmes;
- Capacité à effectuer la gestion des ressources humaines;
- Être attentif aux nouvelles technologies de l'information et de la communication
- Autonomie en informatique; la connaissance de l'informatique municipale est un atout;
- Capacité de communiquer par écrit et verbalement dans un français de grande qualité.

Date limite du dépôt des candidatures :

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et une lettre de présentation de leur candidature, **sous pli cacheté et confidentiel, avant 16 h, jeudi le 28 juin 2007**, à l'adresse suivante :

Comité de sélection
Concours : Directeur/directrice général(e)
MUNICIPALITÉ DE SAINT-THÉODORE-D'ACTON
1661, rue Principale
Saint-Théodore-d'Acton (Québec)
JOH 1Z0

La Municipalité adhère au principe de l'égalité des chances en matière d'emploi.
Le genre masculin n'est utilisé que dans le but d'alléger le texte.

Actualités

Les jeux vidéo, trouble psychiatrique?

Chicago (AP) — L'addiction aux jeux vidéo va-t-elle rejoindre la liste des troubles psychiatriques? C'est le souhait formulé par un conseil d'experts médicaux dont le rapport est présenté aujourd'hui à Chicago lors du congrès annuel de l'Association médicale américaine.

Près de 90 % des jeunes Américains se servent de jeux vidéo et près de 15 % d'entre eux — plus de cinq millions d'enfants — pourraient être dépendants, selon les résultats

contenus dans ce document. Joyce Protopatas de Frisco (Texas) est bien placée pour le savoir. Son fils de 17 ans, Michael, était «accro» aux jeux vidéo. En près de deux ans, la vidéo et Internet ont transformé ce jeune homme ouvert et scolairement doué en un joueur reclus, qui a redoublé deux fois. Nuit et jour, Michael passe des heures entières devant «World of Warcraft», un des jeux les plus populaires du moment.

«Mon père était alcoolique et je retrouve exactement la même chose avec Michaël», témoigne cette mère américaine. «Nous nous sommes battus jusqu'en octobre de l'année dernière, explique-t-elle. Nous avons consulté des thérapeutes, nous avons essayé d'emporter le jeu. Il nous a menacé physiquement, nous a poursuivi et traité de tous les noms. Il était comme possédé...»

Quand elle a suggéré aux thérapeutes que Michaël était «accro», «personne ne connaissait ça», poursuit-elle. «Tout le monde l'a dédaigné.» Jusqu'à ce que sa famille trouve un thérapeute capable de diagnostiquer une addiction. Michaël a alors été envoyé dans une école spécialisée dans laquelle il a passé six mois, au prix de 5000 dollars par mois, une somme que l'assurance ne prend pas en charge, selon sa mère.

Les Joueurs anonymes, une association de soutien en ligne, reçoit beaucoup de courrier provenant d'«accros» aux jeux vidéo qui cherchent de l'aide. Liz Wooley, de Harrisburg (Pennsylvanie), a créé ce site après que son fils âgé de 21 ans s'est suicidé en 2001, victime de ce type de dépendance.



PHOTO ASSOCIATED PRESS
L'Américaine Joyce Protopatas, dont le fils Michael est «accro» aux jeux vidéo.

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

METRO PLOUFFE

PROFESSION : ÉPICIER
DE FARNHAM RECHERCHE

CONTRÔLEUR ADJOINT

Poste à temps plein
40 h/semaine

Fonctions :

- Sous l'autorité du contrôleur, vous participerez à la gestion quotidienne de divers départements et superviserez une équipe de travail.
- Vous serez impliqué dans la préparation et l'analyse des états financiers
- Vous devrez contribuer au processus budgétaire et effectuer divers contrôles internes

Compétences requises :

- Détenir un baccalauréat en sciences comptables ou l'équivalent
- Minimum de trois ans d'expérience dans différentes fonctions de la comptabilité (le milieu du commerce au détail sera considéré comme un atout)
- Démontrer de l'initiative et une attitude positive
- Être à l'aise avec les logiciels comptables et Microsoft Office (Word, Excel)
- Être disponible pour se déplacer dans la région de l'Estrie

Faire parvenir votre curriculum vitae pour le 9 juillet 2007 à l'attention de Louise Charbonneau, par télécopieur au 450 293-0329 ou par courriel à lcharbonneau@bellnet.ca

DUTAILIER

PLANIFICATEUR(TRICE) DE PRODUCTION

Situé à St-Pie, Dutailier International inc. (www.dutailier.com) est un chef de file mondial dans le domaine de la conception, de la fabrication et de la commercialisation de fauteuils de détente résidentiels et d'ameublement haut de gamme pour bébés et enfants.

DESCRIPTION DU POSTE

Relevant de la coordonnatrice de planification de production, le ou la titulaire de ce poste, participera entre autres, aux activités suivantes :

- Planifier les cédules de production journalière, en tenant compte des différentes contraintes et ce, dans un environnement multi-sites;
- Ordonner et effectuer le suivi des cédules de production dans les différentes usines pour minimiser les retards et favoriser la livraison en temps;
- Effectuer les achats et faire le suivi de certaines matières premières qui permettra aux usines de réaliser les cédules de production;
- Effectuer les achats de certains produits finis (importations) et s'assurer d'avoir un niveau d'inventaire adéquat afin de favoriser les livraisons en temps.

EXIGENCES

- Diplôme en Gestion des opérations ou en Génie industriel;
- 0 à 2 ans d'expérience pertinente;
- Connaissance de SAP;
- Connaissance des systèmes MRP et/ou ERP;
- Maîtrise des différents logiciels MS Office;
- Bon communicateur, esprit d'analyse, travail d'équipe;
- Bilinguisme un atout.

Poste temporaire (remplacement congé de maternité) 36.5 h/semaine

370127V

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 3 juillet 2007 à l'adresse suivante :
mthibeault@dutailier.com
ou télécopieur : 450 772-5055

Solidement établie depuis 1995, notre société est un chef de file nord américain, spécialisée dans la transformation de l'aluminium. En vue de poursuivre l'excellence de nos services dans un contexte de grande croissance, nous sollicitons des candidatures pour d'éventuels besoins en personnel, dans nos usines de Granby :

Industries Spectral

EMPLOYÉS DE PRODUCTION

(Journaliers)

Disponibilité de jour et de soir

Exigences :

- Expérience en tant qu'employé de production ;
- Expérience de travail en milieu manufacturier (atout);

Conditions de travail :

- Environnement de travail stimulant.
- Salaire à l'embauche : 9,50 \$/h + prime de soir (0.55\$);
- Horaire :
 - 4 jours x 10 heures de jour, débutant à 6 h du lundi au jeudi;
 - 4 soirs x 10 heures de soir, débutant à 16 h 30 du lundi au jeudi;

Les personnes intéressées par ces postes sont priées de faire parvenir leur offre de service, avant **le 29 juin 2007**, par courriel à **recrutement@spectral.ca** ou par télécopieur au **450 378-3657**.

Nous remercions les candidats et candidates qui auront fait parvenir leur offre de service, mais seules les personnes retenues pour l'entrevue seront contactées.

370117V

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

SBS VIS & BOULONS

Une entreprise de service dans le domaine de la boulonnerie, est à la recherche d'individus dynamiques et innovateurs pour se joindre à son équipe de Valcourt.

GÉRANT(E) D'ENTREPÔT :

Organiser, diriger et contrôler l'ensemble des activités liées à l'entrepôt. Supervision d'une équipe de 25-30 employé(e)s. Gestion des ressources humaines. Liaison entre la planification, la comptabilité, les clients et les ressources humaines. Bilingue et bonne connaissance informatique. Hautement motivée à grandir et aptitude à communiquer.

COMMIS RÉCEPTION/EXPÉDITION :

Responsable et l'organisation et l'exécution des expéditions via divers transporteurs. Membre de l'équipe de réception de marchandise. Anglais de base, bonne connaissance informatique et formé sur un chariot élévateur (lift).

Opportunité de carrière dans une organisation dynamique et innovatrice qui offre salaire et avantages compétitifs ainsi qu'un horaire stable.

Prière d'envoyer votre C.V. à
Marc A. Larouche, SBS Vis & Boulons Inc.,
4500, rue Sarto-Richer, C.P. 272,
Valcourt, Qué., JOE 2L0 ou par courriel
à **MLarouch@specialtyholl.com**

370001V

Tony Blair bientôt catholique?

ROBERT BARR
Associated Press

Londres — La rencontre prévue ce week-end entre Tony Blair et le pape Benoît XIV alimente les spéculations selon lesquelles le premier ministre britannique, actuellement membre de l'Église anglicane, pourrait bientôt devenir officiellement catholique.

Le quotidien *The Guardian*, citant des sources anonymes, rapporte hier que l'invitation adressée à M. Blair et à son épouse de se joindre à l'archevêque de Westminster pour un déjeuner au Collège vénérable anglais à Rome en constitue un signe annonciateur.

Selon le journal, M. Blair serait le premier chef de gouvernement britannique en exercice à visiter cet établissement, fondé en 1579 pour former des prêtres pour l'Angleterre et le Pays de Galles, où les catholiques faisaient alors l'objet de persécutions.

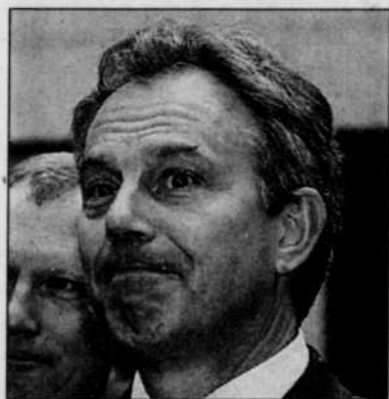
Selon le service de presse du Vatican, M. Blair doit rencontrer Benoît XVI aujourd'hui à 11h locales. Le bureau du premier ministre a refusé de confirmer pour des raisons de sécurité.

Interrogé sur les rumeurs selon lesquelles M. Blair serait le point de se convertir officiellement au catholicisme, un porte-parole a répété la version officielle affirmant qu'il reste membre de l'Église anglicane. Tony Blair avait déjà rencontré le pape Jean Paul II lors d'une audience pontificale en 2003.

Les spéculations ont monté en puissance le mois dernier lorsque le *Times* a rapporté des propos du père Michael Seed, selon lequel M. Blair déclarerait probablement son allégeance à l'Église catholique une fois qu'il aura quitté son poste de premier ministre le 27 juin. Toutefois, le père Seed a précisé ne pas savoir si M. Blair serait jamais reçu officiellement dans l'Église, selon le quotidien.

M. Blair est considéré comme l'un des chrétiens les plus pieux à avoir dirigé le gouvernement britannique depuis longtemps, même s'il est réticent à parler de sa foi publiquement. Son épouse, Cherie, est catholique, les enfants du couple ont fréquenté des écoles catholiques et M. Blair assiste habituellement aux services religieux catholiques plutôt qu'anglicans.

En 1996, un an avant de devenir premier ministre, il avait été sermonné par le défunt cardinal Basil Hume, qui l'avait sommé de ne plus recevoir la communion durant la messe étant donné qu'il n'était pas catholique.



Tony Blair

PHOTO ASSOCIATED PRESS

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées

Pour l'amour de la vie!

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux! Renseignements et dons:
(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

Carrières et professions **workopolis.com**
cyberpresse.workopolis.com

rio rio sud

vêtements mode pour la femme d'aujourd'hui

Une compagnie dynamique en pleine expansion.

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE

Fondée en 1975, la bannière Rio Sud compte aujourd'hui un réseau de 30 boutiques établies dans les grands centres commerciaux régionaux sur l'ensemble du Québec. Nos boutiques RIO SUD rejoignent la clientèle d'aujourd'hui et lui offrent, dans une ambiance chaleureuse et accueillante, une gamme complète de vêtements mode coordonnés, destinés à la femme à des prix plus qu'abordables. Rio Sud et ses filiales comptent quelques 300 conseillers et conseillères en mode, qui sont pour la plupart, des employés permanents. Nous recherchons des candidats(es) qui aiment se perfectionner et être à l'affût des nouvelles tendances dans la mode et le service à la clientèle. Faites-vous une place de choix parmi l'élite.

Lieu: **Galeriès de Granby**
40, rue Évangéline

Faire parvenir votre C.V. à:
Marie Labelle
Tél.: (514) 895-5304
Télé.: (514) 731-0864
vanessa@riosud.com

- GÉRANT(E)
- ASSISTANT(E) GÉRANT(E)
- VENDEURS(EUSES)

TEMPS PLEIN ET PARTIEL

riosud Le Nouveau **riosud** • COHOES **PITTARELLI**

Vêtements mode pour la femme d'aujourd'hui VÊTEMENTS • MEUBLES • DÉCOR vêtements mode pour hommes

Alma • Amos • Beloeil • Chicoutimi • Dolbeau • Gatineau • Greenfield Park • Joliette • La Sarre • Laval • Montréal
Montréal-Est • Montréal-Nord • Mont-Laurier • Québec • Rimouski • Rouyn • Sept-Îles • Shawinigan • Sherbrooke • Sorel
Ste-Foy • Ste-Marie • St-Jean-sur-Richelieu • St-Jérôme • Terrebonne • Trois-Rivières • Val d'Or • Valleyfield

RESPONSABLE ENTREPÔT

Planifier, superviser et participer aux activités générales de l'entrepôt. Assurer la gestion d'une équipe de 10 personnes (entrepôt et livraison).

COMPÉTENCES RECHERCHÉES :

- Démontre beaucoup d'initiative
- Leader naturel, un modèle pour ses employés
- Place le client interne ou externe au centre de ses préoccupations
- Connaît la conduite de chariots élévateurs
- Fait preuve d'autonomie
- Est à l'aise dans un environnement informatisé

370073V

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au **Casier Postal 1846**
La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin Granby (Québec) J2G 9L4

TOMMY HILFIGER

JOIGNEZ-VOUS À L'ÉQUIPE TOMMY HILFIGER!

Nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour notre magasin situé au **Carrefour Champêtre à Bromont**.

- ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)
- ASSOCIÉ(E) DES VENTES (temps plein)

Nous recherchons des gens motivés qui contribueront au succès et au développement de notre entreprise. Si vous êtes un leader dynamique et ambitieux, avec de solides aptitudes pour les relations interpersonnelles et une approche axée sur le service à la clientèle, venez postuler!

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à **bromont@tommyhilfiger.ca**.

Tommy Hilfiger favorise l'équité en matière d'emploi et jouit d'un succès international et d'une présence croissante au Canada.

370086V

Carrières et professions **workopolis.com**
cyberpresse.workopolis.com

maxi Joignez les rangs de l'équipe du **MAXI de GRANBY**

Nous sommes à la recherche de personnes d'expérience afin de combler les postes suivants dans notre établissement de Granby, situé au 370, rue Saint-Jacques :

COMMIS AUX RAYONS

Épicerie de nuit • Viande/Charcuterie • Service et caisse

Ces postes sont à temps partiel (environ 30 h/semaine) et disponibles en tout temps. Si l'un de ces postes vous intéresse, présentez-vous au magasin afin de rencontrer le directeur ou faites-nous parvenir votre curriculum vitae au :

370, rue Saint-Jacques
Granby (Québec) J2G 3N4
Télécopieur : 450 375-8544
Courriel : max8660d@provigo.ca

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

370049V

Les Amis du Crépuscule

recherche un(e) **directeur(trice)**

Les Amis du Crépuscule accompagne les personnes en fin de vie, leurs proches, les personnes endeuillées et sensibilise la population à la réalité de la mort et du deuil par de la formation et des conférences.

Le directeur(trice) s'assure du développement et de la qualité des différents services offerts par l'organisme. Il recherche et établit, avec le support du conseil d'administration, les moyens de financement possible. Il gère adéquatement les ressources humaines et assure une saine relation d'affaire avec les partenaires potentiels.

Principales tâches :

- Assurer le développement et la qualité des services;
- Rechercher du financement;
- Gérer les ressources humaines et les relations d'affaire.

Exigences :

- Diplôme d'études 1^{er} cycle universitaire et/ou formations et expériences de travail jugées pertinentes;
- Expérience en gestion de personnel.

Habilités et compétences :

- Leadership mobilisateur;
- Diplomatie et capacité de résolution de problèmes;
- Habiletés de communication orale et écrite;
- Connaissance générale en informatique;
- Grande autonomie et capacité d'organisation.

Conditions de travail :

- Horaire sur une base de 35 heures semaines, rémunération annuelle,
- Rémunération selon la formation et les expériences de travail.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 6 juillet 2007, par télécopieur 450 252-2740 ou par courrier électronique à **les.amis.du.crepuscule@hotmail.com** (attention il y a des entre chaque mot) ou par la poste au 650, rue Girouard Est, St-Hyacinthe (Québec) J2S 2Y2.

370007V

ALBANY INTERNATIONAL

Canada Inc.

Établie à Cowansville depuis 1952, Albany International est le leader mondial en habillage pour machines à papier et une société reconnue pour sa qualité et son esprit d'équipe.

Employés de production

Nous sommes actuellement à la recherche d'employés de production pour pourvoir des postes permanents et temporaires aux quarts de soir, de nuit ou de fin de semaine.

Titulaire d'un diplôme d'études secondaires ou d'un diplôme d'études professionnelles, vous possédez un minimum de deux années d'expérience dans le secteur manufacturier. Vous êtes habile manuellement et avez le souci de la qualité. Vous faites preuve d'un bon esprit d'équipe et communiquez avec facilité.

Nous offrons :

- D'excellentes conditions de travail
- Un salaire concurrentiel
- Un programme de formation
- Un régime d'avantages sociaux compétitif
- Un style de gestion permettant aux employés de participer à la prise de décisions

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou vous présenter à nos bureaux pour remplir une demande d'emploi à **Albany International Canada inc., Service des ressources humaines, 300, rue Westmount, Cowansville (Québec) J2K 1S9. Courriel : ressources.humaines.ca@albint.com**

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

370111V

EN BREF

Accident dans un parc d'attractions: neuf manèges fermés en Amérique du Nord

Louisville, Kentucky (AP) — Neuf manèges «Superman Tower of Power» étaient fermés en Amérique du Nord hier au lendemain de l'accident survenu sur l'un d'eux dans le parc d'attractions Kentucky Kingdom de la société Six Flags à Louisville (Kentucky): une adoles-

cente de 13 ans a eu les pieds coupés au niveau des chevilles jeudi.

Elle a été conduite à l'hôpital et on ignore pour l'instant dans quelles circonstances elle a été blessée, selon Wendy Goldberg, une porte-parole de Six Flags. Des inspecteurs examinaient hier le manège.

La tour «Superman», construite par la société suisse Intamin, élève ses passagers à plus de 50 mètres du sol avant de les lâcher soudainement; la vitesse peut frôler les 90 km/h.

Six Flags a fermé trois attractions semblables, deux dans l'Illinois et une près de Washington. Cedar Fair a fait de même dans cinq de ses parcs: près de Cincinnati, en Virginie, en Caroline du Nord, en Californie et à Toronto.

Atlantis a atterri en Californie

Base érienne Edwards, Californie (AP) — Après une mission de deux

semaines sur la Station spatiale internationale, la navette américaine Atlantis a atterri hier sans problème sur la base aérienne Edwards, en Californie, car le centre spatial Kennedy, en Floride, était sous la pluie et les nuages.

«Nous n'étions pas à l'aise avec» Kennedy, avait expliqué le centre de contrôle au sept membres d'équipage d'Atlantis. «Nous allons cibler Edwards.»

À 18h45 (heure de l'Ouest),

Atlantis avait donc déclenché ses moteurs. Et la navette avait pénétré l'atmosphère terrestre.

Durant leur mission, les astronautes d'Atlantis ont poursuivi la construction de l'ISS, installant un nouveau segment et déployant de nouveaux panneaux solaires. Leur séjour dans l'espace a été prolongé de deux jours pour permettre la réparation de la protection thermique de la navette, endommagée au décollage.



DÉCOUVREZ, RÉPONDEZ, RENCONTREZ!

RÉPONDEZ aux annonces RAPIDEMENT

NOTEZ le numéro de l'annonce COMPOSEZ par la suite le 1 900 451-8032*

FEMME CHERCHE HOMME

AFFECTUEUX SOURIANI BEAUPOUR, 42 ans, 5'5", 160 lb, cheveux bruns, yeux bleus, aime la vie, plein air, petites soeurs adorables, désire H 40-50 ans, sobre, doux et ayant sens de l'humour. 170524

EDITH VEUT SE FAIRE DU FUN, 28 ans, ouverte à tout, a 2 enfants, aime rire, spectacles humoristiques, désire apprendre à connaître H, pour sorties, amitié et plus. 714417

LILI EST SENSUELLE ET SANS TABOUS, jolie blonde de 29 ans, 5'6", yeux roses, énergique, passionnée, douce, féminine, aime rire, désire H, pour agréables rencontres et plus si affinités. 157024

ANNONCE DE LA SEMAINE:

OUVERTE D'ESPRIT ET DE CORPS, 33 ans, 5'4", mince, cheveux bruns, de belle apparence, a un grand sens de l'humour, aime les soirées bien arrosées, les voyages, recherche un Homme, bien dans sa peau, pour des moments intimes et sensuels. 158769

COMPLICITÉ, SENSUALITÉ, QUI DIT MEUX? Granbyenne, 45 ans, 5'1", 140 lb, cheveu et yeux noirs, app. agréable, romantique, passionnée, aime course automobile, littérature, désire H 35-55 ans, pour amour et plus. 1452561

SENSUELLE, SENSIBLE ET ROMANTIQUE, 22 ans, cheveu noirs et roses, yeux bruns, belle app. douce, a 2 enfants, aime musiques, désire H 5'11" et plus, cheveu noirs, yeux bleus, pour plaisir à deux et amour. 176970

JUDY EST COQUINE ET SENSUELLE, 40 ans, 5'8", 160 lb, cheveu noirs, yeux bleus, belle app. chaleureuse et dynamique, aime enfants, plein air, moto, cherche H séducteur, taquin, robuste, doux et patient. 160117

BELLE SPORTIVE DÉTERMINÉE, 40 ans, poids prop, cheveu blonds longs, yeux simples, aime nature, voyage, danse, humour, désire bel H 37-45 ans, n-hum, ayant passé réglé, pour but sérieux. 708609

MÉLANIE EST SIMPLE ET SPORTIVE, 21 ans, 5'9", poids prop, aime la vie, camping, vélo, nature, roller, marche en montagne, baseball, hockey, cherche H 21-30 ans, intègre, pour relation simple. 175866

SI TU VEUX EN SAVOIR PLUS... Femme de 28 ans, 5'8", 180 lb, a quelques lb en trop, s'entraîne, a 2 enfants, désire H 25-40 ans, sobre, doux, affectueux, sincère, amant enfants, pour relation sérieuse. 175727

EN QUÊTE DE... Femme, fin 50aine, aimerait prendre contact avec H 35-50 ans, n-hum, engagé, bien membré, pour relations intimes, mari voyager. 170285

CASSANDRA VOUS ATTEND AVEC PLAISIR, 28 ans, 5'5", poids prop, cheveu noirs, yeux bleus, sensuelle, sportive, aime rire, recherche H, pour quelques moments intimes agréables et soirées passionnantes. 164185

ELLE EST PRÊTE À S'INVESTIR DANS RELATION STABLE, Femme amant imprévu, resto, balades en auto, bons films, nature, marches dans la main, rire, danse, soupers à la chandelle, cherche H 60-65 ans. 178213

SI TU CHERCHES UNE COMPAGNE POUR FAIRE DES BALADES À MOTO, femme de Granby, 50 ans, 5'8", 152 lb, cheveu auburn, yeux bruns, agréable, sympa, attentionnée, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. 3298143

RICANEUSE APPRÉCIANT LES BONNES CHOSES, 62 ans, brunette, aime sorties, resto, balades en auto, marche, nature, pêche, cherche à rencontrer H 60-68 ans, avec affinités, pour but sérieux. 177633

L'AUDACE À DE GÉNIE, DU POUVOIR ET DE LA MAGIE, femme de Granby, 43 ans, 5'11", 109 lb, cheveu et yeux bruns, belle app. respectueuse, attentionnée, aime sports, souhaite H 38-45 ans, pour amour et plus. 1718868

ELLE VEUT SURPRENDRE SON MARI, couple, elle fin 40aine, un peu grassette, voyageuse, tu début 50aine, 5'8", 150 lb, vicioux, désire H biseuxel, mince, propre, discret, pour surprise à son mari. 176601

DISTINGUÉE, ENJOUÉE ET CALME, 45 ans, 5'8", poids moyen, châtaine, yeux bruns, aime jardiner, lecture, désire H 45-55 ans, 5'10" et plus, poids moyen, n-chaou, communicatif, pour but sérieux. 178150

BROMONTOISE DÉSIRANT L'APPROPRIER, 37 ans, aime enfants, cherche compagne bilingue, artistique, gourmand, bon nageur, réfléchi et intelligent, enfants de moins de 4 ans, pour toucher petite partie de l'univers. 701392

BRUNETTE DÉSIRANT DE LA STABILITÉ, 55 ans, 5'3", 138 lb, hum, souhaiterait rencontrer H 55 ans et plus, hum, fidèle, honnête, simple, pour relation stable. 169604

ANDRÉE EST FRANCHE, SIMPLE ET VRAIE

64 ans, 5'7", 145 lb, yeux bleus, propre, soigné, belles valeurs, recherche H 23 ans et moins, de Mil ou Granby 5'5" et plus, pour relation stable et sereine. 169815

VANESSA A BEAUCOUP D'AMOUR À DONNER, 18 ans, 5'5", 180 lb, blonde, yeux bleus, franche, porte lunettes, désire H 23 ans et moins, de Mil ou Granby 5'5" et plus, pour relation stable et sereine. 169815

GRANBYENNE AIMENT LA LECTURE, 60aine, 5'3", 115 lb, aime marche, balades en auto, souhaite rencontrer H 60-70 ans, libre, sincère, honnête, pour but sérieux. 176151

SOURIANTE, SIMPLE ET AFFECTUEUX, 62 ans, 5'3", passé réglé, aime la vie, recherche H 60 ans et plus, n-hum, romantique, amant dialoguer, avec affinités, pour but sérieux. 169007

RIRE AU MAXIMUM, Granbyenne, 46 ans, 5'9", 157 lb, cheveu châtains, yeux bleus, app. agréable, sportive, positive, aime sports nautiques, musique, convoite H 45 ans et plus, pour amour et plus. 3218982

RICANEUSE, FIDÈLE ET SINCÈRE, 54 ans, grassette, cheveu roux, yeux bruns, honnête, cherche H 55-60 ans, avec affinités. 170022

AFFECTUEUSE EN QUÊTE DE NOUVELLES RENCONTRES, esthétique de 41 ans, 5'3", cheveu foncés, yeux rosés, drôle, sommée chatoie, aime parler, désire rencontrer H, sobre, autonome, avec affinités, pour amitié. 177869

INDÉPENDANTE ET AUTHENTIQUE, 20e année, 5'4", poids prop, belle app. aime nature, animaux, petits voyages, veut bel H 25-35 ans, célibataire, sympa, doux, pour amitié et relation sérieuse si affinités. 177321

POSITIVE ET FACILE À VIVRE, 50 ans, douce, aime nature, plein air, balades en auto, vélo, pêche, bagrade, camping, BBQ, voyages, veut H 40-65 ans, pour partager beaux moments de la vie. 3298143

VIVE LE BON TEMPS, femme de Granby, 74 ans, 5'5", 165 lb, cheveu poivre et sel, yeux bruns, app. agréable, authentique, romantique, aime musique, convoite H 55 ans et plus, pour amour et plus. 2948521

PETITE FLEUR PAMI TANT D'AUTRES, femme de Granby, 50 ans, 5'1", 125 lb, cheveu auburn, yeux verts, app. agréable, sympa, spontanée, aime quilles, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. 3298108

AFFECTUEUSE ET FIDÈLE, près de Granby, 68 ans, 5'5", 130 lb, blonde, yeux bruns, douce, aime danse, vélo, sorties, cherche H 64-70 ans, 5'7" et plus, 150 lb et plus, avec affinités, pour but sérieux. 709397

GISELE FAIT DU TRANSPORT BÉNÉVOLE, Granby, 71 ans, fidèle, sincère, fidèle, cherche H 65-70 ans, 5'9", plus, désire vivre bons moments, pour relation stable avec sincérité. 714432

JE RESPIRE LA PASSION À TRAVERS MON ÂME, femme de St-Hyacinthe, 30 ans, 5'7", 120 lb, brunette, yeux bruns, belle app. respectueuse, authentique, désire H 24-30 ans, pour amour et plus. 2552136

ACTIVE DÉSIRANT SE REFAIRE UN RÉSEAU D'AMIS, 45 ans, 5'7", poids moyen, châtaine, yeux bruns foncés, désire H 45-59 ans, de Granby, grand, poids moyen, pour complicité, tous ritrs, activités et plus. 170122

MARGUERITE EST AGRÉABLE À CÔTÉ, St-Hyacinthe, 57 ans, 5'5", poids santé, bon sens de l'humour, aime lecture, désire H 57-65 ans, vivant son de lui, pour échanges et activités. 3294015

MAMAN VOLONT D'ÊTRE SÉRIEUX, 31 ans, 5'9", 90 lb, à 2 petites filles, aime cinéma, magasinier, louer films, désire H 70 ans et plus, ayant mêmes goûts et bon caractère. 170379

VALÉRIE EST UNE FILLE DE PARTY, Granby, 20 ans, 5'10", aime vieillir, rire, danser, blaguer, randonnées, camping, pêche, aimerait rencontrer H 21-27 ans, avec affinités. 714883

Douce ricaneuse cultivée, 61 ans, aime danse, musique, agréable, soupers aux chandelles, nature, désire connaître H 60-69 ans, ayant mêmes goûts, pour but sérieux. 177635

AMÉLIE VEUT DU SÉRIEUX, 53 ans, 5'9", grassette, travaille le soir, recherche compagne autonome, doux, affectueux, fidèle, ayant sens de l'humour, pour relation sérieuse. 178551

UNIQUE ET RESPLENDISSANTE TOUS LES JOURS, Granby, 36 ans, 5'1", 120 lb, roux, yeux verts, belle app. romantique, positive, aime volley-ball, sports, désire H 35-45 ans, pour amour et plus. 3200946

MAMAN RECHERCHANT UN AMI, 25 ans, 5'8", cheveu et yeux bruns, a 2 enfants, cherche H 25-35 ans, sobre, autonome, sérieux, fidèle, honnête et drôle, amant enfants, pour amitié d'abord et plus. 177472

CYCLISTE RICANEUSE

Carmen, 48 ans, 5'11", cheveu courts, yeux verts, n-hum, professionnelle, aime jardiner, cherche bel H environ 50 ans, mince, n-hum, simple, sens de l'humour et avec affinités. 177000

GRANBYENNE FRANCHE ET SÉLECTIVE, Louise, 40 ans, 5'8", 125 lb, cheveu et yeux bruns, allure jeune, aime sports aquatiques, plein air, cherche H à rencontrer H avec affinités. 1752724

DOUCE BLONDE JEUNE DE CŒUR, 68 ans, 5'5", 130 lb, yeux verts, n-hum, affectueuse, fidèle, aime danse, vélo, sorties, recherche H 64-70 ans, 5'8" et plus, 150 lb et plus, avec affinités, pour but sérieux. 170539

ISABELLE EST SPONTANÉE ET VRAIE, 33 ans, 5'7", 270 lb, châtaine, yeux bleus, aime rire, caméar, sports, marche, dirty de démolition, désire H 30-40 ans, n-hum, stable, désire enfants, avec affinités. 2931686

ON A PLEIN DE CHOSES À SE DIRE, femme de Granby, 40 ans, 5'5", 140 lb, cheveu bruns, yeux bruns, franche, timide, aime sports, cherche H 35-45 ans, pour relation amoureuse et plus. 2020019

LISELLE APPRÉCIE LES SOUPERS AUX CHANDELLES, 56 ans, 5'10", 165 lb, aime marche, cine, resto, désire rencontrer H grand, fidèle, sincère et honnête. 713369

JOLIE COQUINE AFFECTUEUSE, Granby, fin 50aine, aime vélo, danse, soupers en amoureux, désire H 57 ans et plus, 5'8" et plus, poids santé, fidèle et affectueux, pour relation amoureuse. 707106

FÉMININE, SOURIANTE ET PASSIONNÉE, 31 ans, cheveu blond platine, yeux bleus, poids prop, a 2 enfants, active, désire H ou F seule 25-40 ans, célibataire, n-hum, pour partager activités et amitié d'abord. 3308172

AMOUREUSE DE CAMPING ET DE LA NATURE, jeune maman dans 40aine, aime cine, balades en auto, resto, sports, désire rencontrer H, avec affinités, pour relation sérieuse. 713558

DOMINIQUE, CHALEUREUSE AYANT UN GRAND CŒUR, 41 ans, 5'8", cheveu et yeux bruns, sympa, ricaneuse, romantique, a 1 fils (61 ans), recherche H, pour belles rencontres et plus. 3240325

POUR UNE FEMME PAS TRÈS SAGE, LAISSE TON MESSAGE, 22 ans, 5'2", grassette, yeux bleus, simple, aime s'amuser, recherche H vrai, simple, respectueux, pour relations intimes et plus. 715612

BELLE TRAVAILLANTE AIMENT AVOIR DU FUN, 26 ans, 5'11", cheveu et yeux bruns, a 2 enfants, bon caractère, aime plein air, musique, aimerait rencontrer H 26-35 ans, honnête, amant enfants, pour amitié d'abord. 177801

JE CROIS ENCORE À L'AMOUR, femme de Cowansville, 80 ans, 5'5", 118 lb, châtaine, yeux bruns, app. agréable, positive, réservée, aime pêche, chagrs, désire H 55 ans et plus, pour amour et plus. 2790954

UNE CAPRICIEUSE EN QUÊTE D'AMITIÉ, engagée de Granby, 24 ans, cheveu brun-courts, yeux verts, aime études, aime musique, lecture, cherche H 24-34 ans, autonome, honneur, honnête, pour relation amicale. 167078

BONHEUR À PARTAGER, femme de 62 ans, s'adapte à tout, souhaite connaître H 60-65 ans, amant rire, marche, nature, pêche, soupers aux chandelles et imprévu. 170280

RICANEUSE ET SOCIABLE, 72 ans, 5'10", n-hum, positive, aime plaisir, danse, musique, dialogue, cherche à connaître H 67-72 ans, n-hum, sobre, sérieux, pour amitié d'abord. 178589

QUI NE RISQUE RIEN DANS LA VIE OBTIENT... LA MEME CHOSE, blonde de Granby, 48 ans, 5'5", 129 lb, yeux bleus, app. agréable, romantique, aime sports, désire H 35-55 ans, pour amour et plus. 1264609

MARGUERITE EST AGRÉABLE À CÔTÉ, St-Hyacinthe, 57 ans, 5'5", poids santé, bon sens de l'humour, aime lecture, désire H 57-65 ans, vivant son de lui, pour échanges et activités. 3294015

MAMAN VOLONT D'ÊTRE SÉRIEUX, 31 ans, 5'9", 90 lb, à 2 petites filles, aime cine, magasinier, louer films, désire H 70 ans et plus, ayant mêmes goûts et bon caractère. 170379

VALÉRIE EST UNE FILLE DE PARTY, Granby, 20 ans, 5'10", aime vieillir, rire, danser, blaguer, randonnées, camping, pêche, aimerait rencontrer H 21-27 ans, avec affinités. 714883

Douce ricaneuse cultivée, 61 ans, aime danse, musique, agréable, soupers aux chandelles, nature, désire connaître H 60-69 ans, ayant mêmes goûts, pour but sérieux. 177635

AMÉLIE VEUT DU SÉRIEUX, 53 ans, 5'9", grassette, travaille le soir, recherche compagne autonome, doux, affectueux, fidèle, ayant sens de l'humour, pour relation sérieuse. 178551

UNIQUE ET RESPLENDISSANTE TOUS LES JOURS, Granby, 36 ans, 5'1", 120 lb, roux, yeux verts, belle app. romantique, positive, aime volley-ball, sports, désire H 35-45 ans, pour amour et plus. 3200946

MAMAN RECHERCHANT UN AMI, 25 ans, 5'8", cheveu et yeux bruns, a 2 enfants, cherche H 25-35 ans, sobre, autonome, sérieux, fidèle, honnête et drôle, amant enfants, pour amitié d'abord et plus. 177472

UN GENTIL MONSIEUR S'IL VOUS PLAÎT

57 ans, 5'6", cheveu blonds, aimerait prendre contact avec H, pour câlins et caresses. 169054

AMOUREUSE DE LA VIE, Kathie, 25 ans, célibataire, a 3 enfants, cherche H de belle app. sympathique et amoureux de la nature. 3231678

HÉLÈNE, DOUCE ET UN PEU INDÉPENDANTE, Roxton Falls, 48 ans, 5'2", 140 lb, blonde, yeux bruns, sobre, ricaneuse, aime pique-niques, désire H 44-52 ans, 5'6", avec affinités, pour se connaître d'abord. 170477

JOLIE, SINCÈRE ET À L'ÉCOUTE, début 40aine, 58", poids santé, honnête, fidèle, bien dans sa peau, convoite bel H, 42-50 ans, sobre, autonome, mature, amant dialoguer et ayant amour à partager. 715491

SUZANNE, SENSUELLE ET TRÈS FÉMININE, 50 ans, 5'2", enrobée, romantique, aime soupers tête-à-tête, resto, films, vin, désire H sérieux, compréhensif, sensible, amant dialoguer, pour relation sérieuse. 177390

CONNAÎTRE DE NOUVELLES AMITIÉS ET QUI SAIT? Femme de Granby, 44 ans, 5'2", cheveu auburn, 57 ans, yeux agréables, franche, sérieuse, aime sports, désire H 35-45 ans, pour amour et plus. 1238211

GRANBYENNE HONNÊTE ET FRANÇAISE, 59 ans, convoite H 55-70 ans, n-hum, sobre, ouvert d'esprit, amant campagne, animaux, tranquillité, balades en auto et nature, pour relation sérieuse débutant par amitié. 170440

VICKY PEUT FAIRE PLEIN DE CHOSES, 25 ans, 5'7", châtaine, yeux bruns, simple, fidèle, respectueuse, a invalidité, aime le fun, rire, nature, camping, désire H 25-32 ans, 5'9" et plus, avec affinités. 177325

AMOUREUSE DES SOIRÉES EN TÊTE-À-TÊTE, 30 ans, 5'2", a 3 enfants, aime marche, sports, auto, nature, aimerait rencontrer H, avec affinités. 178022

BRUNETTE AIMENT LES FESTIVALS, 30 ans, 5'1", 195 lb, ronde, yeux bruns, a 2 enfants, aime nature, recherche H 29-35 ans, fidèle, respectueux et sincère, pour amitié d'abord. 178090

JOLIE ENSEIGNANTE SEMI-RETRAITÉE, poids santé, belle personnalité, recherche H 55 ans et plus, aime plein air, golf, musique, cooconing, cherche jol H 25-45 ans, pour amour et plus. 3276021

GRANDE BRUNETTE TRAVAILLANTE, Granby, 37 ans, 5'7", 175 lb, brunette, drôle, a enfant, aime s'amuser, plein air, campagne, bon vin en bonne compagnie, recherche H 35-45 ans, grand, bel app. 169951

ES-TU PRÊT POUR UN NOUVEAU DÉPART? Femme de 52 ans, 5'8", poids santé, châtaine long, hum, aime plein air, balades en auto et moto, voyages, souhaite apprendre à connaître H. 176025

HOMME CHERCHE FEMME

J'AIME LES CHOSES VRAIES ET PAS COMPLIQUÉES, homme de Granby, 45 ans, 6'1", 187 lb, cheveu et yeux bruns, belle app. respectueux, engagé, aime plein air, sports, souhaite F 35-45 ans, pour amour et plus. 3240837

AMOUR ET STABILITÉ À OFFRI, beau Granbyen, 53 ans, 5'9", 180 lb, soigné, bonne éducation, aime activités extérieures, tennis, désire F 5'4" et plus, poids prop, pour renouer avec bonheur. 177739

ANNONCE DE LA SEMAINE:

BEAU BONHOMME D'ALLURE JEUNE, 45 ans, 5'10", 165 lb, n-hum, aime les spectacles de musique, le badminton, le théâtre, recherche une Femme entre 37 et 47 ans, de belle apparence, ayant un poids santé, féminine et active, pour un but sérieux. 169997

SPORTIF SIMPLE ET HONNÊTE, Granby, 48 ans, 5'8", 145 lb, a enfant à mi-temps, recherche F 35 ans et plus, 5'6" et moins, poids prop, simple, pour but sérieux. 178216

GALANT, GENTIL ET ROMANTIQUE, doux brunet de 5'5", yeux bruns, lunettes, n-hum, fidèle, aime sorties, resto, cine, désire F 30-40 ans, n-hum, simple, travailleur, sérieuse, pour amitié au début. 169922

BEAU CHÂTAIN AU PASSÉ RÉGLÉ, 49 ans, 5'11", 175 lb, yeux bruns, aimerait rencontrer F 40-50 ans, ayant poids prop et passé réglé. 178163

PAUL TRAVAILLANT, HONNÊTE ET ATTENTIF, Roxton Falls, 29 ans, 6'2", cheveu noirs, yeux verts, timide, aime balades en auto, cine, recherche F, fidèle, travailleur et attentionnée. 178180

DISTINGUÉ ET CULTIVE AYANT DE LA CLASSE, engagé de Granby, 46 ans, 5'9", 160 lb, belle app. doux, soigné, désire F, discrète, ouverte, bon caractère, pour relation amis-amants et bons moments intimes. 177582

PATRICK, CÉLIBATAIRE AFFECTUEUX ET SOURIANI, 26 ans, 5'6", 140 lb, rase, de belle app. respectueux, honnête, sens de l'humour, désire F 22-26 ans, n-hum, sportive, simple, drôle, pour relation sérieuse. 178158

PATRICK DÉSIRE SE FAIRE D'ABORD UNE AMIE, 34 ans, 5'8", 190 lb, cheveu noirs, yeux, aime bowling, vélo, cherche F 25-38 ans, pour relation amicale au début avec ouverture sur relation plus sérieuse. 170511

GRANBYEN ÉDUQUÉ ET SIMPLE, 54 ans, 5'9", 160 lb, cheveu courts, yeux bruns, sans attaches, souhaite F propre, autonome, joviale, sociable, bien dans sa peau et avec affinités. 715447

AMUSEZ-VOUS, VENIS ME VOIR, homme de Granby, 58 ans, 5'5", cheveu poivre et sel, yeux bruns, app. agréable, franc, passionné, aime plein air, sports, cherche F 45 ans et plus, pour amour et plus. 2994783

PATRICK, AFFECTUEUX, ROMANTIQUE ET FIDÈLE, 32 ans, 5'11", 190 lb, cheveu châtains courts, yeux bleus, a 2 filles, patient, désire F, bien avec elle-même, fidèle, affectueux et amant enfants. 3258379

SÉRIEUX ET TIMIDE, Granby, 37 ans, 5'9", 160 lb, cheveu noirs, yeux bruns, app. agréable, aime quilles, cine, recherche F 25-45 ans, pour relation amoureuse et plus. 2832626

AFFECTUEUX, DISTINGUÉ ET AIMABLE, Granby, 54 ans, 5'8", 170 lb, belle app. réglé, doux, facile, aime marche, vélo, tennis, cherche F 5'4" et plus, poids moyen, libre, pour but sérieux. 178156

CHERCHEUR D'UNE BELLE DAME DE CŒUR, début 50aine, 5'7", 165 lb, belle app., aimerait découvrir F 35-45 ans, poids prop, pour sorties agréables, soupers au resto et plus. 177837

RICHAUD, SPORTIF ADORANT LE PLEIN AIR, 58", cheveu châtains-blonds, aime cine, voudrait rencontrer F 35-45 ans, entre 5'2"-5'8", mince et le buvant pas. 178151

UN AFFECTUEUX CÉLIBATAIRE, mi-40aine, 5'6", cheveu châtains courts, yeux bruns, costaud, en santé, propre, désire F 35-45 ans, app. agréable, pour rencontres intimes et mettre quickly dans sa vie. 177488

BONJOUR BELLE INCONNUE, châteaurenard dans 50aine, doux, affectueux, sensuel, cherche F, douce, affectueuse, chaleureuse, pour relations occasionnelles sans attache en toute discrétion. 177558

À LA RECHERCHE D'UNE BONNE COPINE, jeune homme de 23 ans, 5'5", 140 lb, belle app., aimerait rencontrer F, pour relation amicale d'abord et plus. 178240

GÂTAN RECHERCHE UNE AGRÉABLE COMPAGNE, Granby, 57 ans, 5'8", 170 lb, n-hum, aime passé réglé, cherche séduisante F positive, ayant belle personnalité, pour développer belle relation. 712754

L'AMOUR EST PLEIN DE BONTE À DONNER ET À PARTAGER, homme de Granby, 40 ans, 5'11", 200 lb, cheveu bruns, belle app. authentique, sérieux, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. 3276021

CULTIVÉ, DOUX ET JOVIAL, Granby, 71 ans, 5'8", 160 lb, respectueux, cherche F assez grande, avec affinités, pour but sérieux. 713241

EN QUÊTE DE STABILITÉ</

CONTRE L'ANOBLISSEMENT DE SALMAN RUSHDIE

Manifs au Pakistan, en Iran et à Londres

DAVID STRINGER

Associated Press

Londres — Environ 2000 manifestants au Pakistan, plusieurs centaines à Londres. Les protestations contre l'anooblissement de Salman Rushdie se poursuivaient hier, tandis qu'un imam iranien rappelait que la fatwa contre l'auteur des *Versets sataniques* demeurerait en vigueur. La Grande-Bretagne se voit reprocher d'insulter l'islam en voulant distinguer le romancier. Certains observateurs redoutent une crise semblable à celle des caricatures de Mahomet.

Samedi dernier, le palais de Buckingham a annoncé que la reine Elizabeth II d'Angleterre avait décidé de faire chevalier Salman Rushdie. L'écrivain britannique d'origine indienne a publié en 1988 *Les Versets sataniques*. L'année suivante, jugeant cet ouvrage «blasphématoire», l'ancien guide suprême de la Révolution islamique iranienne, feu l'ayatollah Khomeini, a lancé une «fatwa» (édit religieux) condamnant à mort le romancier.

Salman Rushdie, qui a reçu une éducation musulmane, assure que son livre n'insulte en rien l'islam mais il a été contraint à l'exil, en Grande-Bretagne. Il a vécu une décennie dans la clandestinité, continuant à publier des ouvrages qui ont reçu de nombreuses distinctions littéraires. Il est considéré comme l'un des grands romanciers de langue anglaise contemporains.

C'est d'ailleurs pour ses qualités littéraires qu'une commission indépendante a suggéré qu'il se voie décerner un titre de noblesse. Un argument qui ne convainc pas tout le monde. «Ce titre de chevalier n'est qu'un autre exemple de la façon dont



Des manifestants pakistanais défilent à Islamabad, la capitale.

Tony Blair et son gouvernement tentent de séculariser les musulmans et de récompenser les apostats», a déclaré Anjem Choudray, qui organisait la manifestation devant la mosquée londonienne de Regent's Park. Selon cet ancien dirigeant de l'aile britannique de Al-Muhajiroun, une organisation radicale bannie, «Rushdie est une figure de haine à travers le monde musulman à cause de ses injures à l'islam. Cette distinction aura des ramifications ici et là à travers le monde».

Environ 2000 personnes ont protesté hier au Pakistan, dont un millier à Karachi, la plus grande ville du pays. «À mort, Rushdie!» scandaient les manifestants devant une mosquée du centre-ville.

«Avant, ils ont publié des caricatures de notre prophète et maintenant ils donnent une récompense à quelqu'un qui mérite la mort», a lancé Abdul Ghafoor Hayderi, haranguant la foule. Ce dirigeant

du parti Jamiat Ulema-e-Islam a appelé à un boycott commercial de la Grande-Bretagne.

D'autres manifestations, plus petites, ont été organisées hier à Islamabad, la capitale, ainsi qu'à Lahore, Peshawar et Quetta.

Devant l'université de Téhéran, des milliers d'Iraniens scandaient «Mort aux Anglais» tandis que l'ayatollah Ahmad Khatami faisait son serment, retransmis en direct sur la radio d'État. «Ils l'ont récompensé seulement parce qu'il a insulté le prophète», a accusé l'imam. «Le récompenser signifie faire face à 1,5 milliard de musulmans à travers le monde», a-t-il averti.

«Dans l'Iran islamique, la fatwa révolutionnaire de l'imam (Khomeini) est encore en vigueur et ne peut pas être changée, a-t-il ajouté devant les fidèles. Les Britanniques doivent savoir que dans cette affaire, ce sont eux les perdants, à 100 %.»



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

La Lune en Balance peut vous décourager et vous inciter à faire marche arrière. Il serait dommage de baisser les bras après avoir parcouru tant de chemin. Si vous décidez d'abandonner une résolution, vous risquez de devoir fournir les mêmes efforts à nouveau dans un avenir indéterminé. N'oubliez pas l'état d'âme qui vous avait amené à entreprendre cette démarche.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vénus se rapproche graduellement de Saturne dans votre Signe, et elle va en adoucir les effets. Vos relations amicales et affectives devraient devenir plus stables et plus solides. Certes, l'influence de Saturne se caractérise par lenteur, mais aussi par sa fiabilité. Et même s'ils semblent prendre longtemps à venir, vous bénéficierez de ses dividendes.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Un silence peut facilement se transformer en malaise. Il serait donc préférable d'aborder tout sujet qui vous préoccupe. Du moment qu'elle est apparue dans votre esprit, une question vaut la peine d'être amenée sur le tapis, si anodine puisse-t-elle sembler. Il n'y a rien qui ait suffisamment peu d'importance pour ne pas mériter d'être discuté et éclairci.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Avec la Lune en Balance, votre vie sociale est en plein essor. Vous êtes la personne la mieux qualifiée pour vous occuper d'organiser une activité de groupe. Ne reculez pas devant une responsabilité qui vous incombe; la suite des événements ne vous décevra pas. Quelque chose que vous souhaitiez jadis peut enfin se concrétiser; mais en avez-vous toujours envie?



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Le bonheur n'est pas dans la recherche de la perfection, mais dans la tolérance de l'imperfection. Il y a de ces choses que vous n'êtes pas en mesure de changer, et il suffit de les accepter pour que la vie semble plus agréable. Certains concepts utopiques peuvent donner l'impression que la félicité se trouve au loin, alors qu'il suffit de regarder droit devant vous.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Il existe un moyen de faire plaisir à l'un sans déplaire à l'autre. La position de Vénus en Lion au trigone de Jupiter en Sagittaire harmonise vos relations personnelles, et une situation peut devenir aussi simple que vous le souhaitez. Commencez par ne pas attribuer d'intentions aux autres tant qu'ils ne les ont pas clairement manifesté. Demeurez à l'écoute.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Sous une Lune en Balance, on pourrait vous faire patienter un peu trop longtemps. Il serait dommage de perdre votre temps à cause de l'indécision et de l'hésitation d'autrui. Ne planifiez pas vos activités en fonction d'une autre personne. Profitez de ce samedi pour faire ce qui vous tente; c'est aux autres à vous courir après et non l'inverse.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

La tâche de briser la glace et de mettre de l'ambiance risque de vous incomber aujourd'hui, mais que cela ne vous inquiète pas. L'influence de la Lune en Balance favorise considérablement tout ce qui a trait à votre vie sociale. Tant que les autres vous posent des questions, c'est qu'ils sont intéressés par ce que vous leur racontez. Mais n'oubliez pas de profiter de l'été...



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Il n'est pas nécessaire de faire tant de recherches pour trouver le bonheur. D'ailleurs, il se trouve peut-être là où vous ne penseriez pas à regarder. Faites confiance à la vie, et ne faites pas des pieds et des mains pour altérer le destin. Uranus veille sur votre Signe, et le hasard des rencontres pourrait effectivement très bien faire les choses cette fin de semaine.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Tandis que la Lune parcourt votre Signe opposé, la Balance, vous ferez bonne impression sur les personnes que vous rencontrerez. La chance vous sourit, vous aidant à prendre le dessus sur vos rivaux ou adversaires. Tous les types de circonstances sociales vous réussissent. Voici donc un bon samedi, autant pour prendre part à de grands rassemblements que pour prévoir un entretien intime.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Vous devriez accepter les invitations qui vous seront lancées aujourd'hui. Les projets de sortie et les excursions à l'extérieur pourraient vous mettre en contact avec un nouveau groupe de gens qui occuperont une place importante dans votre quotidien. Si vous n'avez rien de prévu pour ce soir, il est encore temps de planifier quelque chose. Prenez l'initiative!



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Le passage de la Lune dans un autre Signe d'Air, la Balance, vous aidera à vous faire remarquer par les gens qui comptent, mais pour ce faire, vous devrez commencer par sortir de chez vous. Une démarche passée inaperçue jadis peut maintenant attirer l'attention. Mettez tous les atouts de votre côté en ne vous entourant que d'éléments avec lesquels vous êtes confortable.

Comblez le vide

Fondation pour l'alphabetisation
1 800 361-9142 www.fqa.qc.ca

AVIS DE CORRECTION

Veuillez noter les corrections suivantes : Dans le cahier publicitaire «Grattez et épargnez ou gagnez», en vigueur les 23 et 25 juin 2007,

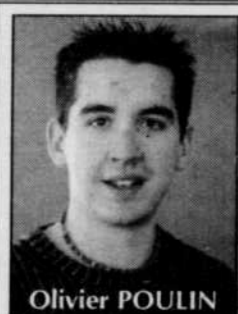
PAGE 1 : (WE064F507) Offre d'une durée limitée, le samedi, de 8 h à 11 h. Rabais 45 %. Presque tous les shorts à prix ordinaires pour hommes et femmes. L'annonce devrait se lire comme suit : À l'exclusion de tous les articles des programmes « Valeur » Sears dont le prix se termine par 97 ¢ et les modèles Lands'End.

Pour notre cahier «Grattez et épargnez ou gagnez» et les tondeuses, tondeuses à fouet, tracteurs et plus sont en solde, en vigueur les 23 et 24 juin 2007.

PAGE Y : (WE064F507), 249,99 \$, et grattez et épargnez. Tondeuse automotrice Craftsman 158 cm cu. Rég. : Sears 349,99 \$. Veuillez noter que l'illustration est inexacte pour cette offre.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS®



Olivier POULIN

6 ans d'expérience

VITRES.net

Lavage de vitres professionnel

- Lavage professionnel de vitres et murs extérieurs (à pression) et intérieurs
- Travail garanti
- Estimation gratuite

450 777-9189

347525V

Mangez, riez... sans retenue et mordez à plein dans la vie!

A votre service depuis 30 ans!

Consultez une équipe d'expérience en implantologie

En 30 ans, plus de 10 000 prothèses réalisées

Centre de santé dentaire Robert Cabana

Robert Cabana, d.d. Denturologiste

114 St-Charles Sud, Granby • 450 372-6511



Dr Eric Chatelain Chirurgien-dentiste

23

23

23

Économie

Coup d'œil boursier: S&P/TSX 13 986,03 ▼ 109,70 | DOW JONES 13 360,26 ▼ 185,58 | DOLLAR 93,49 ▲ 0,44 | OR (US \$) 653 \$ US

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
AHD	0.800	0.800	0.800	+0.020	1.050
01 Communique	3000	0.620	0.620	0.620	0.000
20-20 Tech	1050	7.060	7.060	7.060	-0.040
58anc Split B	9592	9.190	9.040	9.190	+0.030
58anc Spt B Pr	2100	10.100	10.050	10.100	+0.050

A et B

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.	
Aber Diamond	11574242	860	41.500	42.020	-0.340	
Aberdeen	AS25222	8.540	8.250	8.250	-0.150	
Abidibi	603574	3.120	3.050	3.080	-0.030	
Absolute	Soft 23332	23.240	22.940	23.170	-0.020	
Accord Fin	1000	8.250	8.250	8.250	-0.050	
Accrete	Envoy 2400	5.420	5.410	5.410	-0.040	
ACE Aviation	A18486827	19025	50.600	50.600	+0.000	
ACE Aviatn	V02723327	140	26.540	26.540	-0.170	
Adatis Inc	8400	1.890	1.800	1.800	-0.080	
Adanac	Moly J143584	1.900	1.830	1.900	+0.040	
Addax	Pte 179991	40.250	39.720	39.800	0.000	
Adidas	Cap 13800	23.230	22.760	22.760	-0.480	
ADP Group	SV24400	3.500	3.400	3.450	-0.080	
Adherex	Tech 047999	0.600	0.590	0.600	+0.010	
ADS Inc	AMV 400	1.150	1.150	1.150	+0.050	
Advanta	Mkt e243000	0.005	0.075	0.075	0.000	
Aecon	Group 169415	11.200	11.070	11.100	-0.050	
Aeterna	Zen 269980	3.680	3.510	3.660	+0.070	
African	Cap PLC15050	1.900	1.860	1.860	-0.040	
African	Res J 27200	2.500	2.440	2.500	+0.000	
AGF Mgr	B NV14500	36.000	36.200	36.200	+0.190	
Agriac	Eagle M6830323	730.300	38.720	39.100	+0.910	
Agrium	Inc 1541542	49.540	48.300	48.900	+0.630	
AIC Diversif	500	35.020	34.250	35.020	-0.770	
AIG Global	A	200	16.000	16.000	0.000	
AIG Global	B	775	10.350	10.350	0.000	
Aimsouth	3800	7.000	6.800	7.000	+0.200	
Air Can	AV 67641	14.500	14.020	14.100	-0.110	
Air Can B	V 67642	14.480	13.960	14.150	-0.220	
Airco Inc	C 62620	9.005	8.195	8.250	-0.000	
Aktia	Drill NW	3259	17.500	17.500	0.000	
Alamos	Gold 0265899	5.400	5.270	5.380	+0.110	
Alamforce	o 3100	5.590	5.500	5.590	-0.080	
Alberta	Clip 424526	3.390	3.160	3.170	-0.140	
Alcan	1984 Pr	200	25.000	25.000	0.000	
Alcan Inc	703287	89.410	88.200	88.200	-0.980	
Alcan Ser	F Pr 1800	24.690	24.110	24.690	-0.030	
Alcoa	Res o 11570	5.450	5.350	5.350	-0.100	
Algo Group	2500	0.000	0.000	0.000	0.000	
Algonia	Central 850138	000	137.500	137.500	0.000	
Alimak	AMV1510	23.420	22.800	23.280	-0.120	
Alimak	AMV2525	24.210	22.600	22.870	-0.110	
Allican	A	315144	13.000	14.000	14.130	+0.140
Allican	Pr A	582	61.000	61.000	0.000	
Allican	Pr B	3911	25.110	25.040	25.050	-0.010
Allican	Split A	3500	13.350	13.250	13.350	+0.040
Ally	NVda o 3549	4.570	4.400	4.570	-0.130	
Allen-Vanguard	176477	4.200	4.150	4.250	+0.040	
Alliance	Ad B 96729	52.150	52.000	52.010	-0.110	
Alton	Thera o 1500	2.400	2.110	2.110	-0.020	
Almaden	Mtn 67350	2.560	2.430	2.460	-0.110	
AltaGas	Unit 3000	7.400	7.250	7.250	-0.140	
Altus	Mineral 372309	17.940	16.500	17.700	+1.480	
Ambria	Bio o 36150	1.250	2.070	2.070	-0.050	
Amer	Bonanza 0106070	260	2.650	2.660	0.000	
Amerigo	Res 05953192	7.500	7.680	7.750	+0.040	
America	Mine 200	12.000	12.000	12.000	-0.000	
Anaconda	Mn o 0425000	670	0.580	0.630	-0.010	
Anatolia	J 318396	5.930	5.770	5.820	-0.110	
Andean	Ord 0301520	1.340	1.060	1.200	-0.040	
Anderson	Energy 49225	4.850	4.500	4.740	+0.040	
Andrew	Pell A 6414	11.900	11.400	11.400	-0.090	
Angiotech	Phrm 1000397	7.750	7.560	7.640	-0.090	
Antrim	Envoy 0536021	6.500	6.270	6.270	-0.210	
Anvil	Mining 099340	17.110	17.100	17.400	-0.110	
Apollo	Gen 4000	0.455	0.455	0.455	0.000	
Aquila	Res o 1000	1.540	1.540	1.540	-0.030	
Aquiline	Res 010098510	5.000	10.260	10.260	-0.200	
Arakaw	Envoy 98500	2.620	2.520	2.520	-0.070	
Arbor	Mem B 300	28.250	28.250	28.250	0.000	
Armistice	Res 25565	0.910	0.840	0.910	0.000	
Arsenal	Energy 25225	0.510	0.500	0.500	-0.010	
ART	Advanced 03196000	280	0.230	0.250	-0.015	
Ascendant	Cap 069500	0.435	0.380	0.380	-0.055	
Ascendant	W o 2000	0.065	0.065	0.065	0.000	
Aspen	Grp o 2978	0.115	0.115	0.115	-0.005	
Asoreva	Pharma 3918210	20.590	20.590	20.590	-0.870	
Astra	Tech 24245	39.300	38.900	39.100	-0.130	
Astral	AV 113312	42.700	41.410	41.830	-0.670	
Astral	B SV 1000	43.000	42.750	42.750	-0.510	
Atco	Cl I NV 54980	55.770	54.760	54.880	-0.860	
Atco	Cl II 1200	55.110	55.000	55.000	-1.050	
Atco	Pr 3 1000	27.050	27.050	27.050	+0.650	
Atlanta	Gold 010053	1.060	1.100	1.040	-0.040	
Atlanta	Sys 1500	0.520	0.520	0.520	0.010	
Atlas	Res o 71842	1.400	1.360	1.400	+0.020	
Atrium	Invtiv 13012	21.170	20.700	20.880	-0.060	
ATS	Auto Tmg 385269	8.830	8.530	8.660	-0.140	
Augusta	Resours 5427893	4.400	3.280	3.390	+0.090	
Aur	Resours 2173033	170	32.100	32.540	-0.720	
Aura	Gold o 475540	1.450	1.410	1.410	-0.040	
Aurilion	Res 012648028	50.000	28.100	28.210	-0.110	
Aurizon	Mine 0128290	3.600	3.460	3.550	-0.090	
Aurora	Envoy 087862	18.420	18.020	18.300	-0.270	
Autcor	Int 7166	2.240	2.150	2.170	-0.020	
Auxan	Pharma 11006620	370	19.880	20.160	+0.020	
Auxan	NetMed 123007	6.180	6.100	6.140	-0.070	
Azure	Dyna 0647600	0.750	0.700	0.750	+0.040	
B Split	II A 3450	17.900	17.550	17.700	+0.100	
Bathfand	o 53800	3.190	3.120	3.170	+0.050	
Bathfand	W 700	1.900	1.900	1.900	0.000	
Baja	Mining 0274841	2.200	2.160	2.220	-0.000	
Baja	Mining 0276700	1.230	1.220	1.220	-0.020	
Ballard	Par 426970	5.100	5.140	5.400	+0.070	
BAM	Split A Pr 1000	25.350	25.350	25.350	0.000	
BAM	Split Pr 3 9550	24.250	24.000	24.070	-0.370	
Bankers	Pete 05681340	550	0.540	0.540	0.000	
Bankers	WT A 011235	0.290	0.230	0.290	+0.040	
Barco	Corp o 20750	11.480	10.990	11.000	-0.510	
Barrick	Gold 1806229	31.850	31.240	31.890	+0.060	
Baytex	Envoy 1277002	1.400	21.270	21.350	0.000	
BCE	Inc 7045446	40.700	40.160	40.160	-0.580	
BCE	Inc Pr 1 3655	21.750	20.760	21.750	0.000	
BCE	Pr AA 13675	23.400	23.000	23.150	-0.080	
BCE	Pr AC 1865	23.600	23.400	23.400	0.000	
BCE	Pr B 4900	22.250	21.250	21.750	-0.180	
BCE	Pr S 800	22.690	22.410	22.410	-0.380	
BCE	Pr T 4265	23.260	23.150	23.260	-0.110	
BCE	Ser AF Pr 5400	22.900	21.750	21.750	-0.250	
BCE	Ser AE 025950	21.500	20.380	21.500	+0.200	
BCE	Ser AI Pr 2861	21.700	21.500	21.500	-0.350	
BCX	Split A 5000	25.030	24.900	24.950	-0.500	
BCX	Split B Pr 1710	15.710	15.710	15.710	0.000	
Beac	Ridge Res 458415	1.910	1.800	1.900	+0.100	
Bellberg	o 500	6.210	6.810	6.810	+0.020	
Bennett	Envoy 10000	0.360	0.360	0.360	0.005	
Berens	Envoy 119254	1.100	1.060	1.100	-0.030	
Berkey	Energy 10700	1.750	1.740	1.750	+0.010	
Beta	Inc 251	0.000	0.000	0.000	0.000	
Big	Bank Split Pr 1312	10.250	10.240	10.250	+0.010	
Big	Bank Split A 1000	52.840	52.840	52.840	-0.800	
Big	Bank Split B 6410	16.000	15.980	15.980	-0.020	
Big	Bank Split Pr 600	10.850	10.850	10.850	+0.010	
Biomira	Inc 37719	1.160	1.150	1.160	0.000	
BioMS	Mnt 26870	2.500	2.500	2.500	0.000	
BioScience	Life 33622	1.070	1.000	1.050	-0.050	
Bioscript	Inc 30500	0.660	0.660	0.660	-0.010	
BioSynch	o 26765	0.530	0.510	0.530	-0.020	
Black	Envoy 0582772	4.900	3.850	3.900	-1.000	
Biovac	Corp 327464	27.200	26.470	26.630	-0.570	

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.	
Birch Mountn	J99850	3.820	3.550	3.580	-0.230	
Birchhoff	Eng 151650	4.810	4.560	4.600	-0.200	
Bitum	Gold A o 5300	0.480	0.440	0.480	0.000	
Bk Mon Pr	13 10028	22.550	22.300	22.350	-0.100	
Bk Montral	1462771	67.900	67.310	67.760	-0.110	
Bk N.S.	Pr 12	8125	25.550	25.550	-0.010	
Bk N.S.	Pr 13	3290	24.240	24.320	0.080	
Bk N.S.	Pr 14	8563	22.790	22.650	22.650	-0.020
Bk N.S.	Pr 15	56563	22.750	22.650	22.650	-0.200
Bk NS	2249662	52.450	51.700	52.110	-0.270	
Bk of Mon Pr	42354	25.100	25.100	25.100	-0.050	
Bk of Mon Pr	53650	25.630	25.490	25.560	-0.010	
Bk of Mon Pr	61975	25.150	25.100	25.100	-0.040	
BlackWatch	R110020	0.005	0.005	0.005	0.000	
BMONT	A Pr 718	27.500	27.500	27.500	0.000	

Wal-Mart veut réduire la taille des emballages des produits des tablettes

Toronto (PC) — Les fournisseurs qui utilisent des emballages jugés trop gros par Wal-Mart Canada pourraient éventuellement perdre leur contrat avec le géant du commerce au détail.

En effet, le chef de la direction de Wal-Mart Canada, Mario Pillozzi, a annoncé jeudi l'implantation prochaine d'une grille d'éva-

luation des emballages qui comprendra un questionnaire qui sera soumis à ses fournisseurs. Ceux qui obtiendront de mauvaises notes sur la taille des emballages et sur leur capacité de recyclage pourraient être exclus des tablettes de Wal-Mart.

Jeudi, à Toronto, Wal-Mart Canada a tenu une exposition sur les emballages écologiques, en conformité avec son objectif de réduire de 5 % d'ici 2013 l'emballage des produits vendus dans ses magasins.

Harper n'interviendra pas dans la lutte pour l'acquisition de BCE

Ottawa (PC) — Le premier ministre Stephen Harper affirme qu'il n'interviendra pas dans la lutte en cours pour l'acquisition de BCE, la maison mère de Bell Canada, une transaction éventuelle qui aura besoin de l'approbation des autorités réglementaires fédérales.

M. Harper explique que les

enjeux de concurrence et de propriété étrangère découlant de toute acquisition éventuelle de BCE feront l'objet d'un examen approfondi.

Jeudi, Telus a indiqué qu'elle est intéressée à faire l'acquisition de Bell pour former une nouvelle entreprise qui lui permettrait de contrôler environ 60 % du marché de la téléphonie sans fil au Canada.

M. Harper a refusé de préciser s'il était préoccupé par la création d'un quasi monopole dans certains

marchés, advenant une fusion entre Telus et Bell. Il explique que de telles préoccupations feront l'objet d'un examen réglementaire basé sur les lois en vigueur.

Même si le gouvernement a le pouvoir d'accepter ou de rejeter toute décision réglementaire, M. Harper affirme qu'il hésiterait grandement à remplacer une telle décision par un jugement politique.

Il précise que le gouvernement n'a pas l'intention de s'immiscer dans le processus.

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. Includes entries like Katanga Mng 309140 18.400, Kelman Tech 16500 0.315, etc.

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. Includes entries like N.A. Energy 450 22.040, N.A. Palladium 56511 11.000, etc.

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. Includes entries like ProspEx Res 424495 4.500, Pure Data 987088 3.010, etc.

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. Includes entries like Royal Bk Pr AD1715 22.580, SR Telecom 270960 0.150, etc.

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. Includes entries like T.D. Bank 1664974 72.990, T.D. Bnk Pr M 250 26.120, etc.

DU TONUS SOUS LE CAPOT. DU PLAISIR SUR LA ROUTE.

RX8 GS 2007 AVEC GROUPE PERFORMANCE



LOUEZ À PARTIR DE 469\$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 3 995 \$

MAZDA COWANSVILLE 155, rue Salaberry • 450 266-8888

Table with 5 columns: Titre, Vente, Haut, Bas, Ferm. Chg. Includes entries like Richview Res 338000 0.170, Skye Res 91183 16.760, etc.

SAMEDI 23 JUIN 2007 - LA VOIX DE L'EST 53

Réunion du Quartette mardi à Jérusalem

Jérusalem (AP) — Les représentants du Quartette des médiateurs pour le Proche-Orient se retrouveront mardi à Jérusalem, ont annoncé hier Israël et les Nations unies. Il s'agit de leur première réunion depuis la prise de contrôle de la Bande de Gaza par le Hamas.

La réunion aura lieu au lendemain d'une rencontre entre responsables israéliens, palestiniens, égyptiens et jordaniens à Charm el-Cheikh, en Égypte, où sera évoquée la possibilité de relancer les négociations de paix entre Israël et les Palestiniens.

La porte-parole du gouvernement israélien, Miri Eisin, a précisé que la réunion du Quartette (États-Unis, Russie, Nations unies, UE) se tiendra entre diplomates de niveau restreint.

Une réunion des quatre acteurs à un niveau de hiérarchie plus élevé aurait dû avoir lieu lundi en Égypte, mais elle a été annulée pour que les membres du Quartette puissent prendre l'entière mesure des événements dans la Bande de Gaza.

Jusqu'ici, les pays occidentaux ont réaffirmé leur soutien au président palestinien Mahmoud Abbas du Fatah, qui a été défait par le Mouvement de la résistance islamique (Hamas) dans la Bande de Gaza, créant une séparation politique entre les deux territoires palestiniens après le renvoi du gouvernement d'union nationale qui associait les deux groupes.

Plusieurs dirigeants du Proche-Orient ont également saisi l'occasion pour tenter d'organiser un rapprochement entre l'Autorité palestinienne en Cisjordanie et Israël.

À Gaza, le premier ministre Hamas destitué, Ismaïl Haniyeh, a assuré hier que son mouvement ne saurait être écarté des négociations sur le futur du peuple palestinien, ni par le président Abbas, ni par la communauté internationale.

«Il y a une grande force que personne ne peut effacer», a-t-il déclaré lors de son sermon hebdomadaire.

M. Haniyeh a également déclaré qu'il prononcerait dans les prochains jours un discours détaillant les positions du Hamas.

PRÉSIDENTIELLE DE 2012

Ségolène Royal se dit «probable» candidate

Paris (AP) — Ségolène Royal met les pieds dans le plat. Sa candidature à la présidentielle française de 2012 est «probable», a-t-elle lâché hier, à la veille du conseil national du Parti socialiste, alors que ses troupes font justement pression pour accélérer le calendrier de désignation du candidat socialiste.

«Bien évidemment, j'ai envie de continuer, mais les militants socialistes le décideront», a-t-elle expliqué sur France-2. «Il faut que le candidat à l'élection présidentielle soit désigné avant que le projet soit fait, pour qu'il y ait un travail collectif» entre le candidat et le parti, a-t-elle souhaité.

En revanche, interrogée sur son éventuelle candidature au poste de premier secrétaire du parti, où elle succéderait à son ex-compagnon François Hollande, Ségolène Royal a expliqué qu'elle n'était «pas candidate à tout». Le premier secrétaire n'a «pas forcément» à être également le candidat du parti, a-t-elle estimé.

«Je veux m'inscrire dans une dynamique collective et assumer des responsabilités dès lors que les militants le décideront», a-t-elle ajouté, tout en assurant qu'elle «ne veut pas de conflit de personnes» à la tête du parti.

La candidate malheureuse à la présidentielle de 2007 a réitéré son souhait «que les militants soient consultés très rapidement sur les échéances par rapport aux problématiques de fond», et que cette consultation se fasse avant le congrès prévu en 2008. «Il ne faudrait pas que tout (...) reste gelé au Parti socialiste sous prétexte qu'il y a des élections municipales, a-t-elle exigé. Il faut qu'il se passe quelque chose avant.»



Le président Nicolas Sarkozy a salué Ségolène Royal au terme d'une rencontre, jeudi.

Le PS «doit avoir ses règles, il doit avoir son calendrier, il doit avoir sa méthode», a déclaré pour sa part sur France-3 le premier secrétaire du Parti socialiste, François Hollande. «Et en même temps, Ségolène Royal a raison sur un point: il ne faut pas perdre de temps. Après ce qui s'est passé, après une campagne, il faut agir, il faut être prêt pour la relève, il faut être prêt pour des propositions, il

faut faire des choix clairs», a-t-il souligné.

«La méthode que je propose (...) c'est on commence par débattre des idées, on remet en cause tout ce qui est notre pratique, nos méthodes, nos comportements, et après on fait un congrès au lendemain des élections municipales où on choisit, c'est normal, le leader et la stratégie.»

Un pavé dans la mare

M^{me} Royal avait déjà jeté un pavé dans la mare, mercredi, en prenant ses distances avec le projet socialiste défendu dans le cadre de la campagne présidentielle. «Le Smic (salaire minimum) à 1500 euros brut dans cinq ans ou la généralisation des 35 heures sont deux idées qui étaient dans le projet des socialistes, que j'ai dû reprendre dans le pacte présidentiel, et qui n'ont pas été du tout crédibles, avait-elle lâché. Moi-même, j'avais un doute là-dessus.»

Les «ségolénistes» sont pour l'heure les seuls au PS à réclamer une accélération du calendrier de désignation du candidat à la présidentielle, et ils sont minoritaires au Conseil national du PS.

Celui-ci doit décider aujourd'hui d'un calendrier de refondation jusqu'en 2012 pour tirer les leçons des défaites de 2007. Le premier secrétaire François Hollande a fixé un échéancier sur cinq ans: des conventions thématiques et des assises jusqu'à la fin 2007; un congrès après les municipales de mars 2008 pour trancher la ligne et choisir la direction; et la désignation du candidat pour la prochaine présidentielle dès 2010.

Parmi les 306 membres du conseil national («parlement» du PS), ce calendrier devrait obtenir l'aval des fabiusiens, des strauss-kahniens, du «Nouveau PS» et des jospinistes.

54 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 23 JUIN 2007

succulent!
C'est parti!
Venez cueillir vos
FRAISES dès aujourd'hui
Hum! Hum!
LE ROI DE LA FRAISE
Succulent!
Hum! Hum!

20
Petit rang (St-Charles)
St-Paul-d'Abbotsford • 450 379-9252

Me Sylviane Bernier
I.L.B. • D.D.N.
Notaire et conseillère juridique

Service à domicile offert
Rendez-vous en soirée
Service personnalisé et rapide

450 776-2610
sylvianebernier@notarius.net

MINI EXCAVATION
DAIGLE
APCHA
R.B.Q.: 8232-7271-47
Cell.: 450 521-1146
Bur.: 450 776-1146
Téléc.: 450 776-3430

Spécialité:
champ d'épuration
• Bionest • Entrée d'aqueduc
• EcoFlo et d'égout

**Terrassement
Excavatrice
Chargeur
Terrière**

FATIGUÉ
d'être fatigué?

Est-ce que je ronfle?
Est-ce que je me sens déprimé?
Est-ce que je m'endors au volant?

Est-ce que je rêve?

Connaissez-vous les symptômes d'apnée du sommeil?

Bien dormir, ça réveille!

Évelyne Desjardins
Inhalothérapeute
Consultation **GRATUITE**

SLEEP SOLUTIONS SOMMEIL
Division médicale

461 Robinson Sud, Granby
450 378-4474

COWANSVILLE TOYOTA
FAIT PEAU NEUVE!



Pour ses 20 ans, **Cowansville Toyota** fait peau neuve !
Guy St-Louis et son équipe sont prêts à vous accueillir dans leurs nouvelles installations dotées d'une spacieuse salle de montre de 12 véhicules, deux allées de réception de service, treize baies mécaniques, une baie Lubexpress et un salon des invités des plus confortables.
On vous y attend !

COWANSVILLE 
TOYOTA

165, rue de Salaberry
Cowansville QC J2K 5G9
Tél.: 450 263-8888

 **TOYOTA**
faire toujours mieux

toyota.ca

SAMEDI 23 JUIN 2007 - LA VOIX DE L'EST 55

23

23

23

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU
Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* Le jeudi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour SPÉCIAL WEEK-END

Cvendu.ca
C Facile C Rapide C Nouveau
Le site des petites annonces de Lavoix de l'Est



Les experts locaux
WWW.CENTURY21CYBER.COM
courtier immobilier agréé

Pour des résultats...
Isabelle et Bernard sont là!

Isabelle Chabot **Bernard Rousselle**
450 522-6041 450 521-7211
www.isabelleetbernard.ca

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

0000 TRIPLEX, 5%, 3%, 2%, gar, près Maxi. T. bons locat., rev: 17,600\$. Pr 149,000\$. Pr vente rapide, Ag. d'abstenir. 378-9365, 531-1691, cell.

6 ACRES DE TERRAIN A LA CAMPAGNE

Rte 112, au 223 Robinson ouest, mi-chemin entre Waterloo et Granby. Construction 2007, bungalow split, 2 c.c., pl. bois franc, s-sol semi-aménagé, garage isolé 29x14. Prix demandé: 229,000\$

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

1188 Logements vendus depuis 2000

Yves Forand
450 375-1621
450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

69 000 \$

70 des Lilas, Granby : Maison mobile, 3 c.c., terrain loué, rénover. Libre immédiatement.

79 900 \$

779 ch. St-Dominique, St-Valérien-de-Milton : Bungalow pour première maison, quelques travaux de finition à faire. Occ. immédiate

MAISON NEUVE, CLÉ EN MAIN

11, rue Thérèse, Shefford : 2 c.c., 155 000 \$ toutes taxes incluses, frais de notaire payés. Libre immédiatement.

FAITES UNE OFFRE

419, rue Churchill, Granby : Bung. const. 2004, 3 c.c., gar., s-sol entièrement aménagé, possibilité de logement au s-sol. 185 000 \$.

105 000 \$

Immobilier commercial au 32, rue Martin (rue en face de Granby Chrysler) : Idéal pour petit commerce, Libre immédiatement.

PRIX 100 000 \$ EN-DESSOUS DE L'ÉVALUATION MUNICIPALE

Cottage de style québécois : Tout de brique, climatisé, pisc. cr., verrière, terrain de + ou - 50 000 pi ca, gar double, autre gar. indépendant, 4 c.c., poss. de bureau à domicile. Vous recherchez de l'espace ? Elle est pour vous.

Isabelle Chabot **Bernard Rousselle**
450 522-6041 450 776-3578
Century21Cyber.com Courtier immobilier agréé

450 378-8461

VOUS VOULEZ VENDRE?
Depuis 1981, **Gabrielle Trudeau** le fait pour vous !

Voir mes belles propriétés :
gabytrudeau.ca
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

Mailhot **Mailhot** **Mailhot** **Mailhot** **Mailhot** **Mailhot**

135 Boivin, Granby
450 372-8317

Michel Mailhot **Geneviève Mailhot**

PROPRIÉTÉ DE LUXE!

Complètement rénovée et agrandie avec goût! Terrain privé agrémenté d'une superbe piscine creusée, garage double, s-sol totalement aménagé, 3 c.c., pl. bois franc, 2 foyers. Tout près de l'aut. 10. Elle saura vous charmer...

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À FARNHAM MAISON PETIT BUDGET, intérieur en rénovations, près de tous les services, prix: 79,000\$ nég. 450-293-7269

À LA CAMPAGNE!
703 chemin de Granby (entre Roxton Falls et Roxton Pond). Bungalow split, 3 c.c., b. franc, armoires mélamine, piscine, grand garage, 2 remises, 134,500\$

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

À LA CAMPAGNE!
114 rue Bachand, Shefford, près du chemin Darby, 2 c.c., sous-sol, 67,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

A QUI LA CHANCE? Très beau semi-détaché au 229 Cyr, Granby. Faut vendre, bon prix ! Cause: retraite. 450-360-3821, cell.: 450-777-6409

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

102 Principale, Granby : Bâtiment commercial et résidentiel. Revenus annuels très intéressants, situé à l'une des intersections les plus achalandées du haut de la ville.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

269 Mullin : Bel emplacement dans quartier idéal. Cette maison est prête à vous recevoir, mise au goût du jour depuis peu. Planchers de bois fraîchement traités. Joli bouddoir avec foyer au bois. Immense salle à manger conviviale et ensoleillée.

Nancy Cabana et Joël Desmarais
Agent immobilier affilié
Maître vendeur 2006

UN TANDEM À HAUTE VITESSE!
Ayez un meilleur impact !
Nous sommes membres de la Chambre immobilière de la Haute-Yamaska et de Montréal.

ROYAL LEPAGE AVANTAGE
NOS propriétés sur (TATV Câble)
www.royallepage.ca
joelna@videotron.ca

450 531-6408 450 378-8085 450 405-8555

Céline Steinmetz
Agent immobilier affilié
450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

FAITES VITE!
133 000 \$

CT GRANBY - Elles sont rares à ce prix. Bungalow tout brique 2+1 c.c., près des centres commerciaux, avec garage, piscine. Soyez enfin chez vous.

A VOIR ABSOLUMENT!
98 500 \$

ACCÈS À LA RIVIÈRE, vente rapide

STE-CÉCILE-DE-MILTON - Maison mobile sur son terrain avec arbres matures, grande rallonge et rénoveré avec goût. Vous serez surpris de son intérieur d'allure champêtre avec ses grandes pièces. Garage, remise

VUE INCROYABLE!
198 000 \$

STE-ANNE DE LA ROCHELLE - Vous recherchez la tranquillité dans un endroit magnifique avec une vue incomparable sur plusieurs montagnes et prairies. Vous serez charmé par son look campagnard, grandes pièces rénovées et garage double.

109 900 \$

Bâtisse commerciale

Bâtisse commerciale à petit prix, bien située, garage, grand stationnement. À qui la chance ?

79 000 \$

VENDEUR MOTIVÉ

MAISON MOBILE complètement rénovée, 2 c.c., (b. fr., céramique, comb. lente, armoires), tout neuf, secteur tranquille. Idéal comme 1er achat, terrain loué, possession rapide. Demandez une visite.

VENDEUR MOTIVÉ **HAVRE DE PAIX**
177 500 \$

St-Alphonse : Situé sur un superbe terrain de 1,4 acres semi-boisé, plain-pied, bien entretenu au fil des ans, 3 c.c., possibilité de duplex ou bi-génération. Une oasis de paix !

RE/MAX

Une carrière en immobilier vous intéresse...

Joignez-vous à l'équipe #1*

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

* 1^{er} dans les ventes selon les statistiques de la Chambre immobilière de la Haute-Yamaska

M. Yves Forand 450 378-4120

56 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 23 JUIN 2007

Visitez toutes nos propriétés : www.lequipebellefleur.com

LIBRE IMMEDIATEMENT  #9534 - Maison mobile 14 x 55, 2 chambres, remise 12 x 33. À visiter sans tarder !	GRANBY • BUNGALOW 3 C.C.  #9581 - Près de l'hôpital et en face du parc Avery. À voir sans faute !	GRANBY • SOLARIUM  #9593 - Jumelé. Finition et décor soignés / loyer / terrain clôturé. Choix de l'heure !	CT GRANBY (TOUT BRIQUE)  #9583 - 2 chambres, bois franc, armoires en chêne. À voir sans faute ! 189 900 \$	SHEFFORD MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ SPACIEUSE  #9592 - 3 c.c. sur même étage. Vue sur le lac privé et la montagne. Qualité/Prix concurrentiel. Faut voir absolument !
BUNGALOW 2+2 C.C.  #9600 - Adossée à la terre Miner. Chaleureuse avec boiseries. Vaut la peine d'être vu !	GRANBY • GRANDE PROPRIÉTÉ  #9595 - Piscine creusée, garage double. Idéale pour famille nombreuse. Cachet unique !	SHEFFORD  #9503 - Bungalow 3 chambres, 2 salles de bain, aires ouvertes offrant clarté et confort. Une visite s'impose !	GRANBY  #9485 - Secteur recherché dans rond point, presque neuf, 1+2 chambres. À voir sans faute. 159 900 \$	HAVRE DE PAIX • GRANBY  #9184 - Rue en impasse, grand terrain de ville. Près de tous les services, 2 chambres + verrière.
ST-PAUL  #9140 - Cottage en pierre des champs, vue sur la montagne, bop d'espace pour toute la famille. 199 900 \$	FAUT VENDRE  #9197 - Maison 1 600 pi ca d'aire habitable, 3 c.c., 2 salles de bain, bois franc, garage 20x20.	GRANBY • DUPLEX  #9373 - Duplex, 2 x 5 1/2 + s-sol aménagé, le bas libre à l'acheteur. Idéal pour votre bureau à la maison.	RUE LÉGER  #9303 - Superbe propriété de 4 chambres sur le même palier, garage double, piscine creusée. Excellent secteur.	GRANBY • 5 CHAMBRES  #9241 - Libre immédiatement, idéal pour votre famille ou bigénération, près des Galeries. À voir sans faute !

**1 propriété vendue
tous les 4 jours**
depuis 1995

Informez-vous sur notre programme
de mise en marché garantie

450 378-4120

L'ÉQUIPE Bellefleur...vend



REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

Gilles Brodeur, Agent immobilier affilié | Pierre Bellefleur, Agent immobilier affilié | Lucie Bellefleur, Agent immobilier affilié

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

**À 4 MINUTES DE L'UNIVERSITÉ
DE SHERBROOKE**

Joli bungalow, 2 c.c. Idéal pour étudiant avec colocataires ou copropriétaires. Prix demandé: seulement 128,000\$.

Au 1865 d'Orléans, Sherbrooke.

Pour visites, appelez Mike au 819-562-5945

ACCREDITÉ NOVO CLIMAT

Faites faire votre maison clé en main ou seulement la coquille. De haute qualité, à prix compétitif. Les Pros du Marteau, François au 450-372-9458, 450-776-5520.

A VENDRE BUNGALOW 1998, 34x24, façade en brique, terrain de 16,000 pi.ca., 3 c.c., sous-sol fini, garage détaché de 18x20 de 2 étages, isolé avec élect. et piscine. Au 787 Paul-Emile Borduas, prix : 178,000\$. Voir photos sur www.cvendu.ca 450-372-5199.

**Jean-Rock
Michaud**



REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
450 378-4120



Bungalow, 3 c.c., décoré avec goût. Terrain paysagé, 3 patios arrière avec cascades d'eau. Rue Marie-Hélène, St-Alphonse.



Maison modulaire 16'x69', de toute beauté, remise, piscine, combustion lente à l'huile. Accès aux activités de camping. Ste-Angèle-de-Monnoir, près de St-Césaire. 349263V

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

BROMONT : QUARTIER ADAMSVILLE

Superbe jumelé, const. 2004, bien décoré, terrain de 7,750 pi. car., 3 c.c., toit cathédrale, bain double et douche en coin, lave-vaisselle, luminaires, asp. central, moulures Ogee, garantie A.P.C.H.O., gouttières, patio 12'x12'. 139,900\$. Tél.: 450-521-5805.

BUNGALOW TOUT NEUF

228 du Chrysantème, Granby, 2 c.c., patio 12x12, terrain, 8,857 pi.ca. Aucun vois. à l'arrière.

MICHEL ARÈS

450-378-4120

Remax Professionnel
ctr imm. agréé

Hélène Millette

450 378-1533



Les Immobiliers Michel Mailhot
Courtier immobilier agréé
Agent immobilier affilié
Tel.: 450 372-9317

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

CONSTRUCTION NEUVE, maison 2 étages, avec garage, secteur canton, 782 rue Charry, prix compétitif. Inf. 450-577-1769, 450-777-8596

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

CONSTRUCTION 2006 2 c.c. + 1 au s.sol, sous-sol fini, pl. bois franc partout, échangeur d'air. 195,000\$. Inf.: Nathalie, fin de semaine : 450-534-6944 ou sur semaine : 450-522-1290

**Faites-vous construire ce modèle dans un des
PLUS BEAUX SITES DE VILLEGIATURE
AU BORD DE L'EAU EN RÉGION.**

Sherbrooke
28 x 32



134 000 \$ taxes TVQ et PS incluses

Clef en main - Revêtement de planchers inclus

RABAIS DE TAXES DE 50 % pendant 3 ans

Venez nous rencontrer les **SAMEDIS ET DIMANCHES**
de 13h30 à 16h ou sur rendez-vous en tout temps.

Bureau de vente et maison modèle
73 de la Meuse, Waterloo
via boul. Horizon et avenue des Terrasses
(Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)

Chambourg-sur-le-Lac
André Bélanger
450 539-4215
Waterloo, Québec

UN ENTREPRENEUR
L'ACHANCE DE CONFIANCE

Nous pouvons
construire sur
VOTRE terrain.




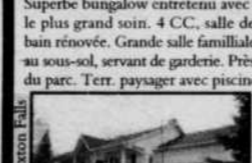

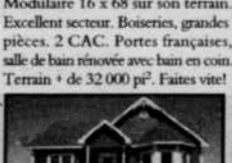
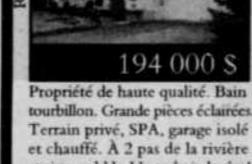
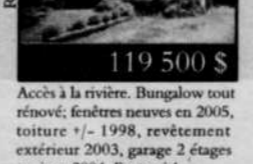
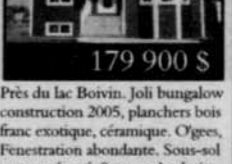
Premier
constructeur
régional
APCHA

RE/MAX

POUR UN SERVICE DÉVOUÉ

Votre propriété inscrite sur les Chambres Immobilières de la Haute-Yamaska et du Grand-Montréal.

WWW.REMAX-QUEBEC.COM

 149 000 \$ Superbe bungalow entretenu avec le plus grand soin. 4 CC., salle de bain renouvelée. Grande salle familiale au sous-sol, servant de garderie. Près du parc. Terr. paysager avec piscine.	 149 900 \$ Terrasse Bellevue. Joli bung., 3 CAC au même niveau, 2 SDB complètes, s-sol aménagé avec grande pièce pouvant servir de chambre ou de bureau. Excellente achat.	 109 000 \$ Modulaire 16 x 68 sur son terrain. Excellent secteur. Boisées, grandes pièces. 2 CAC. Portes françaises, salle de bain renouvelée avec bain en coin. Terrain + de 32 000 pi². Faites vite!
 194 000 \$ Propriété de haute qualité. Bain tourbillon. Grande pièces éclairées. Terrain privé, SPA, garage isolé et chauffé. À 2 pas de la rivière et piste cyclable. Un endroit de rêve!	 119 500 \$ Accès à la rivière. Bungalow tout rénové: fenêtres neuves en 2005, toiture +/- 1998, revêtement extérieur 2003, garage 2 étages environ 2004. Faut voir!	 179 900 \$ Près du lac Borvin. Joli bungalow construction 2005, planchers bois franc exotique, céramique. O'gees, Fenestration abondante. Sous-sol part. aménagé. Secteur de choix.
 34 500 \$ Excellent secteur, près des centres de ski. Facile d'accès à l'autoroute 10. Test de percolation déjà effectué. Prêt à bâtir. Plus de 31 500 pi². Vendeur motivé. Faites une offre.	 199 900 \$ Magnifique résidence de qualité dans un décor raffiné! Grandes pièces très ensoleillées toute la journée. Salle à manger avec tourelle. Splendide terrain aménagé par des professionnels.	 299 000 \$ Cottage de haute qualité. Finition et décor soigné. Fenestration abondante, bois franc sur 2 étages. Pièces ensoleillées. Garage attaché 18x24. Secteur paisible et facile d'accès.

CAROLINE GRONDIN BUREAU : 450 378-4120 English
CELLULAIRE : 450 521 3045 service

SAMEDI 23 JUIN 2007 - LA VOIX DE L'EST 57

23

23

23



Guy Nolin
Agent Immobilier affilié
450 531-0607

Un agent
qui a du flair!

Pour bien

VENDRE

RE/MAX
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier Immobilier agréé

450 378-4120

Denise Séguin
Agent Immobilier affilié
450 531-4634

Vous voulez vendre?
Moi aussi!



PARC VICTORIA
RUE LORNE - LIBRE IMMÉDIATEMENT: Residence 3 c.c., 2 s.d.b. complètes, s-sol aménagé, fenestration abondante, foyer au salon, b. fr. neuf partout. **398 500 \$.**



OCCUPATION RAPIDE
RUE ST-HUBERT: Magnifique 3 c.c., tout b. fr. **TOUT TOUT** a été rénové. Très bien conçu pour entreprise de services à domicile. Entrée directe pour le s-sol. **NE TARDEZ PAS. 179 900 \$.**



Prix sous l'évaluation
COTTAGE SPACIEUX 4 chambres, bois franc, céramique. Nouveau champ d'épuration. Garage double. S-sol aménagé. Terrain boisé 42 000 pi ca. Piscine intérieure et spa. **UNIQUE SUR LE MARCHÉ. Prix révisé 434 000 \$.**



149 900 \$
BUNGALOW aux limites de St-Paul et St-Pie. 3 c.c., flottant, grand terrain de 33 000 pi ca, piscine h.t., arbres matures. Hauteur sous-sol plus de 7 pi prêt à aménager. Un clé en main. **OCCUPATION RAPIDE.**



WATERLOO
RUE DES TERRASSES: Jumelé 3 c.c., s-sol aménagé, terrain double (7 000 pi ca), aspirateur central, piscine h.t., jamais de voisin à l'arrière. **Faut vendre! 131 500 \$.**



GOLF MINER
UN BIJOU DE COTTAGE: Aucun détail n'a été oublié dans les rénovations faites de A à Z. Garage, terrain arrière boisé. **AUCUN ÉQUIVALENT. NOUVEAU PRIX.**



134 500 \$
RUE DUVERNAY: Cottage brique avec garage. Petit terrain intime, 3 c.c., bois franc, s-sol aménagé. Impeccable. Comme 1^{re} maison ou pour vous libérer de l'entretien extérieur, voilà une belle occasion.



ROXTON POND
MAGNIFIQUE PLAIN-PIED: B. franc, 3 c.c., s-sol aménagé, garage 17x22 avec accès au s-sol. Services municipaux dès juin. Terrain 15 300 pi ca, très beau secteur. Rue Delorme. **187 000 \$.**



PRIX À LA BAISSÉ
RUE DUMOULIN, CANTON GRANBY: Qualité supérieure, pièces vastes, 3 c.c., s-sol aménagé avec souci du détail, s.d.b. attenante à chambre principale avec immense douche, construction 2005. **ELLE MÉRITE D'ÊTRE VISITÉE.**



DUPLEX
SUPERBE BUNGALOW: tout brique + 51/2 au s-sol. Entièrement rénové, intérieur superbe. Pièce « bureau à domicile » avec entrée indépendante, 3 c.c., 2 sdb, toilette 2001. B. fr., céram. **C'est à voir! 259 900 \$.**



Granby: 4 x 5 1/2 avec foyer, garage 1985, toujours loués. Peut être vendu séparément.



Granby: Centre-ville, cottage, 4 c.c., rénové, très, très propre, piscine, garage, près de tout.



Rue Guy, Granby:
Duplex, 4 1/2 + local commercial. 179 000 \$.

Réal Labrie

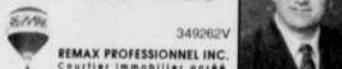
450 378-4120
450 531-1787



À la campagne!

703, chemin de Granby
(entre Roxton Falls et Roxton Pond)
Bungalow split, 3 c.c., bois franc, armoires melamine, piscine, grand garage, 2 remises. **134 500 \$.**

Renaud Béliveau
450 378-4120



501 PROPRIÉTÉS
A VENDRE

501 PROPRIÉTÉS
A VENDRE

NOUVEAU LAC-BROME



ST1219: Magnifique propriété tout brique, situé à Lac-Brome, avec garage double, fenestration abondante, tourelle avec vue sur le lac et la montagne. Avis aux entrepreneurs, terrain prêt à être développé pour construction de propriété. Peut être vendu ensemble. Appelez-moi pour plus d'information.

Sutton
L'immobilier
habite
Avantage

Benoit Bienvenue
450 250-2500



NOUVEAU

799 Boulay, Shefford
Prix : 155 000 \$
Maison confortable, de construction récente aux pièces à aires ouvertes. Sous-sol aménagé à 75%. Terrain très intime près de la montagne. Grand deck avec piscine. A 15 min de Granby. Dépêchez-vous, rare à ce prix.

Patrice Dulude
Agent immobilier affilié

Vend le Québec
Une à la fois!

450 378-4120

Re/Max Professionnel inc. Courtier Immobilier agréé



25 Masson, Ct Granby • Prix : 229 000 \$
Cottage 2004 minutieusement entretenu, aménagé sur 3 étages, planchers et escalier en bois franc, 3 c.c. sur même palier, terrain intime avec arrière boisé, dans secteur tranquille à 5 min. **des centres commerciaux.**



4 Beauregard, Waterloo
Prix : 39 900 \$
Maison mobile 14 x 56, toiture refaite en 2000, grand patio, remise, poêle à bois (conforme et inspecté), terrain loué seulement 100 \$/mois.



313 De Dunham, Granby (Parc Fontainebleau)
Jolie maison mobile soigneusement entretenue, 2 c.c. avec possibilité de convertir en 3 c.c. plusieurs rénovations ont été faites. « Sur terrain loué ». Seule une visite vous convaincra.



Terrain boisé de 17 000 pi ca à Granby, près des services et de l'aut. 10, services d'aqueduc compris. Prix demandé inférieur à l'évaluation municipale : 32 000 \$.



319 de Dunham, Ct de Granby
Prix : 79 900 \$
Maison mobile rénovée (toiture, fenêtres, revêtement extérieur, gypse) sur sonotube. 3 c.c., très éclairé, immense patio, à proximité de la piste cyclable, terrain loué. À 50 min. de Montréal et à 5 min. de Granby.



29 Racicot, Shefford • Prix : 189 900 \$
Bord de l'eau (rivière), sur un magnifique terrain de 2,32 acres dans une rue cul-de-sac, aucun voisin. Bungalow avec grande fenestration, deck avec piscine, sous-sol aménagé, 3 chambres, système de chauffage bi-énergie. À visiter sans tarder. Direction de Granby: Prendre route 112, direction Waterloo, rue Orléans, chemin Dandy, rue Racicot.



6669 route 243, Shefford
Prix : 119 900 \$
Bungalow en pierre et brique, 3 c.c. sur le même palier, pl. b. fr. sont à l'honneur. Terrain très intime avec haie de câbles, piscine avec deck et plus. Prix établi pour vente rapide.



26 Du Moulin, Warden
Prix : 132 000 \$
Bungalow tout brique, 3 c.c. sur le même palier, grand terrain boisé de 55 000 pi ca. Une oasis de paix. Soyez les premiers. Possibilité de possession rapide.



81-83 Lewis, Waterloo • A partir de 125 000 \$ taxes incluses
Condos neufs de 2 c.c., 1 200 pi ca habitables. Très éclairés et insonorisés. Vue sur le lac. 2 portes patio, foyer au gaz, très près des services et de l'aut. 10. C'est une occasion à saisir!



34, ch. Foster, Shefford • Prix : 129 900 \$
Cottage + garage 35x20 chauffé + 3,4 acres zonés blanc + remise 12x20 + piscine + thermopompe + zoné résidentiel et commercial + à proximité de l'autoroute 10. **Aubaine**

740 Principale, suite 106, Granby
450 378-8461

Allez voir PHOTOS INTÉRIEURES sur notre site internet
www.lacapitalevenu.com
 La Capitale Performance • Courtier immobilier agréé

Peu importe la pancarte devant la maison,
 seul l'agent de **La Capitale** peut vous offrir
 GRATUITEMENT les garanties suivantes: APEC et GVH
 Appelez-nous pour plus d'informations.

Réal Côté
 agent immobilier affilié
 Cell.: 450 360-9550



Rue Auguste-Renoir, Granby: 2 c.c. à l'étage, salon & salle à manger bois franc + s-sol fini, 1 chambre au s-sol, 2 salles de bain. Très beau terrain paysagé.

Yves Desautels
 agent immobilier affilié



NOUVEAU
 #3098 - 350-356 Principale, Granby: Excellent édifice à bureau 1987, avec ascenseur, planchers béton, 20 155 pi ca. plus 2 logements, plus garage 28 x 30, grand terrain 39 605 pi ca, environ 60 stat. Possibilité d'y ajouter 2 étages. Très bon investissement. Informez-vous!

Colette Fournier
 agent immobilier affilié



Pour la vente ou l'achat d'une propriété
Appelez-moi 450 378-8461

Manon Godard
 agent immobilier affilié



129 000 \$
 Bung. br. grande dim., solide const., 3 c.c. même niveau, salon et chambres pl. b. fr. Arm. de cuisine en b., fenêtres à manivelle. S-sol plus de 6 pi aménageable et entrée de cave ext. Gar. dét., int. sur gypse, pl. ciment et p. élect. A 2 pas de la pisc. mun., piste cyclable et les écoles primaire et secondaire. Rare à ce prix. Aubaine à visiter! Appelez dès maintenant!

Chantal Houle
 agent immobilier affilié



Pour les amants de la nature
 Bungalow 4 c.c., construction 2000, garage isolé 24 x 30 (2005), petit lac avec truite ensemencée, beaucoup d'arbres matures, situé sur un terrain de 53 967 pi ca.

Hélène Desrochers
 agent immobilier affilié
450 378-8461



59 000 \$
Granby: Maison mobile 3 c.c., thermopompe et pl. refaits avec 2 remises sur terrain loué 156 \$/mois. Vous serez enfin chez vous pour moins cher qu'un loyer.



89 500 \$
 Je ne comprends pas, ma propriétaire est obligée de partir et doit me vendre. Je suis une coquette maison de 2 c.c. en super condition avec un garage sur terrain aménagé à l'Ange-Gardiens. Je coûte le prix d'un loyer et je suis à 2 min de la sortie d'aut. de St-Paul.

Pierre Bouthiette
 agent immobilier affilié
 349-7052
 5.0



Superbe propriété dans secteur neuf: Possibilité commercial léger (artisanat) ou possibilité de bigénération avec accès au lac Magog. A 5 min des pistes de ski et à 5 min de l'aut. 10 et de la rte 112.



Bungalow 5 pièces, commercial, avec un entrepôt de 20 pi x 72 pi.



Bungalow de 8 pièces avec grand terrain, ruisseau et partie boisée.

Guy Lemelin
 agent immobilier affilié



144 900 \$
Bungalow de construction brique et pierre: 3 c.c. à l'étage. Abri d'auto, remise, grand patio, piscine 24 pi et deck. Chauffage thermopompe et au bois. Beau grand terrain, situé à 6 minutes de Granby. A qui la chance?



Un cottage pas cher pour bricoleurs! Il vous reste à poser la céramique sur le plancher, à faire l'ouvrage de finition et de peinture et vous êtes chez vous pour une fraction du prix que vous paieriez normalement. Situé dans un cul-de-sac très tranquille, à 2 min de la 112. Dans Sheffield, à la limite de Granby. Prix bas pour vente rapide.

www.André Paradis.com
André Paradis
 agent immobilier affilié



NOUVEAU
Belle modulaire de qualité: Impeccable, 2 c.c. sur terrain loué. Idéal comme premier achat. Seulement 82 000 \$.



Granby - Secteur Canton: Très beau cottage de 2 c.c. à l'étage, s-sol avec entrée séparée, tout équipée pour bigénération. Construction 1993. Très bien entretenue. Beau grand terrain, très bien aménagé de 10 000 pi ca. Egoût municipal. Une visite vous convaincra!

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE
MAISON À PALIERS constr. 1998 sur grand terrain, 2 c.c., s-sol fini avec combustion lente, à Ste-Cécile de Milton, à 2 pas des services dans secteur paisible. Par le propriétaire. 167,500\$. 450-770-8040

NOUVEAU, CONSTR. 2000
 55 Bellevue, Roxton Pond, bung. split, de 3 c.c., sous-sol aménagé

RENAUD BÉLIVEAU
 378-4120
 RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE
NOUVEAU, GRAND COTTAGE!
 22 des Bois Franc, Canton de Granby, grand cottage, 3 c.c., sous-sol aménagé, fenêtres changées, garage, thermopompe, piscine, 219,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU
 378-4120
 RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE
NOUVEAU, 389 DORION, GRANBY
 près du Zoo, bung. aménagé sur 2 étages, 3 c.c., bois franc, double patio arrière, abri d'auto, 169,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU
 378-4120
 RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE
 235, rue Beaufort, Granby
 Prix 137 500 \$ **TRANSFERT**

Pauline Giguère
 450 378-4120
 RE/MAX Professionnel inc.
 Courtier immobilier agréé

Selon vos besoins et votre budget, voici votre futur semi-détaché

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE
PRIX RÉDUIT
 114 Jules-Crevier, Granby - Réduit à 164 500 \$

FAUT VOIR L'INTÉRIEUR
 521 du Géranium, Granby - Prix 149 500 \$

GAÉTAN LAMBERT • 450 777-3418

NOUVEAU! Immeuble 12 logements tout brique, cour asphaltée, très bon secteur. Faites vite!

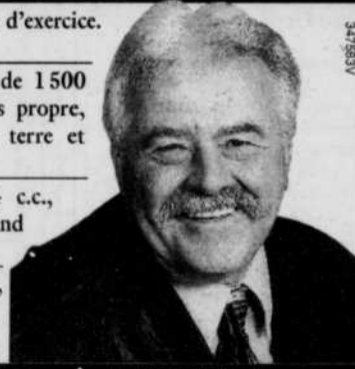
NOUVEAU! Duplex 2x5 1/2, construction récente, près des Galeries, très propre, tout brique à bon prix.

NOUVEAU! Bungalow rénové à l'intérieur, avec étang et petit ruisseau, petit boisé, garage isolé et petits bâtiments de ferme.

NOUVEAU! Maison mobile sur son propre terrain, avec solage. Piscine et patio neufs. À très bon prix!

FERMETTE, avec cottage de 4 c.c., possibilité de 5 c.c., sortie de s-sol ext., avec écurie,

12 « stalles » à chevaux et enclos d'exercice.
NOUVEAU PRIX.
PORCHERIE d'engraissement de 1500 lards environ, clé en main, très propre, tout en lattes, avec fonds de terre et maison. Faites vite!
SEMI-DÉTACHÉ à paliers, 4 c.c., sortie ext. au s-sol + garage. Grand terrain avec arbres matures.
DUPLIX, pas de voisin arrière, très propre, 129 900 \$.



Contactez-moi! Depuis 19 ans à votre service 7 jours sur 7 La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

ANNE OUELLET 450 531-0949 Sutton Groupe Sutton Avantage Courtier immobilier agréé

BROMONT
 Cottage 2006, const. de qualité, fenestration abondante, s-sol avec accès ext. en retrait dans un boisé. 259 000 \$

CANTON
 Occupation 1^{er} juillet 07
 Cottage, brique, aluminium, vastes pièces éclairées, pl. b. fr., foyer, thp, garage isolé, secteur recherché. Vente rapide. 229 500 \$.

139 500 \$
 Occupation 1^{er} juillet 07
SHEFFORD
 Constr. 1992, 4 1/2 pces + s-sol, partie finie avec comb. lente, à côté de la piste cyclable.

A L'ABRI DES REGARDS
 #0188. Idéal pour «gentleman farmer»! Magnifique domaine de 32 acres, en plein cœur de la nature, avec étang, jardin biologique et écurie pour 4 chevaux. La tranquillité assurée.

#0185. Venez découvrir cette perle! Cette magnifique maison de prestige, en pierres Hemmingford, vous impressionnera par sa qualité exceptionnelle et ses grands espaces. 10 pces, garage, terrain double vue sur montagne et lac. Elle vous plaira... À 1 h de Montréal, elle est unique et impeccable.

#0205. Coquet et fonctionnel, ce joli bungalow, const. 04, se démarque des autres par son grand terrain et sa belle qualité. S-sol aménagé avec s.d.b., 2 c.c. et s. fam. Vous y trouverez, en tout, 4 c.c. Conçu pour plaire à tous!

#0179. Revivez l'atmosphère d'autan dans ce magnifique domaine avec un cottage et garage en pierres. Son intérieur, parsemé de boiseries, poutres, toit cathédrale avec 5 puits de lumière, pl. en chêne et foyer, vous assure luxe et confort. À 30 min. de Mtl, c'est un rêve à réaliser!

Rosa Bogo
 450 378-4120
 RE/MAX Professionnel R.B. Courtier immobilier agréé
 Il me fait plaisir de vous servir en français, anglais ou italien.
rosa.bogo@remax-quebec.com

23

23

23

SAMEDI 23 JUIN 2007 - LA VOIX DE L'EST 59

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE
Résidence tout brique, terrain boisé, 3 c.c., 1 s.d.b. avec douche en céramique, 1 s. d'eau, plancher en bois exotique, armoires chêne, planchers chauffants, pas de sous-sol et adaptée pour fauteuil roulant, cabanon, piscine h-t et patio. Prix, 239,000\$.

12, rue Orly, Granby, 450-372-6149

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

ROXTON POND: au 54 de la Promenade, cotta-ge 3 c.c., plancher bois franc, sous-sol aména-gé bois franc, foyer, piscine creusée, garage, 279,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU

378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

MEMPHRÉMAGOG, MANSONVILLE. Maison 3 c.c., 2 s. bain, terrain 98,000 pi. ca., au bord de la rivière Missisquoi nord, vue sur Owl's Head, 155,000\$. Info: 450-292-0246

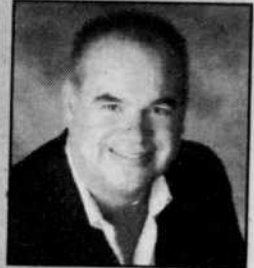
NOUVEAU DÉVELOPPEMENT LA VOLIÈRE
81 Croissant des Hironnelles, Ange-Gardien, magnifique bung. 2005, avec garage détaché 2006, tout bois franc, armoires polyester, patio 12x12, terrain 7,370 pi.ca.

MICHEL ARÈS

450-378-4120
Remax Professionnel
ctr imm. agréé

Si vous changez de propriété Il faudra trouver le meilleur acheteur

et pour trouver le meilleur acheteur



Michel Arès

Je vous expliquerai comment nous déterminerons ensemble le meilleur prix pour votre propriété et comment je travaillerai ensuite pour trouver le meilleur acheteur.

**Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 775-1657**

RE/MAX
REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

WWW.ERICLABRIE.COM

REPRISE DE FINANCE: Constr. 2005, brique et vinyle, Bromont, secteur Adamsville. 139,900\$.

WWW.ERICLABRIE.COM

ACTON VALE: nouvellement redessinée et rénovée, à seulement 30 min. de Granby, de Drummondville et de St-Hyacinthe. Avec ses 5 c., elle saura combler votre famille. Faites-en votre premier choix. 259,000\$.

WWW.ERICLABRIE.COM

**ERIC LABRIE, agent imm. affilié
Remax Professionnel inc.
450-522-2182 ou 450-378-4120**

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

SITUÉ À STE-CÉCILE-DE-MILTON, quartier résidentiel avec belle vue sur montagnes. Bungalow 2004, à aires ouvertes, 2 c.c., armoires en merisier, plancher bois franc, combustion lente au sous-sol, piscine, remise et plus encore... 169,000 \$ nég. Jean-François ou Maryse au 450-777-2785.



Gaétan Boucher

agent immobilier affilié
**Cell.: 450 522-5342
Tél.: 450 777-3161**



- À Brigham : Très belle maison mobile sur son terrain, 2 c.c., salon, cuisine, avec piscine et garage 20 x 12.
- À Brigham : Maison tout brique, avec garage double, 3 c.c., salle à manger, cuisine, salon, sous-sol fini : 2 c.c., salon avec foyer, s. d'eau. Inclus piscine et combustion lente.
- Très joli bungalow avec logement 2 1/2, dans secteur tranquille du Mont Plaisant, 3 c.c., salle à manger, cuisine, salon, climatiseur, « convecteur », foyer, grand entrepôt 28 x 64, 3 portes 9 x 10 et autres inclus. Idéal pour entrepreneur, collectionneur de voitures anciennes et autres. Prix dérisoire.



A-1 : Condo-loft à l'entrée des pentes et glissades, face au Château Bromont. Foyer, planchers refaits, tout meublé. 119 900 \$.

450 658-1889 • 514 990-3699

Nicole Gingras, courtier immobilier affilié

GRUPE MILLÉNIA N.G. INC. courtier immobilier agréé

Par le propriétaire



Bungalow avec garage 30x40 pi, construit en 2004, 3 chambres à coucher, sous-sol aménagé, 2 salles de bain, situé à Granby, au 1227 Simonds Sud. Prix : 209 000 \$.
**Tél. jour semaine : 450 679-9542 x 208
Tél. soir et fin de semaine : 450 776-6254
Demandez Éric**

PROPRIÉTÉ À VENDRE



Propriété bien éclairée à aire ouverte, dans Canton de Granby, salon + cuisine toit cathédrale, 2 c.c. + 2 s.d.b., plancher bois franc et céramique, grand sous-sol non fini, patio + piscine hors-terre, terrain 34 000 pi ca. 215 000 \$. Au 65 Lévis, Granby.

**450 372-7976
450 375-2109**



Construction neuve, 1088 pi ca, grand terrain boisé, 2 c.c., fenestration abondante. Possibilité de participer aux travaux. Yves Mercure



Secteur Zoo: 3 c.c., garage, piscine. Seulement 142 500 \$. Vendeur motivé. Yves Mercure

Yves Mercure

La Capitale Performance

Courtier immobilier agréé

450 378-8461

Angèle Williams

450 243-0746

Agent immobilier affilié

www.royallepage.ca

ROYAL LEPAGE

MULTI-SERVICES

Granby - Charmant et coquet



Joli bung., 3 c.c., très chaleureux, imper. Beaucoup de cachet. Bel amén. ext. Terrain boisé à l'arrière. Belle grande remise isolée style grange, 2 étages. S-sol aménagé, secteur paisible et calme.

Lac Brome



SITE RECHERCHE! Maison bien entretenue, atelier/garage, magnifique terrain, endroit paisible. Située à proximité du lac Brome, sur la rue Robert à Pointe Fisher. Prix demandé 139 000 \$

Shefford - Secteur campagnard



Magnifique résidence, grand terrain 2 acres boisé. Pass. 4 c.c., grande s.d.b. près c. des maîtres, garage double avec portes automatiques. Beaucoup de potentiel. Accès au parc, Bromont, aut. 10.

Granby • Idéal pour commerce



Bungalow brique avec grand atelier 71 pi x 15 pi. Idéal pour commerce avec logement, 3 c.c. ou maison unifamiliale, 4 c.c., zoné commercial sur la route 139 (rue Dufferin).

Commercial & Résidentiel



Garage industriel, résidence, terre 216 acres, grange, lac.

LES BOISÉS ADAMS INC.
Développement
domiciliaire

Bromont
Quartier Adamsville
Entre Granby et Cowansville

3 ANS SANS TAXES**

« Clé en main » à partir de 125 000 \$ / 678,22 \$ / mois

Rue Grenon, cul-de-sac asphalté, tranquillité absolue et à cinq minutes de l'école primaire

Terrain 4532 pi ca et +, jumelé
884 pi ca, vinyle foncé,
toit cathédrale, 2 c.c., bain et
douche en coin, luminaires,
miroirs, gouttières,
patio 12 pi x 12 pi en bois traité.

* Incluant:
Terrain, résidence, arpenteur, notaire,
certificat de localisation,
droit de mutation,
T.P.S. et T.V.O., incluant
36% de remboursement
gouvernemental.

** Certaines conditions s'appliquent.

TERRAINS À VENDRE
à partir de 1⁰⁷\$/pi ca
avec aqueduc

• Bord de l'eau
disponible

• Financement disponible

Desjardins Caisse populaire
Desjardins
Brome-Missisquoi

Hypothèque
122253,125\$
5,35 %

1^{re} année
promo 5 dans 1
5% comptant, 30 ans
sans assurance
taux à changement
sans préavis

Administration: 337, rue Principale, St-Alphonse-de-Granby • 450 375-4008 / Cell.: 450 521-5805
brodeurjean@videotron.ca • Sortie 68, autoroute 10, à 5 min de La Grillade

154 500 \$

1 Bourgeois
Prix réduit, 4 c.c., b.f., climatiseur
central, grand terrain clôturé.

Michel Vachon 450 372-4276
Les Immeubles Michel Mailhot
Courtier immobilier agréé

L'immobilier en toute simplicité!

ÉRIC LABRIE
Agent immobilier Affilié

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
Franchise indépendante et autonome de RE/MAX Québec inc.

Bureau : 450 378.4120
Cell.: 450 522.2182 | Fax: 450 378 6279

WWW.ERICLABRIE.COM

LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 23 JUIN 2007

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU

PROPRIÉTÉ COMMERCIALE ANCESTRALE
Avec garage 46x31, plafond 12 pi de haut. C'est idéal pour toutes sortes de projets. Terrain 22,000 pi.ca. Située en ville sur rue achalandée.
PIERRE BRISSETTE ou JONATHAN BENOIT
Agents immobiliers affiliés,
La Capitale Performance, 450-378-8461

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU ! CANTON GRANBY: 5 Boisbriand.
Qualité - prix. Pleine d'énergie. Vous placez vos meubles, c'est tout. Garage, 3 c.c., etc.

MICHEL MARQUIS,
450-378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU PRIX.

210 St-Jean, Ange-Gardien, bungalow tout rénové, 3 c.c. à l'étage, tout bois franc à 2 pas du CPE, école primaire et terrain de jeu.

MICHEL ARÈS
450-378-4120
Remax Professionnel
ctr imm. agréé

PAR LE PROPRIO, 184 MAILLOUX, GRANBY
3 c.c. + 1 s.d.b. sur même palier, salon et salle à manger à aires ouvertes, planchers b.f., syst. d'alarme, asp. central, toiture refaite en 2001, terrain clôturé 60x100. Inf.: 450-378-1774

PIERRE BOUTHLETTE

ST-ALPHONSE

116 POULIN
Idéal pour jeune famille, 7 pièces, piscine hors-terre, grand terrain.

CANTON GRANBY

604 WILLY
Près Autodrome, bungalow 5 pces, garage, bon prix.

CANTON DE GRANBY

884 CHEMIN BERNARD
À 2 min. de la sortie 68 de l'aut., près d'Agropur, canadienne de 7 pièces, bois-franc, garage, terrain à faire rêver.

CANTON DE GRANBY

Au 85 de Bernière, cottage sur 3 étages, avec foyer, garage, piscine creusée.

ST-PAUL D'ABBOTSFORD

2035 Principale Est, bungalow 6 pces, avec abri d'auto, entrepôt 20x70 commercial. Faites une offre.

565 DENISON EST, GRANBY

Garage commercial pour tout genre de commerce.

GRANBY, 391 PAPINEAU

Idéal pour bi-génération

128 MAHEU, SHEFFORD

Maison de prestige avec chauffage géo-thermie, unique en son genre.

ANGE-GARDIEN : 332 ST-GEORGES

Bung. 7 pces, idéal pour garderie.

CANTON GRANBY : 44 DE LÉVIS

Bung. 8 pces, foyer, super grand terrain boisé.

PIERRE BOUTHLETTE

Agent imm. affilié, La Capitale Performance
Ctr. imm. agréé, 450-378-8461
Tél.: 450-360-8511

SECTEUR RECHERCHÉ

85 d'Ottawa, Granby, magnifique cottage 1947, rénové au complet, 3 c.c., salon double avec portes françaises, chambre à coucher principale avec boudoir et portes françaises. Escalier original en bois franc, immense bureau, zonage résidentiel et commercial.

MICHEL ARÈS

450-378-4120
Remax Professionnel
ctr imm. agréé

ST-PAUL, 940 PRINCIPALE

Cottage tout brique, 3 c.c., 2 garages, 169,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU

378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

STE-CÉCILE DE MILTON

594, 3e rang, Milton, maison mobile sur son terrain, avec sous-sol, garage, libre rapidement. 84,500\$.

RENAUD BÉLIVEAU

378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

VOTRE DÉSIR EST DE VIVRE

dans un superbe jumelé, passer au **644 De La Providence**, tout est là! Il est unique avec son grand terrain privé de plus de 6,200 pi.ca. et un atelier de 14 x 28, idéal pour faire de l'ébénisterie ou tout autre hobby, demandez une visite!

PETIT COIN DE PARADIS!

Au bord de l'eau, un 2 étages pierres et cèdre avec foyer au gaz au salon, une cuisinette refaite en 2001, c.c. des maîtres avec balcon et une **vue incroyable sur le lac de Roxton Pond**
SUPERBE MAISON à paliers multiples à aire ouverte, très éclairée, grand patio et piscine, pour vivre un été agréable sur un beau grand terrain avec arbres matures, devenez propriétaire du **2200 Des Sapins, Roxton Pond.**

CLAIRE BEULAC

378-4120 OU 378-4325
RE/MAX Professionnel Inc.

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

LUXUEUX TRIPLEX, const 2005, terrain 9,700 pi.ca, 1 x 4%, 1 x 5%, 1 x 6%, foyers, cabanons, excellente fenestration, isolation et insonorisation supérieure, revenus 30,000\$ + / an. prix: 389,000\$ nég., agents s'abster, 450-521-2244

NOUVEAU, SECTEUR DE L'HÔPITAL
(208 rue Court), triplex, 1x4%, 2x2%, logement libre à l'acheteur. 165,000\$ Négociable.

4 LOGIS, 72-74 St-Charles Sud, revêtement vinyle, très bonne fenestration, revenu annuel 20,600\$ prix 197,500\$.

VENDEUR MOTIVÉ

78 St-Charles Sud, duplex brique 2x5%, logement bas libre à l'acheteur. Négociable. **VENDEUR TRES MOTIVÉ**

423-425 DUFFERIN, GRANBY
Zonage commercial, restrictif, logement disponible à l'acheteur, 145,500\$ nég.

JACQUES DENIS

450-577-1372

RÉAL COUTURE

450-521-3908

Royal LePage Avantage, ctr. imm.



GRANBY: Très beau 6 logements de 4 1/2, secteur des Galeries. Tous loués. Bons revenus.



GRANBY: Immeuble 6 logements avec 6 garages. Toujours loués, bons locataires. Avec très bons revenus.

RÉAL CÔTÉ

Cell.: 450 360-9550 450 378-8461
La Capitale Performance courtier immobilier agréé

503 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

50 LOGEMENTS ET PLUS, PARTICULIER ACHETERAIS, imm. avec situation fiscale (amortis. et gains en capital accum), partage fiscal raisonnable, payons comptant, 514-951-8277 et 514-592-2303

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE AU 95 BRUCE, GRANBY Samedi 23 juin de 11 h à 14 h. Personnes intéressées seulement 450-375-3067 ou 450-775-0884

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

Votre Vendeur
Tony Van Doorn
Estimation gratuite
Achat - Vente - Échange - Succession - Commercial
15 années d'expérience à votre service
450 378-4120
450 375-3259
RE/MAX PROFESSIONNEL INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

LAC BROMONT

Chalet 4 saisons: en cèdre, en face du lac Bromont, sur un terrain de 19431,4 pi ca, 3 c.c., foyer au bois, 2 cabanons 8x12. Environ 2 km remontée Ski Bromont. 139 000 \$.
ANDRÉ LAGACÉ • 450 775-0895 Agent immobilier affilié
ROYAL LEPAGE ACTION COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

La référence pour une belle résidence
Eliette Jenneau
Agent immobilier affilié
450 531-8526
Sutton L'immobilier habite Groupe Sutton-Avantage Courtier immobilier agréé 450 776-1101

Claire Beaulac
26 années d'expérience
Pour acheter ou vendre, faut voir «clair»...
450 378-4120
clairebeaulac@sympatico.ca
RE/MAX Professionnel Inc. Courtier immobilier agréé
ESTIMATION GRATUITE

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE



Duplex 5 1/2 + 4 1/2 + garage. Grand terrain, construction 1991 à 1 min de l'autoroute. 186 000 \$.
Yves Mercure



Triples rénové, donnant sur la terre Miner, intérieur avec belles boiseries.

Yves Mercure
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
450 378-8461 350000V

31 ans en construction 4 ans dans l'immobilier
Jacques Denis
450 577-1372
Agent immobilier affilié, Honoré Maître-Vendeur

38 ans dans l'immobilier Science en immobilier (1974)
Réal Couture
450 521-3908
Agent immobilier agréé, Honoré Platine et Palme d'Or

L'équipe dont l'expérience comble vos exigences!
ROYAL LEPAGE AVANTAGE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Manon Gagnéux - Clermont Bélanger

Agents immobiliers affiliés
manon.gagneux@remax-quebec.com clermont.belanger@remax-quebec.com
Vendeur vous dites!
Des plus ACTIFS en immobilier
www.remax-quebec.com www.clermontbelanger.com
RE/MAX
450 776-8900 450 776-4100

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



SAMEDI 23 JUIN 2007 - LA VOIX DE L'EST 61

23

23

23

504 VISITES LIBRES

DIMANCHE 24 JUIN DE 13 H À 16 H au 512 du RUBANIER, Granby JUMELÉ, 5 ans, style victorien, 4 c.c., un bureau, salle d'eau, s. de bain, piscine hors-terre, garage, près piste cyclable. 450-378-6395

PORTES OUVERTES le dim., 24 juin, de 14h à 16h. NOUVEAU! 643 BOYER, CT GRANBY.

SUCCESSION! Secteur recherché. Garage, terrain privé, plusieurs rénovations faites. 124,900\$.

MICHEL MARQUIS, 450-378-4120 Remax Professionnel Inc. ctr imm. agréé

VISITE LIBRE CE DIMANCHE de 14 h à 16 h

910, rue Shefford, Bromont



Au coeur du village de Bromont, superbe cottage ancestral, 3 c.c., verrière, attenant au golf Parcours du Vieux Village (18 trous), grandes pces, luminosité extrême, terrain bien aménagé. Une visite vaut mille mots!

Vos hôtes: Isabelle et Bernard. Isabelle Chabot, 450-522-6041. Bernard Rousselet, 450-776-3578

VISITE LIBRE ce dimanche de 14 h à 16 h



270 Roy, Granby

Coquette propriété avec Loft au 2^e étage, possibilité de 3 c.c., sur un beau terrain entouré de haies de cèdre. Très bien située, tout près de l'école et des services. Un emplacement de choix. Venez découvrir son intérieur beau et chaleureux.

Vos hôtes: Clermont Bélanger, Manon Gèneveux, 450-378-4120

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE ce dimanche de 14 h à 16 h

Jolie maison neuve sur terrain paysagé, située au 663, rue Boyer par le 9^e rang Ouest à Granby Seulement 159 900 \$, tout inclus, taxes et terrain



NOS PRIX INCLUENT: Contrat notarié, certificat de localisation, sous-sol isolé avec échangeur d'air, installation conduit d'aspirateur central, préfilage pour téléviseur, téléphone et système d'alarme.

Votre hôte: Réal Côté, 450-360-9550 • 450-378-8461

A à Z Construction - Rénovations a/s.: Pierre Couture, 450-531-9463

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

16 X 62, 1997, 2 c.c. + annexe 13x10, toit cathédrale, très éclairée, remise 12x10, terrain 8,000 pi.ca. Prix: éval. mun. 450-777-0221

510 COMMERCES À VENDRE

CLUB VIDÉO, FONDS DE COMMERCE OU INVESTISSEMENT, 3,000\$. Vente rapide. 45-375-8266.

511 BÂTIMENTS COMMERCIAUX

470 BOUL. BOIVIN, GRANBY, bâtisse à vendre comprenant, 3 commerces et 3 logements, tous loués, superficie env. 6,600 pi.ca., prix 349,000\$. Info: 508-272-0334.

EMPLACEMENT COMMERCIAL au 1471 Route 112, Granby, avec maison, verrière, bâtisses, près du golf. Choix de grands terrains de terrain. Michel, 450-776-8836

513 TERRAINS À VENDRE

4 TERRAINS DE 12 LOGIS, rue Gatien à Granby Paul W. Poulin, Royal LePage Champlain. 450-632-8414, 514-591-4711.

A GRANBY, RUES DUREAULT ET GODUE: terrains prêts à bâtir pour 8 logements et plus, résidence de personnes retraitées ou condo. Secteur tranquille, près de tous les services. Inf.: 450-777-0547

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

ATTENTION! RECHERCHE TERRAIN à louer ou à vendre pour mettre maison mobile, à la campagne ou dans un camping, partout en Estrie. Acheteur très sérieux. Prix à discuter. La maison mobile est à vendre 14x68, 1983, 3 c.c., 15,000\$ nég. 450-531-5777 ou 450-539-5777.

MAISON MOBILE rénovée à neuf, 2 c.c., au Parc Bon-Jour, 1633 Principale à Granby, terrain 219, rallonge 10x20 sur le côté. Libre. 450-794-2072; 450-278-3787; 450-794-5400

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO 4% au Manoir Simonds, à vendre ou à louer, 1^{er} plancher, près piste cyclable, piscine int. et sauna, libre 1^{er} août, prix de vente 106,000\$. Location: 650\$/mois. 450-372-5946

504 VISITES LIBRES

504 VISITES LIBRES

513 TERRAINS À VENDRE

LE FAUBOURG DE LA RENAISSANCE Terrains à vendre pour multifamiliaux Parc avec lac et architecture contrôlée Daniel Touchette, 450-770-1088

MAGNIFIQUE TERRAIN boisé de plus de 65,000 pi.ca., au pied de la Montagne Shefford. Info: Fernando Silveira, 450-678-3150, agent imm., Remax St-Hubert

PHASE II MAINTENANT DISPONIBLE TERRAINS RUES MITCHELL ET PARADIS Daniel Touchette, 450-770-1088

TERRAIN 8,550 PI.CA. au 658 rue St-Charles, 45 du pi.ca. négociable. Shams, 450-775-3901

TERRAIN DE 43,780 PI. CA. Canton de Shefford, sortie 90, chemin Waterloo, près de la route 243, Chemin Kavanagh. 450-293-0997.

ACHÈTERAIS CÉDRIÈRE

petite ou grosse. 450-378-0219; 450-522-0219

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

BENOIT DE GRADY

450-521-1558

Royal LePage Avantage, courtier immobilier

NOUVEAU

STUKELY SUD bung. sur grand terrain, avec serre genre tunnel 24x70 pi. étang et vue exceptionnelle sur Orford.

EASTMAN 32 acres de boisé mature, droit de bâtir, poss. d'étangs.

CANTON DE SHEFFORD 7 acres de boisé mature, 2 droits de bâtir.

VALCOURT terre de 270 acres, 2 granges, pâturage 170 acres, louée avec bail de 4 ans. Revenus: 10,000\$/an. 2 granges, source, érablière et vue.

ST-ADALBERT dans le bas du fleuve, grande terre de 313 acres, maison, bâtiments, érablière équipée de 7,400 entailles. Faites une offre! Une des moins chères au Québec.

FERMETTE 1.24 ACRES. Cottage tout rénové, inst. septique 96, 3 C.C., étable 80x30 avec rallonge 36x40, box pour animaux, garage 30x18 et remise 16x46. Faut vendre.

CAROLINE GRONDIN

REMAX PROFESSIONNEL INC. 450-521-3045 OU 378-4120

FERMETTE BIOLOGIQUE de 17 arpents. Maison de 4 c.c., grange 34' x 72', 2 garages, à 10 min. de tous les services, à Farnham. Prix demandé: 229,000\$. 450-293-7535.

SHEFFORD: 7.4 acres, maison constr. 2005, belle luminosité, adossée à un parc écologique de 150 acres, avec sentiers. 295,000\$.

ST-VALÉRIEN: 20 acres, maison âgée et rénovée, bâtiments en bon état, bord de l'eau. 299,000\$.

WATERLOO: 10 acres, boisé mature, (érablière), victorieuse en brique 19 chambres, possibilités nombreuses. Vue magnifique.

ANNE OUELLET 531-0949 Le Groupe Sutton Avantage

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

0.3% meublé, demi s.-sol, n.-fum., tranquille, remise ext. 5'x8', stat. déneigé, près parc Daniel Johnson, 1^{er} juil. 450-777-3754; 450-521-8290

1^{er} JUIL. 2% compl. meub. fr. peint, ch., écl., 372\$/ms. Semi-loft, meub., ch., écl., 430\$/ms, près Cégep, non-fum. 531-1691, cell., 378-9365

1% À 320\$/MOIS Au centre-ville, près Cégep, libre 1^{er} juillet, meublé, chauffé, éclairé. 26 rue St-Joseph, 2^e étage, laveuse-sécheuse à l'étage. Info: 450-521-2929.

1% et 2% meublé, chauffé, éclairé, buanderie incluse. 1%, prix: 315\$/mois. 2%, prix: 375\$/mois, près du parc industriel, 450-777-6847.

1% MEUBLÉ, m chauff., éclairé, câble, 345 \$; 2%, 400\$; 3% semi-meublé, chauff., éclairé, câble, 450\$/475\$/515\$. 4%, 500\$/515\$. 450-378-4121.

261 RUE CYR. 1% meublé, chauffé, éclairé, à 325\$, pas de tapis, libre 1^{er} juil. Info: Gilles au 450-372-1477.

2% au 324, RUE PRINCIPALE, studio chauffé, repeint, stat. déneigé, non éclairé, 325\$/mois, libre le 1^{er} juillet. 450-776-2922.

2% MEUBLÉ, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, pl. céramique, chambre fermée, endroit tranquille, sous-location, pour pers. 40 ans et +, 458 Bourget, app. #5. 435\$/mois. 450-531-8012

2% STUDIO

Semi-meublé, eau chaude, balayeuse centrale, stationnement déneigé, buanderie sur place, pas d'animaux, près de tous les services. Bail avec références, à partir de 315\$ par mois. 450-378-4109 ou cell.: 450-330-0690.

3% + PETIT BUREAU, dans triplex, Boul. boivin, bois-franc, libre 1^{er} juillet, 385\$/mois. Tél.: 450-375-6223.

3% COIN YORK / PARÉ: meublé, chauffé, éclairé, balcon, plancher flottant et céramique, très propre, buanderie gratuite, libre 1^{er} juillet, 465\$/mois. 450-263-6941.

3% propre, stationnement, cuisinière, réfrigérateur, locker, 470 \$ / mois, chauffé, éclairé, possibilité de laveuse et sècheuse, eau chaude, près de tout, 212 Robinson Sud, app. 1, libre imm., 450-361-2558 ou cell. 450-531-7922

3% REFAIT À NEUF, peut être semi meublé et chauffé rue St-Urbain avec service de lavage. pas d'animaux, libre 1^{er} juillet. Inf.: 450-378-8557.

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

3% RUE ST-ANTOINE NORD semi-meublé, libre immédiatement. 330\$/mois. Inf.: 450-522-6699, 450-777-2511

4%, frais peinturé, plancher flottant, balcon de 16 pi x 16 pi, entrée séparée, 515\$/mois, près du parc industriel, 450-777-6847.

CENTRE-VILLE: GRANDS 1% et 2%, chambre fermée, meubles, bien éclairés, aspirateur central, intercom, remise, stationnement. Aussi 3% récent, au 1^{er} étage, meublé, chauffé, éclairé. Info: 450-375-6495

GRAND 2%, rangement intérieur, 1^{er} étage, pl. flottant, rejoint au complet, porte-patio, vue sur boisé, intercom, secteur J.H. Leclair, situé au 1150 Simonds sud, endroit très tranquille, pour personnes de 40 ans et +, libre 1^{er} juillet, 445\$/mois. Tél.: 450-531-8012.

NOUVEAU! 3%, RUE DES JARDINS avec poêle et frigo, buanderie gratuite. Libre imm. et 1^{er} juillet, à partir de 415\$. Inf.: 450-776-0031, 450-521-7326, 450-522-0038.

CENTRE-VILLE: 2% meublé, chauffé, éclairé, 405\$/mois, imm. et 1^{er} juillet. Inf.: 450-776-0031, 450-522-0038, 450-375-3495.

SECTEUR HAUTE-VILLE, 2% semi meublé, chauffé, éclairé, libre imm., 485\$/m., 450-521-7326

TRES GRAND 1%, chauffé, éclairé, semi-meublé, avec buanderie, rue Principale, haute-ville 340\$/m. 450-775-0095

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

1 MOIS GRATUIT, À ST-PIE, NOUVEAUX 4% luxueux, boul. Daniel Johnson, libre juin 5 juillet, Novoclimat (économie d'énergie), insonorisation supérieure, pl. flottant, céramique, style condo, 2 stat., remise, à partir de 650\$/m. 450-772-2505, 450-230-7549

1 MOIS GRATUIT

4%, BROMONT, spacieux condo, vue sur montagne, foyer, pl. flottant, stat., 675\$/m, non chauffé, non éclairé. Inf: 514-608-2947, 5 Bonaventure, Bromont

4%, EN CAMPAGNE, 15 min. de Granby, 15 min. de St-Hyacinthe, chauffé, éclairé, et eau chaude fournis, 400\$/m., soir: 450-577-0551

5% À ST-DAMASE, libre 28 juillet, bien décoré, entrée privée, cabanon, stores et rideaux inclus, 550\$/m., 450-797-8997

6%, CLAIR, 3 C.C., duplex rez-de-chaussée, tranquille, rangement cave, 450-522-4168

À COWANSVILLE: GRANDS 2%, 3%, 4%, RÉNOVÉS, eau chaude inc., libres imm., tél. pour promotion 450-263-5506

ANGE-GARDIEN: PROJET DE LA VOLIÈRE. Grand 4% neuf, 1,200 pi. car., grand balcon, ascenseur, air clim., salle de bain et s. de lavage séparées, remise ext., 2 places de stationnement ext., pas d'animaux, 595\$/mois. 450-263-7138, 450-375-7631.

ANGE-GARDIEN, beau grand 4%, style condo, premier plancher, bain sur podium, salle de lavage à part, locker ext. pas d'animaux. Libre imm. 450-293-5971

À ST-CÉSAIRE: 3%, 4% et 5%, près Route 112, libres en mars. Aussi Condos et maisons à louer. 450-469-4298, 360-9195, dem. Dominic.

À SUTTON, CENTRE-VILLE

3% libre 1^{er} juil. ou 1^{er} août, 515\$; 4% 1^{er} juil., 575\$; 4% libre 1^{er} août, 475\$. Asp. central, intercom, ascenseur, s. de lavage, conciergerie. 450-538-0568

NOUVEAU

A VOIR, LOGEMENTS NEUFS Ange-Gardien, 1,200 pi.ca., ascenseur, climatiseur, remise ext. Immeubles Jean-Paul Roy, 378-4347

BROMONT: GRANDS 4%, place de stationnement 450-534-3661

COWANSVILLE: 3%-4%-5% RÉNOVÉS

À partir de 400\$. Inf.: 450-263-5180

EAST-FARNHAM: dans une ancienne école de village, rénovée, sur 2 étages, pl. bois franc, gr. cuisine avec comb. lente, 3 c.c., chauffage électr., 730\$/mois. Libre imm. Gilles: au 450-263-4040 ou 450-297-0723

LOYER À LOUER À ROXTON POND, 457 Stanley, 4% avec garage, + espace de rangement au sous-sol, gr. stat., 400\$/m. cell.: 450-513-1631

MARIEVILLE

577 et 573, rue Bernard: condos 4% neuvs dans triplex, plancher béton, 2 balcons, nouveaux développements, voisin d'un parc et épicerie. Possibilité semi-meublé, 1^{er} juillet. 450-715-1530.

NOUVEAU 4% À LOUER SUR LA RUE PRINCIPALE À DUNHAM. Planchers flottants, céramique. 675\$/mois. 450-293-8529 ou 450-531-7791.

ROUEMONT - 795 Principale Haut d'un duplex, 4% entièrement rénové, 550 \$ / mois. Demandez Mario, 450-469-2997

ROXTON POND, grand 4% à louer, haut de duplex, près de tous les services, libre 1^{er} juillet, 450\$ par mois. 450-378-8910.

VALCOURT 5%, superbe loyer nouvellement rénové et impeccable. Armoires en bois (cuisine et s. de bain), voisins et environnement très tranquilles avec un boisé. Libre imm. 450-777-0754

WATERLOO, 2% rénové, 325\$ par mois, références demandées, libre immédiatement. 514-972-1757.

WATERLOO: 3% ENTièrement RÉNOVÉ À NEUF, pas d'animaux. Enquête de crédit. 420\$/mois. BROMONT (secteur Adamsville) grand 4%, 500\$/mois pas d'animaux. Enquête de crédit. Info: 450-777-1359

Advertisement for Jonathan Benoit & Pierre Brissette realtors. Includes text: 'Jonathan Benoit & Pierre Brissette rapides / professionnels / à l'écoute', 'Plus de 55 propriétés à visiter', 'JOE BRIS.COM', 'La Capitale Performance', 'VISITES LIBRES CE SAMEDI 450 378-8461 de 14h à 16h'. Features photos of Jonathan Benoit and Pierre Brissette.

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

CHALET NAPCO 94, meublé, 12x40 toit cathédrale, 12x40, remise 10x12, Camping Mon Repos, Ange-Gardien, Aubaine. 1-450-293-2755.

OCCUPATION RAPIDE 15-23 Grande Ligne, Granby Belle grande maison modulaire avec garage, sur terrain loué (130\$/mois), clé en main, vous n'avez qu'à vous y installer! prix: 89,500\$ A qui la chance?

LISE GIBLIN, 450-378-4120 Remax Professionnel, Ctr. imm. agréé

509 CHALETS À VENDRE

CHALET-ROULOTTE à vendre au Lac Brome, Camping Domaine des érables, 20x20, 4 saisons, semi-meublé, vue sur le lac, idéal pour ski et la pêche, 25,000\$. 450-346-4675.

CHALET-ROULOTTE à vendre au Lac Brome, Camping Domaine des érables, 20x20, 4 saisons, semi-meublé, vue sur le lac, idéal pour ski et la pêche, 25,000\$. 450-346-4675.

513 TERRAINS À VENDRE

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby. Inf.: 450-375-8931 ou cell. 450-521-8754

DOMAINE DES HAUTS BOIS À GRANBY, secteur rues Harvey et des Floraliés, avec services. Inf.: 450-521-6882; 450-521-7819; 450-372-3095 ou 450-375-5733

DOMAINE POTVIN, Canton Shefford, 2 terrains de 1 acre prêts à construire, 29,900\$ ch. Futur projet: terrains longeant la rivière, 1 acre et +. 450-777-6252, 514-798-4188

533 LOGIS À LOUER A GRANBY

0 - 4%, 2e étage, 38 Gill, inst. lav-séch., 1er juillet, remise, 475 \$/mois. Bateau 14% pi avec remorque, 975\$/mois; au 957 St-Hubert, 450-777-9970.

0-GRANDS 4%, libres 1er juil., b. franc, asp. central, armoires mélaminé, système d'intercom, bon secteur. 777-9897, 450-469-2517

0 - TRÈS GRAND 4%, libre en août, très propre, pl. flottant, près des Galeries (rue Fournier). Réf. exigées. 450-522-5016 ou 450-469-0725

00 - GRAND 4% au 339 Massé, près du parc industriel, libre le 1er juillet, 495\$/mois, réf. exigées. 450-378-1922, 450-776-6842.

000 - 1er juil., beau petit 3%, semi-meublé ou non, 1er étage, solarium, balcon, c-ville, 4155 et semi-loft, 3855, près Ter du Parc/cegep 1 juil. 15 juil., très gr. loft bien aménagé, 1000 ca et + près de l'hôp. et c-ville, 6505 et +. Tous pour non-fumeurs. 450-378-9365 ou 531-1691, cell.

000-GRAND 5 1/2 RÉNOVÉ DANS TRIPLEX (bas), très beau, SECTEUR HAUTE-VILLE, bois franc, céramique, belles armoires, sous-sol avec combustion lente, grand patio, grand stationnement, près de piste cyclable, non-fumeur, pas d'animaux, références exigées. Idéal pour personne tranquille. Libre 15 juillet approx., 745\$/mois., 450-405-8555 ou 450-531-6408

123 - TRÈS GRAND 4%, RUE DOZOIS, adjacent au parc Terry Fox, secteur paisible, bienvenue aux 50 ans et +. Libre 1er juillet. 450-360-4676.

189 GATIER, GRAND 4%, 1,200 pi.ca., pl. flottant et céramique, comptoir lunch, bain podium et douche séparés, s. lavage, balcon 6x12, A/C, échangeur d'air, remise à vélo, pour juil. au 2e étage à 685\$/mois.

Tous avec service de conciergerie et déneigement, possibilité 2e stat. Enquête de crédit et références exigées.

450-405-7040

1er JUILLET À LA PAROISSE ST-LUC près des Galeries. 5% au 3e, pl. bois franc, concierge sur place. Immeuble tranquille, références exigées. Info.: 450-378-0366.

244 DENISON O., 3%, meublé, chauffé, eau ch. 4%, chauffé, eau ch. et 5%, chauffé, eau ch. 159 DRUMMOND, 3%, meublé, câble de base 3% MOUNTAIN 3% meublé, chauffé, éclairé, câble de base. Pour tous les logis: pas d'animaux. 480 DENISON O., 2%, meublé, chauffé, éclairé. 476 DENISON O., 5%

Visite sur rendez-vous: 450-372-6150.

2 GRANDS 3%, SITUÉS AU 181-183 COWIE, un meublé avec lav./séch. à 440\$, un non meublé avec inst. lav./séch. à 430\$. Non-fumeur, pas d'animaux, 30 ans et +, tranquille et propre. Libres le 1er juillet. Info : 450-372-7436

2 x 2 ET 3x3 à louer, situés sur Simonds Sud, près des Galeries, 1er étage, asp. central et buanderie sur pl., pas inst. lav.séch. dans 3%, pas d'animaux, réf. exigées. 450-375-8435

350 MASSÉ, 4%, 1er étage, pour 1er juillet. Propriété tranquille. Pas d'animaux, 1 stationnement. 450-776-6888 ou 514-336-2340

3%, 3e plancher, libre imm., situé près des Galeries, 423\$/mois. Info.: 450-777-9047

3%, DEMI S-SOL, rénové au complet, semi-meublé, chauffé, éclairé, près hôpital, libre imm. Réf. et étude de crédit exigées, 470\$/mois. 450-375-4096, 450-531-0696.

3% LIBRE 1er JUILLET, 164 St-Hubert, 2ème, 385\$/m., 1 stat, réf. exigées, idéal pers. seule. 450-375-0538 ou 450-375-7903 laissez message

3%, LIBRES imm. et 1er JUILLET, demi s-sol et étage, poêle, frigo, eau chaude incl. Références exigées. Pas de chien. Secteur école J.H. Leclerc, 360\$, 390\$ et 405\$/mois. 1130 Simonds Sud. 450-776-0636, 514-247-2794.

3% - 4% CHAUFFÉS -

Eau chaude fournie. Info: 450-776-2443

3% CENTRE-VILLE, au 134 St-Georges, propre, tranquille, inst. lav-séch., stat., aucun tapis, libre 1er juil., 4155. 450-770-1263, 450-777-0244.

3% LIBRE 1er JUILLET, tranquille, très propre, pas d'animaux. Info.: 450-777-9663

3% PRÈS DU LAC BOIVIN pour personne seule, mature et calme. Pas de chien, n-fumeur, réf. 360\$/mois. Libre imm. 450-360-3910

3% rénové, demi sous-sol, libre imm., près de l'école St-André, 380 \$ / mois. 450-777-4135

3% SEMI-MEUBLÉ

Info: 450-775-5310

3% TRIPLEX, 335 Bérard, rénové à neuf, bois fr., céramique, salle lavage, bal. centrale, stat., balcon. Personne seule, 450\$/mois. 450-522-2757

4% - 2e et 3e étage, au 536 rue Fournier, pl. flottant, pas d'animaux, bonnes références, libre immédiatement. Aussi 5%, disponible pour juillet. Info. M. G. Parent au 450-375-5895.

4 1/2 À LOUER

(QUELQUES-UNS SEULEMENT)

LIBRES POUR LE 1er JUILLET

GRANDS, RÉCENTS ET PROPRES

1er, 2e ou 3e étage

PAS D'ANIMAUX

au 961 ou 967 CARON

RÉFÉRENCES EXIGÉES

595\$ par mois

VISITE SUR R.-D.V. : 450-770-8514

4% À LOUER, 600\$/mois, pour personne de 50 ans et +, références obligatoires. Près des Galeries. Ascenseur, piscine, sauna. Libre le 1er juillet. 450-775-5678.

4% AU 1er ÉTAGE très propre, libre 1er août. Situé au 440 Fournier, Granby, 495\$/mois. Info: 450-379-5468.

4% AU CENTRE-VILLE, chauffé, bois-franc, solarium 3 saisons, 550\$/mois, libre le 1er juillet. Info.: 450-405-3773, 450-405-8118.

533 LOGIS À LOUER A GRANBY

4% CONSTR. NEUVE, face au lac Boivin, 675\$/mois, air climatisé, ascenseur, idéal pour semi-retraité. Karine: 450-577-2370

4% dans un 6 LOGEMENTS près des Galeries, 2e étage, libre le 1er juillet, 450\$ par mois, eau chaude fournie. 971 Roger, 450-375-8633

4% LIBRE IMM. fraîchement rénové, 3e étage, céramique; cuisine, pl. flottant, asp. central, bien éclairé, balcon, pl. béton, intercom, pas d'animaux, près des Galeries, rue Fournier, 540\$/m., enquête de crédit. 450-405-3407

4% MODERNE, AOÛT, À 520\$

Style condo, pl. béton, asp. central, balcon, comptoir-lunch, endroit tranquille. Idéal retraités, semi-retraités, couple seul. Près Galeries. 51 Pinard. Info.: 450-372-2474.

4% RUE CENTRE dans un bas, à l'arrière, très propre, pl. bois franc, stat. Libre 1er août. 475\$/mois. 450-378-0694

4% RUE MASSÉ, 1er juillet ou 1er août, au 2e étage avant, concierge sur place, aspirateur central. Réf. exigées. Pas de chien. Info.: 450-777-6044 ou 450-521-5108.

4% RUE PARÉ, à 450\$/mois, libre 1er juillet. 450-522-7336

50 ANS ET +, vous cherchez la tranquillité. Bâtie avec ascenseur. Secteur recherché, 285 Dozois, très grand 4%, à l'état neuf, à partir de 675\$. Info.: 450-770-1263 ou 450-777-0244.

5%, au 32 LAVAL SUD, 720\$ par mois. Aussi 4% rénové à neuf, 570\$ par mois. Libres immédiatement. Pour rendez-vous: 450-378-6318.

5% à 550\$ / M., secteur J.H. Leclerc, enquête de crédit. Pas d'animaux. Libre 1er juillet, 450-775-8680.

5% À LOUER, secteur de l'Aréna, 133 De Toulouse, Granby, haut de duplex, libre 1er juillet, 700\$/mois. Tél.: 450-372-5967.

5% DANS UN BAS, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 680\$/mois. Références de crédit et police d'assurance demandées. Au 145 Laurier. 450-777-0555 après 19h

5% HAUT DUPLEX, 663 St-François, Granby, place très tranquille, beaucoup de rangement, pour personne tranquille. Références demandées avec bon crédit, 600\$/mois, électricité et chauffage non compris. Pas de chien. 450-360-5958, laissez message.

5% NEUF (1,250 pi.ca.), dans duplex jumelé, 3 c.c., patio 12x12, remise 5x10. Au 537 Delorme, 775 \$/mois. 450-360-0434

5% SECTEUR TRANQUILLE, eau chaude et Télémax de Vidéotron fournis, espace de rangement int., stat., libre juillet, 450-372-0543.

AA TRÈS GRAND 5%, 1er étage, sect. H. ville, grandes pocs, gr. ch. de bain, aucun tapis, remise ext., 341 Dozois, 1er juillet, 745\$. Info.: 450-770-1263, 450-777-0244

À SOUS LOUER 4%, personne seule ou couple, demi sous-sol, 450-521-0052

AU 104 PINARD, 5%, au 3ème étage, libre 1er juillet, plancher flottant, balayouse centrale.

Au 432 Reynolds, 4%, au 3ème étage, libre 1er juillet, plancher flottant.

Bonnes références - 450-378-3173.

À VOIR ! BEAU GRAND 4% style condo, const. 2006, près du lac Boivin, rue du Nénuphar; foyer, air clim., ascenseur, remise ext., 885\$/mois. Libre imm. Info.: 450-776-3787.

NOUVEAU

A VOIR, LOGEMENTS NEUFS Granby, 4%, 1,200 pi.ca., ascenseur, climatiseur, remise ext. Immeubles Jean-Paul Roy, 378-4347

BEAU 4% à louer au centre-ville, réf. exigée et enquête de crédit peut être exigée. Info.: 450-525-1517, 450-361-1516, demandez Nicole ou Michel

BEAU 5% à 570 \$ / mois, secteur Polyv. J.H. Leclerc, libre 1er août. 450-361-0990

BEAU GRAND 5%, pl. flottant, 3e étage, bonne clientèle et endroit tranquille, libre 1er juillet, de préférence 40 ans et +, secteur J.H-Leclerc, au 1020 Le Corbusier, 555\$/mois. 450-531-8012

FAUBOURG CHAMPÊTRE

pour personnes retraitées actives

310, rue Denison Ouest, Granby

(450) 375-9703

3%, 4% et 4% verrière à partir de 650 \$

Ambiance chaleureuse, site exceptionnel AUCUN tapis, aspirateur central, ASCENSEURS, gicleurs,

billard, salons de lecture, télé et loisirs, dîners de groupe, activités diverses, services: coiffure, pédicure, massage,

livraison d'épicerie, service de traiteur, potager, balançoires, pétaque, terrasses, piscine intérieure (eau salée), lave-auto,

stationnement INTÉRIEUR et extérieur. QUALITÉ - CONFORT - SÉCURITÉ - DÉTENTE

SUR RENDEZ-VOUS: (450) 375-9703

GRANBY: 2% TOUT INCLUS, 400\$, 3%, eau chaude fournie, 450\$. 4%, eau chaude fournie, 525\$. 5% à 585 \$, avec références. 450-378-4385

GRAND 3%, 50 +, libre imm., ensoleillé, tranquille, sécuritaire, près des services, 66 St-Charles Sud, 490\$. 450-770-1263, 450-777-0244

NOUVEAU

GRAND 3% NEUF, libre 1er juillet, 515\$/mois, Pour info: 450-531-9463

GRAND 3% rue Paré, dans un triplex, plancher bois franc, pas d'animaux, références demandées, libre 1er juillet, 375\$. 450-776-4461.

GRAND 4% DANS HAUT DE DUPLEX, Pas d'animaux, pour personne tranquille avec référence. 575\$/mois. 450-775-8697.

533 LOGIS À LOUER A GRANBY

GRAND 4% . 1,029 P.I.C.A., avec rangement sous-sol 12x18, haut de duplex, près de la piste cyclable, bain podium, douche en coin, bois flottant 12 mm, libre imm. 795\$ par mois. Info : 450-777-8889 poste 224.

GRAND 4% , à louer, dans un immeuble neuf, échangeur d'air, air climatisé , accès à l'ascenseur, 2 stationnements, pour 1er juillet, 680\$ par mois, 450-378-6365.

NOUVEAU

GRAND 4%, avec sous-sol, secteur tranquille, rue de la Voûte. Const. récente, pl. de bois. 715\$/mois. Tél.: 450-361-2525, poste 22 (Jour). 450-770-0474 (Soir et fin de sem.)

GRAND 4% moderne, endroit calme, locker int., pl. céramique et bois flottant. Personnes retraitées et couple. Libre août, au 759 Bussière. Info.: 450-776-2648

GRAND 4% PRÈS DU LAC BOIVIN. Au 366 rue Du Nénuphar, gr. locker int. et ext., 2 stat. Libre le 1er Juillet, Pas d'animaux, 655\$/mois. 450-379-2050, 450-531-0118.

GRAND 4% sur 2 étages, 1000 pi.ca. centre-ville, rénové à neuf, 575\$ par mois, références exigées, libre 1er juillet. 450-521-2240.

GRAND 5%, semi retraité ou retraité, frais point, dans duplex, rue Guy, libre 1er juillet ou 1er août, 600\$/m. Info.: 450-522-2111, 450-361-0841

GRAND 5% PRÈS DU LAC BOIVIN, haut de duplex, 265 Allan, salon avec foyer et plafond cathédral, 3c.c., 1,040p.c., grand balcon, cour arrière, grande remise. 715\$/mois. Libre 1er août ou selon vos disponibilités, 450-372-8378 - 450-776-2016.

GRAND LOFT (1 CHAMBRE) vraiment unique, 1er juil. foyer, toit cath. céramique et b. franc, bain tourb. remise ext. 314 Dozois, 695\$. Info.: 450-770-1263 ou 450-777-0244

GRAND LOFT, RUE PRINCIPALE HAUTE-VILLE, plafond de 10 pi., 500\$/m., 450-775-0095

GRANDS 3% TOUT NEUF: planchers, armoires, etc. Inst. lav., séch., non chauffés, stat., 146 Principale. 1er juil. 460\$/mois. 450-372-6485

GRANDS 4% - 5%, dans triplex neuf, const. supérieure, secteur recherché, 1er juillet, à partir de 695\$. Tél.: 450-770-1236, 450-204-0902.

HAUT DE DUPLEX, 5% très propre, près de l'hôpital, pas d'animaux, 650\$/mois, libre imm., au 212 Dufferin. 450-776-0562.

HAUT DE DUPLEX 4% très propre, constr. récente, secteur tranquille, près des Galeries, 2 grands espace de rang., grand patio 10x10. 715\$. 450-777-1194 ou 450-522-2513

JUMELÉ À LOUER, très grand 3% luxueux, tout bois franc, avec garage, prix: 875\$ par mois. Références requises. Info : 450-776-2676.

LE CAPITOLE

3% LOGEMENTS LUXUEUX

avec accès au gym, billard, piscine,

tennis, galets, pétanque, etc.

Pour rendez-vous: 450-375-3811

LES JARDINS ELGIN

5%, 685 \$ / ms, entièrement rénové. Endroit tranquille, beaucoup de rangement. 450-372-9082.

LIBRE 1er JUILLET - 5% à 600 \$

Balcon, porte-patio, remise int., près des services. Références exigées. Pas d'animaux. Au 238 St-Hubert. 450-777-5599

LIBRE 1er JUILLET, 5% au 585 Cowie, app. 4, au 2e étage, remise ext., 485 \$ / mois. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-539-5289

LOGIS 3%, pour personne seule, à louer, dans secteur recherché, à 2 pas de l'hôpital. 415\$/mois. Libre imm. Tél.: 450-776-4942.

LOGIS 3% et 4%, au 320 et 324 Simonds Sud. Libres 1er juillet. Grande cour pour enfants. Info.: 450-378-0536, demandez Odette ou 450-445-0077.

LUXUEUX 4% DANS TRIPLEX, ensoleillé + +, libre imm., foyer , espace jardin, cabanon, 2 stat., idéal pour gens tranquilles, non-fumeur, pas d'animaux. 450-521-2244

LUXUEUX 5 1/2 - 6 1/2

Libres à partir du 15 sept. ou 1er oct.

SECTEUR MONTPLAISANT, SUR 2 ÉTAGES

+ de 1,600 pi.ca., À partir de 795\$/mois.

Info: 450-531-5774

MAGNIFIQUE 4% (haut duplex), rénové, avec grande cour arrière et vue splendide sur la ville. Secteur Denison / St-Charles, disponible à partir du 1er juillet. 450-378-0347

NOUVEAU - DANS TRIPLEX, 4% dans un bas, const. 2006, 760\$ / mois, pas d'animaux, 493 Trépanier, Mont Plaisant Est. 450-521-6450

PARC INDUSTRIEL, grand 5%, 3e étage, 600 \$ / mois, pl. flottant, pas de chien. Enquête de crédit obligatoire. Libre 1er juillet. 450-378-3313.

PETIT 4%, RÉNOVÉ, idéal pour couple ou personne seule, situé au 2ème étage, près des services. Endroit tranquille, références exigées, disponible 1er août. 450-375-0881

PLACE MASSÉ

4%-5% libres pour le 1er juillet - Références exigées. Service de conciergerie, tranquille. Entre 9h et 17h., 450-578-0963, 450-776-3986.

ROXTON POND, 4% dans un sous-sol, très grandes pièces, frais peint, bain podium, cour arrière avec grande remise, 460\$/mois, libre imm. 450-378-4831, 450-330-0545 ou 450-534-0508

SECTEUR DES GALERIES, 3%, dans résidence (55 ans et +), 7e étage, très belle vue sur Granby, libre imm. Juillet gratuit, 450-375-8324

533 LOGIS À LOUER A GRANBY

PRÈS DU LAC BOIVIN, rue Wellington - 5%, 3e plancher, pl. flottant, salle à manger, libre 1er juillet, 625\$/mois.

4%, 1er plancher, pl. flottant, libres 1er juillet, 525\$/mois.

PRÈS DU RONA, rue Langlois - 4% au 3e plancher, pl. flottant, céramique cuisine, libre 1er juillet, 525\$/mois.

Références exigées - Enquêtes de crédit Paquette : 450-770-3372 entre 9h et 21h

SECTEUR HAUTE-VILLE, rue St-Michel, libre imm., 4% avec foyer, flottant, céramique, balcon, 605\$/m., 4%, foyer, 685\$/m., 450-776-4536, 450-776-8456

SEMI-DÉTACHÉ à louer, 3 c.c., pas de chien. Références demandées. 825 \$ / mois. Près du Lac Boivin, libre le 1er juillet. Amélie, 450-405-3528 ou Emmanuelle, 450-531-9989

STYLE CONDO SUPER PROPRE

4% rue DENISON OUEST, près piste cyclable, jardin de détente, intercom, balayouse centrale, stationnement 1 auto. 535\$ à 550 \$ / mois. Bienvenue! 450-776-6736

SUPERS LOGEMENTS TOUT BÉTON

Situés dans les QUATRE coins de la ville

PRINCESSE

340 Denison Est,

3% et 4% (sur façade)

à partir de 575\$

PYRAMIDAL

Logements neufs 4%

1 mois gratuit

situé au 450 Montée des Seigneurs

COMPLEXE ST-JACQUES

325, 335, 345 St-Jacques

pour 3e âge

Logis 3%, 6e - Chambre et pension

aussi Suite

aussi B-2 (soin longue durée et convalescence)

OCTOGONE PLAZA

500 Montée des Seigneurs

(Seulement quelques 3% et un 4%)

LES RÉSIDENCES ST-JUDE

135 St-Jude Nord

(Quelques 3% disponibles)

APPARTEMENTS DU CÔTEAU

979 Caron

3% et 4% disponibles

1 mois gratuit

ÉDIFICE ST-JACQUES

355 St-Jacques

4% 6e étage

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loisirs et une grande sécurité

3% à partir de 575\$ - 4% à partir de 650\$

RÉSERVEZ AUJOURD'HUI

545 LOCAUX A LOUER

CLINIQUE CENTRALE, LOCAL A LOUER. 1,206' ca. au 135 St-Antoine N. Granby. Libre en sept. 450-372-6006, poste 224, Marcelle.

COWANSVILLE: service d'entreposage avec système d'alarme relié, ventilation, chauffage tempéré. Libre accès. Locaux de 12 x 17 et 6 x 12, libre immédiatement. 450-263-7744.

ESPACE COMMERCIAL à louer de 500 à 1500 pi.ca., pour bureau, local de formation ou commerce. Grand stationnement facile d'accès, également espace d'entreposage à louer. Inf: Stéphanie: 450-522-6169

ESPACE D'ENTREPOSAGE DE MEUBLES, au 386 Principale, Ange-Gardien, 450-293-3695.

LOCAL A LOUER 2,000' car., au 12 St-Antoine Nord à Granby. Libre imm., 650\$/mois. Alain au 450-522-6699 ou au 450-777-2511

LOCAL A LOUER DANS UN SOUS-SOL, 12x13, 65\$/m., 450-378-4730, 450-375-2209

LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL, 920 pi. ca., avec porte 10 x 10, situé rue Martin. 450-531-7404

LOCAL COMMERCIAL DANS UN TRIPLEX rue Court. Idéal pour soins esthétiques, massothérapie, etc. 450-375-1997

LOCAL DE 1600 ET 1100 PI.CA. au centre-ville, pour clinique, resto, cours, organisme ou boutique, possibilité de 2,200 pi.ca. 450-375-8266

546 ENTREPOTS - GARAGES A LOUER

A LOUER AU 45 GATINEAU: commercial, 16 pi de haut, 25x50, avec porte de garage 14x14 et une porte d'homme. Libre imm. Michel au 450-531-8637, Clément au 450-770-1162

ENTREPÔT LARBAULT: Location d'entrepôt de 5x10, 10x10, 10x20. Planchers chauffants. Info.: 450-770-8499, 1-877-770-8499.

ENTREPÔTS à louer à Granby, 11x13, chauffés, sécuritaires, 75 \$ / mois. 450-775-8627 ou 450-360-8627

GARAGE A LOUER à Granby, 10x20, plancher de ciment, facile d'accès et sécuritaire. Référence exigée. Inf.: 450-375-0965

GARAGE A LOUER POUR ENTREPOSAGE A L'ANNEE. 85\$/mois, situé au 32 Alexandra, sect. Parc Victoria. 450-770-1263; 450-777-0244

GRANBY, RUE MOUNTAIN, près Golf Miner, garage non chauffé, pour entreposage seulement. 80\$/mois. 1er juillet. 450-539-1385

LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL, 920 pi. ca., avec porte 10 x 10, situé rue Martin. 450-531-7404

MINI-ENTREPÔTS A LOUER 10x10, 5x5, libres imm. Aussi 3 nouveaux locaux disponibles pour 1er juin 450-375-1128 ou 450-522-5657

548 DEMANDE A LOUER

MAISON MOBILE OU CHALET (4 saisons), préférence chauffage au bois. Inf: 19 h à 21 h. 450-521-3316, 450-773-2538.

562 ARGENT DEMANDÉ

ON RECHERCHE 100,000\$ en première hypothèque à 9%. Refinancement maison avec rénovations. 450-295-2514

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

TANNÉ DE TON BOSS? ESSAIE LE MIEN! Tanné d'avoir 2-3 jobs pour joindre les 2 bouts, tu rêves de liberté financière, contacte moi maintenant! Robert au 450-378-5678, robertherb@hotmail.com

564 SERVICES FINANCIERS

PROPOSITION de CONSOLIDATION

PERSONNELLE OU COMMERCIALE
Arrangements avec les créanciers
Cartes de crédit - Prêts - Impôts - Hydro Factures - Etc.
Un versement par mois sans intérêt selon votre budget. Consultation gratuite.
Aucun dépôt d'ouverture de dossier.
Gestion en comptabilité Lemieux
7 jours / 7. De 8h à 20h.
Tél. 1 866 687-2496

571 PERDU

PERDU, une caméra numérique Canon, Power Shot A85, samedi 12 mai, au restaurant La Terrasse, rue Sud, Cowansville. Contient photos très précieuses. 450-263-0804. Récompense.

573 VOYAGES - TRANSPORT COVOITURAGE

RECHERCHE COVOITURAGE, pour Gby- St-Hyacinthe, lun. au vend., (horaire flexible, compensation \$\$ intéressante). 450-770-1696.

574 VENTES DE GARAGE EN REGION

1187 DENISON EST Samedi et dimanche 23-24 juin. Antiquités, vêtements enfants, jouets, art. divers.

ANGE-GARDIEN

vente de garage au 131 rue St-Georges, samedi 23 juin seulement, intérieur et extérieur.

574 VENTES DE GARAGE EN REGION

ANGE-GARDIEN, 444 rang St-Charles, samedi et dimanche 23-24 juin. Poêle et réfrigérateur Maytag, et beaucoup d'autres articles.

MEGA VENTE DE GARAGE, vendredi et samedi 22 et 23 juin. En cas de pluie reportée fin de semaine suivante. Bienvenue aux antiquaires. au 46 rue du Pont, Warden.

SAMEDI SEULEMENT, dès 8h., 1515 Rg Papi-neau, St-Paul d'Abbotsford. Bibliothèques, armoires, acc. déco, 2 lits 39 po. Lit maison de campagne Little Tikes. Balance d'enfant ext., livres, jouets, vêtements, acc. bébé, etc.

SUPER VENTE DE GARAGE organisé par les Chevaliers de Colomb. Au 392 route 220, à Bonsecours Samedi - Dimanche - Lundi 23-24-25 Juin

WATERLOO, vente de garage, 5 familles, beau temps, mauvais temps. Articles divers tels que: bijoux, vaisselle, bicycle, costumes d'occasion, poupées, décoration, peinture sur bois, etc. 23-24 juin, au 325 Western (côté de l'aréna). (Claudia Riendeau), 450-539-1555

575 MARCHÉS AUX PUCES

FAITES-LE SAVOIR ...et FAITES-VOUS VOIR!

Profitez de notre **SPECIAL** Vente de garage pour vous annoncer

POUR **27\$ SEULEMENT** + taxes

*Pour profiter du spécial, vous devez vous présenter en personne au service des petites annonces de La Voix de l'Est.

OBTENEZ

- 3 parutions de 4 lignes dans La Voix de l'Est les vendredis, samedis et dans Le Plus.
- 1 affiche Vente de garage
- 5 ballons Vente de garage
- 1 stylo de La Voix de l'Est
- 1 tablette de 25 feuilles

ET UNE GARANTIE BEAU TEMPS
En cas de pluie, 1 parution (seulement) dans La Voix de l'Est du samedi de votre choix.

Les petites annonces
450 375-8888
Avant 16 heures le jeudi.

La Voix de l'Est

576 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtpointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190

A CONSERVER EN CAS DE BESOIN... Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paiement comptant. Tél.: 450-534-2414

600 DIVERS ARTICLES

\$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO Payons comptant pour CD, DVD, jeux et consoles. S-neg, G.Boy, G.cube et PS1-PS2, X-Box
Le Troc, 338 Principale, 450-777-2199

1- VENTE ET ACHAT Meubles antiques et usagés
Info: J. Pontbriand
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

180 pi. de CLÔTURE EN PVC 4' de haut, avec les poteaux et une porte. Aussi lot de dalles de 24x24 po. Inf.: 450-521-1558

CENTRE DE LIQUIDATION • OUTILLAGE

Outils Pas Cher

OUTILS (Neufs - Usagés - Réusinés)
Résidentiel Industriel

- Pneumatiques
- Hydrauliques
- Électriques
- Usinage
- Construction
- Soudure
- Ébénisterie
- Jardinage

303 Robinson Sud, Granby **NOUVEAU!**
450 378-2499
Carte de membre disponible

600 DIVERS ARTICLES

1 TONDEUSE A TRACTION, 1 coupe-herbe, 1 souffeuse à neige, 1 ligne plombée, 2 moteurs Honda stationnaires, 1 sableuse hor/vert industrielle, 1 balayeuse Electrolux et beaucoup +. Voir au 520 Pelletier, Granby, 450-204-7618.

2 PNEUS D'ÉTÉ 225/60R17, 120\$/les deux Accessoires Chevrolet Silverado 2003. Protège-calandre chromé contre les moustiques, 50\$. Phare anti-brouillard, 90\$. Bouclier de pare-chocs, 90\$. Info: 450-372-6762 ou 450-777-9197

2 PORTES COULISSANTES miroirs, dimension: 94" haut x 41 1/2" large. 450-263-2454

2 VAISSELIERS en frêne massif, 75 \$ ch. Pompe de puisard submersible, sortie 2 1/2", 2 ans d'usage. 250\$. Moteur électrique Monarch 1 hp, 50\$. 450-375-3854

30 TABLES BISTRO, 65 chaises empilables, 150 casiers à linge. Plusieurs étagères métalliques, classeurs, pupitres d'écritoir en bois, etc. Liquidation vêtements de chasse, surplus d'armée. Au 3615 Principale, Dunham : 450-295-2766.

4 MAGS 14 po, de Précidia, 120 \$ nég. Pouvant aller sur d'autres voitures. 450-361-2931

4 PNEUS MICHELIN 15", 30\$ chaque, aussi 4 mags 15" prix à discuter. 450-360-0620

ADOUCCISSEUR D'EAU Sears; tondeuse 21 po. avec sac; coupe-haie Black & Decker 13 po.; soucoupe ExpressVue. 450-777-7569.

AIR CLIMATISÉ PORTATIVE, 11,000 BTU, 2 tuyaux, PROMA, payé 1,300\$ très peu servi, très bonne condition. 500\$. 450-405-4731

ARMOIRE à papeterie, 48" H x 18" P x 36". Bureau cadre 36x72. Bureau d'ordinateur 30x60, poste de travail. Caisse enregistreuse, 24 départs, 125\$. 200 CHAISES empilables, neuves et usagées, en tissu, 15\$, 18\$ et 22\$. 4 classeurs lat., haut de gamme, 4 tiroirs. Chaises pneumatiques, table de conférence 8 pi et 12 pi, très propres, 325 \$ ch. Tablettes métalliques. "Punch" pour pointer. Machine à boisson gazeuse, 125\$. LIVRAISON. 450-539-2254.

ATTENTION: SUPER BELLE unité murale, 4 sections, blanche avec un peu de noir, très propre, 200\$. Lay-z-boy pour d'enfant, recouvert à neuf, 50\$. Info.: 450-372-8394.

À VENDRE: MACHINE À SLUSH 3 têtes, à l'état neuf. 3,800\$. Info: 450-770-8483

A VENDRE SÉPARÉMENT OU ENSEMBLE. Vélo de route de marque Limongi 1995, jaune et argent, excellente condition, toujours entretenu, pneus neufs de compétition, 695\$. Poinçonneuse de Triathlon en fibre de carbone, 1 an d'usage, valeur 350\$, pour 195\$. Cycle Track d'exercice, état neuf, avec poignées de tension, 225\$. Appui pour roue avant Skyliner, 30\$. 2 bancs noirs pivotants pour comptoir de cuisine, 35\$. Le tout: 950\$ excluant les bancs. 450-405-8232

BASSINETTE (sans matelas), + 2 ens. couvertures pour fille, 60\$. Chaise haute, 10\$. Marchette (soucoupe), 15\$. Siège d'auto de bébé, presque neuf, 20\$. Jouet poisson pour extérieur, 5\$. Carrosse randonnée à 3 roues, 15\$. Sac vêtements pr fille 0-18 mois, 20\$. Bain pr bébé, 5\$. Parc pr bébé, 10\$. Siège d'appoint pour auto, 5\$. Bac à jouets Hot Wheels, 10\$. Lav. et séch. blanches, + de 15 ans d'usage, 75\$. Pens. Petit meuble noir pour TV et radio, porte vitrée, 10\$. Tél.-fax, 10\$. Table à patio résine de synthèse rouge vin + 2 parasols (pas de chaises), 20\$. Tables de salon (grande et petite), 10\$/2. Et 3 ens. de cuisine, 1 oval + 2 rectangles, métal et mélamine, 20\$ ch. Base d'ordi Pentium I, 20\$. 450-776-8086

Bcp. de vêtements de boutique pour dames. À bas prix. Gr. 18-20. Bicycle pour dames, 26 po., 15 vit., Accès vélo sport. Pharmacie. Lampes de table, grille-pain, cafetière. 450-375-7546.

CABANON 8x12 en très bon état, 2 grandes portes en avant et 1 sur le côté, 1,000\$. Inf: 450-263-2620

CABANONS (REMISE À JARDIN), 10x12, 1599\$; 10x16, 1,849\$; 12x16, 2,099\$; 15x20, 2,999\$; 15x30, 4,499\$; 20x30, 5,899\$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R.B.O. 8213-9338-04. 450-632-0007.

CARROSSE DOUBLE en très bon état, a servi un mois. Valeur de 300\$, pour 175 \$ nég. 450-378-5261

CART DE GOLF YAMAHA, à essence, très propre, idéal pour chalets, camping ou autre. 775\$. Info. 450-372-8552, 819-868-2462.

★ **CÈDRES POUR HAIES** ★
★ **SPECIAL 2 À 3': 2.50\$** ★
★ **DE 3 À 4': 4.00\$, ETC** ★
Toute grandeur disponible
Cèdres garantis - Livraison gratuite
Possibilité de plantation
Estimation gratuite. 450-375-0622

600 DIVERS ARTICLES

CHAISES PLIANTES

en plastique beige avec cadre de métal
quantité: 65, 12\$ chaque. 450-775-2205

ENTREPOSAGE REMORQUE 45 pieds, en parfaite condition, 3,000\$. 450-346-4675

Au Jardin Noir

La saison commence pour les bons fruits de la nature.

De notre jardin nous avons :

- Laitue
- Radis
- Rhabarbe
- Échalote
- Pommes de terre rouges (8 \$ - 50 lb ou 20 € lb)

ET * Fraises aussi en autocueillette

Venez au :

AU JARDIN NOIR
523, rang Séraphine,
Ange-Gardien 370130V

Fleurs et légumes

VERGER GIGUÈRE

CENTRE DE JARDIN

- Fleurs annuelles
- Vivaces
- Fines herbes
- Paniers suspendus
- Balconnières
- Pots de patio
- Arbustes
- Rosiers
- Conifères

Le temps des fraises est arrivé!
Autocueillette

Tomates, concombres de serre, asperges, radis, laitue et poulets de grains

OUVERT 7 JOURS de 8 h à 18 h

2320 Papineau
St-Paul-d'Abbotsford
450 379-9382 347445V

TOILES SOLAIRES ET OPAQUES

Vente et installation

STORES DE BOIS ET D'ALUMINIUM

746 St-Jacques, Granby
450 375-1349
Décoration:
450 375-9155

TISSUS • MODÈS

DE LORME

600 DIVERS ARTICLES

CLIMATISATEUR PORTABLE DELONGHI, 11,000 btu, payé 1,900\$, aucune offre raisonnable refusée. 450-469-0640

COFFRE DE CÈDRE, 54x18 po. 200\$; congélateur 46po x28 po. 200\$; buffet de cuisine, couleur bois naturel 100\$; petit bureau 4 tiroirs, 23 1/2x36 po 20\$. 450-361-1807.

DERNIÈRE CHANCE: VOYAGE ORGANISÉ Elvis Story. Comprend transport, souper, spectacle. 100\$/billet. Samedi, le 30 juin 2007. 450-266-0792 ou 450-263-1660, ext. 261, Claire

DOUCHE MONOCOQUE, 38x38 PO. prix 250\$. Aussi bain double blanc crème, 199\$. Bureau et hucho d'ordi, 99\$. 450-777-8386.#

ENSEMBLE DE BÉBÉ :bassinette en bois pâle et table à langer, matelas et literie unisexe, très bon état, 475\$. 450-777-0163

FAUCHEUSE Lawn-Boy 21 po, automotrice, neuve. Compacteur à déchet Kitchen-Aid, neuf. 4 mags de 15 po de GM. 2 fauxuils El Ran, 1 en cuir et 1 en matériel. Porte d'acier 34 po. Inf.: 450-375-4696

FILTRE ET MOTEUR Jacuzzi, pour piscine 27 pi. Air climatisé 12,500 btu. Mob. chambre d'enfant, blanc, + literie et matelas. Mob. de salon + 2 causeuses + unité murale, 2 tables de coin, 1 table de centre. 450-777-1803; 450-776-5444

FOIN A VENDRE, NOUVELLE RÉCOLTE 2007 1ère coupe, en petites balles, de très bonne qualité. Aussi foin 2e qualité idéal pour litière (bédage). Inf.: 450-379-5649.

FOIN DE MIL à vendre, 2,50\$ la balle. Excellent pour chevaux. St-Césaire 450-830-9278.

FOIN DE PREMIÈRE COUPE, pas de poussière, 1ère qualité, pour chevaux ou autres. Petites balles carrées. Et du mil. Granby. 450-770-0183

FOIN NOUVEAU DE CETTE ANNÉE Petites balles ou grosses balles Livré dans un rayon de 10 km environ. Info.: 450-293-6376, 450-776-0824.

★ **FRAISES** ★
SUPER SPECIAL DU PRODUCTEUR
2 caisses de 12 chopines / 30 \$
OUVERT A L'AUTO-CUEILLETTE
ET AUSSI VENTE EN KIOSQUE
LE MARAÎCHER ANDRÉ CÔTÉ
2150, rang Papineau, St-Paul d'Abbots
450-379-5277

★ ★ ★ ★ ★
LES JARDINS ABBOTSFORD D.C. INC
2355 Principale, Rte 112, St-Paul-d'Abbots
(ancienne Fraisière Lacroix) 450-379-9744

FRIGO BLANC 13 pi.ca., en bon état, 200\$ nég. Mini laveuse-sécheuse Whirlpool, blanches, presque neuves, 350\$ nég. Inf.: 450-513-3166

GRANDE VENTE DE MATELAS A ST-PAUL
Venez faire de bonnes affaires au 897 Principale Est à St-Paul d'Abbotsford. Ouvert les jeudis, vendredis, samedis de 9 h à 17 h, choix de lits de métal, futons, meubles importés à prix d'escompte sur commande. 450-775-2067

IL FAUT VENDRE VITE! Frigo 18 pi.ca., + poêle avec plaque céramique, 3 ans d'usage, 800\$. Punching bag, 50\$. Sac de golf (D), 50\$. Comptoir salle de bain en pin, 50\$. Carl, après 16 h, au 450-375-8749

KAYAK GONFLABLE SEADOO 125\$ Mob. cuisine en rotin 325\$. Info: 450-372-0657

LIVRES D'ASTROLOGIE de toutes sortes, très propres comme neufs. Inf. 450-378-6858.

LE DR DU MATELAS

Manufacturier
Matelas et sommiers

Fabrication et Réparation

- Ressorts • Latex • Mousses
- Mousses de Curon
- Viscosélastique

VENTE ET SERVICE
450 776-1048

103-1 Bouchard, (angle Boivin) Granby
Sur mesure RECETTE EXCLUSIVE 349524V

STORE DECO MOBILE

Service à domicile

- Vente • Installation
- Réparation
- Estimation gratuite

- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Service de décoration
- Service de confection

Alain Conseiller
Stéphanie Décoratrice

450 372-8499 VISA

600 DIVERS ARTICLES

MINI MOTO RACER 49cc, noire, 60 km/h, neuve dans sa boîte, 400\$ nég. Guitare électrique pour débutant, comme neuve + case, 200\$ nég. Mark. 450-522-7633

NOUVEAU - RIPE À ST-VALÉRIEN DE MILTON
Ferme René Marc-Aurèle, distr. ballots de ripe.
Inf.: 450-549-2997, laissez message

PLAYSTATION 2, + 25 jeux + volant et 2 manettes, carte mémoire, 275\$ nég. Aussi, 48 jeux d'ordinateurs, 80\$ nég. 450-378-4272.

PNEUS USAGÉS GR. 14-15-16 po., 10\$ chacun. Haut-parleurs, 15\$. TV 20 po. Sony, 30\$. CD-Cassettes-Vidéos, 15\$ ch. 450-378-8178

POËLE ET RÉFRIGÉRATEUR, laveuse-sécheuse, en bon état, génératrice 5000 watts comme neuve, tracteur Ariens 16 hp avec tondeuse, souffleur, hydrostatique; coffre-fort 24x24x33 po.; compresseur à l'air, capacité 200 lb, le tout à négocier. Inf.: 450-379-5596, 450-405-3440.

POËLE ET RÉFRIGÉRATEUR, couleur amande; 300\$. Canot avec ceinture: 200\$. Poêle BBQ: 75\$. 450-372-3016

PORTE EXTÉRIEURE DOUBLE EN NOYER, avec cadre et serrure, 34"x80". Vitrine thermos 7'X4', prix à discuter. 450-263-2681

RAMASSONS MÉNAGE COMPLET
Appareils ménagers en état de marche, si possible. Cell.: 450-775-0516.

RÉFRIGÉRATEUR DE BAR, 3 portes stainless, 1000\$.
Table pour préparation d'aliments et réfrigérateur 2 portes, 400\$. 450-770-1088.

SAMEDI de 9h à 17h et dimanche de midi à 17h, vente, un peu de tout, si beau temps. Au 190, rue Brodeur, Ste-Cécile de Milton.

SPA MAAX 1999 8 places, tourbillon et thérapeutique, 2 pompes, couvercle neuf, 3,900\$ nég. **CONGÉLATEUR** vertical 20 pi.cu., 2 ans d'usage, 350\$. **RÉFRIGÉRATEUR** 3 portes, 350\$. 450-372-6511 ou 450-777-4112

SPA THÉRAPEUTIQUE tout équipé, 4 mags 15 po. Exercice elliptique. Set patio, etc. 450-379-2082

TIMBRES, monnaie, disques de vinyle, cartes postales, jouets, livres, antiquités, cassettes Disney, BD, bijoux, médailles, cartes de hockey, cartes Magic, jeux vidéo, vieilleries, bibelots, vaisselle, beauce, Fire King, limoge, McCoy et bien plus. (cadeau sur présentation de cette annonce)

MARCHÉ AUX PUCES - BROMONT
Tous les dimanches, dimanche seulement.
Terrain E-17 et E-18
Aussi nous achetons sur place ou sur R.-V.
Info.: Jean-Yves au 450-372-8117.

TRACTEUR À GAZON CUB CADET 1030, moteur 10 1/2 hp Briggs & Stratton, 34 po de coupe, 2 sacs arrière. Inf.: 450-531-9672, 450-372-9466

TRACTEUR À GAZON JOHN DEERE hydrostatique 38 po avec ramasse-herbe, 1,650\$. **2 rampes aluminium** pour remorque, neuf: 175\$ payé 100\$. **Mob. cuisine moderne**, 4 chaises, payé 325\$ pour 75\$. **Extension élec.** 100', 50', 20'. **Pompe commerciale** submersible 40\$. **Cisaille** pour ébrancher 9\$. **Perceuse** à colonne Delta, 8", 35\$. **Aérateur** à gazon 40" pour tracteur, payé 225\$ pour 150\$. 450-375-4045

TRACTEUR À PELOUSE, AMF, 8 forces, besoin d'un nettoyage de carburateur, prix, 200\$. Manteau de cuir noir pour homme (Perfecto), gr. L, 75\$.
Tél.: 450-378-9779

TRACTEUR DE PELOUSE WHITE 12 forces, 38 po. de coupe. 500\$. Info: 450-776-6039

TRAMPOLINE 14 pieds, presque neuf, à vendre à moitié prix. Vélo stationnaire avec fonctions électroniques. 450-777-0006

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT Réfrigérateur 5 ans. Laveuse, sècheuse Inglis, 350\$. Antiquité: Harmonium à vent 108 ans, Gramophone, mob. de cuisine. Exc. condition. Très bons prix! 450-204-1480

VIVACES, LES JARDINS DE COLLINE
PLANTS MATURES de 2 à 3 ans, directement du jardin. Sortie 74 de l'aut. 10, à 10 km de l'autoroute. 450-263-5997

W.I. TOUT ÉQUIPÉ avec 9 jeux, 2 manettes, 2 "joystick", 1 volant, bâton golf, baseball, tennis, 625\$ nég. Réfrigérateur à liqueur (Pepsi), 300\$. Réfrigérateur Inglis, 3 ans d'usage, 225\$ nég. Table de pool, 3x7 pi, 150\$ nég. Congélateur 4 pi. cu., 85\$ nég. Oldsmobile Achieva 1993, 178,000 km, peinture impeccable, besoin silencieux, "pad" pour freins, 750\$ nég. 450-776-1218 ou 450-531-0887

601 MEUBLES ET ELECTROMÉNAGERS

BEAU GROS RÉFRIGÉRATEUR Inglis, poêle électrique Moffat 4 ronds + fourneau. Très propre, à bon prix. 481 Rachel, Granby, 450-372-9900

CUISINIÈRE ET RÉFRIGÉRATEUR couleur amande, marque Bélanger. Lave-vaisselle encastré. Les trois: 350\$ nég. 450-378-2828

CUISINIÈRE HOTPOINT, blanche, 6 ans d'usage, très bon état, 225\$. Info.: Michel 450-263-0671, le soir.

LAVEUSE - SÈCHEUSE BLANCHES DE MARQUE FRIGIDAIRE, impeccables. Poêle GE blanc. Climatiseur 12,000 BTU Danby, 1 mois d'usage. Climatiseur 9,000 BTU. Un bureau de travail, idéal pour étudiant. 450-375-1978

LAVEUSE ET SÈCHEUSE Moffat, blanches, très propres, 175\$ l'ens. 450-375-0538

LAVEUSE INGLIS usagée, très bon état, 125\$. 450-578-0926

LIT D'EAU ORTHOPÉDIQUE gr. queen, 2 ans d'utilisation, sac d'une valeur de 600\$, base incluse. Faut qu'il parte!!! Faites une offre. Cell.: 450-521-4892, 450-777-5503.

MOBILIER DE CHAMBRE queen, en mélamine blanche, 6 mcx, 200\$. Inf.: 450-775-2216

601 MEUBLES ET ELECTROMÉNAGERS

MOB. CUISINE, 6 CHAISES, bois mélamine. Divan 3 places. 1 an d'usage. Prix à discuter. 450-372-1229

MOBILIER DE CHAMBRE 8 mcx en mélamine noire, très bon état, matelas queen inclus, 500\$. 450-775-6277

POËLE ET RÉFRIGÉRATEUR, Blancs, propres, fonctionnent très bien, entre 10 et 15 ans d'usage. Cause de la vente nouveau couple. 290\$/l'ensemble. 450-776-1814.

POËLE JENN-AIR noir, très propre, plaque vitro, four autonettoyant, 5 ans d'usage. Raison: changement de couleur, 700\$. Bibliothèque noire, faite par ébéniste; 3 sections vitrées, portes au bas, 200\$. 450-375-5055 ou cell. 450-521-4873

UNITÉ MURALE, mobilier de chambre noir, laveuse - sècheuse, poêle et réfrigérateur. Tous en très bonne condition. Tél.: 450-293-1759.

602 ANIMAUX

CHATONS SIAMOIS CROISÉS CHARTREUX, 75\$.
Chiots schnauzer miniatures, 350\$.
Jument poney, hackney enregistrée, dressée voiture, 1,200\$
450-263-7816 ou 450-521-8702. Nancy.

CHEVAL GELDING mi-arabe / quartier horse de 7 ans. Doux, vacciné, vermifugé. Équipement inclus (selle Western, tapis, harnais, longe, etc.) Vendu séparément ou ensemble. Prix négociable. (450)263-5917 ou (450)263-2220, poste 5577 de jour, demandez Crystiane.

CHIOT JACK RUSSEL mâle tan et blanc, âgé de 8 semaines, enregistré, vacciné, garanti. 450-242-1223

601 MEUBLES ET ELECTROMÉNAGERS

Centre de liquidation L'Estrie Inc.



VENTE DE FERMETURE

- Lot de meubles antiques • Lot de feuilles de mélamine 4 pi x 8 pi
- 10 remorques pour entreposage
- Lot de chaises + coussins, tables d'été
- Tracteurs à gazon (compresseur) • Lot de ferronnerie
- Étagères en métal toutes grandeurs • Lot de moulures en bois
- Meubles dépareillés, tables et chaises
- Beaucoup d'autres articles, trop long à énumérer

Aucune offre raisonnable refusée

À VENDRE

Maison 10 pièces + 2 entrepôts
Terrain 800 000 pi ca - Champ de pratique de golf
Idéal pour centre équestre, compagnie de transport,
marché aux puces, encans, vente d'antiquités, etc.
Laissez aller votre imagination

Valeur de 500 000\$ - Faites une offre!

17, chemin Foster, Waterloo

(angle 112 et 243) sortie 90 de l'autoroute 10

450 539-0022

350371V

602 ANIMAUX

BONS CHEVAUX À VENDRE, pour randonnées, santé A-1, 5 à 10 ans, PH, QH, APP. Aussi pouliniers de 1 et 2 ans. Étalon QH enregistré, dun, pour vos saillies (lignée reining-cutting), entraînement, pension, cours. 450-539-1413, 450-525-2858

CHATONS REX CORNISH à vendre, nes le 29 mai 2007, vaccinés et vermifugés. Possibilité d'opérer. Inf.: 450-263-3224

CHIOT BOSTON TERRIER, vacciné, vermifugé, prix demandé, 450\$. Tél.: 450-361-0519.

JUMENT À VENDRE APPALOOSA, 20-22 ans, excellente avec enfants, 950\$. 450-242-4287.

602 ANIMAUX

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER, 2 femelles, 3 mâles, prêts à partir pour le 1er juillet. 175\$ ch. 450-360-4807 demandez Chantal ou Sylvain.

CHIOTS Teckel (sarcoïse), Jack Russel, Poméranien, Golden, Yorkshire, Bichon, Shih-tzu, Lhasso Apso, Épagneul Cooker, 265\$ et +, Croisés Schnauzer, Labrador-Husky, bichon, poméranien, Cooley miniature, 85\$ et +. Femelle adulte: Golden 100\$, mâle Lhasso Apso, dressé maison enfant, 150\$.

Elevage Gigi Drummondville, 819 394-2983.

JUMENT QUATER HORSE 8 ans, team penning, 6,500\$ nég. Voiture 4 places, propre, 3,000\$ nég. 450-375-5898

Centre Canin Des Cantons

- Pension et pension éducative (enclos privés en céramique, vastes et confortables, planchers chauffants)
- Vente de chiots (élevage familial)
- Spécialiste en comportement canin

Cours privés et en groupe (maternelle, obéissance I, II, III, agilité)

Toiletage

Vente de nourriture et d'accessoires

**17, rue Dupuis
Canton de Granby
• 450 777-1819 •**

Relais Canin

(Plus de 28 ans d'expérience)

- Formation maître chien
- Vente de chiots (en milieu familial)
- Cours d'obéissance
- Chiens dressés
- Garderie - Toiletage
- Évaluation gratuite
- Maternelle gratuite pour chiot entre 2 et 4 mois

450 777-4414
1487 Principale,
Granby
www.relaiscanin.com

602 ANIMAUX

DOBERMAN MÂLE 7 MOIS noir et feu, queue et ergots coupés, dressage de base I, très bon chien. Doit partir, manque de temps, s'ennuie. Toute offre raisonnable acceptée. Cell.: 450-578-2420

PRENDRAIS CHEVAUX À L'ENTRAÎNEMENT pour compétition ou randonnée. Inf.: 450-777-7596 demandez Christian.

SAINT-BERNARD FEMELLE 2 ans, très douce. 150\$. Intéressés seulement. 450-830-5625

SHITZU, femelle 10 mois, pure race, opérée, vaccinée, vermifugée, tous les papiers + accessoires, 250\$, Sylvain 450-378-4272.

SUPER BÉBÉS bouviers bernois, 550\$, vaccinés, vermifugés, de 6 semaines. 450-777-0230

ADORABLES CHIOTS PUG CARLIN, 1 mâle de 8 sem. à donner, les autres sont à 200\$. Vacc., verm., prêts à partir. 450-548-5977

BERGERS ANGLAIS (Bobtail), 3 mâles, prêts à partir, vaccinés, vermifugés, prix; 500\$. Tél.: 450-266-1448

603 ARTICLES DE SPORTS

CADDY DE GOLF (2 ROUES) marque Kangaroo (programmé). Pour homme ou femme. 400\$ payé 1000\$ en Virginie. 450-293-4672.

SPECIAL BALLES: 36 pour 10\$ et 48 pour 10\$ et autres. 3 SETS de fers dont 1 Calloway. Fers, bois et autres. Claude, au 457 Reynolds #1. 450-777-2678

604 INFORMATIQUE

A1 - ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Vente de pièces, mise à niveau, formatage, etc. Réparations de tous genres. Problèmes de mise à jour (update) Windows XP Pro. J'ai la solution à un peu de frais...
19 années d'expérience. 7 jrs/sem. de 7h à 22h, 15\$/h. Pierre: 450-777-2373
Chiots shitzu mâles, 160\$, pure race.

A1 - Tout en informatique à notre magasin ou à votre domicile. Meilleur choix d'ordinateurs usages, portables et desktops, en ville, certifiés A1. Diagnostic de votre ordinateur GRATUIT! Recherche virus GRATUIT! Estimation gratuite. Dépannage 24/7. Service Informatique Nicole Sévigny & Ass. 450-777-7988

★ CR INFORMATIQUE FINI LES COPIES
Win xp original installé, 99\$
Win vista original installé, 125\$
WWW.VOLTASOFT.COM
439, boul Leclerc Ouest, Granby
Sylvain au 450-372-4772

608 BICYCLETTES

BICYCLE MINELLI, 21 vitesses, mécanique Shimano, contrôleur de vitesse, km, saccoche, casque Louis Garneau, 250\$. 450-378-8134.

VÉLO DE COURSE TREK 1000 avec accessoires, très peu utilisé, comme neuf, très beau vélo. 950\$. Info: 450-531-1485

612 ANTIQUITÉS

ACHAT & VENTE
★★★★ANTIQUITÉS★★★★
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e Rang, Roxton Pond
Tél.: (450) 777-2839

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANISSIMO - TECHNICIEN ACCORDEUR DE PIANO, 21 ans d'expérience. Atelier de piano. Aussi Pianos à vendre. Info : 450-375-8707.

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

- **PLANCHER DE BOIS FRANC** -
MEILLEUR choix, qualité et prix
Lun. au sam. Planchers Distinction, 534-4477

AGRI-CLÉ - Plastique recyclé, vous trouverez : planches à patio, madriers pour marches; choix de 8 couleurs, 100% polyéthylène garanti 25 ans - FINI LA PEINTURE! Feuilles de plastique recyclé de 4' x 8' épaisseurs disponibles de 1/2" à 1". Madriers de construction : 2x3, 2x4, 2x6, 100% plastique. Vinyle ondulé : 36"x 10", 12", 16". Prix très compétitif. Longueurs sur mesure disponibles. Idéal pour étable, bâtiment agricole, écurie, entrepôt, garage, etc. Site Internet : www.agri-cle.com ou tél. 1-888-773-3130

BOIS DE GRANGE ET VIEILLE MAISON. Poutres, planches grises ou rouges, planchers, vieilles perches de cèdre. Baldwin Récupération. Achat et vente. 819-872-3897

VIEILLES BRIQUES 1200 env., 1\$ ch. 2 fenêtres de s-sol neuves 21"x42" et 21"x48", 50\$ ch. Prélabrés 8"x12", 20\$ ch. Pl. flottant pour 2 pièces 12"x12", 50\$ ch. Tuiles 250 pi. env., le tout 50\$. 50 blocs de ciment, 2\$ ch. Cartables de 3", à 1\$ ch. 3 tuyaux électr., 4 1/2" diam. x 20' long, 20\$ ch. 3 tuyaux électr., 2 1/2" diam. x 10' long, 10\$ ch. 450-263-8704

616 HORTICULTURE

SERVICE DE MINI-EXCAVATION
Creusement, drainage, terrassement, transport de terre, de gravier et de sable en petite quantité. Service rapide. Inf.: 450-775-2352

616 HORTICULTURE

EXCAVATION GRANBY - JULES TAYLOR
Terre à parterre, sable, pierres concassées, Terre brune tamisée, remplissage, service de nivelage, etc.
Tél.: 450-375-5433.

★ TERRE NOIRE ★
DE TRÈS BONNE QUALITÉ.
Livrée en petite et grande quantité.
Inf.: André Lacoste Paysagiste, 450-378-3444

TERRE À PARTERRE TERRE NOIRE tamisée

Livraison ou chargement sur place pour petite et grande quantité

Nivelage avec bull., pelle mécanique

Terre noire et brune mélangée, tamisée

Sable à piscine (carré de sable)

Sable qualité A et B pour différents travaux

Pierre 0-3/4 et 3/4 net, 0-1/4 poussière, etc.

Spécial sur remplissage

Service rapide

Prix compétitif

Terrassement Granby inc.
1390-C, rue Principale, Granby
(à l'arrière de «Brique Milton»)
Cell.: 450 777-4193
Tél.: 450 375-0494

TERRE & COMPOST granby

33 AZARIE-CÔTÉ

• Terre brune tamisée

• Terre à plate-bandes sans mauvaises herbes

• Paillis de cèdre naturel, rouge ou noir

• Pierre concassée : 0 - 3/4 po, 0 - 1/4 po, 1/2 net

• Galet de rivière

• Sable

450 770-0188

450 372-6809

617 BOIS DE CHAUFFAGE

18 CORDES DE BOIS À VENDRE IMMÉDIATEMENT DE 30\$ à 60\$ la corde. Info: 450-378-9328

4 CORDES DE BOIS DE POËLE, 60% ÉRABLE, 45\$ la corde. 450-375-7713

BÛCHES ECO LOGIC

Bûches écologiques, avec trou au centre, 100% naturel (sec), 30% plus de chaleur, pas de cordage, 50% moins polluant (craosote). 1 palette = 6 cordes. Pour le chauffage foyer ext. et camping. Nos bûches ont été testées par J.E. visionnez l'émission, en visitant notre site Web au: www.eco-logic.ca. Rabais de 30\$ la palette, réservez tôt.
Info & prix: 450-777-0301 - livraison 7 / 7

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby. Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

23

23

23

630 ESCORTES

★ ★ ! A ROMANCE ENRI ! ★ ★
 Beau choix de demoiselles.
 Reçoit et déplace. 7/7 - 24/24
Engageons. 450-405-4902

♥ ♥ ♥ ♥ BLEUE NUIT ♥ ♥ ♥ ♥ ♥
 Déesse de rêve, f+i, h+h, gaspésienne. Engageons. 7/7, 24 / 24. 450-776-3410

632 MESSAGES

!! BONJOUR TOI TALISHA, jolie étudiante, plaisir charnel, massage érotique, 7/7, 24/24 450-330-0717 - spécial 40\$-60\$-80\$. Granby

MASSAGE POUR H. PAR H.
 pour un bon moment.
 Reçoit et se déplace. 450-405-2919.

UN Océan de plaisir l'attend avec JULIA, le samedi ou le lundi seulement. 450-378-0138

VRAIE CHINOISE MASSAGE ET +++.
 St-Charles S., Granby
 450-577-2318 ou 450-361-1853

638 SCIENCES OCCULTES

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL
 30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur
 Pour consultation : Micheline au 450-379-9170

LE TAROT ET LA NUMÉROLOGIE donnent les réponses à vos questions, amour, argent, travail. Info : Nicole, 450-378-6640

640 SERVICES OFFERTS

A à Z CONSTRUCTION
 Certifié novo climat. Inf.: Pierre Couture
 450-531-9463. R.B.Q. 8320-0501-38

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES
TAILLE DE HAIES - TOUTE GROSSEUR
DÉBOISEMENT DE TERRAIN
MENUISERIE GÉNÉRALE ET PEINTURE
 NACELLE pour travaux en hauteur
 Ass. Resp. complète. Serv. tél. 7 jours
 450-777-7565, ou cell. 450-360-9550.

CIMENT - MAÇON D'EXPÉRIENCE
 Crépi de solage-agrégat (petites roches), joints de brique et pierre, réparation de brique, trottoirs, etc. 450-776-5903.

LES ENTREPRISES
Mme Blancheville enr.
 Service d'entretien ménager résidentiel

370108V

- Des gens fiables et dynamiques
- Services aux semaines ou au deux semaines
- Assurance responsabilité
- Reçus pour impôt

Pour nous rejoindre à Granby
 Cell.: 450 522-4004
 Isabelle Lemaire, resp.

Les toitures
Stéphane Picard

Estimation gratuite
 • Résidentiel • Commercial •

Bardeaux d'asphalte
 Membrane élastomère
 R.B.Q.: 8278-7185-39
 Tél.: 450 378-1240
 Téléc.: 450 378-1240

351591V

Toiture Croteau et Frères
 «Une meilleure qualité de toiture clouée aux marteaux»

- Spécialistes en toitures de bardeaux
- Résidentiel - Commercial
- Garantie écrite
- Estimation gratuite

Membre APCHQ
 R.B.Q.: 8343-2369-46

Cell.: 450 522-5548 Dominic, rés.: 450 375-2930
 Richard: 450 776-5548
 188, chemin Bergeron Ouest, Granby

640 SERVICES OFFERTS

BEAUTÉ PELOUSE PAYSAGISTE
 Ménage de printemps
 Taille de haies
 Aménagement paysager
 Entretien paysager
 Tonte de pelouse
 Ménage d'automne
 Cell. 450-531-1567 ou 450-361-1297

CONSTRUCTION B.L. ENR.
 Entrepreneur général. RBQ: 8282-1422-09. Projet, rénovations et construction de tous genres. Benoit au 450-549-2777, cell. 450-770-1180

COURTIER FORESTIER
 EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE EN SYLVICULTURE ARBORICULTURE ABATTAGE D'ARBRES
 élagage avec câble et déchiquetage de branches.
 ROGER AU 450-263-7744 OU 450-776-0341.

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
 Garantie 5 à 10 ans transférable

SPECIALITÉS
 Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sump pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
 Service d'appel 7/7
 G. PERRON ENTREPRISE
 Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
 RBQ-8003-8623-69. Tél.: 450-378-4426

ENLÈVEMENT DES SOUCHES ET RACINES
 sans endommager votre terrain
 Estimation gratuite. 450-372-9735

ENTRETIEN PÉRIODIQUE COMPLET de votre aquarium. Installation, conseils, équipement, test d'eau. Estimation gratuite. 450-776-1600

EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE!
 B. Choinière et Fils, entrepreneur peintre. Peinture, joints sans poussière, plafond stucco décoratif, travail soigné. Granby 450-360-0610.

FABRICATION SUR MESURE
 Conduit ventilation, coupe, pliage, soudure sur métal en feuille galvanisée, acier inoxydable, aluminium. ACTION VENTILATION, 450-375-8980

JOINTS, PEINTURE, FINITION DE S-SOL.
 Claude, 450-360-9030

JOINTS ET PEINTURE
 25 ans d'expérience.
 Info.: Bernard au 450-372-6752.

LAVAGE DE VITRES - ET CLAPBOARD DE VINYLE de maison, peinture, etc.
 Info: 450-372-0972

M. BRICOLE
 450-375-4319

MAINTENANT CHEZ ONGLERIE DIVA, soin de main, soin de pied, traitement paraffine, pour vous dorloter ou occasion spéciale, demandez Vanessa, 450-776-1366.

MENUISERIE GÉNÉRALE
 Intérieur et extérieur.
 Finition de sous-sol.
 Réparation de toiture, balcon etc.
 Bernard: 450-372-3825. Sylvain: 450-375-8720

640 SERVICES OFFERTS

MINI-EXCAVATION EN TOUT GENRE, drain français, excavation de stationnement et cassage de ciment. Contactez Jonathan, 514-898-4831 ou 450-469-9951

POSE DE GYPSE
 S.Y. LANDRY INC.
 Entrepreneur spécialisé
 450-777-7361, 522-7919
 R.B.Q. 8294-1295-17

POTEAUX DE CORDE À LINGE
 Aussi disponible: mini-excavatrice.
 INF. M. AUDET, 450-378-8863

★ POUR VOS PROJETS RÉSIDENTIELS ★
 ENTRETIEN, RÉPARATION, RENO
 PEINTURE, FINITION DE PLANCHER
 BALCON. Info: Steve: 450-776-6381

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem.
 Inf.: 450-776-6317

SERVICE DE COMPTABILITÉ et tenue de livres. Facturation, paies, conciliation, TPS & TVQ, DAS, fin de mois. 450-379-9088

SITE INTERNET
 Création et hébergement de site web
 Portfolio et infos à :
 www.promowebnet.com
 450-378-5664, Michel Morin

TAILLAGE HAIES DE CÈDRES ET D'ARBUSTES
 TAILLAGE SAISONNIER OU ORNEMENTAL
 Estimation gratuite, Travail professionnel, Prix compétitif
 Olivier Allard, rés.: 450-372-4837
 ou cell.: 450-775-0257

TAILLE DE HAIES, CONFÈRES ET ARBUSTES
 DEPUIS 1976
 Estimation gratuite. Paysagiste Jean Duhamel.
 450-770-0188, 450-372-6809

TAILLE DE HAIES ARBRES & ARBUSTES
 Que la taille soit sévère, saisonnière ou décorative, notre souci du détail comblera vos attentes. Estimation gratuite
 Luc Gemme: 450-522-6458

TERRASSEMENT - SHEFFORD
 Pavé uni, muret, patio, rocaille, taille de haie, émondage, etc. Travail garanti, bien fait et pour longtemps. Estimation gratuite. François, 19 ans d'expérience, A prix abordable
 450-777-9166.

VINYLE - ALUMINIUM
 Matériel et pose. (450) 375-2110

VOUS AVEZ BESOIN DE PEINTURE ou de réparations de joints? Appelez Alain, 15 ans d'expérience. 450-375-2075 ou cell. 450-521-2638

VOUS AVEZ DES PETITES RÉPARATIONS À FAIRE. Dans votre maison ou appartement, pose de planchers de bois franc ou flottants, peinture, etc. Travail bien fait. 450-525-0049.

Travailleurs - construction

Cours de sécurité pour les chantiers de construction

pour l'obtention de la carte de sécurité
Seulement 4 jours !!!
 Début: 11 août 2007
 (2 fins de semaine)
APCHQ Haute-Yamaska
 450 777-3177
 1 800 989-3177

Tél.: 450 378-0911

NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC inc.
 Toujours au même bas prix:
 Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9

640 SERVICES OFFERTS

VOUS MANQUEZ DE TEMPS pour vos travaux. Nous avons la solution pour vous. Finition de joints, plâtre, peinture int. et ext., cabanon, balcon, deck à piscine, clôture, scellant d'asphalte, etc. Nettoyage complet int. et ext. Ménage de terrain et de haies de cèdres. Estimation gratuite. Mario, 450-776-1218 ou cell. 450-531-0887 ou Sylvain au 450-378-4272 ou 450-522-0780

AVIS
À NOS ANNONCEURS
 La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
 349339V

Les spécialistes du bois franc

- INSTALLATION DE PLANCHERS
- DÉCAPAGE D'ARMOIRES
- SABLAGE ET FINITION

SPECIAL à partir de 20 \$ / pi ca

Information:
450 204-0389
450 531-5116

641 COURS

ATELIER DE BALADI (BELLY DANCE). Les 26, 27 et 29 Juin, de 6h30 à 9h30 pm, à l'église St-Luc à Waterloo. 50\$/6h. 450-539-2726.

COURS DE MASSOTHÉRAPIE

Dirigés par Carl Dufresne D.O., N.D.
 sous la tutelle de l'Institut de naturothérapie et massothérapie de Montréal.

Sept. 2007 à juin 2008 **1 700 \$**

Cours de pompage articulaire et fascias
 Sept. 2007 à avril 2008 **1 200 \$**

334-A, Brignon, Granby 450 375-9524

642 GARDERIES

GARDERIE À 7\$ EN MILIEU FAMILIAL, 2 places disponibles, à partir du 9 juillet 07. Bienvenue pour la saison estivale pour enfants de 9 ans et +. Près du Setlakwe. Guylaine, 450-372-1904

GARDERIE ÉDUCATIVE, bricolage, pré-requis en français, mathématique et lecture, initiation à l'ordinateur, enfants de 2 ans à 5 ans, dépannage d'été, repas équilibrés et 2 collations. Contactez Marie-ève 450-361-2108.

GARDERIE familiale privée: une place disponible pour juillet. Inf.: Chantal au 450-375-8896

GARDERIE PRIVÉE, secteur St-Alphonse de Granby, 10 ans d'expérience.
 450-777-9755 demandez Darlyne

NOUVELLE GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL rue St-Louis, Granby, pour vos enfants, du lundi au vendredi, de 6 h 30 à 17h30. Près écoles Ste-Marie et St-Eugène. Possibilité dès septembre de voyager les enfants matin et soir. Véronique au 450-378-7009 ou cell: 450-405-9365.

NOUVELLE GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL 18 mois et +. Milieu sécuritaire, repas et collations équilibrés, jeux libres, activités dirigées, jeux ext. Rue de La Volière. Geneviève 450-777-0331

UNE PLACE DISPONIBLE en milieu familial, à Granby, 7\$, sur la rue du Boisé. Inf.: Josée au 450-525-0051

645 SANTÉ

AIDE MÉDICALE
 Vous désirez rester seul à la maison en toute sécurité, pour cela il vous faut "caregard" pressez seulement un bouton pour obtenir de l'aide. Vente et location.
ENERTEK, 450 770-0099.

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

Fatigué? Stressé?
MASSAGE SUÉDOIS À L'HUILE CHAUDE
 Mme Labbé. 450-777-4370

MASSOTHÉRAPEUTE MEMBRE A.P.M.T.Q. Je suis de Ste-Cécile-de-Milton, massage thérapeutique, sans sexualité, sur rendez-vous. Page: 450-360-1071.

MASSOTHÉRAPIE RICHARD, massage 1h30 à 45\$. Ouvert 7 jours. Soir et fin de semaine. Membre CMAPAC. Info. 450-531-4846

649 AMITIE RENCONTRES

AGENCE "LA VIE À DEUX"
 Ouvrir 7/7, de 9h à 21h
 (+ de 12 ans d'exp.). Il n'en tient qu'à vous de trouver le bonheur...
 INFO: LISE, (819)-868-9249

HOMME aux yeux bleus, cheveux châtain-gris, 5' 8", 130 lb, 42 ans; cherche COPINE célibataire avec ou sans enfant, honnête, fidèle, sérieuse. 450-531-5777; 450-539-5777

660 PERSONNEL DEMANDE

!!!! URGENT !!!!
PERSONNEL DEMANDE pour restaurant avec service rapide. Homme ou femme. À temps plein ou à temps partiel. S.V.P., vous présenter au 421 rue Rivière, à Cowansville.

AIDE-CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)
 Poste à temps plein ou partiel, de jour. Se présenter au restaurant St-Ambroise, demandez Gregory ou Sandra.

AIDE-CUISINIER ET SERVEUSES
 à temps plein recherchés pour travailler dans un nouveau petit café à Granby. 450-770-8483

BARMAID DYNAMIQUE, belle apparence, pour un pub de Sutton, excellent horaire offert \$\$\$.
CUISINIER D'EXPÉRIENCE avec initiative pour menu bistro. Isabelle : 450-538-3779

641 COURS

COURS DE MASSOTHÉRAPIE

Dirigés par Carl Dufresne D.O., N.D.
 sous la tutelle de l'Institut de naturothérapie et massothérapie de Montréal.

Sept. 2007 à juin 2008 **1 700 \$**

Cours de pompage articulaire et fascias
 Sept. 2007 à avril 2008 **1 200 \$**

334-A, Brignon, Granby 450 375-9524

660 PERSONNEL DEMANDE

LES ÉQUIPEMENTS LAGUÉ
John Deere

Nous, les Équipements Laguë Itée, une compagnie établie depuis plus de 50 ans dans la région, sommes à la recherche d'un mécanicien agricole pour la succursale de Pike-River.

MÉCANICIEN AGRICOLE
 temps plein ou partiel

Le ou la postulant(e) devra:

- Faire le diagnostic et la réparation de machines agricoles sous la supervision du chef d'atelier

Exigences:

- Minimum de 2 ans d'expérience en mécanique
- Avoir ses outils de travail (minimum requis)
- Connaissance du milieu agricole serait un atout
- Avoir un permis de conduire valide.

Avantages:

- Salaires compétitifs
- Nombreux avantages sociaux

Vous voulez faire partie d'une équipe dynamique avec de bonnes possibilités d'avancement, faites parvenir votre curriculum vitae à:

Les Équipements Laguë Itée
 A/s Bernard Fortin
 7, rang St-Joseph
 Pike River (Québec) JOJ 1P0
 ou par télécopieur au 450 248-7840
 ou courriel : bfort@laguettee.com

660 PERSONNEL
DEMANDE

METRO PLOUFFE

PROFESSION : ÉPICIER

recherche un(e)

GÉRANT(E) FRUITS ET LÉGUMES

Description de tâches :

- Planification du département
- Gestion des ressources humaines
- Gestion des stocks
- Autres tâches connexes
- Poste à temps plein
- 2 années d'expérience minimum
- Avantages sociaux
- Rémunération selon compétences

Si ce poste vous intéresse,
faites parvenir votre curriculum vitae
à l'attention de Michel Lefebvre
Télé. : 450 293-8614
Courriel : marchesplouffe@bellnet.ca
Par la poste :
Alimentation D.P. Plouffe inc.
450, rue Meigs, Farnham J2N 2C8

660 PERSONNEL
DEMANDE



Ange-Gardien recherche

CAISSIER/CAISSIÈRE

Temps plein et temps partiel
Jour - Soir - Nuit / Horaire flexible
Bon salaire + boni

Info.: Sylvain Tremblay

450 293-0816 • Cell.: 514 947-3693

INSTITUT SOCRATE

RÉORIENTATION DE CARRIÈRE

• BILAN DES COMPÉTENCES
• ORIENTATION PROFESSIONNELLE
• CURRICULUM VITAE

916, rue St-Hubert, Granby

372.6633

NATHALIE VACHON c.a.
DIRECTRICE PROFESSIONNELLE

REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES
RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES

660 PERSONNEL
DEMANDE

ANALYSTE COMPTABLE

Entreprise manufacturière de Granby est à la recherche d'un analyste comptable.

Responsabilités :

- Prépare et analyse les états financiers mensuels;
- Effectue la conciliation bancaire, les analyses d'inventaire, la mise à jour du prix de revient, le suivi des dossiers de mouvement de fonds, taxes, capitalisations et escomptes de volume.
- Assiste le contrôleur dans divers projets spéciaux

Qualifications requises :

- DEC en administration, option comptabilité, 3 à 5 ans d'expérience, bilingue, maîtrise Excel, Word et Access, capacité d'analyse et de synthèse.
- Souci du détail, proactif, bon communicateur, esprit d'équipe et débrouillard, expérience en prix de revient serait un atout.

Faites parvenir votre c.v. avant le 1^{er} juillet 2007 à :

Casier 1845
la Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec) J2G 9L4

artopex

Fabricant de mobilier de bureau

Notre mission :

La fabrication de mobilier de bureau.

Votre mission :

Prendre votre place dans notre équipe dynamique.

- 1 Commis à l'expédition
- 1 Magasinier
- 2 Monteurs de meubles
- 1 Inspecteur à la finition
- 3 Pré-assembleurs
- 1 Aide à la production

Faites parvenir votre CV aux ressources humaines :
par télécopieur au 450-378-6034;
par courriel à personnel@artopex.com;
ou passez nous voir au 800 rue Vadnais, Granby.

Artopex - en pleine expansion !



AirBoss Produits d'ingénierie Inc.

Technicien en recherche et développement

AirBoss Produits d'Ingénierie Inc. est un chef de file nord américain dans les produits de caoutchouc spécialisés. Cette entreprise, qui est une division de AirBoss of America Corp., met au point, fabrique et commercialise des produits en caoutchouc haut de gamme en faisant appel à des formules exclusives qui assurent des performances améliorées.

AirBoss Produits d'Ingénierie Inc., qui est situé à Acton Vale, désire recruter un technicien en recherche et développement pour une durée de 12 mois. Relevant du Directeur Recherche et Développement, le candidat ou la candidate aura les responsabilités suivantes :

- Suivi des productions expérimentales
- Tests en laboratoire (propriétés physiques, etc)
- Tests en chimie analytique (G.C., pHmètre, etc)
- Suivi des tests externes
- Développement de nouveaux tests

Exigences requises :

- DEC en chimie analytique ou équivalent avec 2 à 3 ans d'expériences pertinentes
- Expérience avec les équipements comme : G.C., pHmètre, etc
- Connaissances en informatique de la suite Microsoft Office
- Anglais fonctionnel

Exigences générales :

Le technicien doit posséder une grande autonomie et un bon sens de l'organisation. Il est également reconnu pour sa débrouillardise, sa précision, sa polyvalence, son souci du détail et sa facilité d'apprentissage.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

AIRBOSS PRODUITS D'INGÉNIERIE INC.
a/s Département des ressources humaines
881, rue Landry, Acton Vale (Québec) J0H 1A0
Télécopieur: 450 546-3735
Courriel: ressourceshumaines@airboss-acton.com

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Nous remercions tous les candidats. Toutefois nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

Coordonnateur aux ventes

Permanent-Temps plein

Responsabilités :

- Assister le représentant des ventes techniques
- Évaluation technique de prix
- Gestion de la documentation
- Planification et suivi de projet
- Rapport dimensionnel

Profil :

- Bon français, anglais enrichi
- Connaissance des logiciels Word, Excel
- Connaissance des mesures métriques
- Logique et compétence mathématique
- Bon sens de l'organisation et des responsabilités, personne structurée
- Sens de l'initiative et de la minutie
- Aime le travail d'équipe et les relations inter-personnelles
- Aime relever des défis

Atouts :

- Expérience en bureautique
- Expérience en ventes

Venir porter votre c.v au
454, rue Edouard Granby
Télécopieur : 450 378-6725

Glen Tay

Transportation LTD

Glen Tay est en pleine expansion et est présentement à la recherche de
conducteurs et de conducteurs-propriétaire de première qualité.

Conducteurs

Nous offrons :

- Clients réguliers et dédiés
- Équipements récents et dédiés
- Retour à tous les jours ou aux 2 jours
- Retour fréquent avec remorque vide
- Formation payée
- Bonus de rendement annuel
- Assurance collective complète et gratuite

Nous demandons :

- Minimum 2 ans d'expérience
- Bon dossier de conduite
- Dossier criminel vierge
- Attitude professionnelle
- Bilinguisme un atout
- Être disponible pour E.U.

Conducteurs/ Propriétaire

Nous offrons :

- Clients réguliers et dédiés
- Retour à tous les jours ou aux 2 jours
- Retours fréquents avec remorque vide
- Même taux vide ou chargé
- Taux très compétitifs
- Entretien à un taux réduit de 60 heures
- Utilisation gratuite de la salle de lavage
- Prime de signature si votre camion est blanc
- Surcharge de carburant très compétitif

Nous demandons :

- Minimum 2 ans d'expérience
- Bon dossier de conduite
- Dossier criminel vierge
- Attitude professionnelle
- Bilinguisme un atout
- Camion 2003 et plus récent

Pour postuler ou pour information supplémentaire,
veuillez contacter Darcy.

Téléphone : 888 453-6829 • Télécopieur : 450 248-0226

• Glen Tay le transporteur de la prochaine génération •

ASSISTANT EN ASSURANCE QUALITÉ

Permanent-Temps plein

Responsabilités :

- Assister le directeur en assurance qualité
- Gestion de la documentation
- Planification et suivi du calendrier de calibration
- Coordination des retours non-conformité/plaintes clients, actions correctives, préventives et rapports
- Mise à jour des objectifs du système qualité

Profil :

- Bilingue (français, anglais)
- Bonne connaissance des logiciels Word et Excel
- Expérience en gestion qualité
- Connaissance de la norme ISO 9001 : 2000
- Personne autonome, dynamique et polyvalente

Atouts :

- Formation en audit rentable
- Approbation de 1^{re} pièce PPAP

Venir porter votre c.v au
454, rue Edouard Granby
Télécopieur : 450 378-6725

HONDA

Honda Casavant
SAINT-HYACINTHE

En raison d'une forte croissance de notre clientèle, nous recherchons

AVISEUR(E) TECHNIQUE avec expérience

Exigences :

- Expérience requise dans l'automobile
- Bon communicateur
- Habileté en informatique
- Esprit d'équipe et dynamisme
- Personne avenante et autonome

Tâches :

- Prise des rendez-vous
- Gestion du travail des techniciens
- Facturation
- Réclamation de garantie

Nous offrons :

- Avantages sociaux très intéressants
- Intégration à une équipe dynamique

Communiquez avec Alexandre Lambert

450 774-2020 ou ligne de Mtl 514 856-7887

(sur rendez-vous seulement)

350, rue Johnson Est, St-Hyacinthe (Québec) J2S 8W5

23

23

23

660 PERSONNEL
DEMANDE

JOURNALIER - EMBALLEUR

Permanent - temps plein soir

Tâches :

- Inspection et emballage des pièces

Exigences :

- Bonne communication française parlée et écrite
- Aime le travail d'équipe
- Autonome
- Soucieux de la qualité
- Le succès et la réussite lui tiennent à coeur

Le candidat devrait être disponible de jour pour fin de formation.

P Si intéressé, venir remplir une demande d'emploi au 448, rue Édouard à Granby

Chagnon Honda

est à la recherche d'un

COMMIS AUX PIÈCES ou DIRECTEUR DE PIÈCES selon compétences

Qualifications requises:

- Posséder de l'expérience dans le domaine des pièces automobiles
- Connaissance en informatique
- Aimer travailler en équipe
- Être honnête et ponctuel

Salaires selon compétence et avantages sociaux

Si vous possédez ces critères, contactez Réal Chagnon au 450 378-9963 ou envoyez votre c.v. par télécopieur au 450 378-4540

Sur rendez-vous seulement

Ajusteur de presse Permanent-temps plein soir et/ou nuit

Sommaire du poste :

- Effectuer les ajustements préliminaires au départ de chaque nouvelle production ainsi qu'au cours de celle-ci ;
- S'assurer que les presses fonctionnent bien et respectent les normes concernant les cycles de temps et la qualité finale des pièces
- Effectuer l'entretien préventif et correctif sur les presses...

Exigences :

- Capable de travailler sous pression ;
- Autonome et sens de l'organisation
- Désir et bonne capacité d'apprentissage
- Dynamique et bonne capacité analytique ;
- Disponible jour le temps de la formation ;
- Disponible à faire du temps supplémentaire en fin de semaine.
- Connaissance en mécanique serait un atout

P Toute personne répondant aux exigences du poste et intéressée à soumettre sa candidature, doit venir remplir une demande d'emploi au 845, boul. Industriel à Granby

ST-CÉSAIRE

Cuisinière de Prêt-à-manger Au Dépanneur 4000

Poste de jour
Semaine et fin de semaine
Temps partiel

• Dynamique • Honnête • Méthodique

Salaires à discuter

Appeler Line au 450 469-0000

660 PERSONNEL
DEMANDE

VOYAGES LUCIE RAÏCHE

est présentement à la recherche de deux **CONSEILLER(ÈRE)S EN VOYAGES**

- Minimum de 2 ans d'expérience
- Connaissance du système de réservation PC et Sirev, un atout
- Temps plein permanent et temps partiel pouvant devenir temps plein
- Programme de formation continue
- Bilingue
- Motivé(e), dynamique et aimant les défis.

Pour cette offre d'emploi, veuillez faire parvenir votre c.v. à l'attention de Mme Lucie Raïche au 180, boul. Leclerc Est Granby (Québec) J2H 1L1
Tél. : 450 372-3335
1 800 372-3335

par courriel :

lucie@voyageslucieraiche.com

avril SUPERMARCHÉ SANTÉ

Nous recherchons des personnes dynamiques et soucieuses d'offrir un excellent service à la clientèle pour combler des postes à temps plein et à temps partiel

GÉRANT D'ÉPICERIE
COMMIS AUX FRUITS ET LÉGUMES
COMMIS D'ÉPICERIE
COMMIS AU RESTO
CAISSIER(ÈRE)S

Veuillez envoyer votre c.v. par courriel : job@avril.ca par télécopieur : 450 375-3337 ou venez nous rencontrer sur place au 132, rue Principale, Granby

Robitaille

MEUNERIE ROBITAILLE INC. est à la recherche de

camionneurs

Pour livraison de moulée locale

Exigences:

- Permis de conduire classe 1 avec 5 années d'expérience
- Bon dossier de conduite
- Bonne forme physique

Conditions:

- Emploi syndiqué, permanent
- Assurance collective et avantages sociaux

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Annie Rioux, ressources humaines à l'adresse suivante :

190, rue Comeau Nord Farnham QC J2N 2N4
par télécopieur: 450 293-3109
courriel : a.rioux@robi.ca
Prière de ne pas téléphoner

660 PERSONNEL
DEMANDE

VEUX DULUTH RESTAURANT

est à la recherche

1 CUISINIER(ÈRE)
temps plein de soir

2 SERVEUR(EUSE)S
temps plein jour et soir

Contactez Thomas au 450 360-0444

NABCO

Entreprise de maisons usinées est à la recherche

DESSINATEUR

Description du poste :

- À partir de plans d'architecte, dessiner les plans d'atelier pour notre production usinée.

Exigences requises :

- Formation en dessin de bâtiment, Autocad
- Expérience demandée.

Salaires selon expérience

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

686, Rang Rivière Est Sainte-Brigide (Québec) JOJ 1X0
Télécopieur : 450 293-2160 ou par courriel : nabco@videotron.ca

JARDIN DU MONT

Pour la fraîcheur et pour les prix

RECHERCHE

Assistant(e) gérant(e) département boulangerie

Temps plein 38 h semaine
Qualités et habiletés requises :

- Capacité de diriger une équipe
- Avoir du leadership
- Débrouillardise et efficacité au travail
- Capable de rencontrer des objectifs
- 1 an d'expérience
- Emploi stable

Pour information: Julie Brodeur
Tél.: 450 375-3941
Courriel: juliebrodeur@jardindumont.ca

VR CARGO

Commerce bien connu dans la région dans la vente de véhicules récréatifs et remorques en tout genre, est à la recherche d'un

DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E) avec expérience

Exigences:

- Beaucoup d'entregent
- Belle personnalité
- Bilinguisme serait un atout
- Ponctualité

Rémunération au-dessus de la moyenne

Si intéressé, appelez au 450 375-3633
Demandez Linda ou envoyez votre c.v. par télécopieur au 450 777-0211
1311 Principale, Granby
Courriel : l.clark@bellnet.ca

660 PERSONNEL
DEMANDE

BESOIN DE **PEINTRES - TIREURS DE JOINTS** professionnels.
S'adressez au 450-330-0000

Offre d'emploi

Restaurant Le Rétro +

situé au 854 Principale, Granby recherche

- **Chef-cuisinier(ère)**
De nuit, temps plein de 22 h à 6 h
Salaire 15\$/heure, avec expérience
- **Aide-cuisinier(ère)**
de soir, temps partiel

Se présenter sur place ou téléphoner au 450 777-1016
Demandez Michel

Saint-Césaire

Ville en mouvement

CONCIERGE- OPÉRATEUR DE SURFACEUSE

Poste temps plein permanent à l'aréna Guy Nadeau de Saint-Césaire. Horaire de jour, soir et week-end. Conduire et opérer la surfaceuse. Entretien et réparations des équipements et du bâtiment. Minimum de 2 ans d'expérience dans un poste similaire. Bonne condition physique. Expérience en aréna sera considérée comme un atout.

Envoyer votre C.V par la poste à Éric Sirois au 1155 rue Saint-Michel, Saint-Césaire, J0L 1T0. Par courriel à: eric.sirois@bellnet.ca
Par télécopieur : 450 469-5213.

Date limite pour postuler: 2 juillet 2007.

VR CARGO

Commerce bien connu dans la région dans la vente de véhicules récréatifs et remorques en tout genre, est à la recherche d'un

VENDEUR

avec expérience dans le domaine.

Exigences:

- Personne travaillante
- Bilinguisme (atout)
- Ponctuelle
- Possibilité de revenus avantageux
- Rémunération salaire de base + commissions

Si intéressé, appelez au 450 375-3633
Demandez Mme Clark ou envoyez votre c.v. par télécopieur au 450 777-0211
1311 Principale, Granby
Courriel : l.clark@bellnet.ca

IGA Farnham

recherche

2 CAISSIÈRES
de 30 à 35 h / semaine
1 an d'expérience
1 CAISSIÈRE
temps partiel

COMMIS DES VIANDES EMBALLEUSE

département des viandes

Vous présenter au 999 Principale Est, Farnham et demandez Hugo ou Francine envoyez c.v. par télécopieur au 450 293-2823
Tél.: 450 293-4210

660 PERSONNEL
DEMANDE

BESOIN D'UN DÉBOSSÉLÉUR ET D'UN PRÉPARATEUR (APPRENTI-PEINTRE) pour débosselage automobile. Permanent temps plein, salaire selon compétences et expérience. Faites parvenir C.V. au 450-375-5161. Pour info: 450-375-1916, Yvan.

TRANS-ATLANTIS INC. recherche CHAUFFEURS U.S.

Temps plein et temps partiel

- Permis classe 1 obligatoire
- Camion attitré
- Assurance collective

Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au 450 469-5307
a/s.: Mike
Pour info.: 450 469-2523

IGA St-Césaire

est à la recherche

BOUCHER
Temps plein et partiel avec expérience
COMMIS FRUITS & LÉGUMES
Temps plein avec expérience
COMMIS CHARCUTERIE
Temps partiel

Se présenter au 2020 route 112, St-Césaire

Opérateur moulage

temps plein, jour

Description du poste :

- Opérer une machine;
- Gérer les matières premières;
- Respecter les critères de qualité ;
- Compléter les rapports dimensionnels.

Exigences:

- Connaissance des mesures impériales et métriques
- Secondaire V ou l'équivalent
- Bonne condition physique et
- Supporte bien la chaleur
- Disponible à faire du temps supplémentaire
- Connaissance Autocad serait un atout.

Si intéressé, venir remplir demande d'emploi au 1203, boul. Industriel à Granby

Le St-Martin Bromont

HOTEL & SUITES

offre les 2 postes suivants:

PRÉPOSÉE AU PETIT DÉJEUNER

Style buffet

Samedi et dimanche de 6 h 30 à 12 h 30

FEMME DE CHAMBRE

Sur appel, semaine et fin de semaine

Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au 450 534-0049
info@lestmartinbromont.com

111, boul. du Carrefour Bromont
450 534-0044

660 PERSONNEL
DEMANDE

AUBERGE QUILLIAMS

Lac Brome, autoroute 10, sortie 90
450-243-0404
www.aubergequilliams.com
Recherche

SERVEUR(EUSE), jour et soir

Temps plein et partiel

Demander David ou envoyer c.v. à

chef@aubergequilliams.com

FEMME DE CHAMBRE

Temps plein et partiel, 10\$

Demandeur Margarida

GARDIEN ET CONCIERGE DE NUIT

Disponibilité

1er poste: vendredi et samedi

2ème poste: dimanche et lundi

Demandeur Roméo

RÉCEPTIONNISTE

Temps plein

Demandeur Karine

Envoyer C.V. à :

chefreception@aubergequilliams.com

BESOIN D'UN MÉCANICIEN - CAMION DIESEL
en mécanique générale. Doit posséder coffre en métal, salaire selon compétences. Demandez Mario au 1-866-646-5500 ou envoyez C.V. par fax : 450-469-5155.

CAISSIER(ÈRE)S DEMANDÉ(E)S

À temps plein et temps partiel. Se présenter avec CV au 14 Langlois, à Granby.

CAISSIÈRE - CUISINIÈRE

avec expérience. À St-Dominique. Responsable, honnête, aimant le public. Poste à temps plein, de 15h. à 22h. 40h/semaine. poste de soir, de fin de semaine. Francine au 450-278-1880, 450-773-3880.

Chauffeur de camion

SANI-ÉCO

Permis valide classe 1 ou 3. Bonne connaissance de la région. Bon sens de l'organisation, avec entregent et polyvalent. Poste à temps plein, de jour, avantages sociaux.

Faire parvenir votre CV à Sani-Éco Inc.

530, rue Édouard, Granby, QC J2G 3Z6

Télécopieur: 450-777-8652

Courriel: sanieco@bellnet.ca

CHAUFFEUR DE CAMION CLASSE 3

avec expérience. Bon dossier de conduite et antécédents criminels négatifs, pour route de nuit, salaire 700\$ semaine pour + ou - 45 heures. Yannick au 450-830-9213.

CHAUFFEUR DEMANDÉ

Inf.: 450-405-4902

CHAUFFEURS CLASSE 1 région St-Pie, demandés, expérience sur pompier serait un atout. Disponibles immédiatement. 514-968-1102.

CHEF COSMÉTICIENNE AVEC EXPÉRIENCE. Salaire compétitif selon l'expérience, avantages sociaux incluant une assurance collective. Formation continue rémunérée. Communiquez avec Eric Latraverse au 450-534-3434 poste 1.

CHEMREC

recherche UN OPÉRATEUR

POUR INDUSTRIE DE RECYCLAGE

DE SOLVANT INDUSTRIEL

Voir au fonctionnement des systèmes de recyclage de solvants

- Conduite de chariot-élévateur

- Connaissance du Simdud

Envoyez votre C.V. à: CHEMREC

RESSOURCES HUMAINES

190, rue Brossseau

Cowansville (Québec) J2K 3G6

ou par télécopieur: 450-266-0330

CHERCHE FEMME POUR GARDER et faire la cuisine pour adulte en santé mentale, les fins de semaine. Doit rester à coucher, 450-770-9960

COIFFEUR-COIFFEUSE DEMANDÉ(E)

au Salon Bellimage. Poste disponible immédiatement. Avec expérience, de préférence. Horaire: 34h/sem. et +. Laurence, 450-534-4848.

COIFFEUSE - COIFFEUR DEMANDÉS

Vous voulez travailler avec une équipe dynamique dans un très bon salon, alors joignez-vous à nous. Inf.: Jacques, Coiffure pour Lui et Elle 6, rue St-Antoine Sud, Granby

Tél.: 450-375-1774

COIFFEUSE

demandée pour location de chaise, dans salon chaleureux et très bien situé, avec beaucoup de potentiel. 450-525-2108

COIFFEUSE DEMANDÉE

pour location de chaises, avec clientèle fournie. S'adressez à Lynda au 450-777-1618.

COIFFEUSE ET MANUCURE DEMANDÉE

pour IMAGE PERSONNELLE INC. Doit être diplômée. Ghislaine au 450-776-2700.

COIFFEUSES DEMANDÉES avec ou sans expérience. Doit être diplômée en coiffure. Pagette 450-360-7977.

CUISINIER (E) DEMANDÉ (E)

POUR CANTINE-RESTO SITUÉE SUR TERRAIN DE CAMPING À COWANSVILLE. Emploi estival à temps plein. Gervais ou Yvan, 450-263-9515 ou 514-831-2520

660 PERSONNEL
DEMANDE

COMMIS COMPTABLE, PARFAITEMENT

BILINGUE, EXPÉRIENCE MIN. DE 3 ANS EN TRANSPORT. Facturation, comptabilité (rec./pay.), entrée des données. Doit avoir une formation de comptabilité. Envoyez votre C.V. par téléc: 450-539-4162 ou téléphonez: 450-539-2292.

COMPAGNIE DE TRANSPORT SITUÉE

A ST-PIE DE BAGOT recherche

COMMIS DE BUREAU

Bonne connaissance anglais, Word, Excel. Temps plein de jour. Salaire \$12./heure. SVP contacter Sébastien 450-261-7072 ou télécopier votre c.v. au 450-772-2785

CUISINIÈRE ET SERVEUSE AVEC EXPÉRIENCE.

Doivent être disponible en tout temps. Inf.: 450-777-0280, demandez Frances.

CUISINIER JOUR ET SOIR disponible semaine

et fin de semaine; **BARMAID**, jour et soir, info. après 14 h au 450-293-3857.

DEVELOPPEMENT À BROMONT

recherche

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Demandeur Eric Guillemette 450-776-1234

EMPLOYÉ DE FERME laitière recherché, avec

expérience pour la traite et soin des animaux. Emploi permanent. Référence requise. Région de Granby, 1-866-774-9154, poste 208

ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGIONS

3 EMPLOIS D'ÉTÉ POUR 8 SEMAINES. en communication

en éducation spécialisée et en secrétariat. 30 h / semaine.

Inf.: Jean-Claude Bussière, 450-378-8876

epilepsie.granby@endirect.qc.ca

FEMMES DYNAMIQUES, en bonne forme physique,

demandées pour travail temps plein ou partiel sur ferme maraîchère à l'Ange-Gardien. Inf: au Jardin Noir, 523 Rang Séraphine, tél. 450-293-7224.

HÔTEL LE MIRADOR

POSTES PERMANENTS À COMBLER

RÉCEPTIONNISTE BILINGUE

Avec expérience

CUISINIÈRE / SERVEUSE

Bilingue avec expérience (déjeuners seulement)

Faire parvenir vos CV à l'attention: M. Poulin

courriel: michelpoulin@videotron.ca

ou par télécopieur: 450-375-0977

HYDRAULIQUE ST-PIERRE INC.

Conception/réparation systèmes hydrauliques.

Recherche

MACHINISTE TOUR CONVENTIONNEL

Temps plein, salaire selon expérience.

Exigences:

- Technique d'usinage ou domaine connexe.

Tâches:

- Machiner filets intérieur/extérieur sur tige chromée de cylindre hyd.

Aide technicien hyd. à l'occasion.

- Autonome, débrouillard et polyvalent.

Faire parvenir votre C.V.

Par courriel: hydraulique.st-pierre@videotron.ca

Par télécopieur: 450-372-4383

JARDIN DU MONT

recherche **COMMIS COMPTOIR**

DÉGUSTATION

à temps partiel, environ 21 h semaine

Emploi stable. Avoir une facilité d'approche

avec la clientèle, aimer cuisiner et bien manger, être bon vendeur.

Envoyez votre C.V. à: CHEMREC

a/s: Julie Brodeur, 450-375-3941

juliebrodeur@jardindumont.ca

LAC BROME, TERRAIN DE CAMPING

recherche universitaire (1), pour l'accueil.

L'anglais, est un atout, équipe du matin.

Recherche **PRÉPOSÉ** à la location

de chaloupes, le matin,

avec possibilité pour plantation d'arbustes.

Plage: recherche **SAUVEUR**

Dépanneur des Érables recherche personnel,

30-35-40 heures avec exp. l'anglais est un atout.

Inf.: 450-242-8888.

LA POISSONNERIE COWIE

recherche **CUISINIER(ÈRE)**

Pour la préparation de plats cuisinés. Exigences:

connaissance culinaire de base, facilité d'apprentissage, capable de travailler en équipe et de prendre des initiatives. Aussi on demande **ÉTUDIANT (E)S** pour service à la clientèle de fin de semaine; formation sur place.

Présentez-vous avec votre C.V. au 538, boul.

Boivin à Granby, demandez Johanne ou Céline.

LES RÉSIDENCES DU MONT

est à la recherche d'un(e)

INFIRMIER(E)-AUXILIAIRE

Un poste à combler 3 soirs et 1 journée, incluant 1 fin de semaine sur 2, de soir.

Johanne ou Sonia au 450-375-4684 ou envoyer votre C.V. par fax au 450-375-5692

LES VERGERS DE LA COLLINE

une entreprise agro-alimentaire, recherche une

personne pour service à la clientèle et pour représentation lors d'événements. 450-777-2442

entre 9h et 18h pour une entrevue.

MOTEL BONSOIR recherche **RÉCEPTIONNISTE** pour l'été, avec anglais de base. Bienvenue

aux étudiants ! Aussi **FEMMES DE CHAMBRE**. Présentez vous au 1587 Principale, Granby.

660 PERSONNEL
DEMANDE

MÉTRO BRETON

de Granby

EST À LA RECHERCHE D'UN(E)

COMMIS À LA CHARCUTERIE

Disponible en tout temps, poste permanent.

Apportez C.V. à Francine Viau

au 65 Principale à Granby, 450-378-9926

MÉTRO BRETON

Granby et Bromont

Étudiant(e)

plus qu'un emploi d'été, un emploi à l'année.

Nous formons nos commis, charcuterie, viandes, boulangerie, fruits, caisses.

Apportez votre CV Granby, 65 Principale; Bromont, 89 boul. Bromont

OFFRE D'EMPLOI

HYGIÉNISTE DENTAIRE

avec expérience, horaire: lundi, mardi, mercredi. Envoyez CV par fax : 450-372-0558 ou laissez message, 450-372-5001, répondeur.

OPÉRATEUR DE BULL ET PÉPINE

AVEC EXPÉRIENCE

À temps partiel. Travail dans la région de Bromont. Faire parvenir votre CV par fax: 450-534-5239. Tél.: 450-534-4017, de 8h à 16h

OPÉRATEUR DEMANDÉ

POUR PELLE MÉCANIQUE D'UNE VERGE %.

- Avec ou sans carte

- Expérience pertinente nécessaire

- Détenir un permis classe 1 serait un atout

Télécopiez votre CV au 450-293-3861 ou Tél.: 450-777-4116.

OPPORTUNITÉ UNIQUE

50,000\$ À 80,000\$ ET PLUS / AN

Compagnie internationale avec 27 ans d'expérience recherche quelques représentants(es) pour la région de Sherbrooke, et l'Estrie au complet.

Si vous aimez réussir, que vous êtes ambitieux et que vous possédez une voiture, cette offre d'emploi permanent pourrait être le point tournant dans votre vie. Nous vous offrons:

SALAIRE DE BASE, COMMISSIONS ET BONI MENSUEL

- Rendez-vous fournis,

- Plan de travail établi,

- Possibilité d'avancement.

- Pour une entrevue appelez dès lundi

(819) 347-3433 et 1-877-747-3433

POSEUR DE TAPIS

est à la recherche d'aide, avec ou sans

expérience, pour travail à temps plein.

Info.: 450-793-4670, laissez message.

PRÉPOSÉ (E) EN AIDE À DOMICILE.

(Entretien ménager et surveillance sécuritaire.)

Travail au domicile d'une clientèle en perte d'autonomie, territoire desservi : MRC Haute-Yamaska. Exigences: être en bonne condition physique, faire preuve d'autonomie, avoir un véhicule et un permis de conduire valide. Salaire: 8.75\$/h, semaine de 35 h. Le ou la candidat(e) devra être admissible à une subvention salariale.

Contacteur Johan Brooks, 450-372-1000, poste 23.

PRÉPOSÉS À LA BILLETTERIE

pour l'été 2007 à Bromont

Expérience en service à la clientèle et sur caisse. Bilinguisme requis. Connaitre le logiciel Admission, un atout important.

Être disponible du vendredi au dimanche, 11 h à 23 h de mi-juin à mi-septembre. 11.50\$/h.

Faire parvenir CV à: cv@admission.com

ou par fax 514-528-2800

Ré: dossier 2816

RAPID PIZZERIA

recherche un AIDE-CUISINIER

à temps plein.

Se présenter au 478, boul. Boivin à Granby.

RECHERCHE CUISINIER(E) avec expérience pour les déjeuners les samedis et dimanches. 450-372-9005, Bruno.

RECHERCHE PERSONNE FIABLE, responsable et débrouillard pour l'entretien d'une propriété située à Granby (pelouse, peinture, ramassage de bois, roches, entretien piscine, menuiserie etc.) possibilité de 20 à 40 heures / semaine. Demandez Daniel au 450-770-1088

RECHERCHE UN CHAUFFEUR pour voyage

Canada / USA avec expérience sur flat bed. Se présenter chez Transport SNB au 11, rue Yvon à Granby, et apporter votre CV.

RESTAURANT CHEZ CAMIL À SUTTON

RECHERCHE UN(E) CUISINIER(E)

Expérience pour les déjeuners et repas à la carte, le samedi 6h30 à 14h, et dimanche de 7h à 14h. Demandez André au 450-538-2201.

RESTAURANT LE BOGART'S

est présentement à la recherche de

serveur(euse)s, à temps plein ou partiel, de soir. Ayant + de 3 ans d'expérience. Veuillez vous présenter mercredi au dimanche dès 15 h au 217 boul. Boivin, Granby ou envoyez CV par fax au 450-777-2111.

RESTAURANT PETITE MARMITE

recherche

serveur(euse) avec expérience en salle à manger, bilingue, poste permanent, 450-378-9617 demandez le patron.

SAUVEUR(E) RECHERCHÉ(E)

pour piscine au Camping de l'île à Roxton-Falls. Doit détenir

croix de bronze ou sauveteur national. 450-548-2495. info@campingdelie.com.

660 PERSONNEL
DEMANDE

RESTAURANTS AU COQ

de l'Ange-Gardien

663 CAMELOTS DEMANDES

CAMELOTS RECHERCHÉS
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
et **LA PRESSE**
DANS GRANBY

les rues: Massé complet, Maisonneuve 830 et +.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 529

CAMELOTS RECHERCHÉS
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
et **LA PRESSE**
DANS GRANBY

les rues: Déragon de 320 à 360, Lafontaine de 315 à 370, Laurier de 320 à 360 et St-Hubert de 310 à 360.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 529

CAMELOTS RECHERCHÉS
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
et **LA TRIBUNE**
DANS LAWRENCEVILLE

les rues: Beauregard, Delisle, Des Saules et Principale de 1460 à 1650.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 529

CAMELOTS RECHERCHÉS
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
et **LA TRIBUNE**
DANS VALCOURT

les rues: Des Cèdres, Des Cormiers, Des Mélézes, Des Pins, Du Parc et J-A Bombardier.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 1-800-282-5232.

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
ET **LA PRESSE**
À GRANBY

Pour les rues: Alfred-Peland, Claude Monet, Auguste Renoir, Cyprien St-Pierre, Jodoin, Paul-Emile Borduas et la rue Rodin.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
ET **LA PRESSE**
À FARNHAM

Pour les rues: Carré de Normandie, Champlain, Dollard, Louisphillie, boul. Normandie Sud, Ozias-Leduc et Pierre Robert.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
ET **LA PRESSE**
À FARNHAM

Pour les rues: boul. Normandie Nord, Pierre Lebeau, St-Grégoire et Verchères.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

670 AUTOS

2001 DODGE CARAVAN SE t.équipé, 6,495\$
1997 PONT. GRAND AM SE, 4 p., aut., 1,995\$
1996 ESTEEM, 4 p., sedan, man., 1,995\$
1996 FORD TAURUS aut., t.équipé, 1,995\$
1996 HONDA CIVIC LX, 4 p., aut., 3,495\$
1990 HONDA ACCORD LX, aut., 1,995\$

Aucune offre raisonnable ne sera refusée.
Tous ces véhicules sont éligibles à une protection sur le groupe propulseur.

AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

★ ★ 2 x NEON 96, 4 portes, 5 vit., 1,850\$ nég.
MAZDA PROTEGE aut., 94,000 km, 1,650\$ nég.
VAN GMC 92, 975\$. 450-361-0812 ou 450-777-9898

SERVICE MÉCANIQUE GT

- Mécanique générale complète
- 2 mécaniciens
- Service de raccompagnement

450 777-3533

Avis aux clients : M. Daniel Béland, de Bel Automobile, confie sa clientèle mécanique aux soins de M. Martin Grégoire, de Service mécanique GT. M. Béland demeure à votre service pour la vente d'automobiles usagées, toujours à la même adresse !

Martin Grégoire, prop.
20 ans d'expérience

70

670 AUTOS

- GARAGE ST-GERMAIN -
- FINANCEMENT MAISON -

par le propriétaire
02 SATURN SL14 p., aut.
01 CAVALIER 4 p., aut., bas kilométrage
00 KIA 4 p., aut., air
00 CARAVAN 4 p., 7 pass., full
00 MALIBU, 4 p., 6 cyl. auto.
98 CAVALIER Z24, 2 p., 5 vit.
98 CIVIC 2 p., rouge, 5 vit.
97 NEON, 4 p., aut.
97 TRANSPORT, 7 pass., V6 aut.
95 CAVALIER, 4 p. aut. bas km et plusieurs autres.

1140-A Roberval, Granby
Info : 450-777-2540

ACCORD 94 2 p., aut., air, 1,950\$. Civic 95, 4 p., 5 vit., air, 1,250\$. Hyundai fam. 97, aut., 1,250\$. F.A. 450-469-2333, 450-997-5485 pag.

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison aucun cas refusé, 2000 à 2006
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

AUTOS DENIS BORDUAS
2555 Principale, St-Paul

450-375-6036, cell. 450-531-4884

98 VOLKS BEETLE GLS, 4 cyl. 2 l., 5 vit., couleur jaune, 97,000 km, original, 6,995\$
02 KIA SPECTRA LS, 4 cyl., aut., 99,000 km, équipée au complet, 6,100\$
01 PT CRUISER, 4 cyl., aut., 149,000 km, inspection complète, 7,400\$
96 PICK-UP SONOMA, 6 cyl., aut., très propre, bonne condition, 201,000 km, 4,100\$
01 DODGE Caravan SE, 138,000 km, 6 cyl., équipée au complet, excellente condition, 7,500\$
98 PICK UP FORD, XLT, 4x4, king cab, boîte longue, t. équip., exc. condition, 117,000 km, 11,500\$

BEL AUTOMOBILE

890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

04 FORD F150 SXE, 4x4, king cab, 4 p., aut., 4 x ALTIMA 1998 à 2001
01 PONTIAC SUNFIRE, 4 p., aut., A/C
01 HYUNDAI ACCENT, aut., air
00 HYUNDAI SONATA, 4 p., aut., bien équip.
99 CHEVROLET CAVALIER Z24, 2 p., man., équip.
99 CHEVROLET CAVALIER Z24 convertible, aut., b. équip.
99 HYUNDAI TIBURON, 2 p., man., b. équipée
99 ISUZU RODEO, aut., 4x4, V6, full
98 TOYOTA CAMRY, aut. bien équipée
98 FORD TAURUS SE, 4 p., aut., full
98 SUZUKI SWIFT, 2 p., man.
97 TOYOTA RAV4, 4 p., aut., bien équipée
96 PONTIAC Trans Sport 7 pass. aut. b. équip.
95 PONTIAC FIREFLY, 2 p., man.
94 MERCURY SABLE, 4 pl., aut., bien équip.
93 PONTIAC SUNBIRD, 2 p., man.
92 GEO METRO, 3 cyl., man. convertible

CADILLAC CTS, kilométrage au choix.
occasionsGMoptimum.com

CAVALIER 2000, automatique, gris, 104,000 km, 4,500\$. GEO METRO 94, 4 p., 134,000 km, 1,400\$. Cause: achat auto neuve, 450-372-3825.

CHEVROLET CAVALIER 1995, 4 portes, aut., bonne mécanique, beaucoup de pièces neuves. 450-777-7574 ou 450-522-7574

CHEVROLET CAVALIER 1996 78,000 km seulement, 2 p., aut., très bien entretenu, impeccable, 4,000\$. cell., 450-521-1592, 450-777-9698.

CHRYSLER INTREPID 1996, aut., moteur 3.3, excellente condition, méc. A1, à 1,800\$. -Inf. 450-263-1501

CHRYSLER NEWYORKER, 5e th av. 1992, 6 cyl. en très bonne condition, pneus neufs, été - hiver, prix à négocier. Inf : 450-777-4783.

CHRYSLER SEBRING CONVERTIBLE LTEE 2000, t. équipée, aileron, sièges et miroirs élect. démarreur, 4 pneus sur rims d'hiver, jamais accidentée. Spécial 9,800\$ nég. 450-539-2094

CHRYSLER SEBRING 1997 171,000 km, tout équipé, réparations faites, moteur fiable, 2,700\$ nég. Au 66 Kempt, Granby. 450-375-8964.

CIVIC EXV 1992, 4 p., man., 225,000 km, portes, vitres et toit ouvrant élec. 1,800\$. 450-469-5147

CONCORDE 1995, 4 p., 132,000 km, 1,500\$. VAN LUMINA 1992, 7 pass., en bonne cond., 1,200\$. CHEV. CORSICA 1991, 4 p., aut., moteur 2 L., 650\$. HYUNDAI Elantra 1996, 4 p., man., 800\$. TRACKER 1989, man., 1,200\$. Tél.: 450-776-9860, 450-776-6860

DAEWOO LEGANZA 1999, très propre, t. équipé, 70,000 km, carr. et méc. A1, 3,750\$. TOYOTA COROLLA 94, 1,300\$. Tél.: 450-775-2585.

670 AUTOS

CORVETTE 1984 Greenwood rouge, 10,000\$
PROTEGE 5 2002, jaune, mags, 8,100\$
CAMARO 1998 T-TOP, noire, V6, aut., 5,200\$.
SEBRING DEC. 2000, propre, 6,500\$
MUSTANG décap. 2000, aut., v6, noire, 10,000\$
ACCENT GSI 2003, noire, 5 vit., t. ouvrant, propre, 125,000 km, laser, 4,800\$
CAVALIER décap. 1999, noire, aut., 5,100\$
ACCENT 2003, 4 p., aut., équipée, bal. de garantie, noire, 6,000\$.
GRAND PRIX GTP 2001, gris, équipée, turbo, 5,000\$.
FOCUS familiale 2001, équipée, ZTEC, 4,700\$
MAZDA PROTEGE 1998, 2,450\$
HONDA PRELUDE 1993, blanche, aut., équipée, 3,100\$
ACCENT 1998, 950\$
Ouvert samedi et dimanche de 11h à 14h
450-777-3707 ou 450-777-6767

DODGE COLT 94, accidentée du devant, moteur, transmission, man. en bonne condition et pour les autres pièces. 400\$. 450-375-7459

DODGE SHADOW, 1988, 5 p., moteur 2.2, aut., radio Sony CD, 4 haut-parleurs Explodx. 172,788 km, beaucoup de pièces neuves, pour route ou pièces. 350\$ nég. Aussi 4 RIMS de Sidkick 15 po., 40\$ les 4. 450-378-9418

HONDA CIVIC DX 1993 2 portes, hatch back, verte, 260,000 km, 800\$. Inf.: 450-776-1839

670 AUTOS

DODGE SPIRIT 1991
80,000 km, condition A1.
Inf.: 450-776-3892

FORD ESCORT GT 95, 5 vit., 4 cyl., 1.8L, 168,000 km, airbag, miroirs élect., radio CD, mags, freins et échappement neufs, carrosserie et moteur A-1, passée à l'insp. SAAQ en 2007. 1,900\$ nég. 450-521-3354

FORD FOCUS S.E., 2004, man., couleur charcoal, 51,000 km, garantie Ford Pep Extra jusqu'à 9 juin 2009 ou 100,000 km, et CAA+, groupes: sport, élect., commodité; 4 roues avec pneus d'hiver, 4 mags avec pneus d'été neufs, 3 clés, démarreur à dist. 12,500\$. Michel, 450-777-8375 ou 450-531-7746

GOLF TDI 2002

74,000 km, bleue, aut., groupe élect., toit, A/C, 4 portes, impeccable. 13,000\$. Laissez message au 450-776-1616

GRAND PRIX GT 1998, modifié, 174,000 km, gris, 4 p., transm. 10,000 km, kit de jute, hood Ramair, mags chromés 17 po., Michelin haute performance, trop long à énumérer, investi plus de 11,500\$, pas d'hiver, ni pluie depuis 2004, évalué à 11,500\$ t. incl., dem. 8,700\$ nég. Claude au 450-372-4312, 405-3293.

670 AUTOS

HONDA CIVIC 1995, manuel, 5 vit., 230,000 km, moteur V-Tech, 2 p., allure sport, 2,000\$ nég. Page: 450-770-9381, Pierrette

HYUNDAI ACCENT GSI 2002, 104,000 km, man., bleu marine, toit ouvrant, 4,950\$ nég. 450-405-4048

HYUNDAI ACCENT 2005, 30,000 km, démarreur, vitres teintées, gris orageux, manuel, 9,000\$ nég. Inf.: 450-775-3649

HYUNDAI ACCENT 1997 2 portes, 153,000 km, manuel, 1,500\$. Inf.: 450-263-2620

KIA SORENTO EX-L 2005, 41,000 km, cuir, toit ouvrant, transfert de bail, 521\$ par mois, reste 36 mois, prime de 4,000\$ sera offert au nouveau proprio. 450-260-5107

LUMINA LS 1997, bonne mécanique, antrouille, 2 pneus d'hiver, personne d'âge propriétaire, 1,400\$. Inf.: 450-379-2096.

MAZDA 3, GT, 2.3L, 2004, 5 vit. équip. complet: vitres, air, toit, int. cuir, reg. vit. mags, 17 po. gris, impeccable, certifié A1 par concessionnaire, 129,700 km., 12,500\$. Particulier. 450-243-1584, 514-913-1586.

MAZDA MIATA 1992 coul. jaune, man., carrosserie refaite à neuf, méc. A1. Pneus et 4 mags neufs, disques perforés. 8,500\$. 450-293-4644

Charland

✓ Service: Le NO 1

Occasion en Or

✓ Prix: Compétitif

✓ Choix: Vous recherchez un véhicule en particulier ? Nous le trouverons!

RABAISS ÉQUINOXIAUX 50%

<p>SPÉCIAL DE LA SEMAINE</p> <p>2003 DODGE CARAVAN 11 495 \$ t.équi. 66 000 km</p> 	<p>SPÉCIAL DE LA SEMAINE</p> <p>2003 BUICK RENDEZ-VOUS 14 495 \$ 68 000 km</p> 	<p>SPÉCIAL DE LA SEMAINE</p> <p>2003 OLDS, ALERO 9 495 \$ aut., 60 000 km</p> 
<p>2002 TOYOTA COROLLA 9 995 \$ aut., clim., 89 000 km</p> 	<p>2002 TRAIL BLAZER 15 995 \$ 92 000 km</p> 	<p>1999 OLDS, INTRIGUE 6 495 \$ t.équi., 88 500 km</p> 
<p>2000 BUICK CENTURY 6 995 \$ 92 000 km</p> 	<p>2004 ACCENT HYUNDAI 9 495 \$ man., toit ouvrant, 58 500 km</p> 	<p>2002 DODGE RAM 4X4 16 995 \$ t.équi., «Crew Cab», 76 000 km</p> 
<p>2004 SILVERADO 24 995 \$ crew cab, 56 700 km</p> 	<p>2006 HHR CHEVROLET LT 18 495 \$ t.équi., 49 000 km</p> 	<p>2006 IMPALA LT 17 400 \$ t.équi., 34 350 km 18 900 \$</p> 

* Taxes en sus. Achat 60 mois.

GM Optimum VÉHICULES D'OCCASION

Canada

- Prérogative d'échange de 30 jours ou 2 500 km
- Inspection en plus de 150 points
- Garantie du fabricant
- Assistance routière GM 24 h/24, 7 jours/7
- * 5 ans. Taxes en sus.

Charland Le NO 1

1967 40 ans 2007 en région

C'est un plaisir de vous servir depuis 1967!

450 372-4242

595 Boivin, Granby

www.charlandchev.gmcanada.com

348969V

670 AUTOS

670 AUTOS

670 AUTOS

670 AUTOS

670 AUTOS

Pierre Boivin Auto

Autos usagées de qualité
Ouvert le samedi
 Vente - Achat - Échange
 Financement disponible sur place

450 777-3553 • 1141 Dufferin, Granby

Nous acceptons les
 1^{re}, 2^e et 3^e chances au crédit

* Sans enquête de crédit



1998 CHRYSLER SEBRING JXI

décap., V6, 2.5 L, aut., 151 000 km, t. équ., 5 p., hayon, 5 vit., t. équ., 110 000 km

Spécial: 7 495 \$

2002 HYUNDAI ELANTRA GT

5 p., hayon, 5 vit., t. équ., 127 000 km

Spécial: 7 395 \$

2003 SUZUKI AERIO GLX

4 cyl., 2.0 L, 4 p., 5 vit., t. équ., 110 000 km

Spécial: 8 595 \$

Rabais de 300 \$ sur tous nos véhicules à prix régulier

AUTOS

- | | |
|--|--|
| 04 Hyundai Accent GS, 3 p., aut., 81 000 km, bal. de gar., 7 595 \$ | 02 Hyundai Elantra GT, 4 p., hayon, t. équ., 127 000 km, 7 695 \$ |
| 04 Chev. Aveo, 4 p., 5 vit., 70 000 km, bal. gar., 8 995 \$ | 02 Ford Focus SE, 4 p., 5 vit., clim., 64 000 km, 7 750 \$ |
| 03 Saturn ION 3, 4 p., aut., t. équ., 87 000 km, bal. gar., 9 495 \$ | 02 Saturn SC1, 3 p., 5 vit., 96 000 km, bal. gar., 6 495 \$ |
| 03 Suzuki Aerio, 5 p., aut., AWD, 81 000 km, bal. gar., 9 795 \$ | 02 Chev. Cavalier, 2 p., 5 vit., 73 000 km, 6 795 \$ |
| 03 Suzuki Aerio, 4 p., 5 vit., t. équ., 110 000 km, 8 995 \$ | 02 Chev. Cavalier VLX, 4 p., aut., clim., 85 000 km, 6 595 \$ |
| 03 Hyundai Accent GSI, 2 p., 5 vit., 63 000 km, bal. gar., 7 495 \$ | 02 Chev. Impala, 4 p., aut., t. équ., 166 000 km, 6 495 \$ |
| 03 Olds. Alero, 4 p., aut., 70 000 km, bal. gar., 8 995 \$ | 01 Kia Sportage, 4 p., 5 vit., 4x4, 132 000 km, 6 995 \$ |
| 02 Toyota Echo, 4 p., 5 vit., CD, 132 000 km, Spécial: 6 795 \$ | 01 Mazda Protégé LX, 4 p., 5 vit., 114 000 km, 6 995 \$ |
| 02 Honda Civic DX, 4 p., 5 vit., CD, 97 000 km, 8 895 \$ | 01 Toyota Corolla CE, 4 p., 5 vit., t. équ., 134 000 km, 6 995 \$ |
| 02 Mazda Protégé LX, 4 p., aut., t. équ., 91 000 km, bal. gar., 8 495 \$ | 00 Ford Taurus SE, 4 p., aut., t. équ., 147 000 km, 4 995 \$ |
| 02 Hyundai Accent GL, 4 p., 5 vit., 67 000 km, 5 995 \$ | 99 Chev. Tracker, 4 p., 5 vit., 4x4, t. équ., 142 000 km, 6 995 \$ |
| 02 Hyundai Accent GSI, 2 p., 5 vit., 111 000 km, 5 995 \$ | 99 Hyundai Elantra VE, 4 p., aut., 34 500 \$ |
| 02 Toyota Echo, 4 p., 5 vit., 120 000 km, 7 495 \$ | 99 Pont. Grand Am SE, 4 p., aut., V6, 3.4L, 134 000 km, 4 995 \$ |
| 02 Hyundai Elantra VE, 4 p., aut., 96 000 km, bal. gar., 7 695 \$ | 99 Volks Golf, 4 p., aut., clim., 137 000 km, 5 695 \$ |
| 02 Mazda Protégé LX, 4 p., 5 vit., 99 000 km, 8 495 \$ | 98 Chev. Cavalier, 4 p., aut., CD, 99 000 km, 4 395 \$ |
| 02 Mazda Protégé LX, 4 p., aut., 91 000 km, bal. gar., 8 695 \$ | 96 Honda Civic Si, modifié, 2 p., 5 vit., 178 000 km, 6 995 \$ |
| 02 Mazda Protégé SE, 4 p., aut., clim., 173 000 km, 6 795 \$ | 95 Volks Passat VR6, 4 p., aut., bien équ., 223 000 km, 2 995 \$ |
| 02 Chev. Neon LE, 4 p., aut., clim., 93 000 km, 6 495 \$ | 94 Buick LeSabre LTD, 4 p., aut., 143 000 km, 2 495 \$ |

MINIFOURGONNETTES et VUS

- | | |
|---|---|
| 03 Chev. Venture, 5 p., t. équ., 146 000 km, 7 995 \$ | 02 Chev. Venture, 5 p., bien équ., 100 000 km, 6 995 \$ |
| 03 Dodge Caravan SXT, V6, 3.3 L, t. équ., 99 000 km, 9 995 \$ | 01 Santa Fe GLS, AWD, 4 p., aut., t. équ., 146 000 km, 9 995 \$ |

CAMIONS

- | | |
|---|--|
| 04 Chev. Silverado 2500, crew cab, t. équ., 146 000 km, 17 995 \$ | 02 Mazda B3000 Dual Sport, V6, 3 L, aut., 2x4, cab. all., 4 p., 103 000 km, clim. Spécial: 10 295 \$ |
| 02 Chev. S10, cab. all., 3 p., 2x4, clim., 153 000 km, 8 995 \$ | |

Pierre Boivin, prop. • David Giard, représentant aux ventes
www.pierreboivinauto.com

MAZDA PROTÉGÉ ES GT 2001, 5 vit., tout équipée, 110 000 km, noire, 4 p., mécanique A-1, à 8 900 \$ nég. 450-578-4890

MAZDA PROTÉGÉ LX 2001, noire, aut., 4 p., seulement 69 000 km, 4 pneus d'hiver 14", et 4 d'été 15", démarreur à dist. 7,900 \$. 450-204-3862

MUSTANG 1993, décapotable, 4 cyl., rouge, intérieur gris, peinture neuve et toit neuf, impeccable, tout équipée. 450-372-3432

NEW BEETLE 98, 115 000 km, noire, vitres teintées, t. équipée, 7,800 \$ ferme. 450-378-3830



Plus de 300 VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS
 EN UN SEUL CLIC !

NOUVEAUX ARRIVAGES
 tous les jours

LE GROUPE **Beaucage**
 de Granby



Tous nos véhicules sont inspectés et couverts par l'assurance

Parce que vous faites partie de la famille!

GRANBY
MITSUBISHI
 1332 Principale
 450 777-7720

KIA
 1348 Principale
 450 777-0332

SATURN
 GRANBY
 1348 Principale
 450 378-1404

NISSAN
 GRANBY
 1376 Principale
 450 378-9088

www.BEAUCAGEDirect.com

GARAGE DE L'ESTRIE

NOUS AGRANDISSONS
 POUR MIEUX VOUS SERVIR
 1145 PRINCIPALE
 (En face de Formule Ford)
 Ouvert jusqu'à 20 h, tous les soirs

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
PROMOTION: 25\$/H.
 NOUS ACCEPTONS VOS PIÈCES.

CHANGEMENT D'HUILE: 19.95\$
 (filtre inclus)

SPÉCIAUX SUR FREINS, AMORTISSEURS, LINK KITS,
 LIGNE À FREINS. SPÉCIAL SUR POSE DE TRANSMISSION,
 TROUBLE ÉLECTRIQUE, SERVICE DE SCANNER: 25\$

OUVERT AUSSI LE SAMEDI DE 8H À 13H30
450-361-1157

NISSAN SENTRA XE 1996, manuelle, 4 portes, 175 000 km, 2 500 \$ nég. ANCIENNE PETITE FOURNAISE A L'HUILE en email blanc, 100\$ Contactez Gilles, 450-266-0813

PONTIAC GRAND AM 1994 2 p., 3.1L, 172 533 km, A/C, "cruise control", bonne mec., un peu de rouille + 4 pneus été et 4 hiver. Demande 1 600 \$ nég. Info: 450-777-4659 Martin

SATURN 1995, 240 000 km, manuelle, 4 portes, gold, 850\$. 450-777-7702 ou 450-522-7702.

Vente de véhicules Optimum

www.occasiongmoptimum.com



I PONTIAC G6 2006
 vert forêt, 4 p., V6, no 7620A
 21 695 km



I PONTIAC MONTANA SV6 2005
 bleu arrivé, 4 p., V6, no 6930A
 85 788 km, 14 795 \$



I CHEVROLET COLORADO 4WD 2004
 bouleau, 3 p., L5, no 7629A
 25 712 km, 23 495 \$



I NISSAN FRONTIER SE 2003
 beige, 4 x 4, double cab, 4 portes, V6, no 7432A
 127 520 km



I GMC ENVOY 4WD 2003
 blanc, 4 p., L6, no 7781A
 99 980 km



I GMC SIERRA K1500 LWB SLT 2001
 x-cab, blanc/or, 4 p., V8, no 7661A
 92 600 km, 16 995 \$



I PONTIAC GRAND PRIX GTP SEDAN 2001
 argent, 4 p., V6, no 7456B
 116 035 km



PURSUIT 2005
 grise, aut., 4 cyl., no 7648A
 18 800 km



I CHEVROLET CAMARO 1994
 décap., noire, 2 p., V6, no 7776A
 173 052 km

AUTRES SPÉCIAUX TRIANON

- I GMC SAVANA CARGO CUTAWAY 2006, blanc, 2 p., V8, 18 000 km, no 7689A, 28 995 \$
- I GRAND PRIX 2006, argent, 4 p., V6, 40 459 km, no 6782B, 16 995 \$
- I NISSAN ALTIMA 2.5S 2005, grise, 4 p., L4, 90 457 km, no 7509A, 15 995 \$
- I GMC K2500 SIERRA HD 4WD DIESEL SLE 2005, beige, 4 p., V8, 107 500 km, no 7543A, 29 995 \$
- I PONTIAC VIBE AWD 2005, grise, 4 p., L4, 63 264 km, no 7756A, 18 995 \$
- I PONTIAC MONTANA 2004, bleu arrivé, 4 p., V6, 42 487 km, no 7116A, 16 995 \$
- I GMC K1500 SIERRA 4WD 2004, beige, 4 p., V6, 513 km, no 7590A, 21 995 \$
- I GMC K1500 SIERRA 4WD SL 2004, blanc, 2 p., V6, 50 127 km, no 7507A, 15 995 \$
- I GMC K1500 SIERRA 4WD SL 2004, bleu, 4 p., V8, 68 729 km, no 7628A, 21 995 \$
- I PONTIAC GRAND PRIX 2004, noire, 4 p., V6, 97 595 km, no 7531A, 13 995 \$
- I PONTIAC SUNFIRE SE 2004, bleue, 4 p., L4, 69 025 km, no 6936B, 9 995 \$
- I SATURN VUE AWD 2003, grise, 4 p., L4, 27 201 km, no 733A, 15 995 \$
- I PONTIAC MONTANA 2003, bronze, 5 p., V6, 43 620 km, no 7737A, 13 995 \$
- I PONTIAC SUNFIRE 2003, beige, 4 p., L4, 87 834 km, no 7763A, 8 495 \$
- I NISSAN FRONTIER SE 2003, beige, 4x4, double cab, 4 p., V6, 127 520 km, no 7432A, 18 995 \$
- I PONTIAC SUNFIRE SLX 2003, argent, 4 p., L4, 72 948 km, no 7699A, 7 995 \$
- I GMC SONOMA 2WD SLS 2003, V6, 54 369 km, no 7626A, 14 995 \$
- I MAZDA PROTÉGÉ ES 2003, noire, 4 p., L4, 84 716 km, no 7573A, 12 495 \$
- I MAZDA PROTÉGÉ S 2003, bleue, 4 p., L4, 77 314 km, no 7574A, 12 995 \$
- I PONTIAC GRAND AM GT 2003, blanche, 4 p., V6, 68 900 km, no 7512A, 12 495 \$
- I PONTIAC SUNFIRE 2003, bourgogne, 4 p., L4, 52 542 km, no 7622A, 7 795 \$
- I GMC SIERRA K2500 SLE 2001, x-cab, noir/argent, 4 p., V8, 197 910 km, no 7729A, 15 495 \$
- I GMC JIMMY 4WD ENVOY 1999, bleu, 4 p., V6, 75 218 km, no 7521B, 9 495 \$
- I DODGE STRATUS 1998, mauve, 4 p., L4, 146 000 km, no 7390A, 3 995 \$
- I BUICK LESABRE LTD 1997, verte, 4 p., V6, 190 300 km, no 7138A, 3 995 \$

Le Trianon
 PONTIAC • BUICK • GMC
letrianonautomobile@gmcanada.com

922, rue Principale, Granby
450 378-9063

GM Optimum
 VÉHICULES D'OCCASION

- Inspection en 150 points et plus
- Assistance routière 24 h (sur véhicules Optimum)
- Possibilité d'échange (30 jours/2 500 km)
- Garantie du manufacturier 3 mois/5 000 km

AVIS AUX ÉTUDIANT(E)S (diplômé(e)s ou non)
 obtenez **500\$ de rabais additionnel!**
 Détails sur place.

POUR EN SAVOIR PLUS: www.letrianonautomobile.gmcanada.com (Référence véhicules d'occasion)

23

23

23

**GRANBY
AUTO-BAS-PRIX
1029 DUFFERIN
Tél. 450-777-6665**

**FINANCEMENT SUR PLACE
2e et 3e CHANCE AU CRÉDIT**

★ ★ CAMIONS ★ ★

- 03 Caravan STX, 7 p. A/C, 160,000km 6,995\$
- 02 Gr. Caravan, 7 p. A/C, 110,000km, 8,995\$
- 02 Envoy SLT, cuir, 110,000 km, 10,995\$
- 02 Ford E150 V6 aut., 132,000km, 9,995\$
- 02 Sierra, 2x4, V6, aut. 95,000 km, 9,995\$
- 01 F150 XCAB, 4x4, 138,000 km, 14,995\$
- 01 Montana, V6, 7 p. 190,000 km, 5,995\$
- 01 Caravan sport, A/C, 180,000 km, 5,995\$
- 01 Ram, Xcab, 4x4, 210,000 km, 9,995\$
- 00 F150, XLT, Xcab, 198,000 km, 7,995\$
- 00 Sonoma Xcab, 4x4, 70,000 km, 9,995\$
- 00 Silverado Xcab, V8, 150,000 km, 9,995\$
- 00 Durango, V8, 4x4, 138,000 km, 9,995\$
- 99 Sierra 4x4, XCAB, 190,000 km, 9,995\$
- 97 F150 XCAB, 4x4, 198,000 km, 9,995\$
- 97 Mazda B2300, 5 v., 150,000 km, 3,995\$
- 96 Sierra 1500, V6, 5 v., 250,000 km, 4,995\$
- 95 Ram 2500, 4x4, 157,000 km, 9,995\$

★ ★ AUTOS ★ ★

- 03 Jaguar Xtype, V6, 90,000 km, 16,995\$
- 05 Sunfire, 2 p. 5 vit. 54,000 km, 7,995\$
- 04 Intrepid, garantie, 93,000 km, 8,995\$
- 04 Sebring V6, 4 p. A/C, 91,000 km, 7,995\$
- 03 Corolla CE, aut. ac., 80,000 km, 11,995\$
- 03 Focus ZX5, A/C, aut., 80,000 km, 9,995\$
- 03 New Beetle turbo, 107,000 km, 13,995\$
- 03 Suzuki Aerio, 5 vit., 98,000 km, 7,995\$
- 03 Protegé LX, 4 cyl. 5 v. 194,000 km, 6,995\$
- 03 Sebring V6, aut. A/C, 127,000 km, 6,995\$
- 03 PT Cruiser, 5 v. A/C, 63,000 km, 8,995\$
- 03 Protegé LX, 4 cyl., 5V, 80,000 km, 8,995\$
- 02 Sentra SER, 5V, A/C, 120,000 km, 9,995\$
- 02 Cavalier 2 p. aut., 150,000 km, 5,995\$
- 02 Civic LXG, aut., A/C, 177,000 km, 7,995\$
- 02 Civic coupé, 120,000 km, 8,995\$
- 01 Mustang décap. 110,000 km, 14,995\$
- 01 Sentra, GXE, aut., 100,000 km, 6,995\$
- 01 SAAB 9.3, turbo, A/C, 117,000 km, 7,995\$
- 01 Impreza, aut. A/C, 107,000 km, 9,995\$
- 01 Legacy L., AWD, 5 v., 116,000 km, 7,995\$
- 01 Sunfire 4 p. 5 vit., 120,000 km, 4,995\$
- 01 Grand Am GT, aut. 133,000 km, 6,995\$
- 01 Saturn SL1, 5 v., 88,000 km, 5,995\$
- 01 Maxima GXE aut., 160,000 km, 7,995\$
- 01 Sentra GXE, aut. 110,000 miles, 3,995\$
- 00 Corolla, 5 v., 170,000, 5,995\$
- 00 Cavalier, 4 p. aut., 129,000 km, 4,995\$
- 00 Intrigue GL, A/C, V6, 150,000 km, 4,995\$
- 00 Alero, 4 p. 4 cyl. A/C, 160,000 km, 4,995\$
- 00 Maxima GLE, toit, 142,000 km, 8,995\$
- 00 Altima GXE, aut., A/C, 188,000 km, 4,995\$
- 00 Sunfire aut., 4 p., 144,000 km, 4,995\$
- 99 Miata 5 v., mags 100,000 km, 12,995\$
- 99 Stratus, aut. 4 cyl., 122,000 km, 3,995\$

★ ★ AUBAINES ★ ★

- 00 Elantra, wagon, aut. 192,000 km, 2,995\$
- 00 Daewoo Lanos, 5 v., 170,000 km, 2,995\$
- 98 Esteem wagon, 5 v., 260,000 km, 1,995\$
- 97 Malibu V6, 4 p., aut. 210,000 km, 1,995\$
- 97 Taurus Wagon, V6, 225,000 km, 2,995\$
- 97 Legacy, aut. awd, 180,000 km, 2,995\$
- 96 Lumina 4 p. V6, A/C, 138,000 km, 2,995\$
- 96 Ranger Xcab, 4 cyl., 165,000 km, 2,995\$
- 95 Sunfire GT, 2 p. 5 v., 230,000 km, 1,995\$
- 94 Dodge Colt, 4 cyl., 170,000 km, 1,995\$
- 94 Cadillac Concours, 299,000 km, 1,995\$

**AUTOBASPRIX.COM
Tél. 450-777-6665**

SATURN SL1, 2001, 105,000 km, silver, Am-Fm Cd, très propre, roues et pneus d'hiver inclus, 5,600\$ nég. Mark, 450-522-7633

**J.P. AUTOS
1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham
Tél.: (450) 293-4904
-AUTOS-**

- 07 DODGE Caliber, t. équipée
- 06 CHEV. MALIBU MAXX LT, t. équipée
- 06 TOYOTA Corolla, t. équipée
- 06 KIA MAGENTIS aut., tout équipée, 4 p.
- 06 MAZDA 6, aut., t. équipée
- 06 FORD FUSION SEL, t. équipée
- 06 KIA SPECTRA, 6 900 km, aut., toute équipée
- 06-05 HYUNDAI ELANTRA, aut., t. équipée, 4 p.
- 05 HYUNDAI Accent, aut.
- 05 SATURN I-300, 150,000 km, t. équipée
- 04-00 SEBRING JX, convertible
- 04 SEBRING LX, t. équipée
- 04 MAZDA 3, sport, 5 vit., t. équipée.
- 04 PONTIAC VIBE, 67 900 km, aut. t. équipée
- 04 NISSAN ALTIMA, 82,000 km, tout équipée.

-CAMIONS-

- 07 GMC CANYON, 4x4, aut., 14,000 km.
- 06 GMC YUKON SLT, 4x4, t. équipée
- 06 FORD FREESTAR, t. équipée, 7 pass.
- 06 KIA SORENTO LX, 4x4, t. équipée
- 05 FORD E250, cargo, 45,700 km
- 04 GMC SIERRA SLE, 2500 Crew Cab, t. équipé
- 04 JEEP TJ, 4x4, man.
- 03 GMC SIERRA SLT Z71 1500, king cab
- 03 CHEVR. Silverado, 1500 HD
- 03 OLDS. SILOUHETTE, t. équipée, 7 pass.
- 02 HONDA CRV 140 000 km, t. équipée
- 02 PONT. MONTANA, t. équipée, 7 pass.
- 01 DODGE GRAND CARAVAN, sport.
- 00 CHEVROLET VENTURE, 7 pass., t. équipée.
- 98 FORD WINSTAR, 131,000 km

Financement disponible et/ou 2e chance au crédit

LES AUTOMOBILES P.A. MAHEU

**798 Dufferin, Granby
Tél.: 450-375-3617**

- 2003 HYUNDAI ACCENT GS aut., 2 portes, 53,000 km.
- 2003 HYUNDAI Accent GS 5 vit., 2 portes, 69,000 km.
- 2002 JEEP GRAND Cherokee moteur 4 L, très bonne condition.
- 2002 SUBARU Legacy 4x4, t. équipée, 5 vit.
- 2001 VOLKS Jetta T.D.I., véhicule A-1.
- 1999 DODGE Caravan sport, t. équipée, bas km
- 2003 MOTORISÉ Sunseeker le classe C, Ford F-450, moteur V10, tout équipée. Prix discutable, comme neuf.
- 1996 FORD F-350 mot. 7.3 diesel, 169,000 km.
- 1993 FIFTH WHEEL Golden Falcon 30 pi, prix discutable, très propre.

**Mécanique générale 29.95\$/heure
GARAGE ST-GERMAIN**

Service de réparations complet pour votre voiture
Antirouille à partir de 39,95\$
Freins, suspension, mise au point timing-belt

ESTHÉTIQUE COMPLÈTE

(Lavage int., ext., tapis, sièges, moteur, polissage et cire à très bon prix.)
VISA ET MASTERCARD ACCEPTÉES

1140-A, RUE ROBERVAL, GRANBY
arrière de Formule Ford

450 777-2540

- NISSAN 350-Z Roadster 2005, 34,000\$
- MUSTANG Cobra, convertible 2004, 42,000\$
- LINCOLN Aviator 2004, mags 20 po., 26,000\$
- PICK-UP 2500 2004 HD, 4 p., 26,900\$
- MAZDA Protégé LX, 2.0, 2003, 7,500\$.
- HONDA CIVIC LXG, 2002, man., 8,150\$
- SATURN ION 2003, aut., 7,200\$
- HONDA Civic 2000 4 p., man., 5,750\$
- KIA SEPHIA 2000, man., CD, 3,200\$
- TOYOTA CAMRY 1998, 4 cyl., 5,500\$
- TOYOTA TERCEL 1998 man., toit, 2 p., 3,500\$
- CHEVROLET Venture 2002, 4 p., 4,500\$
- ACURA RSX 2002 man., full, 12,900\$
- CAVALIER 2002toit, man., CD, 4,500\$
- FORD CONTOUR 1998, V6, man., 2,900\$
- FORD F-150 1997, king cab, 4x4, 5,900\$.
- HONDA Accord EX 1997, V6, 4,500\$
- NISSAN Pathfinder 1997 4x4, aut., full, 5,500\$
- PONTIAC FIREFLY 1996 2 p., manuel, 900\$
- DODGE DAKOTA 1995, 2x4, V8, 4,900\$.
- PLYMOUTH Voyager 1994, full, 900\$.
- TOYOTA MR-2 1992, 11,500\$.
- HONDA ACCORD 1993 4 p., aut., A1, 2,500\$
- TOYOTA COROLLA 1990 4 p., man., 1,200\$
- CHRYSLER DYNASTY 1990, full, 900\$.
- GMC JIMMY 1990, 4 p., V6, 1,500\$.
- FORD PROBE 1989 mags 16 po., 1,100\$
- VOLKS. JETTA 1989, turbo diesel, 1,100\$.
- TEL: 450-531-0662 - 450-578-4730

SUBARUCAR.NET
ACHETEZ UN OUTBACK, LEGACY, IMPREZA, FORESTER
1-877-822-7805 ou 187SUBARU05

SUBARU IMPREZA 2.5 TS, 2004.
78,000 km., automatique, 13,900\$, nég.
Info: 450-777-8422.

TOYOTA CAMRY LE 1990, aut., 217,000 km, A/C, 700\$. 450-777-6622

TOYOTA COROLLA DX 1996, 121,000 km, aut., 4 p., aucune rouille, excellente condition, 7,000\$ nég. Marie-Eve: 450-521-4354

TOYOTA ECHO 2001 man., 2 portes, 108,000 km, 5,500\$. Info: 450-266-0885

VOLKS GOLF GLS TDI 2002, 4 portes, manuel, équipement complet, 120,000 km, 13,000\$. Inf.: 450-375-0471

VOLKS GTI GOLF 16 valves, 1991, moteur refait à neuf, plusieurs pièces neuves, aucune rouille, 3,500\$ nég. Impeccable. 450-776-8737

VOLKSWAGEN GOLF CL 95, en bon état, prix demandé 1,800\$, propriétaire unique, s'adresser au 450-372-7090

VOLVO S70 1998, man., 175,000 km, méc./car A-1, noire, très équipée, cuir, A/C, sièges chauffants, mags, 1 seule taxe, 7,200\$. 450-263-3698

**GEMME AUTO
Granby, Qc.**



**1280 Principale
450 378-6222
www.gemmeauto.qc.ca**

Spécial cette semaine
18 500 \$ man. 6 vit. bleue.
35 000 km
2002 MAZDA MIATA

15 895\$ - 2004 MAZDA3 GS aut., clim., 55 300 km **14 900 \$**

14 995\$ - 2004 MAZDA3 GS aut., clim., 64 200 km **14 900 \$**

14 900\$ - 2004 MAZDA PICK-UP B3000 SE Dual Sport, 34 000 km, clim., gr. élect., noir

12 900\$ - 2003 TOYOTA COROLLA S man., clim., «mags», aileron, 80 000 km

7 995\$ - 2003 MAZDA PROTEGÉ aut., 118 000 km.

De 8 995 \$ à 13 195 \$ - 2002-2003 PROTEGÉ 5 de 57 000 km à 160 000 km

10 295 \$ - 2003 MAZDA PROTEGÉ 5 man., 112 000 km

10 495 \$ - 2003 MAZDA PROTEGÉ LX bleu vainqueur, aut., clim., 89 000 km

PLUS DE 17 PROTEGÉ 2001 - 2002 - 2003 en inventaire à partir de 7 700 \$ jusqu'à 12 195 \$

10 500 \$ - 2003 MAZDA PROTEGÉ LX aut., 52 000 km

15 900 \$ - 2003 MAZDA TRIBUTE LX V6, aut., clim., trac. intégrale, 80 000 km

7 900 \$ - 2003 MAZDA PROTEGÉ SE aut., 118 000 km

18 900 \$ - 2002 MAZDA MIATA man. 6 vit., 34 000 km

8 995 \$ - 2002 MAZDA PROTEGÉ 5 man., gr. élect., 163 000 km

8 495 \$ - 2002 FORD FOCUS ZTW man., clim., «mags», 123 200 km

14 995 \$ - 2002 VOLVO V-70, équ. complet, 130 000 km, cuir, clim. **14 400 \$**

18 995 \$ - 2002 MAZDA MILLENIA S, démo, 41 000 km, cuir, clim., gr. élect. **17 900 \$**

14 895 \$ - 2002 VOLKS PASSAT 1.8 TR, turbo, aut., t. équ., toit, 50 200 km **13 900 \$**

7 900 \$ - 2001 MAZDA PROTEGÉ ES gr. élect., 112 000 km, clim., rég. de vit.

7 995 \$ - 2000 VOLKS NEW BEETLE aut., clim., gr. élect., 86 000 km

6 295 \$ - 2000 TOYOTA ECHO, man., clim., 4 p., 158 500 km

14 295 \$ - 2000 VOLKS GOLF CABRIOLET 64 000 km, clim., gar. 1 an, 1 proprio **13 900 \$**

11 995 \$ - 2000 HONDA CR-V aut., gr. élect., 105 000 km **10 900 \$**

5 295 \$ - 2000 HYUNDAI ACCENT GS 84 000 km, man. **4 600 \$**

6 295 \$ - 2000 MAZDA MPV LX, aut., clim., «mags», gr. élect., noire, 160 000 km

4 695 \$ - 1999 FORD ESCORT aut., clim., dém. à dist., 78 000 km **4 200 \$**

3 995 \$ - 1997 JEEP CHEROKEE SPORT 4x4, man., 250 000 km **3 500 \$**

Occasion en Or

Mario Messier
Dir. véhicules d'occasion

450 378-6222

671 FOURGONNETES

SAFARI 1997 198,500 km, 4.3L, 650\$ nég. Inf.: 450-513-3166

VAN TRANS SPORT 1999 moteur 3.4, 7 pass., 157,000 km, prix: 3,200\$ nég. Pick up Chevrolet 1987, 4x4, 1,200\$ nég. Inf.: 450-375-1245 ou page 450-360-8048

CHEVROLET VENTURE 2002, rouge, 4 pneus d'hiver supplémentaires, 3,000\$ nég. Info: 450-360-4500, Junior ou Audrey.

AUTOMOBILES 112 INC
Achats - Ventes - Échanges
1304 Principale, Granby 450 378-7983

3 mois sans paiement ni intérêt*
*Pour un temps limité

- Financement sur place
- AUCUN CAS REFUSÉ (approbation 15 minutes)
- Financement régulier à partir de 7,25%
- 2^e et 3^e chance au crédit. Taux à partir de 9,95%

SPECIAL DE LA SEMAINE

9 900 \$ ou **46 \$/sem.**
03 SEBRING LXI
t. équ., cuir, «mags», 79 000 km

04 RAM 1500, 4x4, t. équ., 53 000 km, bal. gar., roues 20 po **24 900 \$** ou **117 \$/sem.**

04 ESCAPE XLT, 4x4, t. équ., bal. gar., 79 000 km **15 900 \$** ou **75 \$/sem.**

06 MAZDA SV6, all., t. équ., 7 vit., 47 000 km, bal. gar. **18 900 \$** ou **89 \$/sem.**

03 CHEVROLET G1, 2 p., man., t. équ., bal. gar., 86 000 km **7 900 \$** ou **37 \$/sem.**

04 RANGER EDGE, king cab, aut., 58 000 km, bal. gar. **14 900 \$** ou **70 \$/sem.**

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET GARANTIS

05 CHEV. UPLANDER, 7 pass., t. équ., 49 000 km, bal. gar., 13 900 \$	64 \$/sem.
05 SUNFIRE, 2 p., man., 48 000 km, bal. gar., 8 900 \$	42 \$/sem.
05 TOYOTA COROLLA CE, aut., clim., 58 000 km, bal. gar., 14 900 \$	70 \$/sem.
04 KIA RIO RS, 5 vit., 80 000 km, bal. gar., 6 900 \$	32 \$/sem.
04 MAZDA 3, aut., t. équ., toit ouvrant, 14 900 \$	70 \$/sem.
04 JETTA GLS TDI, aut., 72 000 km, t. équ., bal. gar., 17 900 \$	85 \$/sem.
04 MAZDA B300, king cab, aut., 86 000 km, t. équ., 14 900 \$	70 \$/sem.
03 INTREPID SE, t. équ., 66 000 km, bal. gar., 9 900 \$	47 \$/sem.
03 FORD FOCUS ZX5, man., t. équ., 50 000 km, bal. gar., 10 700 \$	50 \$/sem.
03 RIO LS, aut., t. équ., 83 000 km, bal. gar., 6 900 \$	32 \$/sem.
03 CHEV. CAVALIER Z TIPE, man., clim., «mags», 94 000 km, 7 900 \$	37 \$/sem.
03 NISSAN ALTIMA 2.5S, aut., t. équ., 96 000 km, 12 900 \$	61 \$/sem.
03 CHEV. VENTURE LS, 8 pass., 105 000 km, 9 900 \$	47 \$/sem.
03 GR. CARAVAN SPORT, t. équ., 7 pass., 84 000 km, 11 900 \$	56 \$/sem.
03 SUNFIRE SLX, aut., t. équ., bal. gar., 77 000 km, 8 500 \$	40 \$/sem.
03 SATURN ION 3, aut., t. équ., 96 000 km, bal. gar., 9 900 km	46 \$/sem.
03 ACCENT GS, 2 p., man., 81 000 km, bal. gar., 7 900 \$	37 \$/sem.
03 FORD FOCUS ZX5, aut., t. équ., toit ouvrant, 85 000 km, 9 900 \$	46 \$/sem.
03 PONTIAC GRAND AM GT, 4 p., t. équ., cuir, 75 000 km, gar. 1 an, 11 900 \$	56 \$/sem.
03 PROTEGÉ 5, 5 vit., 57 000 km, bal. gar., 12 500 \$	59 \$/sem.
03 PROTEGÉ 5, man., 94 000 km, bal. gar., t. équ., 11 900 \$	56 \$/sem.
03 CIVIC DX-G, aut., bal. gar., 70 000 km, clim., 12 900 \$	60 \$/sem.
03 SUZUKI AERIO, 4x4, aut., 53 000 km, t. équ., 11 500 \$	54 \$/sem.
03 SENTRA GXE, aut., bal. gar., 45 000 km, t. équ., 11 900 \$	60 \$/sem.
03 MAZDA PROTEGÉ LX, 2 L, aut., 95 000 km, 9 500 \$	45 \$/sem.
03 BUICK RENDEZ-VOUS CX, aut., 79 000 km, t. équ., 13 500 \$	64 \$/sem.
02 KIA RIO RS, aut., 93 000 km, impeccable, 5 900 \$	30 \$/sem.
02 CHEVROLET MALIBU, aut., t. équ., V6, 77 000 km, gar. 1 an, 7 900 \$	37 \$/sem.
02 PROTEGÉ 5, aut., t. équ., noire, 59 000 km, 10 900 \$	51 \$/sem.
02 BUICK RENDEZ-VOUS CX, aut., 151 000 km, t. équ., 9 900 \$	47 \$/sem.
02 ACCENT GS, 2 p., man., 75 000 km, 6 900 \$	32 \$/sem.
02 ACCENT GS, aut., CD, 65 000 km, 7 500 \$	35 \$/sem.
02 CHRYSLER NEON, 4 p., aut., 63 000 km, clim., 7 500 \$	35 \$/sem.
02 FOCUS, fam., aut., clim., 95 000 km, 8 500 \$	40 \$/sem.
02 FOCUS SE, «mags», 89 000 km, 7 900 \$	37 \$/sem.
02 SANTA FE GLS, aut., 4x4, V6, 89 000 km, cuir, 13 900 \$	65 \$/sem.
02 GMC JIMMY SLS, 4x4, aut., 94 000 km, t. équ., 12 900 \$	60 \$/sem.
02 ALERO GL, 4 p., aut., 86 000 km, t. équ., 7 9	

Granby Occasion

a la solution!

AUCUN
CRÉDIT
REFUSÉ

FINANCEMENT sans
enquête de crédit
et APPROBATION
rapide sur place**

AUCUN
CRÉDIT
REFUSÉ

www.granbyoccasion.com



2003 KIA MAGENTIS LX
V6, t. équ., t. ouvrant,
9 995 \$, 47 \$/sem.



2003 ION
4 p., 5 vit., t. équ., clim., 80 000 km
8 995 \$ ou 42 \$/sem.



Réalisez votre rêve!
2003 BMW 330ci
décap., 62 000 km, 39 995 \$

• QUALITÉ • GARANTIE • SERVICE • COURTOISIE • FIABILITÉ



2004 SX 2.0
4 p., 5 vit., aileron, «mags» et plus!
9 995 \$, 41 \$/sem.



2003 CARAVAN STX
4 p., t. équ., 83 000 km,
10 995 \$ ou 51 \$/sem. (2 en inv.)



2003 CIVIC DX-G
4 p., 5 vit., clim., 93 000 km,
10 995 \$ ou 51 \$/sem.

LE N° 1 EN RÉGION POUR LE FINANCEMENT



2003 MAZDA PROTEGÉS
5 vit., glaces + p. élect.,
76 000 km
11 995 \$ ou 56 \$/sem.



2003 GRAND AM GT
2 p., t. équ., 36 000 km,
toit ouvrant
11 995 \$ ou 56 \$/sem.



2004 MAZDA B3000
V6, 5 vit., king cab,
lecteur CD
12 995 \$ ou 53 \$/sem.

OUVERT LES SAMEDIS DE 10 H À 16 H

2004 FOCUS ZTW, fam., 5 vit., t. équ., 73 000 km, 10 995 \$ ou 46 \$/sem.
2004 SUNFIRE, 4 p., aut., 48 000 km, clim., 9 995 \$ ou 41 \$/sem.
2003 SEBRING LX, 4 p., t. équ., 50 000 km, 11 495 \$ ou 54 \$/sem.
2003 VENTURE, 4 p., t. équ., 76 000 km, 10 995 \$ ou 51 \$/sem.
2003 SUNFIRE, aut., clim., t. équ., 84 000 km, 8 995 \$ ou 42 \$/sem.
2003 GRAND PRIX GT, t. équ., cuir, toit ouvrant, 87 000 km, 11 995 \$ ou 56 \$/sem.
2003 SUNFIRE, 2p., 5 vit., CD, 95 000 km, 6 995 \$ ou 33 \$/sem.
2003 SONATA GL, 4 cyl., t. équ., aut., 67 000 km, 10 995 \$ ou 52 \$/sem.
2003 SX, 2 L, 4 p., 5 vit., CD, aileron, 104 000 km, 7 995 \$ ou 37 \$/sem.
2003 PROTEGÉS LX, 2 L, 4 p., aut., clim., 55 000 km, 10 995 \$ ou 53 \$/sem.
2003 ECHO, 4 p., aut., 95 800 km, 10 995 \$ ou 53 \$/sem.
2003 FOCUS SE, 79 000 km, t. équ., 9 995 \$ ou 48 \$/sem.
2003 SENTRA GXE, aut., t. équ., 96 000 km, 10 995 \$ ou 46 \$/sem.
2003 MONTANA, allongée, t. équ., 7 pass., 72 000 km, 11 995 \$ ou 51 \$/sem.
2003 ALERO GL, aut., t. équ., 83 000 km, 9 995 \$ ou 42 \$/sem.
2003 SATURN ION, 4 p., aut., 97 000 km, 9 995 \$ ou 48 \$/sem.
2002 ACCENT GL, 4 p., 86 117 km, 6 495 \$ ou 31 \$/sem.
2002 ECHO, 4 p., 5 vit., 111 000 km, 7 995 \$ ou 39 \$/sem.

1997 Civic CX, 2 p., aut., 80 120 km, 5 495 \$
1997 Dakota SLT, V8, 5 vit., «King cab», t. équ., 4 995 \$

Garantie sur la plupart de nos véhicules. * Taxes en sus. ** Si qualifié.

(entre rues Comeau et boul. Bouchard, près du Zoo)
505 Dufferin, Granby • 450 776-3858

Occasion en Or

2^e CHANCE AU CRÉDIT

06 HONDA CIVIC EX, bleue aut. t. équ., clim., 10 020 km 22 750 \$
06 HONDA CIVIC LX, bleue man 5 vit. t. équ., clim. 15 km 20 295 \$
06 HONDA CR-V EX, bleu aut. t. équ., clim. 15 km 29 000 \$
06 HONDA ELEMENT EX, 4x4, bleu, man 5 vit., clim. 20 km 26 875 \$
05 HONDA CIVIC SE, grise, man, clim., 64 000 km 14 995 \$
05 HONDA CR-V EX, gris, aut., clim. 58 000 km 22 995 \$
04 HONDA CIVIC DX-G, grise, man 5 vit., clim., 30 300 km 12 495 \$
04 HONDA CIVIC DX-G, bleue, man 5 vit., clim., 75 000 km 12 995 \$
04 HONDA CIVIC DX, bleue, aut., 47 800 km 11 495 \$
04 HONDA CIVIC SE, bleue, man 5 vit., clim., 67 800 km 13 495 \$
04 HONDA CIVIC DX SE, beige, man 5 vit., CD, clim., 59 000 km 13 895 \$
04 HONDA CIVIC LX, argent, man 5 vit., t. équ., clim. 64 111 km 12 495 \$
03 HONDA CIVIC DX-G, bleue, aut., clim., 46 000 km 12 995 \$
03 HONDA CIVIC DX-G, argent, man 5 vit., clim., 126 000 km 10 995 \$
03 HONDA ACCORD LX, bleue, aut. t. équ., clim., 78 615 km 15 995 \$
03 HONDA CIVIC DX, rouge, aut., 97 300 km 10 995 \$
03 HONDA CIVIC DX-G, argent, man 5 vit., clim., 92 235 km 10 995 \$
03 HONDA CIVIC LX, argent, man 5 vit., clim., 108 800 km 9 995 \$
03 HONDA CIVIC LX, rouge, aut. t. équ., clim., 87 100 km 12 495 \$ **VENDEU**
03 HONDA CIVIC LX, beige, aut., clim., 109 800 km 10 995 \$
03 HONDA CIVIC LX, argent, man 5 vit., t. équ., clim., 104 000 km 11 995 \$
03 HONDA CIVIC LX, rouge, aut., clim., 79 200 km 12 995 \$
03 HONDA CR-V EXL, gris, aut., clim., 115 860 km 16 995 \$
03 HONDA CR-V LX, brun, man 5 vit., t. équ., 79 800 km 16 495 \$
02 HONDA CIVIC DX-G, argent, man 5 vit., clim., 152 000 km 8 995 \$
02 HONDA CIVIC DX-G, rouge, aut., clim., 144 000 km 8 995 \$
02 HONDA CIVIC DX-G, bleue, man 5 vit., clim., 105 000 km 10 995 \$
01 HONDA ACCORD LX, grise, aut., clim., 145 200 km 9 495 \$
99 HONDA ACCORD LX, bleue, aut. t. équ., 101 600 km 9 995 \$

Chagnon Honda

1711, rue Principale, Granby 450 378-9963
www.chagnonhonda.com

672 CAMIONS

JEEP YJ 1993 rouge, 230,000 km, pour pièces ou route, 1,800\$. Aussi autres pièces disponibles. Inf.: 450-776-1839

PETIT SUZUKI SIDEKICK 95, 4x4, 137,000 km, automatique, très propre, 3,500\$. 450-372-6343, cell: 450-531-2397.

PICK-UP GMC 88, boîte 8 pi. bed liner, king cab, boîte de fibre de verre, 4 roues supplémentaires, 450-539-2128 cell: 450-522-0748.

TOYOTA 4 RUNNER 1987 carrosserie en très bon état, plusieurs pièces neuves, moteur hors d'usage, 1,500\$ nég. Inf.: 450-522-3469

673 MOTOCYCLETTES

2003 SHADOW SPIRIT rouge, 15,000 km, pare-brise, 5,000\$. Inf.: 450-578-2319.

CBR 1000 RR REPSOL 2005, 15,000 km, 13,000\$. 450-775-5157

HARLEY DAVIDSON 1999, Road King, noire, 1450 cc., 25,000 km, comme neuve, 15,000\$ à discuter. Cause: retraite. 450-539-2254.

HARLEY DAVIDSON, Dyna Super Glide 2001, couleur rouge, pare-brise, sacoche en cuir, prix 12,500\$. Inf.: 450-378-5613.

HONDA CF 80 2006, 10 heures d'usage, état neuf, 2,150\$. 450-248-2640.

HONDA SHADOW SPIRIT 750cc 2002, femme proprio, 11,300 km, 5,700\$ ferme. Inf.: 450-375-8428

MOTOCROSS YAMAHA TTR 125cc 2006 comme neuf, peu de millage. Inf.: 450-539-3645

673 MOTOCYCLETTES

KAWASAKI VULCAN CLASSIC 800CC 2001, 39,000 km, pare-brise, sacoche en cuir, muffler 50/50, 2e set de muffler, dossier, chrome ajouté, Condition A1. Prix révisé, 4,200\$. Inf.: 450-372-9617.

KAWA VULCAN 1500CC 1998 58,000 km, tout équipée, bcp chrome, très propre, cond. A1. Seulement 6,500\$ nég. 450-378-7342 ou 450-521-5391

MOTO CROSS 2002, HONDA XR100, en parfait état, pneus arrière et avant originaux, A qui la chance. Faites une offre! 450-375-1049

REMORQUE DENRAY

très bonne condition, tout équipée, avec chrome, 1,400\$. 450-534-1359

SCOOTER ÉLECTRIQUE neuf, jamais utilisé, valeur 1,500\$, prix demandé 1,000\$. 450-378-0314

SCOOTER HONDA ELITE 1985, 150cc, 800\$ nég. 450-531-8049 ou 450-372-5639

SCOOTER HONDA DIO 2000, 15,826 km, couleur noir, en parfaite condition, 1,100\$. Info: 450-378-4101, 450-770-2588.

YAMAHA RAPTOR 350cc 2004, t. équipée, 4,500\$ nég. YAMAHA BREEZE 2001, 125 cc. aut., avec lumières et reculons, très propre, idéal pour enfant, 1,800\$ nég. 450-535-6626

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

YAMAHA 450 YFZ Spécial Edition 2004, avec plus de 5,000\$ d'équipements. 450-531-6976

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

HONDA TRX 200cc, 1986, 4 roues, comme neuf, condition A1, à 1,400\$.
MOTO YAMAHA 3 ROUES, 200 cc, 1985, méc. A1, à 400\$. Inf. 450-242-2170

NOUVEAU ! VTT HONDA 400, 2004, 4x4, 640 km, entièrement équipé, à l'état neuf. Cell. 450-521-8912

VTT KAWASAKI KVF 650 2002 inclus siège passager, pneus neufs, très propre. 5,500\$. Info: 450-525-1837

677 ROULOTTES

PLUSIEURS ROULOTTES USAGÉES

1992 TERRY, 24 pi., ch. privée, 7,500\$.
1996 PRIMS, 24 pi., 7,500\$.
1999 DUTCHEM 31 pi.
2002 SPRINDALE, 29 pi., ch. privée, 14,300\$.
1998 F.WHEELS PROWLER, ext., 24 pi., 12,300\$.
1995 F.WHEELS SHASTA, 25.5 RK, 11,800\$.
Vendues avec garantie.
MOTORISÉS de l'ESTRIE inc.
1058 Denison Est, Shefford
450-378-3065 / 450-378-1569

ROULOTTE TERRY 1997, 22 pi., blanche, très propre, couche 6 pers., n'a presque pas servi, prop., non fumeur. Aubaine! Fait vendre! 8,700\$. 372-8552, 819-868-2462, 819-578-1471.

AVIS!

Commerçants et particuliers

LIQUIDATION MONSTRE VR
sur campeurs, tentes-roulottes
roulottes, "fifth-wheel", maisons de
parc, roulottes pour moto et pour VTT

Tout Tout Tout
DOIT SORTIR!

Spéciaux aux commerçants
sur achat de 4 unités ou plus
OUVERT 7 JOURS

REMORQUES
LA CHEVAUCHÉE
1546 Principale, Granby
1-877-375-2203

678 TENTES-ROULOTTES

2002 SKAMPER SPORT 17 XS, comme neuve, utilisée 10 X seul., coffre à bagages, support pr 3 vélos, 5,200\$ nég. 405-4318, 450-204-4318

TENTE-ROULOTTE Bonair modèle 1050 XL 1999, achetée en 2000, 4,800\$. Aussi canot Péli-can 16 pi. + moteur élect. et rames, 800\$. Info: 450-372-4798 répondeur.

TENTE-ROULOTTE Jayco, avec cuisinette, 1997, 4,200\$. JETTA diesel 1993, 250,000 km, 1,500\$. 450-534-2512

TENTE-ROULOTTE DUTCHMEN 1995, modèle 1202, 8 places, chauffage au propane, lit queen, 3,900\$. 450-378-9320.

TENTES-ROULOTTES À LOUER
Préparez vos vacances, il nous en reste quelques-unes disponibles.
1009 Principale, Granby, 450-378-3433

TENTES-ROULOTTES à louer 290 \$ / semaine, et à vendre, très propres, équipées. Route 112, Granby. Ouvert 7 jours, 450-378-0149.

679 VÉHICULES RECRÉATIFS

2001 FIFTH WHEEL Wilderness 24.5', extension 8 pi. panneau solaire, "Inverter" 1750 W, 2 batt. 6 V, AC et chaudi. central. 13,500\$.
Inf.: 450-777-3754 ou cell. 450-521-8290

FIFTH WHEEL TERRY 1987 21 1/2 pi, en parfaite condition, prix à discuter. Inf.: 450-777-4900

MOTORISÉ CAMB MH 1990, 37 pi de long, accidenté VGA. Equipement: poêle, frigo, TV, micro-ondes, système de chauffage. Faites une offre. 450-378-0660

MOTORISÉ CLASSE A, Southwind, 1977, moteur Dodge 440, en bon état, couche 7 personnes. 6,700\$ nég. 450-405-8985

680 TRACTEURS

ANDRÉ CHAMPIGNY

ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques, de machinerie agricole et à foin N.H.
Inf.: 450-548-5549

TRACTEUR À GAZON JOHN DEERE MODÈLE 175, hydrostatique, 38" large, ensacheur arrière 2 sacs. prix: 800\$. 450-777-6489

682 MACHINERIE

FAUCHEUSE MASSEY-FERGUSON.

7' de long de côté, à courroie.
prix demandé: 450\$. 450-293-4831.

683 BATEAUX

BATEAU PRINCECRAFT 17 pi. moteur 90 hp Evinrude, un bijou, à voir, 4,000\$. Inf. 450-266-4287

CHALOUPÉ 12 pi, en fibre de verre, propre, sans équipement, 475\$ nég. Paul, 450-360-9108

CHALOUPÉ 16 pi, Princecraft modèle Starfish + moteur Johnson 30 hp + remorque, 4,500\$ nég. Jean, 450-372-4970 après 18h30

CHALOUPÉ Princecraft, 15' 3" moteur 25 hp, avec conduite, 2,800 \$. 450-375-2781.

CHALOUPÉ Princecraft 16 pi, moteur Mercury 20 hp, sonar, bancs pivotants, avec remorque. 3,000\$ nég. 450-776-9663 ou 450-775-2845

MASTERCRAFT, modèle Pro Star 20 pi, avec moteur Johnson 225 HP, avec remorque et toile originale Mastercraft, 8,500\$. Monte-bateau (lift) Shore Station, avec roues et toit, 3,500\$.
4 flotilles pour quai ou radeau, 2x2x4, état neuf, 350\$. Info: 450-378-0328

PONTON 20 PIEDS PRONOBEC 1994, moteur Evinrude 40 forces, prix demandé: 6,900\$. 450-375-5574

PONTON PRINCECRAFT 2003, Modèle VER-SAILLES 22', moteur 50 forces Big Foot, 100 heures, toit campeur complet, comme neuf, Marina Lac Memphremagog, payée saison 2007. 26,000\$ pas de taxes. 450-278-1722

Gilles Ouellet

Super vente d'usagers

«Fifth Wheel»

Outback 527RLS 2003	Prix spécial
Prowler 28.5 1995	9 995 \$
Terry 28s 1991	9 995 \$
Terry 1991	9 900 \$
Golden Falcon 1997	15 900 \$
Sierra 1992	8 995 \$
Jayco 263aks «slide-out double» 2002	18 995 \$
Wesport avion 36.5W 1997	27 995 \$
Nomad 27 pi 1991	8 500 \$

Roulottes

Starcraft 19 ck hybride 2004	Vendue 13 900 \$
Prowler 30 L 1998	13 995 \$
Terry 29s 1995	11 995 \$
Bonaire 33 pi 1992	7 900 \$
Shadow cruiser 24 pi 2004	Faites une offre!
Terry 2001 (pour bricoleur)	5 995 \$

Caravane portée «Camper»

Lance 1161 2003	24 900 \$
Sunline c-802 1992	5 995 \$

Tente-roulottes

Fleetwood 2004	9 500 \$
Tab 2006, 1 300 lb	9 900 \$

Informez-vous.

Plusieurs autres arrivages!

Soyez les premiers à en profiter!

795 Denison Est, route 112
Granby
450 372-7466 • 1 888 793-9343

683 BATEAUX

THUNDER CRAFT 1989 22 pi. Cuddy Cab, moteur Mercruiser, 4.3 LX en ex. condition, avec quai si désiré à la marina Audet de Magog, prix demandé, 13,800\$. Tél.: 819 868-2462 ou 819 578-1471, 450 372-8552.

689 PRIÈRES

PRIÈRE INFALLIBLE A LA SAINTE VIERGE

La plus belle fleur de Mont-Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aide-moi à me montrer que tu es ma mère. Sainte-Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon cœur de me secourir dans ma demande. O Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Ste-Vierge, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite et la faire publier, vous serez exaucé. M.C.

REMERCIEMENTS

Prière à St-Jude

O glorieux apôtre Saint-Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon cœur, servez vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent. Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez l'aide et la grâce du bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier faites en sorte que je sois du nombre des élus et que j'obtienne le salut éternel. Je vous promets O Saint-Jude de me souvenir de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion, et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.

J.A.D.E. et autres.

679 VEHICULES RECREATIFS

Remorques La Chevauchée Ouvert 7 jours Notre prix coûtant + 499\$

M-1331 PUMA 2005 8.2 x 30 x 12.4 NEUF	22 500\$
M-1628 FUN FINDER T-139 2005 USAGÉ	10 500\$
M-1558 CAMPEUR NORTHERN LITE 9.6Q 2005 USAGÉ	23 950\$
M-1342 FIFTH WHEEL WORK & PLAY AVEC GARAGE, 28RK 2005 NEUF	34 595\$
M-1345 ADIRONDACK AD30BH-SL 2005 NEUF AVEC LITS SUPERPOSÉS	30 100\$
M-1351 KODIAK HYBRIDE K160 2005 NEUF	20 895\$
M-1369 SPORTMASTER 237 TS 2006 NEUF	26 095\$
M-1330 FIFTH WHEEL PUMA PF285BHSS 2005 NEUF	25 100\$
M-1300 CAMPEUR BRONCO B-1450 AVEC TOIT RÉTRACT. 2005 NEUF	12 100\$
M-1514 FIFTH WHEEL ADVENTURER 19.5LBFW 2006 NEUF	25 995\$

MAGASIN PIÈCES & ACCESSOIRES VR remorquechevauchee.com
1546, Principale, Granby
450.375.2203

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS

Le dimanche 1^{er} juillet 2007 à 11 h à la Grosse Grange Bleue
7900, boul. Laframboise à St-Hyacinthe (sortie 130-N, aut. 20)

SERA VENDU: Beaux mobiliers de tous styles: marbre, sterling; beaux tableaux anciens, Rousseau, N. Poirier, Richard, Noeh, P.V. Beaulieu, Théberge, Tatossian, Bruno Côté, Ayotte, etc...

Visite: Samedi, de 13 h à 17 h

ENCANS GÉLINEAU & FILS INC.
450 796-2886
www.encangelineau.com

ENCAN PUBLIC

Le samedi 30 juin 2007 à 10 h Mobilier H. Moquin
130, rue Roy, St-Pie

GROS SURPLUS D'INVENTAIRE D'AMEUBLEMENT DE BUREAU

- À VENDRE : Plus de 300 chaises de bureau neuves et usagées, de tous genres de modèles, ex. : conférence, visiteur, secrétaire, directeur, empilable, bistro, etc.
- 3 causeuses de lecture comme neuves.
- 300 à 400 panneaux diviseurs grandeurs et couleurs variés.
- Nombreux classeurs mélamine et métal.
- Bureaux de travail variés neufs et usagés.
- Postes de travail complets.
- Tables de conférence.
- Tableaux.
- Meubles d'ordinateurs.
- Bibliothèques, support à clavier, armoires, tables et encore plus.
- Aussi Pontiac Ventura 1971 très propre.

Plus de 1000 items à liquider.
"Nous avons besoin d'espace"
Argent comptant seulement
Visite à partir de 9 h
Encanteur : Alain Bernard
450 230-1543 ou 450 772-2019
Jean-Louis : 450 772-2977
www.hmoquin.com

GRANBY

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0041-2007

AVIS PUBLIC est donné :

- Que lors d'une séance tenue le 22 mai 2007, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé : « Règlement numéro 0041-2007 modifiant le règlement numéro 2453-2003 de lotissement de façon à adapter la définition de terrain afin de tenir compte de certaines particularités en zone agricole et industrielle, initialement adopté sous les projets de règlement numéros PP03-2007 et SP03-2007 »
- Que l'objet du projet de règlement est d'adopter certaines modifications au règlement numéro 2453-2003 afin de créer une présomption à l'effet qu'en zone industrielle ou agricole, un terrain est constitué d'un seul tenant même s'il est séparé par une rue publique, privée, chemin de fer, une emprise d'utilité publique, un parc linéaire ou un cours d'eau.
- Qu'aucune demande de participation à un référendum quant à l'adoption dudit règlement n'a été reçue dans les délais impartis par la loi et est donc approuvé par les personnes habiles à voter.
- Que ledit règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité au schéma d'aménagement, émis par la Municipalité régionale de comté de la Haute-Yamaska, en date du 15 juin 2007.
- Que ledit règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
- Que ledit règlement entre en vigueur, selon la loi, le 15 juin 2007.

Donné à Granby, Québec, ce 22 juin 2007.
La directrice des Services juridiques et greffière,
M^{re} Catherine Bouchard

370103V

LOI SUR LA FAILLITE

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE Dans l'affaire de la faillite de :

9124 1059 QUÉBEC INC.

AVIS est par les présentes donné que la débitrice susdite a fait cession de ses biens en date du 19^e jour de juin 2007 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5^e jour de juillet 2007 à 10 heures au BUREAU DU SYNDIC au 317, rue Racine à Granby, QC.
DATÉ DE GRANBY, ce 20^e jour de juin 2007.

JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.
Normand J. Turcotte c.g.a.
Syndic

Bureau de : Jolin, Turcotte & Associés inc.
Syndics licenciés:
C.P. 216, Granby QC J2G 8E4
Téléphone : 450 375-3702
Télécopieur : 450 375-4407

370118V

GRANBY

Ville de Granby

AVIS PUBLIC POUR DÉPLACEMENT D'UNE MAISON

Prenez avis que le conseil est saisi en vertu du règlement numéro 569-2001 de l'ancienne Municipalité du Canton de Granby, d'une demande de certificat de déplacement pour un immeuble résidentiel situé au 325, chemin Milton.

Conformément audit règlement numéro 569-2001 concernant les permis et certificats, toute personne du voisinage peut se faire entendre quant à cette demande, avant que le conseil statue sur celle-ci. Le conseil entendra les personnes concernées lors d'une séance publique qui sera tenue à l'hôtel de ville de Granby, sis au 87, rue Principale à Granby, le 3 juillet 2007 à compter de 19 heures.

Donné à Granby, ce 23 juin 2007.
M^{re} Catherine Bouchard
La directrice des Services juridiques et greffière
87, rue Principale
Granby (Québec) J2G 2T8

370114V

GRANBY

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0040-2007

AVIS PUBLIC est donné :

- Que lors d'une séance tenue le 22 mai 2007, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé : « Règlement numéro 0040-2007 modifiant le règlement numéro 2460-2003 de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), de façon à assujettir la zone commerciale GJ19C, à des objectifs et critères d'évaluation qui visent à assurer la revitalisation du secteur tout en assurant son intégration avec le voisinage (secteur des rues Principale et Laval Sud), initialement adopté sous le projet de règlement numéro PP05-2007 ».
- Que l'objet du projet de règlement est d'adopter certaines modifications au règlement numéro 2460-2003 de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), de façon à assujettir la zone commerciale GJ19C à des objectifs et critères afin d'assurer la revitalisation du secteur et assurer son intégration au voisinage.
- Que ledit règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité au schéma d'aménagement, émis par la Municipalité régionale de comté de la Haute-Yamaska, en date du 15 juin 2007.
- Que ledit règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
- Que ledit règlement entre en vigueur, selon la loi, le 15 juin 2007.

Donné à Granby, Québec, ce 22 juin 2007.
La directrice des Services juridiques et greffière,
M^{re} Catherine Bouchard

370113V

PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ D'ANGE-GARDIEN

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 643-07

À TOUTES LES PERSONNES HABLES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 643-07 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 617-05 ET SES AMENDEMENTS, À L'EFFET D'AGRANDIR LA ZONE COMMERCIALE 209.

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné :

QUE le conseil de la municipalité d'Ange-Gardien, suite à l'adoption, par sa résolution numéro 06-162-07 à sa séance du 22 juin 2007, d'un projet de règlement portant le numéro 643-07 et modifiant le règlement de zonage numéro 617-05 et ses amendements, à l'effet d'agrandir la zone commerciale 209, tiendra une assemblée publique de consultation le mardi 3 juillet 2007 à compter de 19 h 30, dans la salle du conseil située au 249, rue Saint-Joseph, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

QUE l'objet de ce règlement est :

- La réduction de la zone 111 pour agrandir la zone commerciale 209 à l'arrière du 386 rue Principale (P-E Meubles);
- L'ajout de l'usage permis « habitation communautaire » dans la zone 209.

QUE ce projet de règlement vise la zone 111;

QUE l'illustration des zones concernées peut être consultée au bureau de la municipalité;

QU'au cours de cette assemblée publique, le maire expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire;

QUE le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau municipal, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À ANGE-GARDIEN CE 22^e JOUR DE JUIN DEUX MILLE SEPT.

Le secrétaire-trésorier,
André Parent

370112V

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de

CARLO DENIS ET MÉLISSA ST-PIERRE

Des soumissions doivent être contenues dans une enveloppe cachetée portant la mention: «SOUMISSION - Carlo Denis et Mélissa St-Pierre» et les offres d'achat doivent être accompagnées d'un dépôt représentant une valeur de 15% de l'offre à savoir:

Chrysler Neon, année 2000, noire, 95 000 km

VALEUR
3 750,00 \$

CONDITIONS DE VENTE

Les soumissionnaires sont priés de se procurer les conditions de vente, soit au bureau du syndic, soit au lieu où se tiendra l'inspection de l'actif.

INSPECTION DES ACTIFS

L'inspection des actifs aura lieu le mardi 26 juin 2007 de 13 h 30 à 16 h 30 chez Boutique Auto Sport Duro au 872 Dufferin à Granby, Qc.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes le jeudi 28 juin 2007 à 11 h au BUREAU DU SYNDIC, 317, rue Racine, Granby QC et les soumissionnaires ainsi que les inspecteurs sont invités à y assister.

Les soumissions devront être envoyées au syndic soussigné et être reçues et enregistrées avant 11 h, le 28 juin 2007, date et heure de l'assemblée.

Pour plus de renseignements, vous devez vous adresser au syndic soussigné.

NORMAND J. TURCOTTE
Syndic

BUREAU DE: Jolin, Turcotte & associés Inc.
Syndic
317, rue Racine
Granby, Qc, J2G 3B6
Tél.: 450 375-3702,
Télé.: 450 375-4407

369984V

ENCAN DE MÉNAGE POUR MAISON MALORY (B&B)

Propriété de Linda Lamarche et Bernard Ferland
1310, rue Montcalm à Valcourt, QC
LE SAMEDI 30 JUIN 2007 À 11 H

SERA VENDU : Cuisinière Admiral, laveuse et sècheuse Inglis, set de cuisine avec table et 6 chaises, micro-ondes, lot d'appareils électriques, téléviseur Sony 20 po. et autre, congélateur, plusieurs sets de chambre avec lits simple et double avec bureaux monsieur et madame, tables de chevet, lots de literies, divan-lit, table de salon, lots de chaises berçantes et droites, balançoire, lots de lampes, de bibelots, lots de vaisselles, batterie de cuisine etc., outillages de jardin et autres articles.

ANTIQUITÉS : table à panneaux 36x46, chiffonnier, set de chambre avec 2 bureaux, set de salon 1 et 4 places, table de salon, pharmacie, miroir, tapis de salon 8.5x12, lots de chaises et de berceuses, outillage divers et autres articles.

Conditions comptant
Cantine sur les lieux
En cas de pluie, l'encan aura lieu sous le chapiteau

André Champigny encanteur
51 Chemin Granby, Roxton Falls, Québec
450 548-5549
www.encan-champigny.qc.ca
À votre service pour tout genre d'encan
Notez bien encan d'outillages à Roxton Falls
Le samedi 7 juillet 2007
Consultez notre site Internet
pour plus d'informations

370097V

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC
COUR MUNICIPALE
CAUSE : 06-00249-8 & 06-00252-4
VILLE DE BROMONT

Partie demanderesse
- VS -

SARTO LECOIRS BEAUVAIS

Partie défenderesse

AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE

PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de SARTO LECOIRS BEAUVAIS seront vendus par huissier le 3 JUILLET 2007 à 10 h 30 au 715, RUE COWIE, GRANBY, QC, CANADA, conformément audit bref.

Lesdits biens consistent en : Véhicule automobile de marque Chevrolet, modèle Cavalier, 2 portes, couleur beige, # imm.: 699YMB & # série 3G1JC1246TS890950 & acces.

Condition : argent comptant ou chèque visé.
Louis Martin, huissier de justice,
permis #721
Gaumond et associés, Huissiers de justice
53, rue Dufferin, bureau 3, C.P. 1089, Granby,
QC J2G 9G6
Tél.: 450 375-3615 - Téléc.: 450 263-6189

370098V

Louis Garneau
Président
L'Encan Garneau

Moi, j'ai signé ma carte de don d'organes. Et vous? Un engagement clair!
1 800 257-3434
LE DON DE LA VIE



Devenez membre du Club de la Vigilance

Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec.

ENFANT-RETOUR Québec

1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca



GRANBY

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT (RÉSIDUEL) NUMÉRO 0043-2007

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 2 avril 2007, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé : « Règlement numéro 0043-2007 (résiduel) modifiant le règlement numéro 2452-2003 de zonage de façon à agrandir la zone résidentielle « JJ14R » à même une partie de la zone « KJ02R », agrandir la zone « GG01R » à même la totalité de la zone « GG03P » et une partie des zones « HG09P », « GG08R », « GG05R » et « GG02R », abroger la zone « GG03P » (secteur du boulevard David-Bouchard Sud et de la rue Cowie) et agrandir la zone publique « HG09P » à même une partie des zones résidentielles « GG02R », « GG05R » et « GG08R », initialement adopté sous les projets de règlement PP02-2007 et SP02-2007 ».

2. Que l'objet du règlement de zonage est de modifier certaines zones sur le territoire de la Ville de la façon suivante :

Art.	Zone(s) visée(s)	Objet de la modification
2.	KJ02R résidentielle Art.2	2.1 Modifier le plan de zonage numéro VG-2452-2003 de façon à agrandir la zone résidentielle « JJ14R » à même une partie de la zone résidentielle « KJ02R » ; 2.2 Délimiter au plan de zonage numéro VG-2452-2003 la nouvelle délimitation des zones résidentielles « JJ14R » et « KJ02R » comme étant une partie de territoire située à l'est de la rue Saint-Charles Sud vers la rue Gauvin, au sud de la rue Archambault et de part et d'autre de la rue Simonds Sud.
3.	GG03P HP09P publiques GG02R, GG05R et GG08R résidentielles Art.3	3.1 Modifier le plan de zonage numéro VG-2452-2003, de façon à agrandir la zone résidentielle « GG01R » à même la totalité de la zone publique « GG03P », une partie de la zone publique « HG09P » et une partie des zones résidentielles « GG02R », « GG05R » et « GG08R » ; 3.2 Modifier le plan de zonage numéro VG-2452-2003 de façon à abroger la zone publique « GG03P » ; 3.3 Modifier le plan de zonage numéro VG-2452-2003 de façon à agrandir la zone publique « HG09P » à même une partie des zones résidentielles « GG02R », « GG05R » et « GG08R » ; 3.4 Délimiter les nouvelles limites des zones résidentielles « GG01R », « GG02R », « GG05R » et « GG08R » ainsi que la limite de la zone publique « HG09P » comme étant une partie de territoire située de part et d'autre du boulevard David-Bouchard Sud entre les rues Cowie et Lindor ; 3.5 La délimitation des zones résidentielles concernées « GG01R », « GG02R », « GG05R » et « GG08R » ainsi que la délimitation des zones publiques « HG09P » et « GG03P » sont connues comme étant des parties de territoire situées de part et d'autre du boulevard David-Bouchard Sud entre les rues Cowie et Lindor ; 3.6 Modifier l'annexe V du règlement numéro 2452-2003 de zonage intitulée : « Grille de spécifications des usages permis par zone » de façon à abroger la zone publique « GG03P » ; 3.7 Modifier l'annexe VI du règlement numéro 2452-2003 de zonage intitulée : « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » de façon à abroger la zone publique « GG03P ».

3. Qu'aucune demande de participation à un référendum quant à l'adoption dudit règlement n'a été reçue dans les délais impartis par la loi et est donc approuvé par les personnes habiles à voter.

4. Que ledit règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité au schéma d'aménagement, émis par la Municipalité régionale de comté de la Haute-Yamaska, en date du 15 juin 2007.

5. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

6. Que ledit règlement entre en vigueur, selon la loi, le 15 juin 2007.

Donné à Granby, Québec, ce 22 juin 2007.

La directrice des Services juridiques et greffière,
M^{re} Catherine Bouchard

370115V

20^e anniversaire



Lucille Martin Valmore Martin

28 janvier 1987

24 juin 1987

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'êtres aimés ne peut s'éteindre car la lueur de leur passé nous suit toujours à jamais. Votre souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Jean-Claude, Roger, Lucien,
Jean-Marie, Gilles

Préparons la santé de l'avenir!

Les DONS LANIFIÉS

Donner par
un legs
testamentaire,
c'est possible.

Consultez
votre notaire.

Fondation du
Centre hospitalier
de Granby

205, boulevard Leclerc Ouest
Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030
Télécopieur : 450.375.8006
fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca
www.chgranby.qc.ca

Préparons la santé de l'avenir!

Les DONS LANIFIÉS

Moi, je suis Ambassadeur
du Dr Maurice-Noiseux
par un legs testamentaire
à la Fondation

J'ai toujours cru en la générosité du cœur, celle
qui nous permet à tous d'espérer
en un avenir meilleur et en santé.



Serge Bernier
Vice-président
Ventes et Ressources humaines
Meubles GEMO inc.

Pour ce faire, nous devons,
ensemble, nous offrir
les meilleurs services de soins
de santé. Je vous invite
personnellement
à devenir Ambassadeur
du Dr Maurice-Noiseux
par un legs testamentaire.

Par ce geste, vous contribuerez à l'essor de votre
centre hospitalier. Prenons en main notre destinée
en laissant un héritage à la communauté.
Assurons-nous que les générations prochaines
bénéficieront d'une meilleure qualité de services
et de soins de santé.

Fondation du
Centre hospitalier
de Granby

205, boulevard Leclerc Ouest
Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030
Télécopieur : 450.375.8006
fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca
www.chgranby.qc.ca

347786V



CORNE DE L'AFRIQUE

U.R.G.E.N.C.E

DÉVELOPPEMENT
ET PAIX

1 888 664-DEVP



Les familles de René Foisy,
décédé le 16 mai 2007,

sont profondément touchées par vos marques
de sympathie; autant de délicates attentions
qui leur ont apporté réconfort et soutien.

Recevez l'expression de leur gratitude.

Mme Madeleine Fontaine
ainsi que tous les membres de la famille.

370081V

SAMEDI 23 JUIN 2007 - LA VOIX DE L'EST 76

23

23

23

Décès



BÉLANGER
M. Robert
1932 - 2007

Au Centre hospitalier de Granby, le 19 juin 2007, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Robert Bélanger, époux de Mme Monique Morisseau.

Outre son épouse, Monique, il laisse dans le deuil ses enfants, petits enfants, ainsi que ses frères, sa soeur, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le docteur C. Beauchesne et le personnel des soins palliatifs du Centre hospitalier de Granby.

La famille vous accueillera en présence des cendres le 29 juin 2007 à compter de 11 h aux Jardins Funéraires Bessette, Granby.

Une célébration de la Parole aura lieu à 13 h.

En guise de sympathie, un don à la Fondation du Centre hospitalier de Granby serait apprécié.

Les résidences et les jardins funéraires

Bessette

Le vrai sens des valeurs

(23-28)



CABANA
M. André
1928 - 2007

Au Centre hospitalier de Granby, le 19 juin 2007, à l'âge de 78 ans, est décédé M. André Cabana, époux de Mme Marie-Paule Rivard, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Marie-Paule, sa fille Danielle (Richard Gagnière), sa petite-fille Pénélope Cabana-Gagnière, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La Liturgie de la Parole sera célébrée le lundi 25 juin à 16 h, en la Chapelle du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard

470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

suivie de la mise en place au Columbarium Girardot & Ménard. La crémation a eu lieu au Crématorium Girardot & Ménard. Les heures de visites seront lundi, journée de la liturgie, à compter de 14 h.

En guise de sympathie, des dons Au Diapason seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.

(22-23)



BRODEUR LAMOTHE
Mme Annette
1918-2007

Paisiblement à la résidence Le Riverain de Granby, le 22 juin 2007, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Annette Lamothe, née Brodeur, épouse de feu Joseph Lamothe.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Gaston Poisson), Francine (Yvon Boucher), Claude (Renée Côté), Odette (Serge Jacques), Benoît (Jeannine Bessette), Sylvain (Monique Couture), sa filleule Kim, de nombreux petits-enfants et arrière petits-enfants ainsi que ses autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier le personnel du 6ième étage de la résidence Le Riverain pour leurs bons soins et plus particulièrement Suzanne et Thérèse. Un merci spécial au Dr Suzanne Breault pour sa grande disponibilité et son dévouement.

La Liturgie de la Parole sera célébrée le lundi 25 juin, à 13 h 30 en la Chapelle du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard

470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. La crémation a eu lieu au Crématorium Girardot & Ménard. Les heures de visites seront lundi, journée de la liturgie à compter de 11 h 30.

En guise de sympathie des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.

(23)

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée



DUBOIS
M. Roland

A Granby, le 16 juin 2007, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Roland Dubois.

Il laisse dans le deuil ses soeurs: feu Janine (feu Ralph Chamberland), Suzanne (feu Paul Goyette), Jacqueline (René Gauthier), Hélène (Rolland L'Écuyer) ainsi que neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du 5e Ouest pour le dévouement et les bons soins prodigués. **Selon les volontés de M. Dubois, il n'y aura pas de cérémonie, car il avait comme souhait de léguer son corps à la science.**

(23)



BRIEN
M. Joseph
1920 - 2007

Au Centre hospitalier de Granby, le 19 juin 2007, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Joseph Brien. Son doux souvenir continuera d'accompagner les deux femmes de sa vie, son épouse bien-aimée Marie-Anne Lapalme et sa fille Mireille.

Il gardera une place privilégiée dans le coeur de son frère et ses soeurs: feu Germaine (feu Rouville Riendeau), Cécile (feu Roland Demers), Imelda (Charles-Arthur Paquette), Jeanne d'Arc (feu Auguste Perras), Léo (Annette Forand), Alice (feu Fernand Raymond). Il laisse dans le deuil sa belle-soeur Irène (feu Raymond Lapalme), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

La famille tient à remercier tout particulièrement le personnel infirmier et les bénévoles du département des soins palliatifs du CHG pour leur professionnalisme et leur grand dévouement envers M. Joseph Brien.

Les funérailles auront lieu le lundi 25 juin. Le convoi funèbre partira des salons du:

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard

470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

pour se rendre à l'église St-Benoît, où le service sera célébré à 11 h; l'inhumation suivra en cette journée vers 15 h au cimetière de St-Césaire. La crémation a eu lieu au Crématorium Girardot & Ménard. Les heures de visites seront dimanche soir de 19 à 22 h. Ouverture des salons lundi, jour des funérailles, à compter de 9 h. (20-22-23)

Chantiers Jeunesse
un don qui marque...
Chantiers Jeunesse
Tél. : (514) 252-3015
ou 1 800 361-2055
No. de charité : 0653709-59-08



Mère Teresa

Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

M.L.H.
L.B.

370095V



CAMPBELL
M. Fernand
1938 - 2007

Subitement à Bedford, le 16 juin, 2007, à l'âge de 69 ans est décédé M. Fernand Campbell.

Il laisse dans le deuil son fils : Patrick (Marie-Josée) et sa petite-fille Valérie, sa soeur Carmen Monette (Roger), son frère André (Renée) et sa belle-soeur Joceline Plouffe (feu Gilles Campbell).

Une célébration de la parole aura lieu le mardi le 26 juin 2007 à 11 h à la Résidence funéraire

Joseph Dion & Fils

à l'écoute de vos besoins...

215, rue Rivière, Bedford
Tél.: 450.248.2911

Vos messages de sympathie peuvent être transmis à: josephdionfils@bellnet.ca
Télé.: 450.248.3749

La famille recevra les témoignages de sympathie mardi à compter de 10 h 30. L'inhumation des cendres au cimetière paroissial. (23)



GOSSELIN
M. Jacques
1949-2007

Subitement, à son domicile, le 15 juin 2007, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Jacques Gosselin, fils de Mme Solange Bernier et de feu M. Ronald Gosselin, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil outre sa mère, Solange, son fils, David Morissette (Sabrina Laflamme), la mère de son fils, Lyse Morissette.

Ses frères et soeurs : Gaétane (Jean Tétrault), Roger (Sylvie Turcotte), Marc-André, Lucie (feu Denis Catudal), Colette (Pierre Turmel), Éric (Marie-Claude Couturier), ainsi que les membres de la famille Morissette, ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. Les funérailles auront lieu le samedi 23 juin. Le convoi funèbre partira du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard

470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

pour se rendre à l'église St-Luc où le service sera célébré à 13 h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visite seront samedi, journée des funérailles, à compter de 11 h.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe.

20-23



LEBLANC
M. Conrad
1929 - 2007

Au Centre Hospitalier de Granby, le 13 juin 2007, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Conrad Leblanc, demeurant à Granby et autrefois d'Acton Vale, fils de feu Henri Leblanc et de feu Rose-Anna Lamontagne.

Il laisse dans le deuil sa soeur, Mme Pierrette Leblanc Duclos. Il était aussi le frère de : feu Cécile (feu Clément Lallier), feu Fernande (feu Albert Dumoulin), feu Roger (Florianne Patenaude). Il laisse également ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence Axel pour l'ambiance familiale qui règne au coeur de la résidence.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La liturgie de la Parole sera célébrée le samedi 23 juin à 10h00, en la chapelle du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard

470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier rue Dufferin. Les heures de visite seront samedi, 23 juin, à compter de 9 h. (16-20-23)

Bâtir demain ensemble!

L'ACTION BENEVOLE,
UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

In Memoriam



Saviez-vous que vos dons pourraient aider une personne sur treize de votre entourage qui risque de souffrir de la maladie d'Alzheimer? Parce que votre cœur n'oublie pas, donnez à votre

Société Alzheimer locale

Formulaires disponibles aux résidences funéraires de la région et à nos bureaux

450 777-3363 à Granby
ou 1 866-903-3363

Reçus d'impôt remis

351416V

Décès

23



JAREST
M. André
1930 - 2007

Subitement, le 20 juin 2007, à l'hôpital du Haut-Richelieu, à l'âge de 77 ans, est décédé M. André Jarest époux de Mme Françoise Brault, demeurant à Bedford.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lise (André), Pierre (Christine), ses petits-enfants: Nicolas (Annie), Michel (Katia), Dominic, Catherine, Philippe et ses arrière-petits-enfants: Pierre-Luc, Kevin, Xavier, ses deux soeurs: Thérèse et Céline, beaux-frères et belles-soeurs: Raymond et Micheline, Denis et Aline ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.

La famille recevra les témoignages de sympathie en l'église St-Damien de Bedford le mardi 26 juin 2007 à 9 h 30 suivi d'un service en sa mémoire à 10 h 30. En toute intimité aura lieu la mise en place des cendres au columbarium du

Joseph Dion & Fils

à l'écoute de vos besoins...
215, rue Rivière, Bedford
Tél.: 450.248.2911
Vos messages de sympathie peuvent être transmis à: josephdionfils@bellnet.ca
Télé: 450.248.3749

Des dons à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés. Formulaire seront disponibles à l'église, le jour des funérailles.
(23)

Philippe Marois
Patinage de vitesse
Longue piste

Moi, j'ai signé ma carte de don d'organes. Et vous?

1 800 267-3434 Un engagement clair!

LE DON DE LA VIE



PARENT
M. Réjean
1940 - 2007

Au CHUS pavillon Fleurimont, le 18 juin 2007, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Réjean Parent, époux de Jacqueline Tétrault, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Jacqueline, ses enfants: Guy (Lise), Daniel (Brigitte), Benoît (France), Marc (Nathalie), Josée, Nathalie (Jocelyn), ses 11 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants; son frère, Gilles (Aline), sa soeur Suzanne (Bryan) ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La Liturgie de la Parole aura lieu le samedi 23 juin, à 17 h, en la Chapelle du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard

470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

suivie de la mise en place au Columbarium Girardot & Ménard. La crémation a eu lieu au Crématorium Girardot & Ménard. À NOTER que la famille sera présente au complexe afin de recevoir les témoignages de sympathie, à compter de 15 h samedi, journée de la liturgie. En guise de sympathie, des dons à l'Association du Diabète du Québec seraient appréciés. Formulaire disponibles au bureau du complexe funéraire.
(20-22-23)



D'AUTEUIL
Mme Lucille
1930 - 2007

À St-Césaire, le 21 juin 2007, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Lucille D'Auteuil, épouse de M. Maurice Brodeur.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Réjean, Lucie (Denis), Francine (Gérard), Monique (Marcel), Mireille (Donald), Huguette (Jean-Pierre), Linda, Line (Roger), Gérald (Linda) et Gérard, ses petits-enfants: Chantal, Marcel, Kevin, Mélanie, Steve, Nadia, Pierre-Luc, Marie-Claude, Mathieu, Lydia, Vanessa, Guillaume, Chloé, Mikaël, Josianne, Stéphane et Roxanne, ses 2 arrière-petits-enfants Léanne et Éliot, ses frères Jean-Baptiste et Alban, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles seront célébrées en présence des cendres le lundi 25 juin à 11 h 30 en l'église de St-Césaire. La famille recevra les condoléances à l'église dès 10h30. Direction:

DESNOYERS
Complexe Funéraire
1521 rue St-Paul, St-Césaire
Tél: (450) 469-3106
Fax: (450) 650-1397
www.maison-desnoyers.com

(23)

Association québécoise des troubles d'apprentissage

« Mon ado veut décrocher... pourrait-il apprendre différemment? »

www.aqeta.qc.ca



DUTILLY
M. Alain
1951-2007

Au Centre hospitalier de Granby, le 20 juin 2007 à l'âge de 55 ans, est décédé M. Alain Dutilly, fils de Mme Florence Pineault et de feu M. Bernard Dutilly, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil, outre sa mère, Florence, ses frères et soeurs: Daniel (feu Ginette L'Heureux) Reine, Michel, Yvan (Martine St-Hilaire), Jean (Francis Brousseau), Pierre (Julie Lamoureux) ainsi que ses neveux, nièces, oncles, tantes, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement Dr Lucie Roy ainsi que le personnel du 4^e étage du C.H.G. pour leur dévouement et les bons soins prodigués envers M. Alain Dutilly.

La liturgie de la Parole sera célébrée le vendredi 29 juin à 16 h en la chapelle du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard

470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

La famille sera présente à compter de 15 h 30 vendredi, journée de la liturgie, afin de recevoir les témoignages de sympathie. En guise de sympathie, des dons à l'Association de la Paralyse cérébrale seraient appréciés. Formulaire disponibles au bureau du complexe.
(23-28)



GILEAU DE BLOIS
Mme Johanne
1956 - 2007

Subitement, à son domicile, le 21 juin 2007, à l'âge de 51 ans, est décédée Mme Johanne De Blois, née Gileau, épouse de M. Jean-Luc De Blois, demeurant à Granby.

Outre son époux, Jean-Luc, elle laisse dans le deuil son fils, Yan; sa soeur et ses frères: Francine (Gilles Fournier), Serge (Nicole Meunier), Yvan, Réjean (Colette Brisson), François. Elle était la belle-soeur de Roxanne, Clément (Yolande Godard), Jean-Rock, feu Reynold (Louise Viens). Elle laisse aussi ses cousins, cousines, neveux et nièces, autres parents et amis. La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 9 h. La célébration de la Parole aura lieu le samedi 30 juin 2007, à 11 h en la chapelle de

Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél.: (450) 777-1171
1 888 730-6666
Téléc.: (450) 777-4393
www.famillebessette.com
affiliée à la C.T.Q.

suivie de la mise en place au columbarium de Les Jardins Funéraires Bessette.

Les résidences et les jardins funéraires

Bessette
Le vrai sens des valeurs

(23-30)

Comblez le vide

Fondation pour l'alphabétisation
1 800 951-9182
www.fpa.qc.ca

Pour que toujours son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher?

Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE

Une approche humaine

JULIE GIRARDOT JACQUES GIRARDOT

470, RUE DUFFERIN
GRANBY
450-372-4498

Quand le prix est important... et le professionnalisme tout autant...

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie

60, boul. Pie IX, Granby • 450 777-1414

Cliquez sur www.lesieur.ca juste pour voir...

Tous les services sous un même toit

LES RÉSIDENCES ET LES JARDINS FUNÉRAIRES

Bessette
LE VRAI SENS DES VALEURS

www.famillebessette.com

SIÈGE SOCIAL: 997, rue Des Colombes à GRANBY
BROMONT | ROXTON POND | VALCOURT | WATERLOO

450 777-1171 1 800 730-6666

SAMEDI 23 JUIN 2007 - LA VOIX DE L'EST 77

23

23

23

1^{er} anniversaire
de décès



Jean-Marie Benoit
survenu le 23 juin 2006

«Les êtres aimés qui sont disparus ne sont plus là où ils étaient, mais ils sont toujours et partout là où nous sommes et cela s'appelle le Souvenir.»

Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Avec tout notre amour,
Ton épouse Cécile,
Annie et Patrick.

1^{er} anniversaire
du décès de
Mme Yvette Dalpé
née Gagné



survenu le
24 juin 2006

Un an déjà depuis qu'elle nous a quittés. Elle nous a laissé en héritage de merveilleux souvenirs ainsi que de grandes valeurs qui nous guident dans notre vie de tous les jours. Nous continuerons à l'aimer dans notre cœur en sachant qu'elle jouit d'un bonheur éternel.

1^{er} anniversaire
du décès de



M. Jean-Marie Hamel
survenu le 21 juin 2006

Papa, même après un an, tu es toujours présent dans notre cœur et dans chacune de nos pensées. Il n'y a pas une journée où nous ne pensons pas à toi. L'amour que nous avons pour toi ne s'éteindra jamais et tous nos souvenirs du temps passé avec toi ne pourront jamais s'effacer de nos mémoires. On t'aime papa.

Ton épouse Thérèse et tes enfants.

M
e
r
c
i
e
m
e
n
t
s



Son épouse Annie-Marie, ses enfants Jocelyn (Diane), Guylaine (Mario) et les petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. André Pelchat

survenu le 14 juin 2007

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

10^e anniversaire de décès

M. Henri Laverrière
survenu le 25 juin 1997

Il y a 10 ans, tu nous as quittés pour un monde meilleur. Sache que tu demeures présent dans nos cœurs. N'oublie pas tout l'amour que nous avons pour toi et de la-haut continue de veiller sur nous.

Ton amie Claudette Lagrandeur,
ta famille et tes amis.

1^{er} anniversaire du décès de



FERNAND LUSSIER
19 juin 2006

Fernand,
Déjà un an, tu es parti si vite. Nous avons encore tant de choses à faire ensemble.

Sache que tu es toujours là dans chaque événement, projet et rencontre. Les souvenirs ne s'effacent pas tout comme l'amour ne meurt jamais. Tu nous manques beaucoup, mais tu es présent à chaque jour dans nos cœurs et nos pensées. Notre espoir est de te revoir.

Nous t'aimons.
Maman, Constance et René

1^{er} anniversaire
du décès de



M. Bruce Payne

Cher Bruce,
Tu es toujours présent dans nos cœurs, et notre amour pour toi demeure aussi grand. Tu nous as tant donné Bruce en amour, en amitié et en partage. Quel souvenir vibrant tu nous laisses.

Nous tous, sa famille et amis, sommes profondément attristés de son départ il y a 1 an le 24 juin.



1^{er}
anniversaire
de décès



**Marie-Anna
Langevin**

Déjà un an que tu nous as quittés. Ta mission sur cette terre et ta vie ont été basées sur la simplicité, le détachement et la générosité. Ce sont de grandes leçons de vie.

Maman, tu resteras toujours dans nos cœurs.

Ta famille

Une messe sera célébrée
le 24 juin à 10 h en l'église
de Roxton Falls.



1^{er} anniversaire
du décès de

**France
Langlois Boies**

survenu le
24 juin 2006

Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous, que tu fermerais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil. Pourtant la vie l'a décidé ainsi. Notre peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement sachant qu'un jour nous serons réunis à nouveau.

Ta mère Georgette, tes enfants, James et Mélodie,
ta petite-fille Kelly Ann, tes soeurs et frères.

Nous nous réunirons pour la célébration eucharistique en ta mémoire, le dimanche 24 juin 2007 à 11 h 15 en l'église Ste-Famille.

Parents et amis sont invités à se joindre à nous.

À la douce mémoire
de nos parents

10^e anniversaire



**Laurette
Proteau Côté**
14 décembre 1997

5^e anniversaire



**Albert
Côté**
25 juin 2002

Jamais plus nos yeux ne verront votre sourire, mais à jamais vous vivrez dans nos cœurs avec tous les souvenirs que vous nous avez laissés sur votre chemin.

Vos enfants et leurs conjoint(e)s,
vos petits-enfants et arrière-petits-enfants.

1^{er} anniversaire

À la douce mémoire de
M. André Chabot
décédé le 23 juin 2006



Papa, il y a un an aujourd'hui, tu étais encore à nos côtés. Nous aimerions te dire combien tu nous manques. Chaque jour, nos pensées se tournent vers toi car tu es irremplaçable. Parmi toutes les belles valeurs que tu nous as transmises, celles que nous retenons le plus sont ton intégrité et ton grand courage face à la vie. Ton amour pour la vie nous suit jour après jour. Nous transmettrons ces belles valeurs à nos enfants car, à travers leur cœur, ta mémoire vivra.

Nous aimons penser que tu fais encore rire autour de toi et que tu es, en quelque sorte, le bouffon de l'au-delà, toi qui aimait tant rire. Nous garderons à jamais dans nos cœurs tout les beaux souvenirs de toi et ceux qui nous font parfois bien rire.

Aujourd'hui mon cher Papa, nous voudrions te dire merci d'avoir été notre père et de nous avoir tant aimés. Dans nos cœurs, nous ressentons toujours ton amour. Nous savons que tu n'es pas loin et que tu veilles sur ta famille. Seigneur, prend soin de notre père car il le mérite grandement.

Nous t'aimons et t'aimerons toujours Papa!

Julie et Isabelle xxx



1^{er} anniversaire
du décès de

**M. Roger
GAGNÉ**



survenu le 17 juin 2006

Le souvenir d'un cœur aimé demeure et jamais ne meurt car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos cœurs à jamais. Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de cet être qui était si cher.

De son épouse Marie-Anna,
ainsi que ses 10 enfants
et ses petits-enfants.

Quelles seront les prochaines merveilles?

La Grande Muraille, le Colisée de Rome et Machu Picchu en tête

ELIANE ENGELER
ET ALEXANDER HIGGINS
Associated Press

Gen, Suisse — La Grande Muraille de Chine, le Colisée de Rome et Machu Picchu sont en bonne position pour devenir l'une des sept nouvelles merveilles du monde, alors que le vote mondial à cette fin entame son dernier mois.

Plus de 50 millions de personnes ont déjà fait connaître leur choix, affirment les organisateurs.

Le vote prendra fin le 6 juillet et la liste finale sera dévoilée le lendemain à Lisbonne, au Portugal. L'Acropole grecque, la pyramide mexicaine de Chichén Itz, la Tour Eiffel, l'île de Pâques, la statue du Christ Rédempteur de Rio de Janeiro, le Taj Mahal et l'ancienne cité de Petra, en Jordanie, se retrouvent aussi parmi les 10 premiers.

Les Grandes Pyramides de Gizeh, les seules survivantes du précédent palmarès des sept merveilles du monde, sont assurées de garder leur place. Elles avaient tout d'abord été placées en compétition avec les autres, ce qui avait provoqué la colère des autorités égyptiennes.

La prochaine liste comprendra donc huit merveilles.

Premier vote mondial

Des gens de partout dans le monde ont exprimé leurs préférences, mais les résidents de l'Amérique latine et d'Asie ont été les plus enthousiastes à ce jour.

«C'est le premier vote mondial», a dit Tia Viering, une porte-parole de la campagne «New 7 Wonders of the World».

Les organisateurs souhaitent maintenant une plus grande participation en provenance des Amériques et d'Europe pour rendre le résultat vraiment mondial.

La statue de la liberté des États-Unis, l'Opera House de Sydney en



La Grande Muraille de Chine.

PHOTOS ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

Australie, le temple Angkor au Cambodge, le Hagia Sophia en Turquie, le temple Kiyomizu au Japon, le Kremlin et la cathédrale St-Basile en Russie, le château allemand Neuschwanstein, le site de Stonehenge au Royaume-Uni et la ville de Tombouctou, au Mali, traînent en queue de peloton.

La campagne a été lancée en 1999 par l'aventurier helvétique Bernard

Weber. Les 21 candidats finaux ont été tirés d'une liste originale de près de 200 suggestions. Les participants au vote doivent fournir leur adresse de courriel, ce qui, de l'avis des organisateurs, réduit les risques de votes multiples.

Choisir des merveilles fascine. L'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture, l'UNESCO, met ainsi constam-

ment à jour sa liste des sites du patrimoine mondial. Elle en recense actuellement 830, dont le Parc des montagnes Rocheuses canadiennes et l'Arrondissement historique du Vieux-Québec.

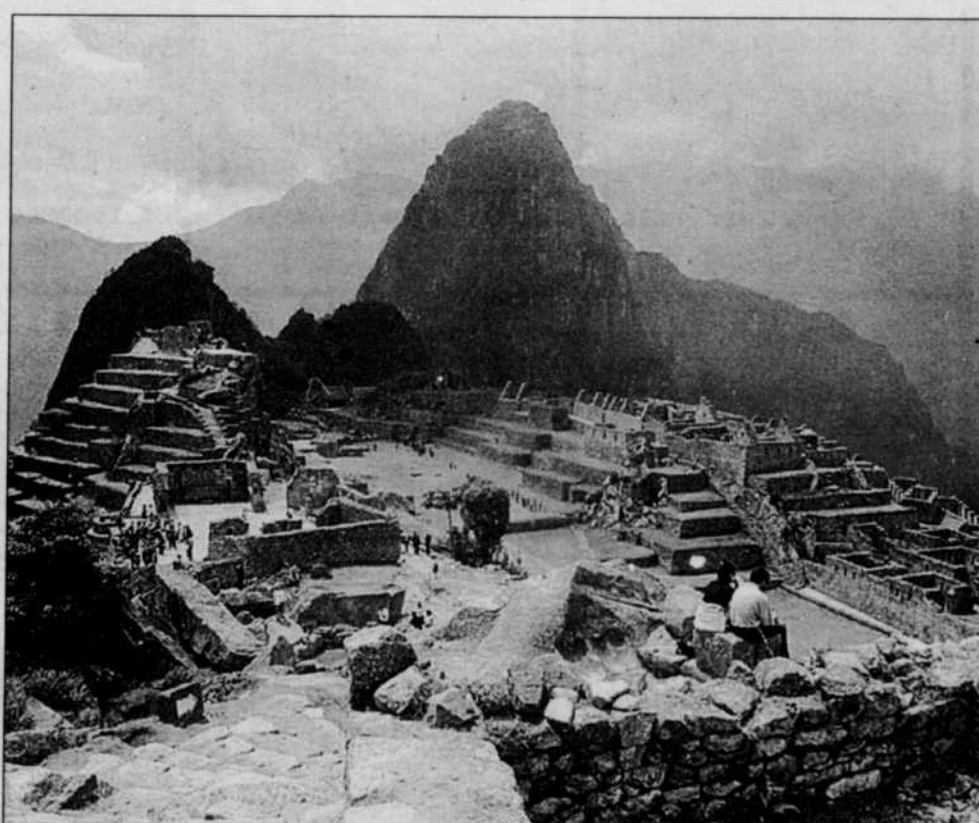
«C'est tellement excitant, a dit M^{me} Viering. La culture mondiale est une des rares choses qui puisse rassembler le monde comme ça. C'est vraiment une chose à laquelle

le chaque citoyen du monde peut s'intéresser. On veut rassembler les gens pour qu'ils s'apprécient (...) pour célébrer la diversité.»

La fondation helvétique de M. Weber fait la promotion de la diversité culturelle en appuyant, en préservant et en restaurant des monuments. Elle se finance à partir de dons privés et de la vente de droits mondiaux de diffusion.



Le Colisée de Rome.



Le Machu Picchu.

SAMEDI 23 JUN 2007 - LA VOIX DE L'EST 79

23

23

23

PARTEZ EN VACANCES ET NOUS PAYONS L'ESSENCE




À l'achat d'un véhicule
entre le 7 et le 30 juin,
obtenez
des

**CERTIFICATS
D'ESSENCE
DE 200 \$
à 500 \$***



Le plus recommandé en région pour son
professionnalisme et sa grande intégrité.



<p>11 200 \$</p>  <p>2001 NISSAN MAXIMA SE V6, 3 L, t. équ., toit ouvrant, int. cuir, +mags- 17 po, gar. incluse, 139 000 km</p>	<p>13 800 \$</p>  <p>2005 FORD FOCUS ZX5 5 p., aut., t. équ., 37 000 km, bal. gar. Prix de liste: 15 350 \$</p>	<p>12 800 \$</p>  <p>1996 BMW 328ic décap., aut., t. équ., cuir, 109 000 milles</p>	<p>16 900 \$</p>  <p>2004 VOLKS PASSAT GLS fam., aut., 1.8T, t. équ., toit ouvrant, int. cuir, 87 000 km. Prix de liste: 18 975 \$</p>	<p>12 900 \$</p>  <p>2005 DODGE GRAND CARAVAN SE t. équ. avec «Stow'n Go», gar. incluse</p>
<p>14 400 \$</p>  <p>2002 FORD EXPLORER SPORTRACK 4 p., 6 cyl., clim., t. équ., bal. gar. Ford</p>	<p>18 400 \$</p>  <p>2006 CHRYSLER 300 V6, 3,5 L, t. équ., +mags- 17 po, bal. gar. Chrysler, 76 000 km</p>	<p>12 700 \$</p>  <p>2005 FORD FOCUS ZX4 aut., clim., t. équ., toit ouvrant, int. cuir, 57 000 km</p>	<p>16 700 \$</p>  <p>2005 NISSAN ALTIMA 2.5 S aut., t. équ., +mags-, sièges élect., bal. gar. 6 ans/5 000 km</p>	<p>17 900 \$</p>  <p>2006 CHRYSLER 300 V6, 3,5 L, t. équ., +mags- 17 po, 81 000 km, bal. gar. Chrysler</p>
<p>13 700 \$</p>  <p>2003 SUBARU FORESTER 2.5X AWD, 5 vit., clim., gr. élect., 88 000 km Prix de liste: 16 025 \$</p>	<p>10 900 \$</p>  <p>2005 CHEVROLET AVEO 5 LT 5 p., aut., glaces élect., seulement 18 000 km, bal. gar.</p>	<p>12 900 \$</p>  <p>2003 DODGE GR. CARAVAN SPORT 3,3 L, t. équ., 4 sièges cap., 77 000 km, bal. gar. 7 ans/115 000 km</p>	<p>13 500 \$</p>  <p>2003 PONTIAC MONTANA allongé, t. équ., 4 sièges cap., +mags-, 64 000 km, bal. gar.</p>	<p>16 400 \$</p>  <p>2004 VOLKS JETTA TDI GLS 5 vit., clim., gr. élect., 8 pneus, gar. incluse, 74 000 km</p>
<p>14 700 \$</p>  <p>2004 DODGE DAKOTA SPORT 4x2, x-cab, V6, 5 vit., clim., +mags-, 50 000 km</p>	<p>10 200 \$</p>  <p>2003 HYUNDAI SONATA GL 4 cyl., aut., clim., gr. élect., 70 000 km, bal. gar.</p>	<p>17 800 \$</p>  <p>2004 TOYOTA HIGHLANDER AWD, V6, t. équ., 8 pneus, 106 000 km Prix de liste: 23 150 \$</p>	<p>11 900 \$</p>  <p>2003 HYUNDAI TIBURON SE 4 cyl., 5 vit., toit ouvrant, clim., gr. élect., +mags-, 71 000 km, bal. gar.</p>	<p>12 400 \$</p>  <p>2003 CHRYSLER PT CRUISER GT 2,4 L, aut., toit, cuir, roues chromées, bal. gar., 81 000 km</p>

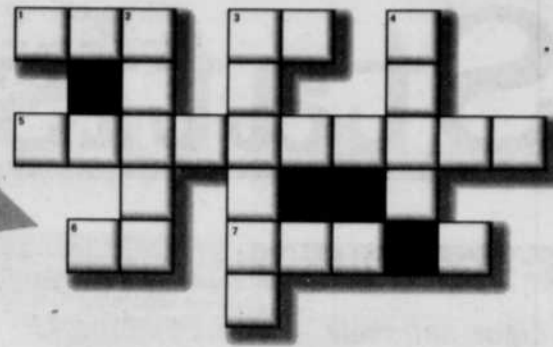
* Prix de vente avant taxes.
De 2 000 \$ à 5 000 \$ = 200 \$ d'essence
De 5 000 \$ à 10 000 \$ = 300 \$ d'essence
De 10 000 \$ à 15 000 \$ = 400 \$ d'essence
De 15 000 \$ et plus: 500 \$ d'essence

601 Principale, Granby 450 378-1212
(voisin de la Cantine Chez Ben)

Visitez-nous sur www.autocentrevillegranby.com

80 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 23 JUIN 2007

JEUX



23

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALLEMENT

- Dont les éléments s'emboîtent les uns dans les autres.
- Point de vue - Prêts à être récoltés.
- Qui reflète le bonheur - Frappées.
- Qui ont vu le jour - Portée d'une femelle.
- En outre - Meurtre, en parlant d'une poire.
- On en fait des anneaux - Racine utilisée en médecine - Masse de pierre.
- Attacher - Lettre grecque - Île de France.
- Qui se réduit à rien - Du verbe être - Se portera.
- Élément radioactif - L'onix en est une.
- Déesse égyptienne - Petites doses.
- Solution - Plante aquatique.
- Celle des croisades, par exemple - Remis dans son état premier.

VERTICALEMENT

- Sadique.
- Touffe de poils - Expédier rapidement.
- Sa tige est flexible - Dernier.
- Adversaire - Asa-foetida.

- Lieu géographique - Ce n'est pas un don - Droit.
- Cobalt - Abréviation chrétienne - Repas de nourrisson.
- Possèdent - Irritant au goût.
- Nom arabe désignant le Dieu unique des musulmans - Membre assurant le vol.
- Sans foi - Plante potagère.
- Mendier - Petite pomme de terre.
- Substance atoxique - Prédicateur.
- Liquide pétrolier - Partie d'un violon.

■ SOLUTION AU PROCHAIN

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2100

1	P	A	M	P	H	L	E	T	E	R	S
2	O	V	A	L	E	T	A	R	M	A	C
3	M	E	R	P	E	U	R	E	U	S	E
4	P	U	E	R	M	I	A	M	S	N	
5	E	X	I	S	O	B	E	G	U	E	
6	U	D	E	P	I	A	U	T	E	R	
7	S	T	E	L	E	V	S	N	E	T	
8	E	R	G	T	S	E	T	S	E	A	
9	M	O	R	T	U	R	E	T	R	E	S
10	E	N	E	R	V	E	S	Y	A	S	S
11	N	E	V	E	U	E	C	L	U	S	E
12	T	R	E	S	S	E	S	O	X	E	R

MOTS MYSTÈRES

MM2101

AVICENNE
BELL
BION
CHAIN
CUSHING
DALE
DALTON
DEBRE
DELAY
DOLTO
DOMAGK
DUCHESNE
EBERTH
EPHRUSI
ERLANGER
FLOREY
GALL
HEAD
HENCH
HESS
INSERM
ITARD
KREBS
LAING
LAVERAN
LOEWI

LOURIA
MESMER
MONOD
NELATON
NICOLLE
NOVARTIS
OMS
PARAME
PARE
PEAN
PINEL
POTT
ROUX
ROYAT
RUFFIE
SALERNE
SCARPA
SEGUIN
SELYE
STAHL
TARNIER
TEMIN
URIAGE
WIDAL
WOLFF
YOUNG

MEDECINS - Un mot de 8 lettres

H C N E H E A D O M A G K S S
N S D O L T O S E G U I N B N
W I D A L T R Y F L O R E Y A
D T M O N O D E E P A R A M E
D R A E O P E N B V K Y E Y P
A A P R T A R N I E R S L O E
L V R A A E B C N N M E A U G
E O A P L O E W I E S H V N N
P N C A E N D O R X N E E G I
H I S G N I A L D U L I R S H
R C T E H O A F R O F E A M S
U O A L H N M F A R L F N H U
S L Y L G C A S T A H L I I C
S L O E L O U R I A G E A E P
I E R B I O N D A L T O N G M

Solution du dernier problème:

ABSODRE

MC2101

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

			4	7		5	3		
	5			4					
9				1				7	
5	7	3			1	2			
8			4	9				3	
		9							1
					4	7	8		
	1								3
3		7		8		6			

Niveau de difficulté : MOYEN

0593

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

9	7	8	6	2	5	1	3	4
3	1	6	7	9	4	2	5	8
5	2	4	8	3	1	6	9	7
2	9	7	3	4	6	5	8	1
4	8	5	1	7	9	3	6	2
6	3	1	5	8	2	4	7	9
8	4	3	2	6	7	9	1	5
7	5	2	9	1	3	8	4	6
1	6	9	4	5	8	7	2	3

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

0592

LE GOLF MINIATURE « RIGOLFEUR » EST MAINTENANT OUVERT TOUS LES JOURS!
DU 25 JUIN AU 26 AOÛT de 10 h à 22 h



DES FARCES ET ATTRAPES DE TOUTES SORTES POUR TOUTE LA FAMILLE.



INTERGOLF

1586, rue Principale, route 112, Granby / 450 777.GOLF (4653)
www.intergolf.qc.ca

34902 TV

BEN

349068V



SAMEDI 23 JUIN 2007 - LA VOIX DE L'EST 81

23

Statistiques

Baseball

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises				
SECTION EST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
New York	38	32	543	-
Atlanta	38	35	521	1 1/2
Philadelphie	37	35	514	2
Floride	35	38	479	4 1/2
Washington	30	42	417	9
SECTION CENTRALE				
Milwaukee	41	31	569	-
St. Louis	32	37	464	7 1/2
Chicago	32	39	451	8 1/2
Houston	31	41	431	10
Pittsburgh	31	41	431	10
Cincinnati	28	45	384	13 1/2
SECTION OUEST				
San Diego	41	30	577	-
Arizona	42	31	575	-
Los Angeles	41	31	569	1/2
Colorado	38	34	528	3 1/2
San Francisco	30	41	423	11

Jeudi 21 juin

Interligue

L.A. Dodgers 8 Toronto 4
Baltimore 6 San Diego 3
Colorado 4 N.Y. Yankees 3
Texas 6 Chicago Cubs 5
Seattle 3 Pittsburgh 0

Vendredi 22 juin

Philadelphie à St. Louis

Interligue

Chicago Cubs à Chicago White Sox
Cleveland à Washington
Minnesota en Floride
Colorado à Toronto
Oakland à N.Y. Mets

L.A. Dodgers à Tampa Bay
Detroit à Atlanta
Kansas City à Milwaukee
Houston au Texas
Baltimore en Arizona
Boston à San Diego
Cincinnati à Seattle
Pittsburgh à L.A. Angels
N.Y. Yankees à San Francisco

Samedi 23 juin

Philadelphie à St. Louis, 15h55.

Interligue

Chicago Cubs à Chicago White Sox, 13h05.
Colorado à Toronto, 13h07.

N.Y. Yankees à San Francisco, 15h55.
Houston au Texas, 15h55.
Cleveland à Washington, 19h05.
Minnesota en Floride, 19h05.
Kansas City à Milwaukee, 19h05.
Oakland à N.Y. Mets, 19h10.
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 19h10.
Detroit à Atlanta, 19h35.
Pittsburgh à L.A. Angels, 21h05.
Baltimore en Arizona, 21h40.
Boston à San Diego, 22h05.
Cincinnati à Seattle, 22h05.

Dimanche 24 juin

Philadelphie à St. Louis, 14h15.

Interligue

Detroit à Atlanta, 13h05.
Minnesota en Floride, 13h05.
Colorado à Toronto, 13h07.

Oakland à N.Y. Mets, 13h10.
Cleveland à Washington, 13h35.
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 13h40.
Chicago Cubs à Chicago White Sox, 14h05.
Kansas City à Milwaukee, 14h05.
Pittsburgh à L.A. Angels, 15h35.
Boston à San Diego, 16h05.
N.Y. Yankees à San Francisco, 16h05.
Cincinnati à Seattle, 16h05.
Baltimore en Arizona, 16h40.
Houston au Texas, 20h35.

Lundi 25 juin

Washington à Atlanta, 19h05.
St. Louis à N.Y. Mets, 19h10.
Colorado à Chicago Cubs, 20h05.
Houston à Milwaukee, 20h05.
L.A. Dodgers en Arizona, 21h40.
San Diego à San Francisco, 22h15.

Ligue nationale

Meneurs

Parties d'hier non comprises				
Joueur	MJ	AB	P	CS Moy.
Holliday Col	71	290	46	106 366
DeLee Chic	66	257	37	91 354
DYoung Wash	66	226	32	76 336
Renteria Atl	69	270	47	90 333
Hilton Col	69	246	32	81 329
McCabe Flo	69	265	45	87 328
Har Ramirez Flo	70	290	61	93 321
Byrnes Ariz	73	292	44	93 318
Utley Phi	71	278	51	88 317
JB Reyes NYM	69	287	49	91 317

Points - Ramirez, Floride, 61; Uggla, Floride, 57; Rollins, Philadelphie, 57; Fielder, Milwaukee, 51; Utley, Philadelphie, 51; JB Reyes, New York, 49; Dunn, Cincinnati, 47; Renteria, Atlanta, 47.

Points produits - Fielder, Milwaukee, 59; Callee, Houston, 59; Holliday, Colorado, 58; Utley, Philadelphie, 56; McCabe, Floride, 52; AdGonzalez, San Diego, 51; Howard, Philadelphie, 49; Hardy, Milwaukee, 49.

Coups sûrs - Holliday, Colorado, 106; Ramirez, Floride, 93; Byrnes, Arizona, 93; JB Reyes, New York, 91; DeLee, Chicago, 91; Renteria, Atlanta, 90; Utley, Philadelphie, 88.

Doubles - Utley, Philadelphie, 30; Uggla, Floride, 28; Holliday, Colorado, 26; DeLee, Chicago, 25; Church, Washington, 22; JBautista, Pittsburgh, 21; AdGonzalez, San Diego, 21; Callee, Houston, 21; Asonano, Chicago, 21.

Triples - Rollins, Philadelphie, 9; JB Reyes, New York, 8; Johnson, Atlanta, 6; CGuzman, Washington, 6; Pence, Houston, 5; Byrnes, Arizona, 5; Neuf à égalité avec 4.

Circuits - Fielder, Milwaukee, 26; Dunn, Cincinnati, 20; Griffey fils, Cincinnati, 19; Hardy, Milwaukee, 17; Howard, Philadelphie, 16; McCabe, Floride, 16; Pujols, St. Louis, 16.

Buts volés - JB Reyes, New York, 38; Pierre, Los Angeles, 23; Ramirez, Floride, 22; Victorino, Philadelphie, 22; Taveras, Colorado, 18; Wright, New York, 16; BPhillips, Cincinnati, 15.

Lanceurs (huit décisions) - Peavy, San Diego, 9-1, 9.00, 1.98; Penny, Los Angeles, 9-1, 9.00, 2.12; Harang, Cincinnati, 7-2, 7.78, 3.88; Hamels, Philadelphie, 9-3, 7.50, 3.82; Smoltz, Atlanta, 8-3, 7.27, 2.84; BSheets, Milwaukee, 8-3, 7.27, 3.19; Cloung, San Diego, 8-3, 6.67, 2.26; Maddux, San Diego, 6-3, 6.67, 3.90; JSosa, New York, 6-3, 6.67, 4.05.

Retraits sur trois prises - Peavy, San Diego, 110; Hamels, Philadelphie, 108; Webb, Arizona, 90; Harang, Cincinnati, 90; Wolf, Los Angeles, 84; Lilly, Chicago, 82; RHill, Chicago, 79; O'Perez, New York, 79.

Victoires protégées - FCordero, Milwaukee, 27; Valverde, Arizona, 23; Fuentes, Colorado, 20; Salto, Los Angeles, 19; Hoffman, San Diego, 19; Dempster, Chicago, 16; BWagner, New York, 15.

Ligue américaine

Classement

Parties d'hier non comprises				
SECTION EST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Boston	46	25	648	-
New York	35	35	500	10 1/2
Toronto	34	37	479	12
Tampa Bay	31	39	443	14 1/2
Baltimore	31	41	431	15 1/2

Meneurs

Parties d'hier non comprises				
Joueur	MJ	AB	P	CS Moy.
MOrdonez Det	69	261	62	100 383
ISuzuki Sea	69	293	52	105 358
Posada NY	66	235	40	81 345
Jeter NY	69	280	50	96 343
Polanco Det	65	274	49	93 339

SECTION CENTRALE

Cleveland	42	29	592	-
Detroit	42	29	592	-
Minnesota	36	34	514	5 1/2
Chicago	29	39	426	11 1/2
Kansas City	29	44	397	14

SECTION OUEST

Los Angeles	46	27	630	-
Oakland	39	32	549	6
Seattle	37	32	536	7
Texas	28	44	389	17 1/2

Jeudi 21 juin

Interligue

L.A. Dodgers 8 Toronto 4
Baltimore 6 San Diego 3
Colorado 4 N.Y. Yankees 3
Texas 6 Chicago Cubs 5
Seattle 3 Pittsburgh 0

Vendredi 22 juin

Interligue

Chicago Cubs à Chicago White Sox
Cleveland à Washington
Minnesota en Floride
Colorado à Toronto
Oakland à N.Y. Mets

L.A. Dodgers à Tampa Bay
Detroit à Atlanta
Kansas City à Milwaukee
Houston au Texas
Baltimore en Arizona
Boston à San Diego
Cincinnati à Seattle
Pittsburgh à L.A. Angels
N.Y. Yankees à San Francisco

Samedi 23 juin

Interligue

Chicago Cubs à Chicago White Sox, 13h05.
Colorado à Toronto, 13h07.
N.Y. Yankees à San Francisco, 15h55.
Houston au Texas, 15h55.
Cleveland à Washington, 19h05.
Minnesota en Floride, 19h05.
Kansas City à Milwaukee, 19h05.
Oakland à N.Y. Mets, 19h10.
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 19h10.
Detroit à Atlanta, 19h35.
Pittsburgh à L.A. Angels, 21h05.
Baltimore en Arizona, 21h40.
Boston à San Diego, 22h05.
Cincinnati à Seattle, 22h05.

Dimanche 24 juin

Interligue

Detroit à Atlanta, 13h05.
Minnesota en Floride, 13h05.
Colorado à Toronto, 13h07.
Oakland à N.Y. Mets, 13h10.
Cleveland à Washington, 13h35.
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 13h40.
Chicago Cubs à Chicago White Sox, 14h05.
Kansas City à Milwaukee, 14h05.
Pittsburgh à L.A. Angels, 15h35.
Boston à San Diego, 16h05.
N.Y. Yankees à San Francisco, 16h05.
Cincinnati à Seattle, 16h05.
Baltimore en Arizona, 16h40.
Houston au Texas, 20h35.

Lundi 25 juin

Interligue

Oakland à Cleveland, 19h05.
Texas à Detroit, 19h05.
Chicago White Sox à Tampa Bay, 19h10.
Toronto au Minnesota, 20h10.
Kansas City à L.A. Angels, 22h05.
Boston à Seattle, 22h05.

SECTION OUEST

Willits LAA	60	184	37	62 337
OCabrera LAA	71	288	48	97 337
Kotchman LAA	64	207	29	69 333
Youkilis Bos	67	265	45	88 332
DOrtiz Bos	66	235	47	78 332

Points

ARodriguez, New York, 67; Sheffield, Detroit, 65; MOrdonez, Detroit, 62; Sizemore, Cleveland, 61; DeJesus, Kansas City, 53; Granderson, Detroit, 52; ISuzuki, Seattle, 52; BAbreu, New York, 52.

Points produits - ARodriguez, New York, 73; MOrdonez, Detroit, 67; VGuerrero, Los Angeles, 66; VMartinez, Cleveland, 59; Morneau, Minnesota, 56; THunter, Minnesota, 56; Sosa, Texas, 53.

Coups sûrs - ISuzuki, Seattle, 105; MOrdonez, Detroit, 100; OCabrera, Los Angeles, 97; Jeter, New York, 96; Polanco, Detroit, 93; Youkilis, Boston, 88; BRoberts, Baltimore, 88.

Doubles - MOrdonez, Detroit, 34; DOrtiz, Boston, 27; OCabrera, Los Angeles, 23; Posada, New York, 23; Granderson, Detroit, 22; MYoung, Texas, 22; Cano, New York, 21; VGuerrero, Los Angeles, 21.

Triples - Granderson, Detroit, 13; Crawford, Tampa Bay, 7; TPena, Kansas City, 5; Teahen, Kansas City, 5; DeJesus, Kansas City, 5; Buck, Oakland, 4; Cano, New York, 4; CGuillen, Detroit, 4; Cora, Boston, 4.

Circuits - ARodriguez, New York, 27; Morneau, Minnesota, 20; CPena, Tampa Bay, 17; Sheffield, Detroit, 17; Rios, Toronto, 15; THunter, Minnesota, 15; Six à égalité avec 13.

Buts volés - BRoberts, Baltimore, 23; Sizemore, Cleveland, 22; ISuzuki, Seattle, 22; Crawford, Tampa Bay, 19; JLugo, Boston, 19; Willits, Los Angeles, 18; Lofton, Texas, 16.

Lanceurs (huit décisions) - Bonderman, Detroit, 8-0, 1.000, 4.01; Beckett, Boston, 10-1, 909, 3.14; Sabathia, Cleveland, 10-2, 833, 3.34; Haren, Oakland, 9-2, 818, 1.78; Verlander, Detroit, 8-2, 800, 2.90; Carmona, Cleveland, 8-2, 800, 3.12; Halladay, Toronto, 8-2, 800, 4.08.

Retraits sur trois prises - Bédard, Baltimore, 121; JoSantana, Minnesota, 106; Sabathia, Cleveland, 100; Burnett, Toronto, 100; Matsuzaka, Boston, 93; Kazmir, Tampa Bay, 91; Shields, Tampa Bay, 89; Haren, Oakland, 89.

Victoires protégées - FRodriguez, Los Angeles, 22; Putz, Seattle, 20; Borowski, Cleveland, 20; Jenks, Chicago, 18; TJones, Detroit, 17; Papelbon, Boston, 16; Reyes, Tampa Bay, 16.

Lanceurs annoncés

Aujourd'hui

LIGUE NATIONALE

Philadelphie (Eaton 7-4) à St. Louis (Wainwright 5-6), 13h10.

INTERLIGUE

Chicago Cubs (Hill 5-5) à Chicago White Sox (Vazquez 3-5), 13h05.

Colorado (Cook 4-4) à Toronto (Taubenheim 0-0), 13h07.

Detroit (Verlander 8-2) à Atlanta (Davies 3-6), 15h55.

N.Y. Yankees (Wang 7-4) à San Francisco (Morris 7-4), 15h55.

Houston (Oswalt 7-4) à Texas (Wright 0-1), 15h55.

Minnesota (Silva 4-8) en Floride (LJohnson 0-1), 19h05.

Kansas City (Barnister 4-3) à Milwaukee (Bush 4-6), 19h05.

Cleveland (Byrd 6-3) à Washington (Chico 3-5), 19h05.

Oakland (Bianton 7-4) à N.Y. Mets (O.Hernandez 3-3), 19h10.

L.A. Dodgers (Wolf 8-5) à Tampa Bay (Kazmir 5-3), 19h10.

Pittsburgh (Snell 6-4) à L.A. Angels (Escobar 8-3), 21h05.

Baltimore (Burres 3-2) en Arizona (L.Hernandez 5-5), 21h40.

Boston (Wakefield 7-7) à San Diego (Young 6-3), 22h05.

Ligue senior élite

Classement

Partie d'hier non comprise				
Équipe	V	D	Moy.	Diff.
Rivière-du-Loup	14	3	824	-
Victoriaville	11	3	786	1/2
Trois-Rivières	14	4	777	1/2
Coaticook	7	7	500	5 1/2
Sherbrooke	9	10	474	6
Québec	8	10	444	6 1/2
Acton Vale	5	11	312	8 1/2
Ailes du Québec	3	12	200	10
Granby	3	14	176	11

Jeudi 21 juin

Victoriaville 15 Québec 8

Vendredi 22 juin

Trois-Rivières à Sherbrooke
Granby à Victoriaville, 20h
Acton Vale à Coaticook, 20h

Samedi 23 juin

Rivière-du-Loup à Coaticook, 19h

Dimanche 24 juin

Rivière-du-Loup à Coaticook, 13h
Ailes du Québec à Victoriaville, 13h
Ailes du Québec à Victoriaville, 16h
Rivière-du-Loup à Sherbrooke, 19h

Lundi 25 juin

Victoriaville à Trois-Rivières, 20h

Mardi 26 juin

Ailes du Québec à Acton Vale, 20h

Ligue junior Rive-Sud AA

Classement

SECTION ESTRIE				
Équipe	V	D	Moy.	Diff.
St-Hyacinthe	6	6	500	-
Drummondville	6	7	461	1/2
Granby	6	7	461	1/2
Sherbrooke	5	7	416	1

SECTION RIVE-SUD

St-Constant	8	4	667	-
St-Jean	9	5	643	-
St-Bruno	6	8	428	3
Longueuil	2	11	154	6 1/2

SECTION NORD-OUEST

Terrebonne	13	0	1,000	-
Lac-St-Louis	11	4	733	3
Lakeshore	5	5	500	6 1/2
St-Eustache	1	14	066	13

CAMP DES CANTONNIERS MIDGETS

Huit joueurs de l'Avalanche bantam AA retenus



FERNAND
BÉLANGER

fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Granby — La conquête du championnat provincial par l'Avalanche bantam AA de la zone Yamaska-Missisquoi, en avril dernier à Sorel-Tracy, a trouvé son écho au pré-camp des Cantonniers midgets AA, avec huit athlètes retenus.

La délégation de hockeyeurs de la zone Yamaska-Missisquoi au camp des Cantonniers en août comprendra d'ailleurs une quinzaine d'athlètes, parmi le contingent de 54 joueurs.

Les centres Jérémie Malouin, Samuel Lauzon et Benjamin Martin, les ailiers gauches Sébastien Dalpé et Charles Power, l'ailier droit Jean-Philippe Daigle, le défenseur Maxime Gauthier et le gardien Jean-Christophe Plouffe évoluaient la saison dernière avec l'Avalanche bantam AA.

«Il y a plusieurs joueurs de



Huit joueurs de l'Avalanche bantam AA de la zone Yamaska-Missisquoi ont été invités au camp des Cantonniers midgets AAA de Magog, après la conquête du championnat provincial.

PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

l'Avalanche qui ont été surveillés par les dépisteurs aux championnats provinciaux. Tous les clubs étaient

représentés», signale l'entraîneur Renaud Lessard.

On retrouvera aussi parmi les

joueurs en lice trois porte-couleurs de l'Avalanche midget AA en 2006-2007, du pilote Yuri Lessard. Il s'agit de l'ai-

lier gauche Marc-Antoine Bisson-Lamoureux, de même que des défenseurs Sébastien Feeley et Jérémie Dubé.

Les ailiers gauches Vincent Tessier et Jean-Michel Delage, deux Granbyens qui portaient l'uniforme de l'équipe Espoirs, font partie des athlètes choisis pour prendre part au camp.

Les succès du Husky bantam BB des Cantons-de-l'Est, qui a perdu en demi-finale aux championnats provinciaux sous la direction de l'entraîneur Fabris Lagacé, ont permis à plusieurs joueurs de se faire valoir. C'est ainsi que l'attaquant Maxime Drouin et le défenseur Vincent Archambault font partie de la liste des hockeyeurs en action au camp d'entraînement des Cantonniers dans moins de deux mois.

Le gardien granbyen Mickaël Audette, repêché par les Remparts de Québec, les attaquants Alex Steingruber et Marc-Olivier Sauriol (rappelé du club espoirs en janvier) sont d'autres joueurs des Cantonniers ayant auparavant joué au sein de l'organisation.

Pamela Genesse récolte cinq médailles à la finale régionale

Waterloo (FB) — La Granbyenne Pamela Genesse s'est distinguée en récoltant cinq médailles, dont trois d'or, lors de la finale régionale des Jeux du Québec Richelieu-Yamaska tenue à l'école Wilfrid-Léger, à Waterloo.

La jeune athlète évoluant chez les cadettes a notamment terminé en tête au 80m haies, au lancer du poids et au lancer du javelot.

Marc-Olivier Aubertin, de St-Charles-sur-Richelieu, a pour sa part mis la main sur sept médailles, dont trois d'or et deux d'argent, chez les juniors. Tristan Julius, de Waterloo, a de son côté obtenu deux médailles d'or, tandis que Léandre-Lajeunesse Bériault a récolté trois médailles, dont une première place.

Du côté féminin, Geneviève St-Germain (trois médailles, dont deux d'or), Anne-Marie Tétreault, de Granby (deux premières places) et Éloïse Rheault, de Shefford, (deux

médailles, dont une d'or) ont été au nombre des athlètes à faire leur marque dans ce groupe d'âge (16-17 ans).

Alex Porlier-Langlois, de St-Césaire, a pour sa part mis la main sur trois médailles, dont une d'or, dans le groupe des cadettes (14-15 ans).

Rappelons que les athlètes des catégories juvéniles et cadettes seront en lice à la 43^e Finale provinciale des Jeux du Québec, à Sept-Îles en août.

Plusieurs multiples récipiendaires de médailles

Quatre autres catégories étaient au programme de cette finale régionale, autant chez les garçons que les filles. Plusieurs athlètes ont alors accédé au podium à plus d'une reprise.

Maude Croteau-Vaillancourt, de Roxton Pond, a balayé les honneurs chez les colibris avec six médailles d'or en autant d'épreuves. Vincent St-Germain, de Granby, a presque tout raflé chez les colibris avec cinq

médailles d'or et une d'argent, tandis que Joe Toriyama, de Bromont, a imposé sa loi chez les minimes avec trois médailles d'or et autant d'argent.

Sandrine Chabot, de Waterloo, a réussi un triplé de médailles d'or chez les benjamines, tandis que Marc-Antoine St-Pierre et Carl Brunelle, tous deux de Bromont, ont fait de même dans le groupe benjamin.

Gabrielle Poulin, de Waterloo (deux premières places et une médaille d'argent), Lili-Anne Rheault, de Bromont (deux médailles d'or et une de bronze) et sa concitoyenne Mélina St-Pierre, avec une médaille d'or et deux d'argent, ont aussi bien paru dans le groupe des minimes.

Camille Bourdeau, de Granby, a touché l'or quatre fois chez les cocinelles, en plus d'obtenir une médaille d'argent. Le Granbyen Antoine Guilmette a aussi bien fait dans cette catégorie avec deux médailles d'or et un troisième rang.

Rivard joue 69 et termine 20^e

RAPHAËL DOUCET

rdoucet@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Mathieu Rivard va sans doute rentrer au Québec quelque peu déçu de son résultat final à la Coupe du Monde junior de golf, mais il n'a certes pas à rougir de sa performance. Le Granbyen, qui visait un top 10 avant son départ pour le Japon, a finalement pris le 20^e rang, en vertu de son cumulatif de 286, soit plus 2.

Rivard se souviendra longtemps de sa troisième ronde, celle qui lui a fait mal. Avant son score de 74 lors de cette troisième journée, il avait joué 71 et 72 et il a conclu hier avec un excellent score de 69, soit deux coups sous la normale.

Anders Kristiansen, de la Norvège, a remporté la Coupe du Monde, lui qui a joué -14, grâce à de fabuleuses rondes de 67, 66, 67 et 70. Il a devancé par deux coups le Taïwanais Cheng-Tsung Pen (73-66-67-66).

Le top 5 est complété par trois Suédois: Bjorn Akesson et Jesper Kennegard à -10, et Pontus Widegren

à -8. Kennegard occupait le deuxième échelon avant la dernière ronde, mais il a joué 75, ce qui l'a fait chuter au classement.

La Suède championne, le Canada 10^e

Les Suédois, qui avaient vu leur avance fondre à un coup, se sont ressaisis pour enlever le titre, avec un cumulatif de -29, soit neuf coups devant les Norvégiens, champions en titre de l'événement.

L'Australie (-11), la Taïwan (-8) et l'Afrique du Sud (-7) complètent le top 5.

Rivard disait espérer que le Canada termine sur le podium avant le tournoi, après sa septième position de 2006. Les porte-couleurs de Team Canada ont finalement fini 10^e, à plus 4, après avoir remis une dernière carte de 214, soit le cumulatif des scores de Rivard (69), Eugene Wong (72) et Jean-Philippe Paiement (73).

Au chapitre individuel, Wong a terminé ex-aequo avec Rivard en 20^e place, tandis que Paiement et Matt Hill ont pris le 27^e échelon.

Adam Jones est arrêté, puis libéré sur cautionnement

Las Vegas (AP) — Le joueur de la NFL Adam (Pacman) Jones s'est rendu aux autorités et il a été libéré sur cautionnement de 20 000 \$ US, tôt hier, après avoir été accusé de délits graves en rapport avec une fusillade survenue dans un bar de danseuses.

Jones doit passer en cour le 23 juillet, a indiqué un adjoint du procureur du comté de Clark David Roger, hier.

Une photo diffusée par la police a permis de constater que le demi de coin des Titans du Tennessee avait coupé ses cheveux et s'était

débarassé de ses tresses.

Jones «est entré puis sorti autour de 2h», a affirmé le lieutenant Jason Letkiewicz, de la police de Las Vegas.

Le joueur présentera un plaidoyer de non culpabilité à deux chefs d'accusation de délits graves, après qu'on eut soutenu qu'il avait menacé de tuer des employés du club Minxx et frappé un responsable de la sécurité, a affirmé l'avocat de Jones. S'il est déclaré coupable, il pourrait écoper une peine allant jusqu'à 12 ans de prison et une amende de 10 000 \$.

Depuis qu'il a été repêché en 2005, Jones a été arrêté six fois, bien qu'il n'ait jamais été reconnu coupable. Il a été impliqué dans 11 enquêtes policières et la police d'Atlanta cherche actuellement à l'interroger à propos d'une fusillade survenue dans un bar de danseuses là-bas.

Deux associés, Sadia Morrison et Robert Reid, devaient aussi se rendre plus tard hier.

Une fois libéré, Jones a pris un vol en direction de Nashville, au Tennessee, a fait savoir son avocat Manny Arora.

EN BREF

Championnat NDRA de Sanair

St-Pie — Avant de voir la première manche de la Triple Couronne Sanair, qui aura lieu la fin de semaine de la fête du Canada, ce dimanche se déroulera le quatrième programme du Championnat NDRA à Sanair.

Si l'on se fie aux années antérieures, le programme de dimanche sera fort chargé avec bon nombre de compétiteurs présents que l'on voit rarement, sauf lors des programmes d'envergure. Sachant, que la première manche de la Triple Couronne Sanair sera présentée la semaine suivante (plus de

23 000\$ en bourse par manche dont 10 000\$ simplement au gagnant), les pilotes auront une dernière chance demain de mettre une touche finale à la mise au point de leur bolide. Ce qui, naturellement, haussera la compétition.

Outre le Championnat NDRA de dimanche, on aura droit ce soir aux séries de Drag de rue, débutant toujours à 19h00. L'admission aux séries Drag de Rue n'est que de 5\$ et les cinq ans et moins sont admis gratuitement. Pour le Championnat NDRA de dimanche, l'admission est de 10\$ et c'est gratuit pour les 15 ans et moins.

Finale provinciale des Jeux du Québec 2010

Implication des élus de la Montérégie-Est

FERNAND BÉLANGER

fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — Le comité Mission Bromont-Cowansville-Lac-Brome 2010 a franchi une autre étape, en s'associant à la Conférence régionale des élus de la Montérégie-Est.

Par cette entente, le comité de mise en candidature pourra notamment compter sur la soutien administratif de la CRÉ dans la préparation du dossier de candidature, en vue de la présentation de la 45e Finale provinciale des Jeux du Québec, en août 2010.

«On est un secret bien gardé qu'il faut faire connaître. On s'en va là pour gagner», a fait valoir Arthur Fauteux, maire de Cowansville et présidente de la CRÉ Montérégie-Est.

De son côté, Patrick Sabourin, dg de la CRÉ Montérégie, a rappelé l'importance des retombées économiques d'un tel événement.

«On a une bonne idée de l'impact des Jeux du Québec avec la tenue de la finale provinciale à St-Hyacinthe il y a deux ans», a-t-il rappelé.

Un coordonnatrice aguerrie

L'entente prévoit que Mme Joëlle Jetté agira à titre de coordonnatrice de la mise en candidature, mettant



PHOTO JANICK MAROIS

Le comité Mission Bromont-Cowansville-Lac Brome 2010 poursuit ses préparatifs avec la nomination de Guy St-Louis à titre de président du comité de la mobilisation financière et de Joëlle à titre de coordonnatrice de la mise en candidature. Dans l'ordre habituel: Richard Wisdom, maire de Ville de Lac-Brome, Arthur Fauteux, maire de Cowansville et président de la Conférence régionale des élus de la Montérégie-Est, Joëlle Jetté, coordonnatrice, Isabelle Charest, un des deux porte-paroles de la Mission Bromont-Cowansville et Guy St-Louis, responsable du comité de la mobilisation financière.

ainsi à profit son expérience à titre de conseillère à Loisir et sport Montérégie.

Elle a notamment agi à titre de

chef de mission pour la région Richelieu-Yamaska à quelques finales provinciales, dont celles présentées à St-Hyacinthe et à Amos en 2005.

Le dossier de candidature devra être remis le 2 novembre aux dirigeants de Sports-Québec. De plus, les membres de Mission

Bromont-Cowansville-Lac Brome 2010 devront aussi défendre leur candidature lors d'une entrevue devant un comité de sélection.

Ce processus sera aussi effectué par les cinq autres villes candidates, à savoir Rivière-du-Loup, Shawinigan, Gatineau, Vaudreuil-Dorion et La Malbaie.

La décision de Sports-Québec concernant l'identité du milieu hôte de la finale provinciale estivale en 2010 sera connue à la fin novembre.

Importante campagne de financement

De plus, les prochaines semaines seront consacrées à la mise en place de la campagne de mobilisation financière, sous la direction de M. Guy St-Louis.

«On vise de recueillir une somme de l'ordre de 600 000 \$. Il va y avoir des représentants du comité dans chaque ville, parce qu'ils connaissent bien leur monde», d'expliquer M. St-Louis.

De son côté, M. Richard Wisdom, maire de Ville de Lac-Brome, a aussi souligné la capacité de bénévolat des citoyens de sa localité.

«On est un milieu tricoté serré. Les gens ont montré ce dont ils sont capables avec la réalisation du centre communautaire», a-t-il souligné.

Pas de maître chez les Cosmos seniors AA

Granby (FB) — Les deux clubs seniors AA des Cosmos de Granby n'ont pas pu faire de maître, en se livrant un verdict nul de 3-3, jeudi soir au parc Jean-Yves Phaneuf.

Par ce résultat, les deux formations granbyennes continuent de partager le quatrième rang, dans la Ligue de soccer de la Montérégie.

Il a fallu une poussée de deux buts sans réplique des Cosmos seniors (1), en deuxième demie, pour leur permettre d'arracher ce verdict nul. Marc-André Girard et Pierre-Luc Martin ont marqué ces filets à quelques minutes d'intervalle, pour donner une autre allure de la rencontre. Étienne Petit a été l'autre compteur de la troupe du pilote Sébastien Lessard.

Philippe Gosselin, Martin Paquette

et Maxime Grenon ont touché la cible pour les Cosmos seniors (2), une équipe dirigée par l'entraîneur Martin Laliberté.

Les deux formations ont multiplié les efforts pour briser l'égalité dans les 30 dernières minutes, ratant chacune de bonnes occasions de dénouer l'impasse.

Les mêmes équipes croiseront le fer le vendredi 24 août, à 20h.

Gain par jeu blanc des Cosmos U-14MAA

Du côté de la Ligue inter-régionale, les Cosmos U-14MAA ont vaincu Drummondville 2-0, les buts allant à Benjamin Boileau et Nathan Zentner.

Les Cosmos U-12FAA ont pour leur part vaincu Haut-Richelieu 2-1. Camille

Pomerleau et Valérie St-Arnaud ont touché la cible pour les gagnantes.

Les Cosmos U-12MAA ont également signé une victoire serrée 3-2 aux dépens de Drummondville. Gabriel Bessette, Pierre-Olivier Dumais et Alexandre Reid ont fait mouche dans le camp des vainqueurs.

Olivier Savaria et Dominic Breton y sont allés de deux buts chacun, dans une victoire de 5-3 des Cosmos U-13MAA face à Memphré. Jessy Bilodeau a été l'autre marqueur des siens.

Pedro Pereira a par ailleurs touché la cible deux fois dans le triomphe de 4-2 des Cosmos U-18MAA face à Haut-Richelieu. Benjamin Ménard et Cody White ont été les autres compteurs des gagnants.

EN BREF

Assemblée générale de l'Avalanche

L'Assemblée générale de l'organisation de l'Avalanche de la zone Yamaska-Missisquoi aura lieu mardi le 26 juin au marché Loblaw's, à 18h30.

Les parents des joueurs des dif-

férentes équipes sont invités à assister à l'assemblée. Les parents non-membres peuvent aussi y aller, mais ne pourront voter sur les différents sujets à l'ordre du jour.

Il sera évidemment question d'un retour sur la dernière saison et des principaux points pour la saison 2007-2008.

AU PETIT ÉCRAN

Aujourd'hui
PLONGEON
 Coupe Canada 2007
 Grand Prix Fina
 (13h, RDS)
BASEBALL
 Interligues
 Colorado à Toronto
 (13h, CBC)
 Yankees New York à San Francisco
 (15h30, FOX)
ATHLÉTISME
 U.S. Track and Field champi-
 onship
 (14h, NBC)
SOCCER
 Championnat d'Europe des moins
 de 21 ans UEFA
 Finale
 Équipes à confirmer
 (14h30, RDS)
GOLF
 The Travelers Championship
 Troisième ronde
 (15h, CBS)
AUTOMOBILE
 Séries NASCAR Busch
 AT&T 500
 (20h, TSN)
 Séries NASCAR Busch
 GP de Milwaukee
 (20h30, RDS)

Demain
AUTOMOBILE
 Séries NASCAR Canada
 GP de Mosport
 (12h, TSN)
 Série Champ Car
 GP de Cleveland
 (13h, RDS)
 Séries NASCAR Nextel
 Toyota/Save Mart 300
 (17h, TSN; 20h30, RDS)
ATHLÉTISME
 U.S. Track and Field champi-
 onship
 (13h, NBC)
GOLF
 The Travelers Championship
 Ronde finale
 (15h, CBS et RDS)
BASEBALL
 Interligues
 Colorado à Toronto
 (13h, SPN)
 Detroit à Atlanta
 (20h, SPN)
Lundi
TENNIS
 Wimbledon 2007
 (8h, TSN; 10h et 19h, RDS)
BASEBALL
 Ligue américaine
 Toronto au Minnesota
 (20h, TSN)

EN BREF

Tiger Woods ne disputera pas l'Omnium Buick

Grand Blanc, Michigan (AP) — Tiger Woods a fait savoir aux dirigeants de l'Omnium Buick qu'il ne participera pas à leur tournoi cette année, ont fait savoir les organisateurs hier.

L'épouse de Woods, Elin, a donné naissance au premier enfant du couple, lundi.

Woods avait dit le 21 mai qu'il avait l'intention de jouer sur le parcours de Warwick Hills à Grand Blanc, mais la naissance de son enfant était plus importante.

L'Omnium Buick sera disputé plus

tôt dans la saison, alors qu'il commencera jeudi prochain et se terminera le 1er juillet. Il a habituellement lieu en août.

Rivard, Ménard et Alain à Boutouche

Granby (RD) — Golf Québec enverra huit garçons et quatre filles pour représenter la province au Championnat junior de la côte Est, qui aura lieu les 27 et 28 juin à Boutouche, au Nouveau-Brunswick. Ce tournoi regroupe les meilleurs joueurs de 14 à 18 ans du Québec, du

Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-Du-Prince-Édouard.

Golf Québec a choisi ses représentants en fonction des résultats des joueurs lors des trois premières manches du circuit provincial junior. C'est sans surprise que Mathieu Rivard, premier au classement du circuit, a été retenu. Le Granbyen membre du Royal Bromont fera entre autres équipe avec Raoul Ménard de St-Césaire et Simon Alain de Knowlton.

Chez les filles, la leader sera Gabrielle Cyr, de St-Jérôme. Aucune golfeuse de la région n'a été choisie.

Trois gros morceaux des Athlétiques BRP

Marc Bourgeois, Antoine Bernier et Maxime Morin brillent à Sherbrooke

RAPHAËL DOUCET
rdoucet@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Après avoir connu un lent début de saison- il ne frappait que pour ,188 après 12 matches- Marc Bourgeois s'est réveillé avec les Athlétiques BRP de Sherbrooke de la Ligue de baseball junior élite du Québec (LBEQ). Pour ce qui est de son coéquipier Antoine Bernier, un autre Granbyen, il n'a pas ralenti du tout après avoir été élu lanceur du mois de mai dans le circuit.

Bourgeois, qui s'était rendu avec l'équipe canadienne junior en République dominicaine pour un mini-camp en mai, le forçant à jouer que six des 12 premiers matches de son club, fait flèche de tout bois depuis quelques semaines.

Il a notamment gonflé sa moyenne à ,317, soit 13 coups sûrs en 41 présences au bâton. Pas mal pour un gars qui était 3 en 16 il n'y pas si longtemps.

Il a aussi récolté 11 points marqués, six points produits et volé quatre buts. Bourgeois, qui évolue au champ centre, est surtout utilisé comme troisième frappeur.



Le lanceur Antoine Bernier a compilé un dossier de 4-0 en mai.

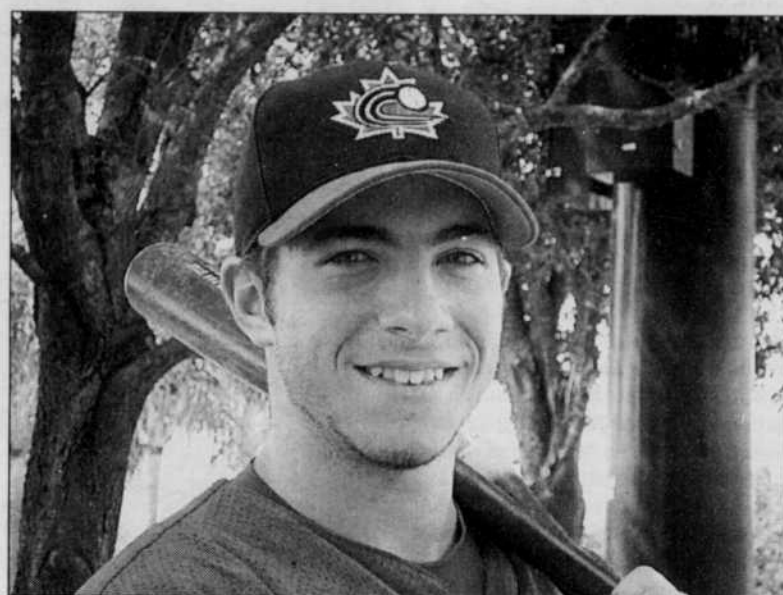
Pas un feu de paille

Pour ce qui est de Bernier, il prouve que son mois de mai, où il avait compilé un dossier de 4-0, n'était pas un feu de paille. Il revendique aujourd'hui une fiche de six victoires et une défaite, avec une moyenne de points mérités de 1,94, ce qui lui vaut le huitième rang de la LBEQ parmi les artilleurs ayant lancé plus de 20 manches. Il a subi son seul revers jeudi, 4 à 1, contre

Trois-Rivières.

Seul Steven Bélanger (6-1), des Aigles de Trois-Rivières, compte autant de victoires que lui. Ses 49 retraits au bâton lui valent aussi le deuxième rang de la ligue et ses 47 manches lancées, le troisième.

Maxime Morin, d'Acton Vale, évolue également avec les Athlétiques BRP. Le joueur d'arrêt-court et de deuxième but frappe pour ,273 (18 en 66), avec 17 points



Marc Bourgeois s'est réveillé après un début de saison difficile.

comptés, quatre points produits et six buts volés. Il a aussi obtenu 12 buts sur balles. Bref, il accompli bien son boulot de premier frappeur.

Inutile de préciser que Bourgeois, Bernier et Morin sont trois gros

morceaux de Sherbrookoï, qui occupent le septième rang de la LBEQ grâce à un dossier de 10-10. Ils sont tout de même au plus fort de la lutte, eux qui ne sont qu'à quatre matches de Trois-Rivières (16-8), détenteur du premier rang.

Plusieurs nouveautés à la 24^e Coupe des Amériques

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Sutton — La 24^e présentation de la Coupe des Amériques, du 29 juin au 1er juillet, sera marquée au coin de la nouveauté avec plusieurs parcours modifiés.

Les quelque 300 cyclistes vétérans (30 ans et plus) en lice à cet important événement risquent de trimer dur dans certaines portions de cette course par étapes.

«Nous avons changé le parcours de la course sur route et il y aura de bonnes montées, avant la dernière ascension vers Val-Sutton», mentionne Denis Boulanger, président du comité organisateur.

La modification apportée à cette étape fait en sorte que la dernière montée ne sera pas faite entièrement sur la rue Maple, mais empruntera

la rue Poissant. De plus, les cyclistes devront grimper les pentes de la route Scenic en début de parcours.

Le circuit du contre-la-montre amènera les athlètes sur un trajet de 12,5km, sur la route 215 traversant le village de Brome. Le premier cycliste s'élancera dès 9h.

Le critérium sera par ailleurs présenté dans les rues d'Abercorn, le samedi 30 juin, avec un premier départ à 13h. L'étape initiale sera l'ascension vers le mont Sutton, une tradition dans l'horaire de la Coupe des Amériques.

La tenue de cette Coupe des Amériques nécessitera la contribution d'une centaine de bénévoles.

«Il y environ une cinquantaine de bénévoles qui vont s'occuper de la sécurité des cyclistes aux intersections. La sécurité des cyclistes est un aspect important de notre com-

pétition», signale Denis Boulanger.

La popularité de la Coupe des Amériques des deux côtés de la frontière ne se dément au fil des ans.

«J'ai des coureurs qui viennent d'aussi loin de la Californie et de différentes villes aux États-Unis, puisque nous sommes aussi le championnat nord-américain des maîtres», signale Denis Boulanger.

Chose certaine, le bon fonctionnement de la Coupe des Amériques ne passe pas inaperçu, puisque l'événement a été honoré en 2006 à titre d'organisation par excellence, par l'Association des cyclistes vétérans du Québec.

De plus, la Coupe des Amériques a été au nombre des finalistes à titre d'événement par excellence, lors du banquet de la Fédération québécoise de sports cyclistes, en novembre dernier.

Peter Hanson en tête au BMW International

Munich (AP) — Peter Hanson a réussi cinq oiselets, hier, pour ainsi prendre une avance de deux coups à l'Omnium BMW International avant que des orages ne viennent interrompre le jeu.

Avec quatre trous à disputer en deuxième ronde, le Suédois se trouvait à neuf coups sous la normale après avoir joué 68 lors de la première journée.

L'Anglais Nick Dougherty était

à sept sous la normale avec deux trous à jouer. Il a réalisé quatre oiselets.

Seulement 27 golfeurs ont complété leur journée de travail avant les orages. Le Sud-Africain David Frost (70) est celui qui avait retranché le plus de coups à la normale, soit sept.

Le Suédois Henrik Stenson a racheté son 73 de la veille avec des oiselets à ses quatre premiers trous.

L'Allemand Sven Struver a complété ses neuf premiers trous en 31 coups, avec cinq oiselets.

Bernhard Langer, qui avait commencé la journée à quatre coups au-dessus de la normale, a réalisé sept oiselets à ses 15 premiers trous. L'Allemand de 49 ans a gâché ses chances de réussir un score record de 62 quand il a raté un court roulé pour la normale au septième trou — son 16e trou de la journée.

L'Impact à Seattle, ce soir

Seattle (PC) — Moins de 48 heures après avoir fait match nul 1-1 à Portland contre les Timbers, l'Impact de Montréal devra faire face aux Sounders de Seattle, ce soir.

Le onze montréalais se présentera donc à Seattle à titre d'équipe invaincue à l'étranger cette saison (2-0-3).

Reste que la troupe de Nick De Santis a une fiche de 0-2-3 à ses cinq derniers matches en tout et partout. C'est la première fois depuis la saison 2004 que l'Impact connaît une telle séquence sans victoire. L'Impact n'avait pas gagné du 15 juin au 3 juillet (0-2-3) cette année-là. Le onze montréalais avait toutefois remporté le deuxième championnat des séries de son histoire au bout du compte.

«L'équipe a démontré de la fierté en revenant de l'arrière contre Portland, a noté De Santis. Mais encore une fois, nous avons accordé un but dans les 10 dernières minutes de jeu, alors on devra faire attention à ça. On devra mieux jouer contre les Sounders et se créer plus d'occasions.»

Jeudi à Portland, l'Impact tirait de l'arrière 1-0 à la suite d'un but du milieu de terrain des Timbers Neil Dombrowski, à la 85^e minute. L'attaquant de l'Impact Alen Marcina a toutefois créé l'égalité une minute plus tard, au moyen d'un tir haut qui a déjoué le gardien Josh Wicks.

Pour Marcina, il s'agissait d'un premier but dans l'uniforme de l'Impact, depuis son arrivée avec l'équipe le 15 juin, dans un échange qui envoyait le défenseur Lars Lyssand aux Islanders de Porto Rico. Son but mettait fin à une séquence de 315 minutes consécutives sans but pour les Montréalais.

Le gardien Matt Jordan s'est par-

ticulièrement illustré en fin de contre, stoppant des tirs à bout portant de Luke Kreamalmeyer (75^e) et Scot Thompson (82^e).

Le défenseur de l'Impact Mauricio Vincello a aussi sauvé les meubles dans les arrêts de jeu en dégageant de la tête un tir des Timbers qui avait battu Jordan.

«Je suis fier de l'équipe parce que nous avons montré beaucoup de caractère jeudi à Portland, a affirmé Jordan. Nous méritions le point. Je m'attends à ce que ce soit un autre match difficile à Seattle, mais si nous jouons tout le match avec la même attitude, nous irons chercher la victoire.»

Le milieu de terrain Zé Roberto est devenu jeudi le neuvième joueur de l'histoire de l'Impact à atteindre le plateau des 10 000 minutes jouées en carrière avec l'Impact.

Les Sounders sont invaincus à leurs cinq derniers matches (4-0-1). Leur dernière défaite est survenue contre l'Impact, le 20 mai dernier, lors du match d'ouverture locale au Complexe sportif Claude-Robillard. L'Impact l'avait emporté 2-0.

«Nous allons analyser la situation pour voir si nous apporterons des changements à la formation, a indiqué De Santis. Ce sera important d'aller chercher un bon résultat si nous voulons demeurer parmi les quatre équipes en tête du classement, puisque la lutte est très serrée.»

Depuis l'arrivée des Sounders dans la ligue, en 1994, l'Impact a un dossier de 7-12-1 contre ses rivaux de l'ouest américain. L'an dernier, la troupe de De Santis avait défait les Sounders par des pointages de 2-1 à Seattle et 1-0 à Montréal.

Les Leafs obtiennent Toskala et Bell

Columbus (PC) et Nashville (AP) — Un an après avoir mis la main sur Andrew Raycroft, le directeur général des Maple Leafs de Toronto John Ferguson a obtenu le gardien Vesa Toskala des Sharks de San Jose, hier, dans le cadre d'une transaction qui comprend notamment le premier choix de la formation torontoise en vue de repêchage de cette année ou de l'an prochain — au choix des Sharks.

Les Sharks ont également envoyé l'attaquant Mark Bell aux Maple Leafs dans cette transaction où Toronto a par ailleurs donné un choix de deuxième tour pour le repêchage de cette année, ainsi qu'un choix de quatrième tour en 2009.

Les Flames de Calgary et les Blackhawks de Chicago ont par ailleurs confirmé une transaction qui avait été complétée tard jeudi soir. Les Blackhawks ont réussi à se débarrasser du défenseur Adrian Aucoin et des 8 millions \$ qu'il reste à défrayer dans les deux dernières années de son entente, en retour d'Andrei Zyuzin et Steve Marr.

Les Flames ont également obtenu un choix de septième tour pour le repêchage d'aujourd'hui.

Aucoin aurait renoncé à son droit de veto pour permettre à la transaction d'être complétée.

Les Penguins de Pittsburgh ont



Le gardien Tomas Vokoun a été acquis par les Panthers de la Floride des Predators de Nashville.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

quant à eux rembauché les attaquants Mark Recchi et Gary Roberts, qui auraient pu tous deux devenir joueurs autonomes sans compensation le 1er juillet. Roberts a signé un contrat d'un an d'une valeur de 2,5 millions \$ US, tandis que Recchi

a conclu une entente d'un an qui pourrait s'élever à 2 millions \$ CAN en incluant les bonis.

Toskala était le gardien le plus attrayant sur le marché des échanges.

«Je m'attendais à ce que quelque chose arrive, je m'y préparais», a

déclaré Toskala dans une entrevue téléphonique avec la Presse Canadienne depuis Tampere, en Finlande. «On avait parlé de Toronto comme l'une des destinations possibles, alors ce n'est pas une surprise. Mais c'est un gros changement de passer de la Californie au Canada.»

Toskala, un gardien de 30 ans, a un an à faire à son contrat, au salaire de 1,375 million \$ US. Des sources ont indiqué à la Presse Canadienne que Ferguson cherchait déjà à lui accorder une prolongation de contrat.

Le gardien a présenté un dossier de 26-10-1 avec une moyenne de 2,35 et un pourcentage d'arrêts de ,908 la saison dernière. On le considère comme un gardien de premier plan mais il avait dû partager la tâche avec Evgeni Nabokov à San Jose.

«Raycroft est un bon gardien, ce sera une belle compétition, a ajouté Toskala. J'espère avoir plus de temps de glace que l'an dernier, mais on ne sait jamais.»

Bell a quant à lui déçu l'an dernier, lui qui recevra 4,5 millions \$ lors des deux dernières années de son entente. Il a amassé 11 buts et 10 aides en 71 matches avec un différentiel de moins-9 cet hiver.

Selon une source, les Bruins de Boston cherchaient également à obtenir Toskala. Ils pourraient

maintenant regarder du côté du Wild du Minnesota et d'Emmanuel Fernandez.

Les Predators échantent Tomas Vokoun aux Panthers

Les Predators de Nashville ont échangé le gardien-vedette Tomas Vokoun aux Panthers de la Floride quelques heures avant le repêchage amateur de la Ligue nationale. Ils se sont départis de leur joueur le mieux payé en retour de trois choix au repêchage.

La transaction comprend un choix de première ronde de 2008 et un choix de deuxième ronde en 2007.

En septembre 2006, les Predators avaient accordé un contrat de quatre ans pour 22,8 millions \$ à Vokoun.

Mais l'avenir de la concession est toujours incertain. Le Canadien Jim Balsillie tente toujours de se porter acquéreur de la concession et a offert 220 millions \$ pour les Predators. Mais la vente ne pourra se faire avant le 1er juillet.

Vokoun n'a pris part qu'à 44 matches la saison dernière à cause d'une blessure à une main. Il a présenté une fiche de 27-12 et une moyenne d'efficacité de ,920. Il a cédé sa place à Chris Mason, qui a disputé 40 matches et a présenté une fiche de 24-11 et cinq jeux blancs, tous des sommets pour lui.

EN BREF

Les Predators ne sont plus à vendre à Balsillie

Columbus, Ohio (PC) — Craig Leipold ne veut plus vendre ses Predators de Nashville au Canadien Jim Balsillie.

Le propriétaire des Predators a envoyé une lettre aux dirigeants de la LNH les avisant de ne plus considérer Balsillie comme acheteur potentiel. Il y mentionne qu'il a pris cette décision parce que Balsillie veut relocaliser l'équipe à Hamilton.

Leipold et Balsillie, directeur général de Research in Motion qui fabrique le BlackBerry, étaient déjà arrivés à une entente, mais n'ont pu la finaliser.

Balsillie avait déjà entrepris une campagne qui avait pour but d'assurer le déménagement de l'équipe. Les deux parties avaient jusqu'au 30 juin pour en arriver à une entente finale.

L'Avalanche s'entend avec Arnason

Denver (AP) — L'Avalanche du Colorado a consenti une nouvelle entente de deux ans à l'attaquant Tyler Arnason, hier.

Arnason a récolté 16 buts et 33 passes la saison dernière, terminant au sixième rang des siens pour les buts. Le natif d'Oklahoma City, qui a grandi à Winnipeg, a été un des cinq joueurs de l'Avalanche à disputer chaque rencontre de la saison.

«Tyler a connu une bonne saison pour nous l'an dernier et nous sommes confiants qu'il continuera de progresser», a mentionné le directeur général François Giguère au sujet du joueur de 28 ans.

Arnason totalise 192 points (73 buts et 119 passes) en 346 matches en carrière.

Choisir au 1^{er} rang n'offre aucune garantie

DONNA SPENCER

Presse canadienne

Columbus, Ohio — Devenir le tout premier choix au repêchage de la LNH comporte son lot de prestige, mais ne garantit en rien une belle carrière dans les rangs professionnels.

Oui, Mario Lemieux et Guy Lafleur ont été des premiers choix. Mais Alexandre Daigle et Patrik Stefan aussi.

Les chances sont bonnes qu'une équipe profitera à tout le moins d'un joueur solide, et obtiendra de lui quelques bonnes saisons. Le défenseur des Sénateurs d'Ottawa Chris Phillips est un bel exemple.

Mais il y a certains risques à avoir le premier choix. Pourquoi? Le dépistage de jeunes espoirs de 17 ans est une science inexacte, affirme le directeur de la centrale de dépistage de la LNH.

«Nous ne savons même pas ce que vont devenir nos propres enfants à l'âge de 17 ans, et nous fondons des espoirs d'une valeur d'un million de dollars sur un jeune de 17 ans», a souligné E.J. McGuire avant le début

du premier tour du repêchage de 2007, hier.

«Nous sommes à quelques pas de Ohio State University, où les joueurs de football sont repêchés à l'âge de 20 et 21 ans et jouent devant 85 000 spectateurs.

«Certains de ces jeunes hockeyeurs sont sélectionnés et jouent devant 2500 personnes dans une communauté rurale du Canada et pourquoi ne font-ils pas carrière comme le demi offensif d'Ohio State? C'est comme comparer des pommes à des oranges.»

Les clubs de la LNH tentent d'évaluer un joueur en le regardant jouer plusieurs fois avec son équipe et dans d'autres tournois comme les Jeux du Canada, le championnat mondial des moins de 17 ans, de 18 ans et de 20 ans.

Les dépisteurs discutent avec son agent, ses entraîneurs et ses parents et font passer au joueur un examen médical et psychologique quelques semaines avant le repêchage.

Tout cela donne de sérieux indices sur son potentiel comme joueur, mais la marge d'erreur reste importante

puisque'il changera beaucoup entre les âges de 18 et 20 ans.

Lemieux a été le premier choix des Penguins de Pittsburgh en 1984 et il a remporté le championnat des marqueurs de la LNH à six reprises, en plus de décrocher la coupe Stanley deux fois avec l'équipe qui l'a repêché.

Il est sans aucun doute le modèle à suivre.

Les Sénateurs d'Ottawa, alors une équipe d'expansion, avaient choisi Daigle en 1993 et lui avaient fait signer une entente de cinq ans d'une valeur étourdissante de 12,25 millions \$ US.

Daigle n'a jamais récolté plus de 51 points au cours d'une saison pour Ottawa. Il a voyagé un peu partout dans la LNH, n'a pas joué pendant deux ans, a tenté d'effectuer un retour et il est présentement sous contrat avec le club suisse de Davos.

Facile de juger après coup, mais McGuire défend quand même la décision des Sénateurs de faire de Daigle leur premier choix.

«J'étais à Ottawa quand ils ont choisi Alexandre Daigle au premier rang et s'ils avaient une chance de

choisir encore, ils le repêcheraient encore au premier rang, a-t-il dit. C'était un jeune canadien-français qui avait marqué 70 buts, qui avait une belle gueule, et à l'époque ils devaient vendre des billets des deux cotés de la rivière Outaouais dans un nouveau marché. Il faisait consensus.»

Qualifier un premier choix de succès ou de déception est un exercice plutôt subjectif. Pour plusieurs d'entre eux, leur carrière s'est située quelque part entre les deux extrêmes.

Joe Murphy (Detroit, 1986) n'a dépassé le cap des 60 points qu'à trois reprises en 15 saisons dans la LNH, mais il a remporté la coupe Stanley avec les Oilers d'Edmonton en 1990.

Le défenseur Rick Green (Washington, 1976) a lui aussi disputé 15 saisons et il a remporté la coupe à Montréal avec le Canadien.

Dale McCourt (Detroit, 1977) a récolté 478 points en sept saisons dans la LNH avant de compléter sa carrière en Suisse.

Stefan (Atlanta, 1991) n'a jamais amassé plus de 41 points avec les Thrashers et il a été échangé aux Stars de Dallas l'été dernier.

Cherepanov sera la tête d'affiche russe

Toronto (PC) — L'attaquant Alexei Cherepanov fait partie des candidats qui seront considérés pour faire partie de la formation russe de hockey junior qui disputera la Série Canada-Russie.

La Fédération russe a inscrit 50 joueurs sur une liste préliminaire — six gardiens, 16 défenseurs et

28 attaquants — à partir de laquelle elle déterminera la composition de l'équipe qui disputera la série de huit matches.

Cherepanov a marqué 18 buts pour Omsk cette saison. Il a été repêché au 17^e rang par les Rangers de New York. Un autre grand espoir est l'attaquant de six

ans Maxim Mayorov.

La liste comprend également deux défenseurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, soit le choix des Stars de Dallas Ivan Vishnevsky, des Huskies de Rouyn-Noranda, et l'espoir des Devils du New Jersey Kirill

Tulupov, des Saguenéens de Chicoutimi.

L'ancien attaquant de la LNH Sergei Nemchinov a été choisi comme entraîneur de l'équipe russe cette semaine.

Cette série a pour but de souligner le 35^e anniversaire de la Série du Siècle de 1972.

La Voix des Sports

Cinq médailles pour Pamela Genesse **83**



Résultats

BASEBALL

LBSEQ
Granby 0 Victoriaville 22
 Trois-Rivières Sherbrooke (remis)
 Acton Vale 5 Coaticook 2
Ligue nationale
 Philadelphie 6 St. Louis 0 (8*)
Interligue
 Chicago Cubs 5 Chicago W. S. 1
 Cleveland 1 Washington 4
 Minnesota 4 Floride 5

Colorado 6 Toronto 6 (9*)
 Oakland 1 N.Y. Mets 9
 L.A. Dodgers 6 Tampa Bay 3
 Detroit 5 Atlanta 0
 Kansas City 5 Milwaukee 7 (6*)
 Houston 3 Texas 7 (5*)

Le CH jette son dévolu sur deux Américains

ROBERT LAFLAMME

Presse canadienne

Columbus — Le Montréalais Angelo Esposito était assis sur le bout de son siège, prêt à se lever, mais le Canadien a choisi un défenseur américain originaire du Minnesota, Ryan McDonagh, pour la deuxième année de suite, hier, à l'aide de son premier choix au repêchage.

McDonagh, qui mesure six pieds un pouce et qui pèse 200 livres, est l'espoir que le Tricolore avait dans sa mire, celui dont parlait le directeur général Bob Gainey la veille.

«On a été très surpris qu'il soit encore disponible, a affirmé le directeur du recrutement du CH, Trevor Timmins. On se pinçait pour y croire. On a même essayé fort d'améliorer notre position afin de s'assurer de le repêcher.»

À l'aide de son deuxième choix de premier tour, 22^e au total, le Canadien a réclamé un autre Américain, l'imposant ailier Max Pacioretty, natif du Connecticut. L'an dernier, l'équipe avait fait du défenseur du Minnesota David Fischer son premier choix.

«On a mis la main sur deux joueurs qui figuraient très haut sur notre liste, a déclaré Timmins. Ce sont deux jeunes talentueux, combattifs, imposants et forts physiquement. On est très heureux de la tournure des événements.»

Questionné au sujet de la non sélection d'Esposito, Timmins a révélé le Canadien avait tenté d'obtenir un



Le Canadien a fait du défenseur Ryan McDonagh, son premier choix.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

troisième choix de première ronde dans l'espoir de mettre le grappin dessus.

«On doit être deux pour danser, mais on n'a pas trouvé de partenaire», a-t-il mentionné.

Pour revenir à McDonagh, qui est originaire de St. Paul, Timmins a souligné les qualités athlétiques et psychologiques du jeune homme.

«Il a été le premier de classe au cours des évaluations que la ligue a

tenu à Toronto dernièrement. Physiquement, il est très développé. C'est une force de la nature.

«On suivait sa progression depuis deux ans, a repris Timmins. Il a très bien fait au championnat du monde des moins de 18 ans cette année, et on a commencé à craindre.»

McDonagh, qui lance de la gauche, est le neveu de l'ancien quart-arrière de la NFL, Steve Walsh, qui a évolué au sein de six équipes au cours de sa

carrière de 10 saisons. Walsh est le frère de la mère de McDonagh.

«Il a exercé une grande influence sur moi, a commenté McDonagh. Il m'a enseigné comment un athlète doit se comporter tant sur la surface de jeu qu'à l'extérieur.»

La firme de recrutement indépendante Red Line Report classait McDonagh au 10^e rang de sa liste, écrivant à son endroit qu'il est le défenseur possédant le plus beau

potentiel de la cuvée 2007.

On le compare à Bryan McCabe des Maple Leafs de Toronto. McDonagh a comme modèle Nicklas Lidstrom et Chris Chelios des Red Wings de Detroit. Timmins a dit qu'il lui rappelle le jeune Ryan Suter des Predators de Nashville.

«Je veux me développer comme un défenseur complet qu'on peut utiliser dans toutes les situations», a souligné McDonagh.

Il va faire sa rentrée au sein de l'équipe de l'Université du Wisconsin, la saison prochaine. Il n'envisage pas d'y rester jusqu'à la fin de ses études.

«On va discuter de la situation après la première année. On va travailler ensemble.»

Quant à Pacioretty, il va évoluer à l'Université du Michigan, où le défenseur du CH Mike Komisarek a joué. Il était fier de dire qu'il a une grand-mère québécoise, Thérèse Savoie, qui demeure en Californie.

«J'ai suivi la carrière de Chris Higgins dans les rangs universitaires, à Yale. Il était un joueur que j'appréciais beaucoup.»

Pacioretty, qui mesure six pieds deux pouces et qui pèse 203 livres, voudrait s'établir comme un ailier de puissance de la trempe de Keith Tkachuk.

«J'affectionne le jeu robuste et j'essaie de préconiser un style énergique. Je dois améliorer ma constance, et c'est ce que j'aurai l'occasion de faire à l'université dès la saison prochaine.»

Patrick Kane choisi premier par les Blackhawks

Columbus (PC) — Les Blackhawks de Chicago ont fait de l'ailier droit Patrick Kane le tout premier choix du repêchage 2007 de la LNH, hier.

L'athlète de cinq pieds neuf pouces, natif de Buffalo, a dominé tous les joueurs du junior majeur avec 145 points en 58 matches de saison régulière pour les Knights de London de la Ligue de l'Ontario. Il en était à sa première saison dans le circuit ontarien.

Kane a grimpé au classement des espoirs en jouant un rôle de premier plan pour les États-Unis dans l'obtention du bronze au championnat mondial junior.

Kane aura l'occasion de faire sa place dans la LNH dès l'automne prochain, les Blackhawks ne disposant pas d'un grand nombre de joueurs d'impact.

Kane possède notamment un excellent tir, et il se débrouille bien au niveau de la vitesse.

Le seul point négatif mentionné contre lui a été sa taille. Il ne pèse qu'aux environs de 160 livres, mais il pourrait

briller dans la LNH d'aujourd'hui avec une application stricte des règlements contre l'accrochage et l'obstruction.

L'ailier gauche James vanRiemsdyk du programme américain de développement junior a été choisi au deuxième rang par les Flyers de Philadelphie.

Au troisième rang, les Coyotes de Phoenix ont sélectionné le centre Kyle Turris de Burnaby dans la ligue junior A de la Colombie-Britannique.

Lorsque le directeur général des Blackhawks, Dale Tallon, a annoncé le choix de Kane, cela représentait la première fois qu'un joueur d'origine américaine était choisi premier au total pour une deuxième année d'affilée. L'an dernier, les Blues de St. Louis avaient arrêté leur choix sur le défenseur Erik Johnson, qui est originaire du Minnesota.

Kane a dit avoir passé l'été à tenter de développer plus de force dans le haut du corps. Il se rendra au camp avec l'intention de rester avec les Blackhawks.

«Je crois qu'il a une excellente

opportunité d'obtenir une place au sein de notre équipe», a dit Tallon.

L'attaquant a un style comparable à celui de Pavel Datsyuk des Red Wings de Detroit.

VanRiemsdyk, un athlète de six pieds trois pouces et 200 livres, a mené l'équipe américaine des moins de 18 ans avec 33 buts et 30 passes en 43 matches.

VanRiemsdyk a de belles aptitudes lorsqu'il est en possession de la rondelle. Il possède un tir de niveau professionnel et est reconnu pour son ardeur au travail, ce qui l'a aidé à s'illustrer au championnat mondial junior.

VanRiemsdyk, un natif du New Jersey, a dit qu'il jouera avec l'Université du New Hampshire l'automne prochain.

Le défenseur Thomas Hickey des Thunderbirds de Seattle a été choisi beaucoup plus haut que prévu: il a été le quatrième appelé, lors du tour des Kings de Los Angeles.

Le défenseur Karl Alzner des Hitmen de Calgary a été repêché par les Capitals de Washington, puis les

Oilers d'Edmonton ont jeté leur dévolu sur le centre Sam Gagner des Knights.

Hickey, un natif de Calgary, a inscrit neuf buts et 41 mentions d'aide en 68 matches dans la Ligue de l'Ouest. Il possède les qualités de fabricant de jeu que l'on associe à Brian Rafalski des Devils du New Jersey. Le bureau central de recrutement de la Ligue nationale le plaçait au 17^e rang des meilleurs espoirs de l'Amérique du Nord.

Alzner, de Burnaby, mesure six pieds deux pouces et pèse 209 livres. Il a obtenu huit buts et 39 passes en 63 matches avec les Hitmen. Considéré comme un défenseur ne prenant pas de risques inutiles, il peut agir comme quart arrière en avantage numérique et donner une apparence simple à des jeux difficiles.

Gagner, le fils de l'ancien attaquant Dave Gagner, a réussi 35 buts et amassé 83 passes en 53 matches dans la Ligue de l'Ontario. Le natif d'Oakville lit bien les séquences de jeu et excelle à créer des occasions pour ses coéquipiers.

Au septième rang, les Blue Jackets

de Columbus ont choisi l'ailier droit Jakub Voracek des Mooseheads de Halifax, pour qui il a contribué 23 buts et 63 passes en 59 rencontres.

Les Bruins de Boston ont ensuite opté pour le centre Zach Hamill des Silvertips d'Everett de la Ligue de l'Ouest. Le natif de Port Coquitlam (C.-B.) a récolté 93 points dont 32 buts en 69 matches, remportant le titre des pointeurs dans l'Ouest.

Les Blues de St. Louis ont ensuite échangé leur neuvième choix aux Sharks de San Jose pour le 13^e, le 44^e et un choix de troisième tour en 2008.

Les Sharks ont repêché le centre Logan Couture des 67s d'Ottawa (78 points en 54 matches), dont le style a attiré des comparaisons à Rod Brind'Amour.

Les Panthers de la Floride ont complété le tableau des 10 premiers choix avec la sélection du défenseur Keaton Ellerby des Blazers de Kamloops.

Le Québécois Angelo Esposito, que plusieurs voyaient avec le Canadien de Montréal, a été sélectionné par les Penguins de Pittsburgh au 20^e rang.

23

23

23



Notre
SOLDE
d'été

Votre choix!
549\$



Mobilier
de salle
à manger
899\$



Lit complet
499\$



Mobilier de cuisine
Table, 4 chaises et banc
(6 mx) **549\$**



Sectionnel
1299\$



Sofa
699\$

matelas gemo

Votre confort au meilleur prix



FÊTE NATIONALE
Fermé ce dimanche 24 juin



4 spécialistes, 1 seule adresse!



633, rue Dufferin

Granby

450.372.5896

www.meublesgemo.com